

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK – BANQUE NATIONALE SUISSE

Volkswirtschaftliche und Statistische Abteilung – Service d'études et de statistique

---

# Monatsbericht

# Bulletin mensuel

34. Jahrgang – 34<sup>e</sup> année

No. **1**

Januar 1959 Janvier

Die Monatsberichte der Schweiz. Nationalbank können bei der Art. Institut Orell Füssli AG, Zürich, für Fr. 3.- im Jahr abonniert werden.  
Postcheck VIII / 640. — On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès de l'Orell Füssli Arts Graphiques S.A., Zurich.  
Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr. 3.-. Compte de chèques postaux VIII / 640.

## Systematische Übersicht - Table systématique des matières

Abschnitte	Tabellen Tableaux	Divisions
<b>Schweizerische Nationalbank</b> ..... Ausweise, Währungsreserven, Kreditbeanspruchung, Notenumlauf, Täglich fällige Verbindlichkeiten, Goldbestand des Bundes	1-8	<b>Banque nationale suisse</b> Situations, réserves monétaires, crédits accordés, billets, engagements à vue, or de la Confédération
<b>Devisen- und Goldmarkt</b> ..... Paritäten, Devisenkurse, Notenkurse, Goldpreise	9-16	<b>Marché des devises et de l'or</b> Parités, cours des devises, cours des billets, prix de l'or
<b>Geldmarkt</b> ..... Geldmarktsätze, Diskont- und Lombardsätze	17-21	<b>Marché monétaire</b> Taux du marché monétaire, taux d'escompte et pour avances sur nantissement
<b>Kapitalmarkt</b> ..... Zinssätze von Kassenobligationen, Spareinlagen und Hypotheken, Obligationen- und Aktienindizes, Renditen, Obligationenkurse, Emissionen und Rückzahlungen, Pfandbriefe, Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung	22-39	<b>Marché des capitaux</b> Taux d'intérêt de bons de caisse, de dépôts d'épargne et d'hypothèques, indices des obligations et des actions, rendements, cours d'obligations, émissions et remboursements, lettres de gage, placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants
<b>Banken</b> ..... Zwischenbilanzen, Quartalsbilanzen der Großbanken, Schweizerische Investmenttrusts	40-43	<b>Banques</b> Bilans intermédiaires, bilans trimestriels des grandes banques, trusts suisses d'investissement
<b>Börse</b> .....	44-46	<b>Bourse</b>
<b>Zahlungsverkehr</b> ..... Bargeld und Sichteinlagen, Giroverkehr, Wertschriften-Clearing, Postcheckverkehr, Abrechnungsverkehr	47-52	<b>Trafic des paiements</b> Numéraire et dépôts à vue, virements, clearing des titres, trafic des chèques postaux, compensations
<b>Öffentliche Finanzen</b> ..... Bund, Kantone, Gemeinden, Betriebsergebnisse der SBB	53-61	<b>Finances publiques</b> Confédération, cantons, communes, résultats d'exploitation des CFF
<b>Außenhandel</b> ..... Einfuhr, Ausfuhr, Handelsbilanz, Preis- und Mengenindizes	62-71	<b>Commerce extérieur</b> Importation, exportation, balance commerciale, indices des prix et du volume
<b>Ertragsbilanz, Gebundener Zahlungsverkehr</b> ...	72-74	<b>Balance des revenus, service réglementé des paiements</b>
<b>Preise</b> ..... Großhandel, Konsumentenpreise, Landwirtschaftliche Preise, Weltmarktpreise, Preisindizes	75-90	<b>Prix</b> Commerce de gros, prix à la consommation, prix agricoles, marché mondial, indices des prix
<b>Löhne</b> .....	91-93	<b>Salaires</b>
<b>Produktion</b> ..... Baufähigkeit, Landwirtschaftliche Produktion, Elektrizität	94-96	<b>Production</b> Industrie du bâtiment, production agricole, électricité
<b>Beschäftigung, Arbeitsmarkt</b> .....	97-100	<b>Activité industrielle, marché du travail</b>
<b>Handel, Verkehr</b> ..... Kleinhandelsumsätze, Transportmengen SBB, Rheinhäfen, Fremdenverkehr	101-104	<b>Commerce, transports</b> Chiffre d'affaires, quantités transportées des CFF, ports de Bâle, tourisme
<b>Ausländische Notenbanken, Internationale Institutionen</b> ..... Notenbankausweise, BIZ, Internationale Bank für Wiederaufbau, Internationaler Währungsfonds	105-108	<b>Banques d'émission étrangères, institutions internationales</b> Situations des banques centrales, BRI, Banque Internationale pour la Reconstruction, Fonds monétaire international
<b>Währungsreserven und Geldumlauf im Ausland</b> Währungsreserven, Geldversorgung, Goldproduktion	109-114	<b>Réserves monétaires et circulation monétaire à l'étranger</b> Réserves monétaires, masse monétaire, production d'or
<b>Europäische Zahlungsunion</b> .....	115-116	<b>Union européenne de paiements</b>
Stichwortverzeichnis	Seiten-Pages 4-5	Index alphabétique

## STICHWORTVERZEICHNIS

	Tab.		Tab.		Tab.
Abrechnungsverkehr .....	51, 52	Finanzen: Bund .....	53-59	Obligationen: Index ausländ. Werte .	27
Aktien: Emissionen .....	32-34, 37	Gemeinden .....	61	Index schweiz. Werte .....	24
Index: Ausland .....	29	Kantone .....	60	Rendite ausländ. Anleihen .....	28
Schweiz .....	25	Fremdenverkehr .....	104	Rendite von Bundesanleihen .....	24
Rückzahlungen .....	35, 36, 37	Geldmarktsätze: Ausland .....	21	Rückzahlungen .....	35, 36, 37
Alters- und Hinterlassenenversichg.	39	Schweiz .....	19, 20	Offizielle Diskontosätze .....	17
Anleihen: Emissionen .	30, 31, 34, 37, 37a	Geldversorgung .....	113	Paritäten .....	9-11
Kurse von Bundesanleihen .....	26	Gemeinden, Finanzlage .....	61	Pfandbriefe .....	38
Kursindex .....	24, 27	Giroverkehr: Nationalbank .....	48	Postcheck- und Giroverkehr .....	50
Rendite .....	24, 28	Post .....	50	Preise: Entwicklung .....	75
Rückzahlungen .....	35, 36, 37	Gold: Ausländ. Banken usw. .	105, 106	Gold .....	16
Arbeitsmarkt .....	97-100	Bund .....	108, 111, 112	Großhandelspreise .....	84
Ausfuhr .....	62-65, 67-71	Nationalbank .....	3	Landw. Erzeugnisse .....	90
Ausgleichsfonds der AHV .....	39	Preise .....	1, 2	Preisindizes, siehe Indizes	
Ausländ. Anleihen: Emissionen	31, 34, 37	Produktion .....	114	Silber in London und New York ...	84
Kursindex .....	27	Großbanken: Bilanzen .....	40-42	Privatdiskontosätze:	
Rendite .....	28	Zinssätze für Kassenobligationen .	22	Ausland .....	21
Außenhandel: Ausfuhr nach Ländern	68	Großhandelsindex: Ausland .....	85	Schweiz .....	19
Ausfuhr wichtiger Waren .....	67	Schweiz .....	75, 76, 80-83, 85	Rendite: Bundesanleihen .....	24
Einfuhr nach Ländern .....	68	Großhandelspreise .....	84	Obligationen im Ausland .....	28
Einfuhr wichtiger Waren .....	66	Handelsbilanz .....	62, 63, 68	Rheinschiffahrt .....	103
Gebundener Zahlungsverkehr .....	73	Hotelfrequenz .....	104	Rückzahlungen .....	35, 36, 37
Jahresergebnisse .....	62, 64	Hypothekenzinssätze .....	23	Schulden: Bund .....	58
Mengenindex .....	71	Indizes: Agrarproduktion .....	95	Gemeinden .....	61
Monatsergebnisse .....	63, 65	Aktienkurse: Ausland .....	29	Kantone .....	60
nach Hauptgruppen .....	69	Schweiz .....	25	Sichteinlagen .....	47
Preisindex .....	70	Ausländische Anleihen .....	27	Silberpreis in London und New York .	84
Bankausweise:		Außenhandel .....	67, 70, 71	Spareinlagen, Zinssätze .....	23
Ausländische Notenbanken .....	105	Außenhandelspreise .....	70	Staatsanleihen: Emissionen ..	30, 34, 37a
BIZ .....	106	Großhandel .....	76, 80-83, 85	Kurse .....	26
Großbanken .....	40-42	Konsumentenpreise .....	77, 86-88	Rendite .....	24, 28
Internationaler Währungsfonds ...	108	Landw. Produktionsmittelpreise	75, 78, 89	Rückzahlungen .....	35-37
Internationale Wiederaufbaubank .	107	Landw. Produktenpreise .....	75, 79, 90	Staatsrechnungen: Bund .....	53-58
Kantonalbankenverband .....	40, 41	Obligationenkurse .....	24, 27	Gemeinden .....	61
Lokalbanken .....	40, 41	Weltmarktpreise .....	85	Kantone .....	60
Nationalbank .....	1, 2, 4-8	Industrie: Aktienindex .....	25, 29	Stellensuchende .....	99, 100
Pfandbriefzentralen .....	38	Beschäftigungsgrad .....	97, 98	Stempelabgaben .....	53, 55
Banken: Aktienindex .....	25	Löhne .....	91-93	Steuern .....	53-56
Bilanzen .....	40-42	Stellensuchende .....	99, 100	Verkehr in den Basler Rheinhäfen...	103
Banknotenkurse .....	14	Investmenttrusts .....	43	Verrechnungssteuer .....	53, 56
Bargeld .....	47	Kantonalbanken: Bilanzen .....	40, 41	Währungsfonds, Internationaler ...	108
Bautätigkeit .....	94	Zinssätze .....	22, 23	Währungsparitäten .....	9-11
Beschäftigungsgrad .....	97, 98	Kantone, Finanzlage .....	60	Währungsreserven:	
Betriebsergebnisse SBB .....	59	Kassenobligationen, Zinssätze .....	22	Ausland .....	112
Bilanzen .....	40-42	Kleinhandel, Wertumsätze .....	101	Schweiz, Nationalbank .....	2
Börsenindex .....	24, 25, 27	Konsumentenpreise:		Warenpreise: im Großhandel .....	84
Börsenkurse von Bundesanleihen ...	26	Index: Ausland .....	88	landw. Produkte .....	90
Börsenumsätze .....	44-46	Schweiz .....	77, 86-88	Wechselkurse:	
Bund: Finanzlage .....	57, 58	Kurse von Bundesanleihen .....	26	Banknotenkurse .....	14
Goldbestand .....	3	Landwirtschaft:		Clearingkurse .....	12
Steuern .....	53-56	Preise der Produktionsmittel .	75, 78, 89	Europäisches Währungsabkommen	11
Bundesbahnen: Betriebsergebnisse .	59	Produktenpreise .....	75, 79, 90	Geldkurse für Devisen .....	13, 15
Transportmengen .....	102	Tierische Erzeugnisse .....	95	Wertpapierumsätze .....	44-46
Callgeldsatz .....	20	Löhne .....	91-93	Wertschriften-Clearing .....	49
Clearing, siehe Abrechnungsverkehr		Lokalbanken, Bilanzen .....	40, 41	Wiederaufbaubank, Internationale...	107
Clearingkurse .....	12	Lombardzinsfuß .....	18	Wohnbautätigkeit .....	94
Devisenkurse, siehe Wechselkurse		Nationalbank, Schweizerische:		Zahlungsunion .....	115, 116
Diskontosätze: Geldmarktsätze ...	19-21	Ausweise .....	1	Zahlungsverkehr mit dem Ausland .	73, 74
Offizielle Sätze .....	17	Diskontosatz .....	17	Zinssätze: Diskontosätze .....	17, 19, 21
Privatsätze .....	19, 21	Giroverkehr .....	48	Hypotheken .....	23
Einfuhr .....	62-66, 68-71	Kreditbeanspruchung .....	4	Kassenobligationen .....	22
Elektrische Energie .....	96	Lombardsatz .....	18	Lombardzinsfuß .....	18
Emissionsstatistik .....	30-37a	Notendeckung .....	8	Spareinlagen .....	23
Ertragsbilanz .....	72	Währungsreserven .....	2	Zolleinnahmen .....	53, 54
Europäische Zahlungsunion .....	115, 116	Notenbanken, ausländische:		Zwischenbilanzen der Banken ...	40, 41
Fabrikbauvorlagen .....	94	Ausweise .....	105		
		Offizielle Diskontosätze .....	17		
		Notenumlauf: Ausland .....	105, 109, 110		
		Schweiz .....	1, 5, 6, 8		

## INDEX ALPHABÉTIQUE

	Tabl.	Tabl.	Tabl.
Actions: Emissions .....	32-34, 37	Importation de produits import. ....	66
Indice: à l'étranger .....	29	Importation par pays .....	68
en Suisse .....	25	Indice des prix du com. extér. ....	70
Remboursements .....	35, 36, 37	Indice du volume du comm. extér. ..	71
Activité: Bâtiment .....	94	par catégories écon. princip. ....	69
Commerce de détail .....	101	Résultats annuels .....	62, 64
Industrie .....	97, 98	Résultats mensuels .....	63, 65
Agriculture:		Service réglementé des paiements ..	73
Indice des prix des agents de la		Communes, situation financière. ....	61
production agricole .....	75, 78, 89	Confédération: Encaisse or .....	3
Indice et prix des produits agri-		Impôts .....	53-56
coles .....	75, 79, 90	Situation financière .....	57, 58
Produits d'origine animale .....	95	Construction .....	94
Argent au jour le jour .....	20	Cours: de billets de banque .....	14
Assurance-vieillesse et survivants ..	39	de clearing avec l'étranger .....	12
Avances sur nantissement:		des devises .....	13, 15
Taux officiels .....	18	des fonds d'Etat fédéraux .....	26
Balance commerc. de la Suisse 62, 63, 68		en vertu de l'Accord Monétaire	
Balance des revenus .....	72	Européen .....	11
Banque des Règlements internat. ....	106	Demandes d'emploi .....	99, 100
Banque Internat. pour la Reconstituc-		Dépôts à vue .....	47
tion et le Développement .....	107	Dettes publiques: Cantons .....	60
Banque nationale suisse:		Communes .....	61
Couverture des engagements .....	8	Confédération .....	58
Crédits accordés .....	4	Douanes, recettes des .....	53, 54
Réserves monétaires .....	2	Droits de timbre fédéraux .....	53, 55
Situations .....	1	Emissions .....	30-37a
Taux d'avances s. nantissement ..	18	Emprunts: Conversions .....	34, 37
Taux d'escompte .....	17	Cours d'emprunts fédéraux .....	26
Virements .....	48	Indice des emprunts étrangers .....	27
Banques cantonales: Bilans .....	40, 41	Remboursements .....	35, 36, 37
Taux d'intérêt .....	22, 23	Rendement à l'étranger .....	28
Banques d'émission étrangères:		en Suisse .....	24
Situations .....	105	Energie électrique .....	96
Taux officiels .....	17	Epargne, taux des dépôts d' .....	23
Banques locales, bilans .....	40, 41	Escompte: Taux officiel .....	17
Bâtiment .....	94	Taux du marché monétaire:	
Bilans de banques suisses .....	40-42	à l'étranger .....	21
Billets en circulation:		en Suisse .....	19, 20
à l'étranger .....	105, 109, 110	Exportations .....	62-65, 67-71
en Suisse .....	1, 5, 6, 8	Finances: Cantons .....	60
Bourse:		Communes .....	61
Cours des fonds d'Etat fédéraux ...	26	Confédération .....	53-59
Indices .....	24, 25, 27	Fonds de compensation de l'AVS ..	39
Mouvements .....	44-46	Fonds monétaire international .....	108
Cantons, situation financière .....	60	Grandes banques: Bilans .....	40-42
Centrales de lettres de gage .....	38	Taux d'int. des bons de caisse .....	22
Chambres de compensation .....	51, 52	Hôtellerie .....	104
Changes: Cours de billets de banque	14	Hypothèques, taux des .....	23
Cours de clearing .....	12	Importations .....	62-66, 68-71
Cours des devises .....	13, 15	Impôts fédéraux .....	53-56
Cours en vertu de l'Accord Moné-		Indice:	
taire Européen .....	11	des actions à l'étranger .....	29
Parités .....	9-11	des actions en Suisse .....	25
Chemins de fer fédéraux:		des emprunts étrangers .....	27
Quantités transportées .....	102	des obligations .....	24, 27
Résultats d'exploitation .....	59	des prix à la consommation:	
Chèques et virements postaux .....	50	à l'étranger .....	88
Chômage .....	99, 100	en Suisse .....	77, 86-88
Circulation des billets:		des prix de gros: à l'étranger .....	85
Banque nationale suisse .....	1, 5, 6, 8	en Suisse .....	75, 76, 80-83, 85
Banques centrales étrang. 105, 109, 110		des prix:	
Clearing: Cours de .....	12	des agents de la prod. agric. 75, 78, 89	
des titres .....	49	des marchés mondiaux .....	85
Commerce de détail .....	101	des produits agric. ....	75, 79, 90
Commerce extérieur:		du commerce extérieur .....	70
Exportation de produits importants	67	des produits d'origine animale .....	95
Exportation par pays .....	68	du volume du commerce extér. ....	67, 71
		Industrie: Degré d'activité .....	97, 98
		Indice des actions .....	25, 29
		Salaires .....	91-93
		Lettres de gage .....	38
		Marché du travail .....	97-100
		Masse monétaire .....	113
		Mouvement: Bourses .....	44-46
		Chambres de compensation ...	51, 52
		Clearing des titres .....	49
		Comptes de chèques et virements	
		postaux .....	50
		Comptes de virements de la Banque	
		nationale suisse .....	48
		Touristique .....	104
		Navigation sur le Rhin .....	103
		Numéraire .....	47
		Obligations: de caisse, taux des ...	22
		Emissions .....	30, 31, 34, 37, 37a
		Indice .....	24, 27
		Rendement .....	24, 28
		Or: Banque nationale suisse .....	1, 2
		Banques étrangères, etc. ....	105, 106,
		108, 111, 112	
		Confédération .....	3
		Prix .....	16
		Production .....	114
		Paiements avec l'étranger .....	73, 74
		Parités monétaires .....	9-11
		Poste: Chèques et virements .....	50
		Prix à la consommation:	
		Indice: à l'étranger .....	88
		en Suisse .....	77, 86-88
		Prix: de l'argent à Londres et à	
		New York .....	84
		de l'or .....	16
		des produits agricoles .....	90
		du commerce en gros .....	84
		Evolution des .....	75
		Remboursements .....	35, 36, 37
		Rendement:	
		des droits de timbre fédéral .....	53, 55
		des impôts fédéraux .....	53-56
		d'obligations .....	24, 28
		Réserves monétaires:	
		Banque nationale suisse .....	2
		Etranger .....	112
		Salaires .....	91-93
		Situations de banques:	
		Banque des Règlements internat. ..	106
		Banque Internat. pour la Reconstituc-	
		tion et le Développement ...	107
		Banque nationale suisse .....	1, 2, 4-8
		Banques d'émission étrangères ...	105
		Fonds monétaire international ...	108
		Taux: d'avances sur nantissement ..	18
		de l'argent au jour le jour .....	20
		d'épargne .....	23
		d'escompte officiel .....	17
		des obligations de caisse .....	22
		du marché monétaire .....	21
		hors banque .....	19
		hypothécaire .....	23
		Timbre, droit de .....	53, 55
		Tourisme .....	104
		Trafic des ports de Bâle .....	103
		Trusts d'investissement .....	43
		Union européenne de paiements 115, 116	
		Virements:	
		de la Banque nationale suisse ...	48
		postaux .....	50

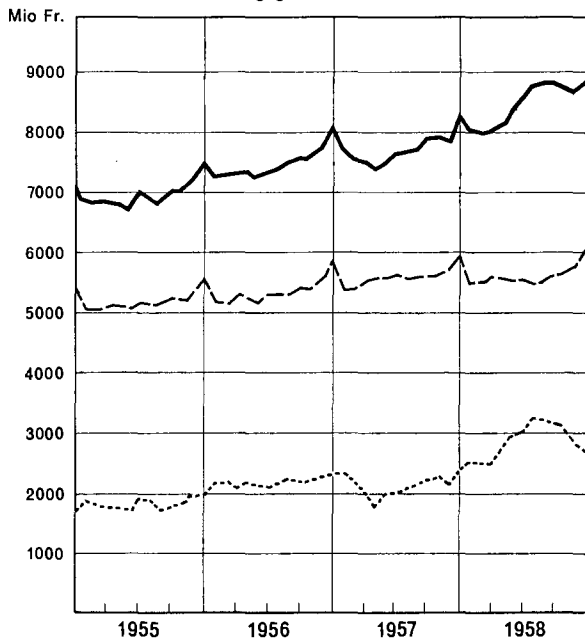
# Schweizerische Wirtschaftskurven

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

## Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten

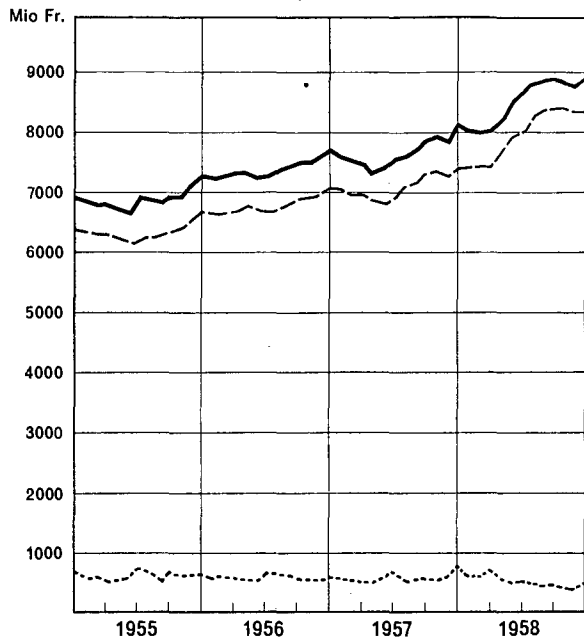
Billets en circulation et engagements à vue

- Total
- - - Notenumlauf - Billets en circulation
- · · · · Täglich fällige Verbindlichkeiten  
Engagements à vue



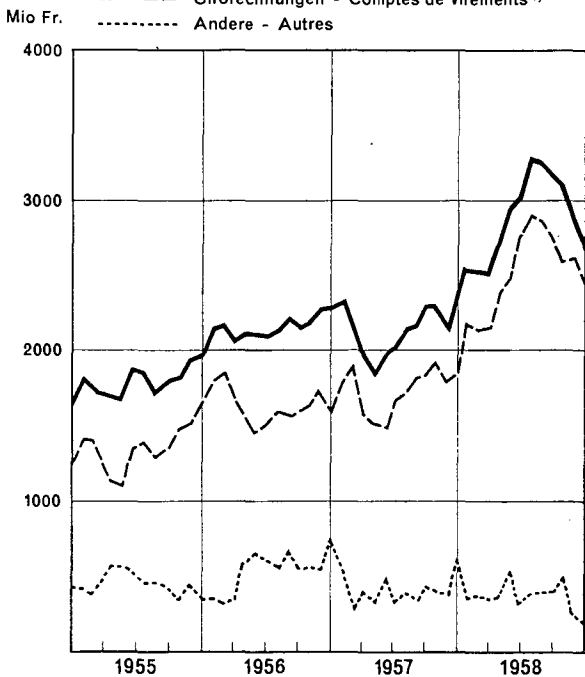
## Währungsreserven - Réserves monétaires

- Total
- - - Goldbestand - Encaisse or
- · · · · Deckungsfähige Devisen  
Devises pouvant servir de couverture



## Täglich fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue

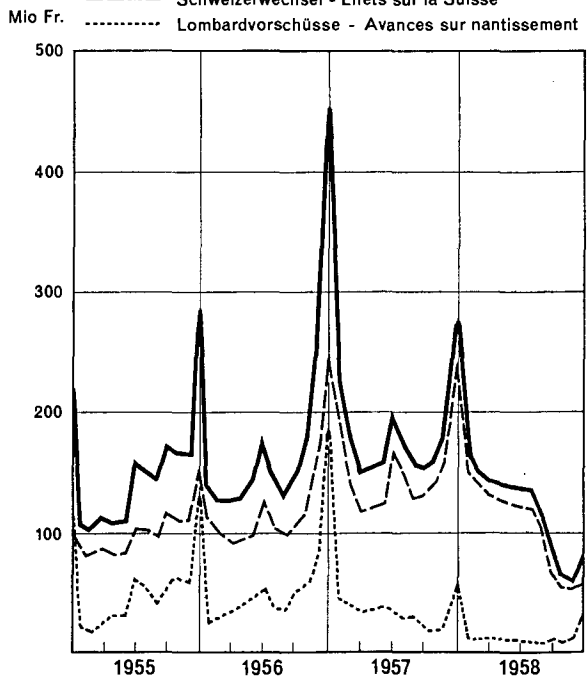
- Total
- - - Girorechnungen - Comptes de virements <sup>1)</sup>
- · · · · Andere - Autres



<sup>1)</sup> Banken, Handel und Industrie — Banques, commerce et industrie

## Kreditbeanspruchung - Crédits accordés

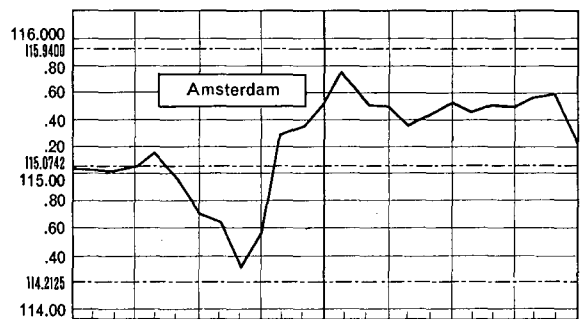
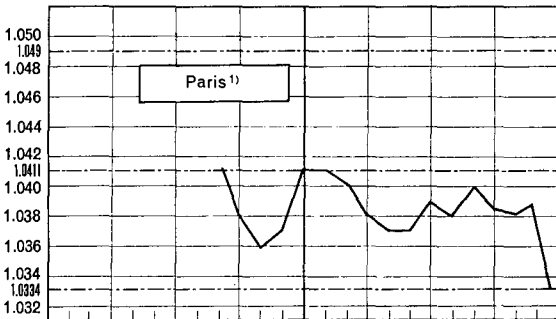
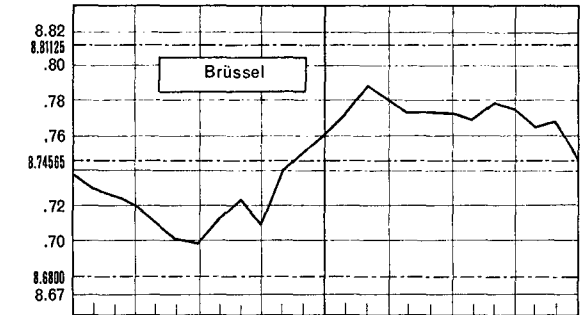
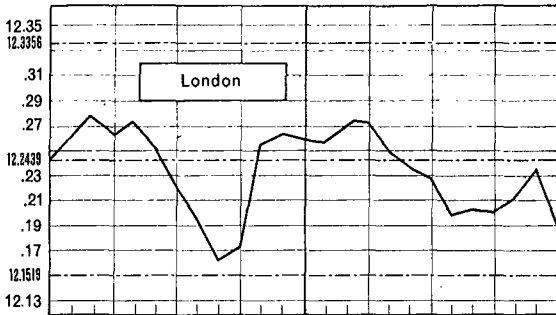
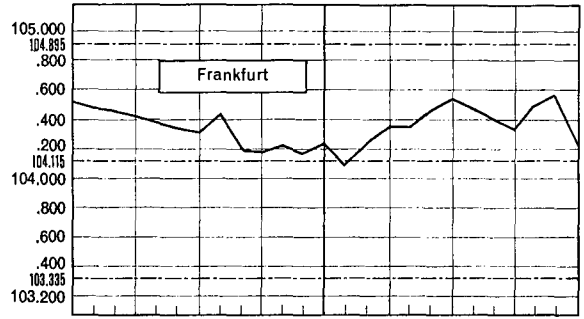
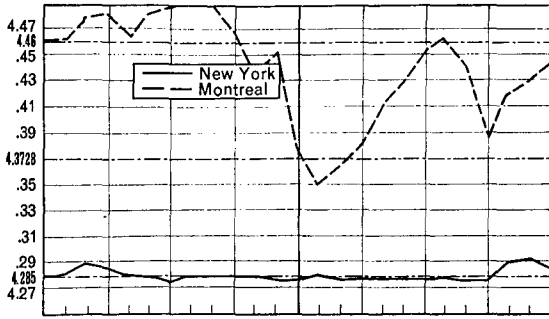
- Total <sup>1)</sup>
- - - Schweizerwechsel - Effets sur la Suisse
- · · · · Lombardvorschüsse - Avances sur nantissement



<sup>1)</sup> Einschliesslich Schatzanweisungen — Y compris rescriptions

# Graphiques économiques suisses

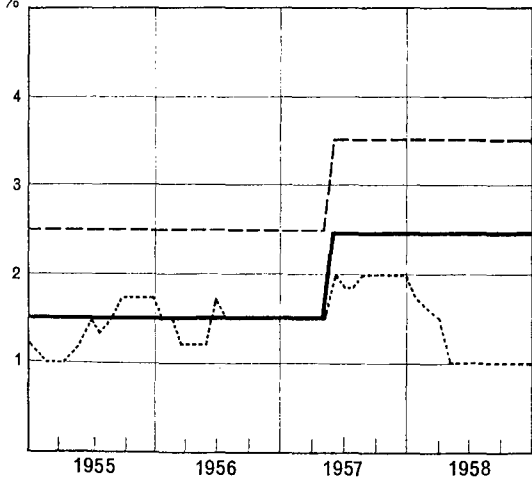
Devisenkurse in der Schweiz — Cours des devises en Suisse  
Monatsdurchschnitte - Moyennes mensuelles



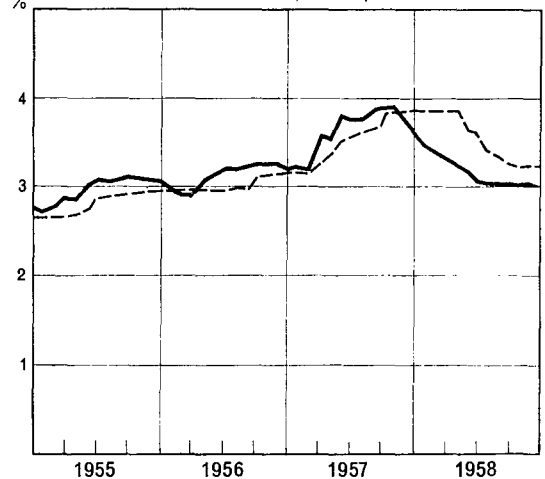
1) Monatsende - Fin de mois

Zinssätze - Taux d'intérêts

— offizieller Diskontsatz - Taux officiel d'escompte  
- - - offizieller Lombardzinsfuß - Taux officiel lombard  
..... Callgeld (Zürich) - Monnaie au jour le jour (Zürich)

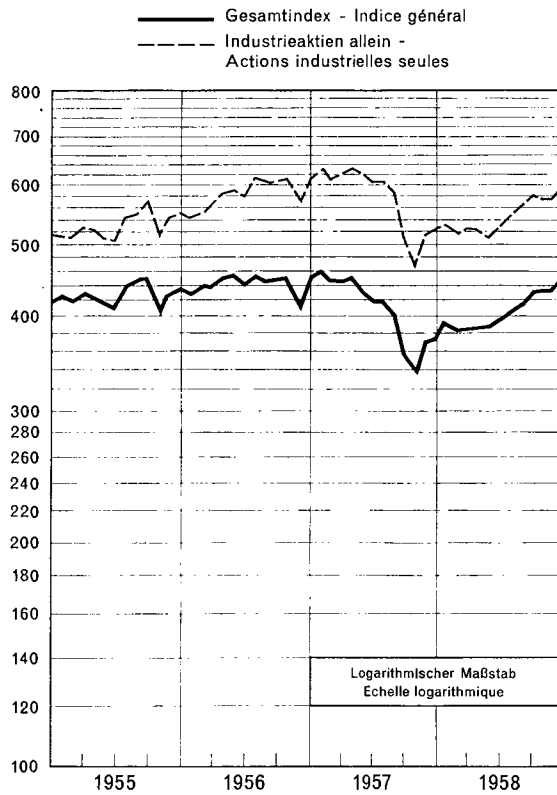


— Rendite schweiz. Obligationen<sup>1)</sup>  
Rendements d'obligations suisses<sup>1)</sup>  
- - - Kassenobligationen, 12 Kantonalbanken  
Bons de caisse, 12 banques cantonales

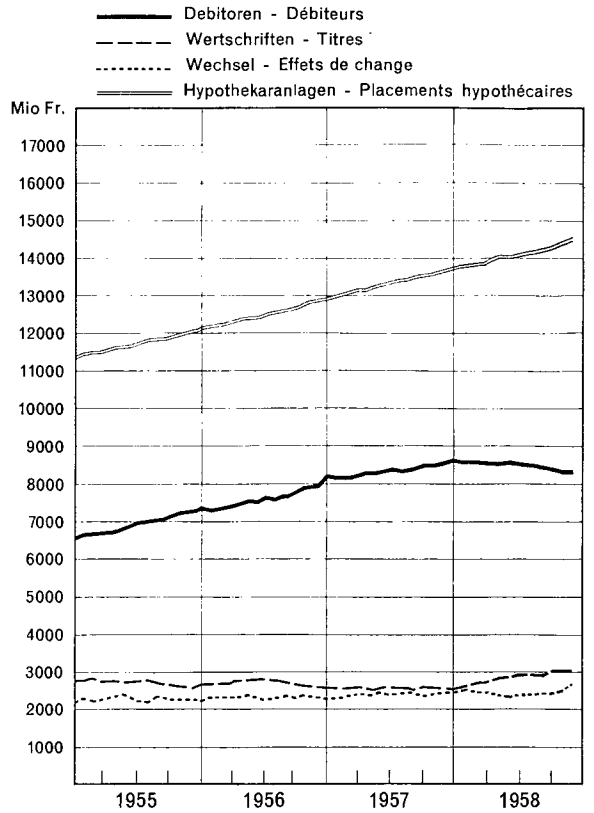


1) 12 Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen; nach Fälligkeit  
12 Emprunts de la confédération et des chemins de fer fédéraux; d'après l'échéance

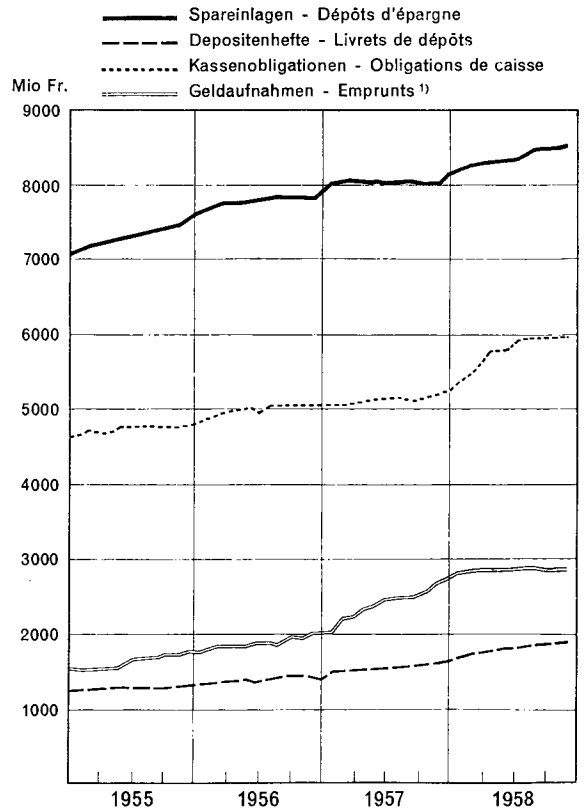
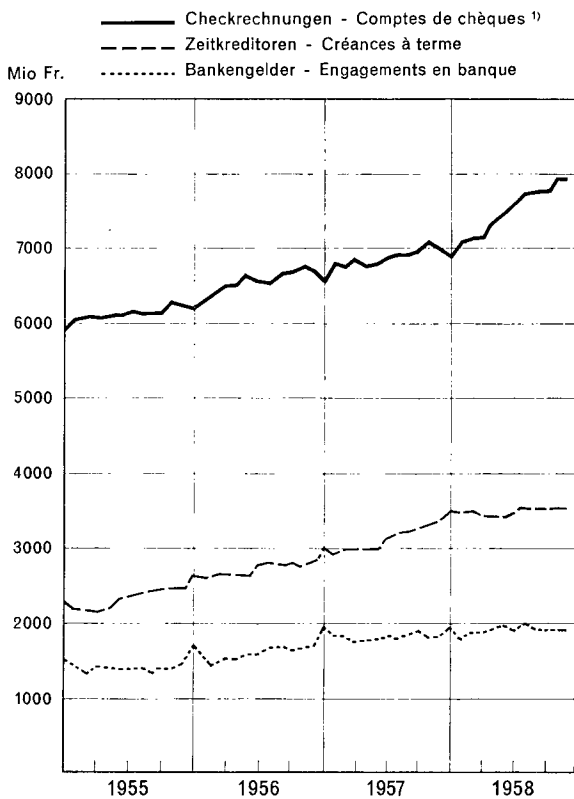
Schweizerischer Aktienindex — Indice suisse des actions



Kreditgewährung von 62 Banken — Crédits accordés par 62 banques



Fremde Gelder von 62 Banken — Fonds étrangers de 62 banques



1) Einschließlich Sicht-Kreditoren — Y compris créances à vue

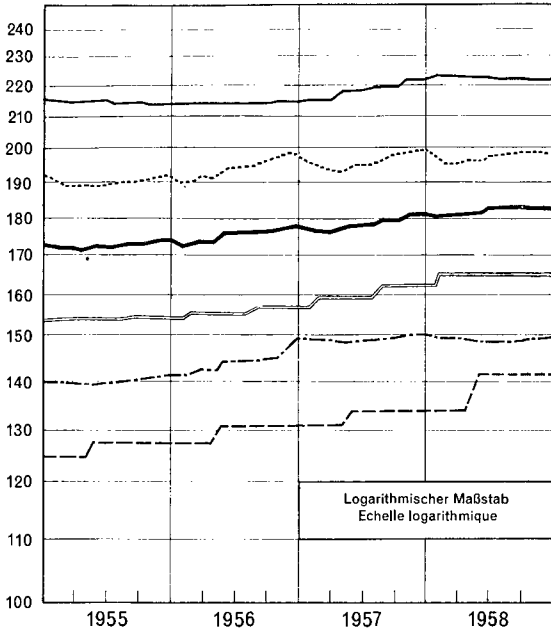
1) Obligationenanleihen und Pfandbriefdarlehen — Emprunts par obligations et auprès de centrales d'émission de lettres de gage



Index der Konsumentenpreise  
Indice des prix à la consommation

August - Août 1939 = 100

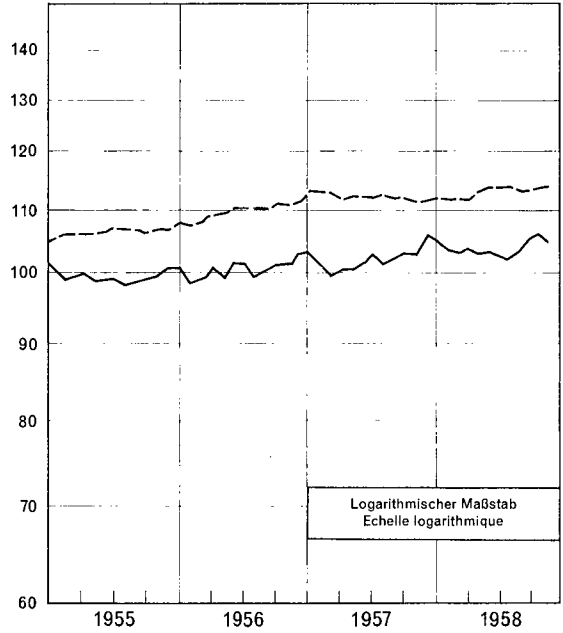
- Gesamtindex - Indice général
- Nahrungsmittel - Denrées alimentaires
- Bekleidung - Habillement
- Miete - Logement
- Brenn- und Leuchtstoffe - Chauffage et éclairage
- Verschiedenes - Divers



Preisbewegung in der Landwirtschaft  
Mouvement des prix de l'agriculture

1948 = 100

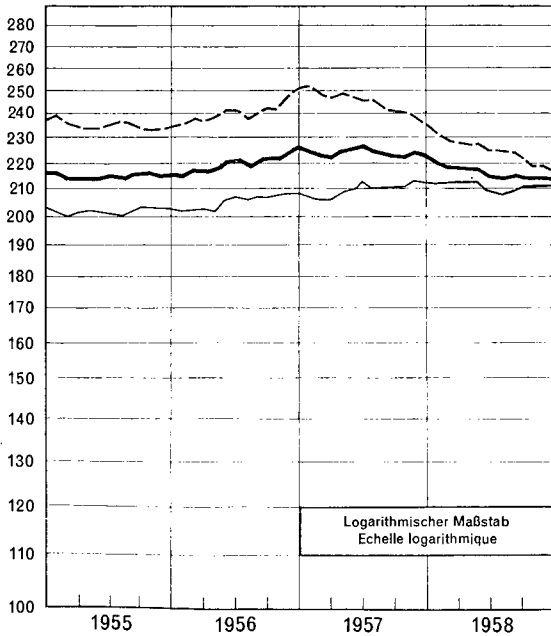
- Index der Preise landwirtschaftlicher Produkte  
Indice des prix des produits agricoles
- Index der Preise landwirtschaftlicher  
Produktionsmittel  
Indice des prix des agents de la production agricole



Großhandelsindex - Indice des prix de gros

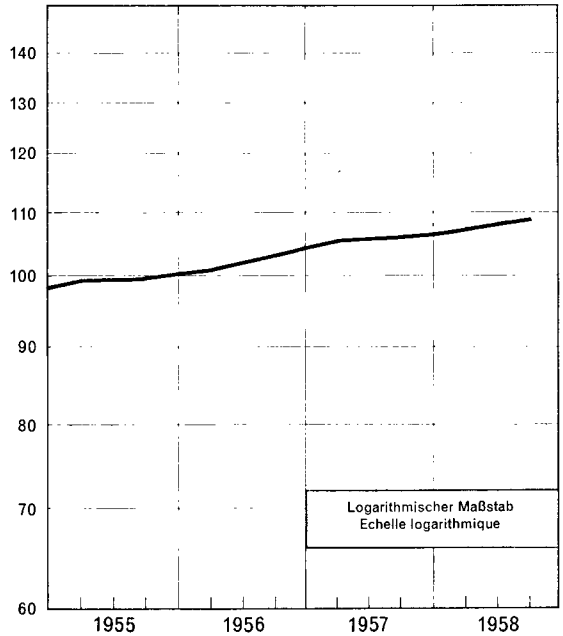
August - Août 1939 = 100

- Gesamtindex - Indice général
- Inlandwaren - Marchandises suisses
- Auslandwaren - Marchandises étrangères



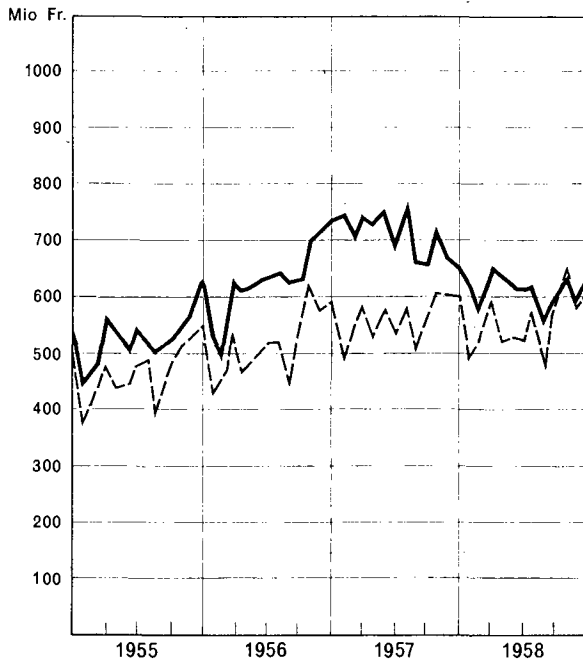
Lohnsätze in der Industrie und im Baugewerbe  
Taux des salaires dans l'industrie et dans le bâtiment

IV. Quartal - IV<sup>e</sup> trimestre 1955 = 100



Außenhandel der Schweiz  
Commerce extérieur de la Suisse

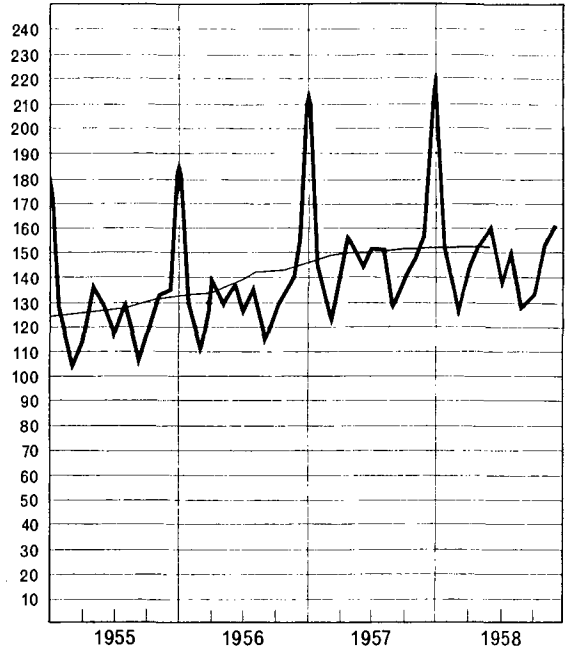
— Einfuhr - Importation  
- - - Ausfuhr - Exportation



Wertumsätze im Kleinhandel  
Chiffre d'affaires du commerce de détail

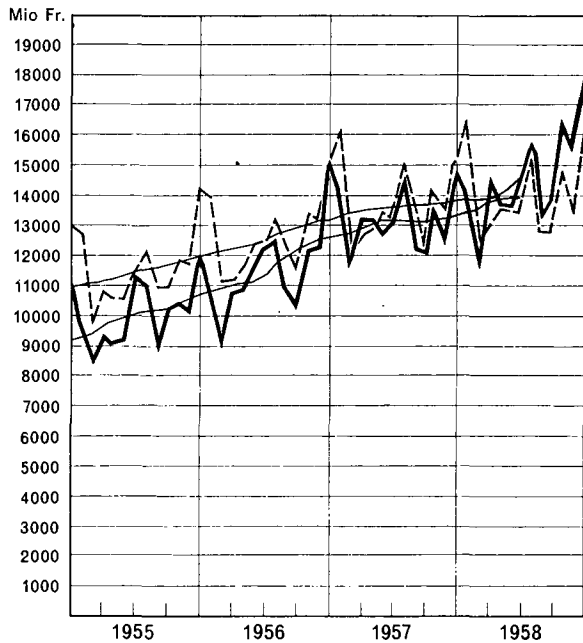
1949 = 100

— Gleitende 12-Monats-Durchschnitte  
Moyennes mobiles de 12 mois



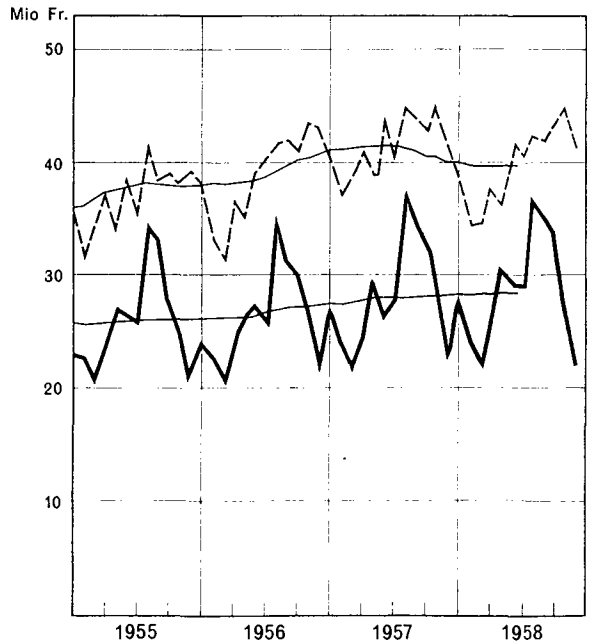
Gesamtumsätze im Giroverkehr  
Mouvement total des comptes de virement

— Schweizerische Nationalbank  
Banque Nationale Suisse  
- - - Postcheckverkehr  
Mouvement des comptes de chèques postaux  
— Gleitende 12-Monats-Durchschnitte  
Moyennes mobiles de 12 mois

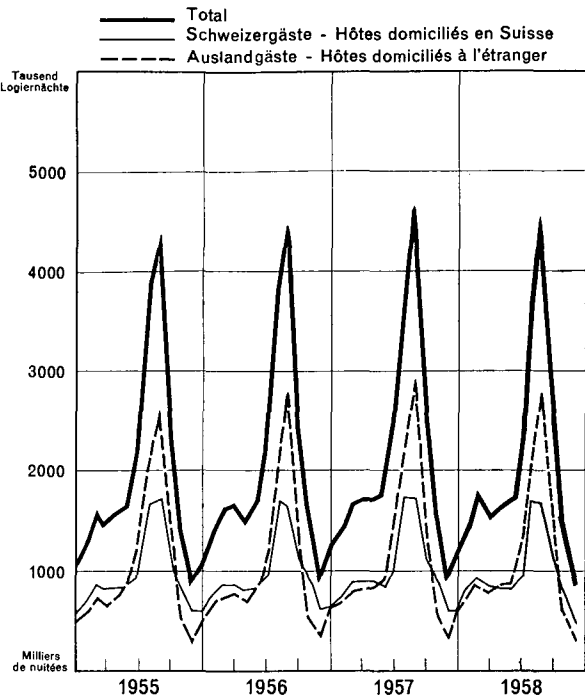


Personen- und Güterverkehr der SBB  
Transports de voyageurs et de marchandises par les CFF

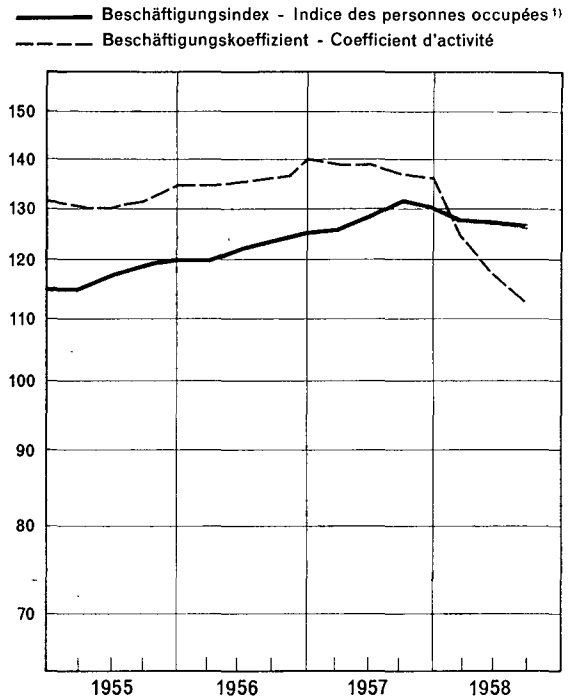
— Einnahmen aus dem Personenverkehr  
Recettes du transport de voyageurs  
- - - Einnahmen aus dem Güterverkehr  
Recettes du transport de marchandises  
— Gleitende 12-Monats-Durchschnitte  
Moyennes mobiles de 12 mois



Fremdenverkehr - Mouvement touristique

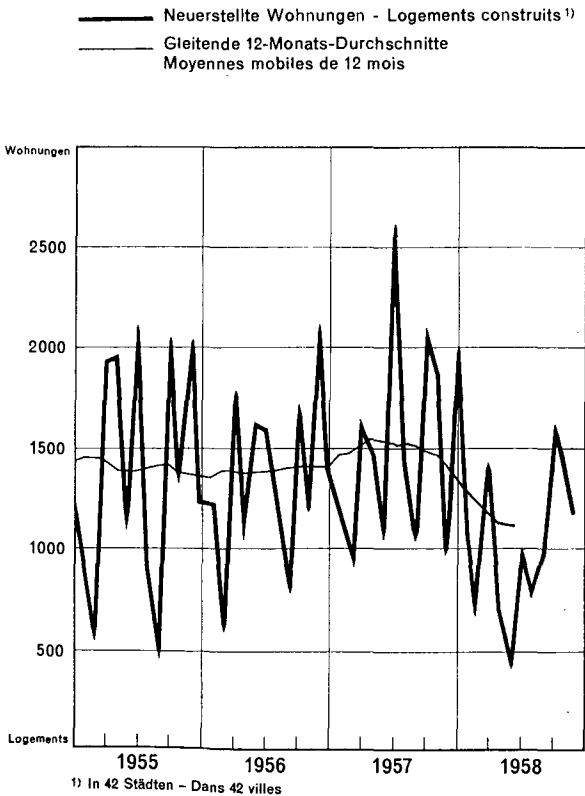


Beschäftigung in der Industrie - Activité industrielle



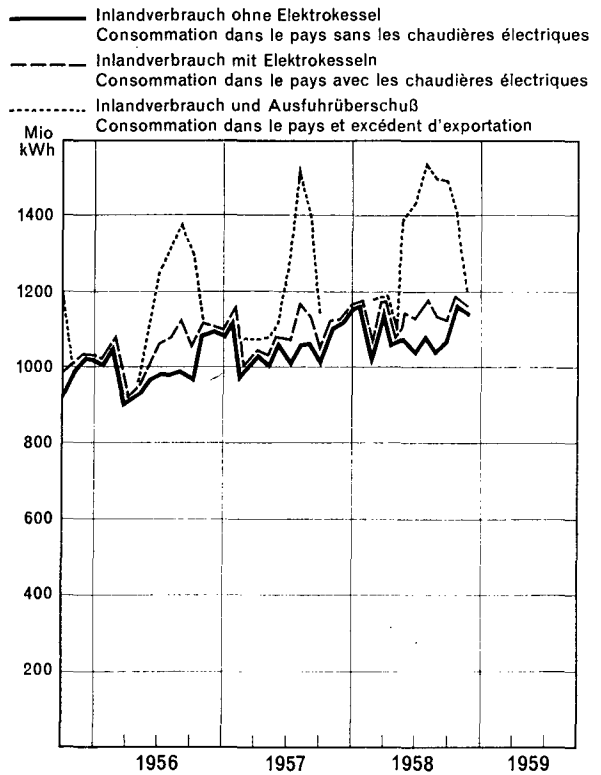
<sup>1)</sup> 3. Quartal 1949 = 100 - 3<sup>e</sup> trimestre 1949 = 100

Wohnbautätigkeit - Logements construits



<sup>1)</sup> In 42 Städten - Dans 42 villes

Energieabgabe der Elektrizitätswerke der allgemeinen Versorgung  
Fourniture d'énergie des entreprises électriques livrant à des tiers



# SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK

## Ausweise der Schweizerischen Nationalbank

In Millionen Franken

1

Ausweistag	Aktiven - Actif								
	Goldbestand Encaisse or	Devisen - Devises			Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse			Lombardvor- schüsse Avances sur nantissement	Wertschriften Titres
		deckungs- fähige pouvant servir de couverture	andere autres	Total	Wechsel Effets de change	Schatz- anwei- sungen des Bundes Rescrip- tions de la Confédéra- tion suisse	Total		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
<b>1957</b>									
23. Dezember ...	7 292,0	594,8	0,1	594,9	165,8	-	165,8	44,3	45,3
31. ....	7 383,5	781,3	0,1	781,4	225,8	-	225,8	52,0	45,3
<b>1958</b>									
7. Januar ....	7 394,1	699,7	0,1	699,8	162,9	-	162,9	27,9	45,3
15. ....	7 422,1	556,5	0,1	556,6	160,3	-	160,3	18,5	45,3
23. ....	7 422,1	559,4	0,1	559,5	157,2	-	157,2	13,8	45,3
31. ....	7 422,1	589,0	0,1	589,1	152,4	-	152,4	12,7	45,3
7. Februar ....	7 443,8	585,1	0,2	585,3	151,6	-	151,6	12,7	45,3
15. ....	7 443,7	553,1	0,1	553,2	143,4	-	143,4	11,5	45,3
22. ....	7 448,0	554,7	0,1	554,8	142,4	-	142,4	9,9	45,3
28. ....	7 448,0	556,5	0,1	556,6	140,4	-	140,4	10,6	45,3
7. März ....	7 469,6	574,3	0,1	574,4	138,7	-	138,7	10,8	45,3
15. ....	7 394,0	516,6	0,1	516,7	137,2	-	137,2	8,7	45,2
22. ....	7 394,0	545,5	0,1	545,6	136,2	-	136,2	9,6	45,2
31. ....	7 394,1	653,5	0,1	653,6	133,7	-	133,7	12,3	45,2
8. April ....	7 552,5	613,4	0,1	613,5	133,7	-	133,7	9,0	44,8
15. ....	7 552,6	541,2	0,1	541,3	133,0	0,3	133,3	9,5	44,8
23. ....	7 617,6	499,7	0,4	500,1	130,4	0,3	130,7	9,4	44,8
30. ....	7 661,0	566,3	0,1	566,4	131,4	0,3	131,7	11,7	44,8
7. Mai ....	7 726,0	562,4	0,1	562,5	131,7	0,3	132,0	11,6	44,8
14. ....	7 726,1	597,0	0,1	597,1	131,6	0,3	131,9	10,5	44,8
23. ....	7 812,0	587,4	0,1	587,5	131,2	0,3	131,5	10,1	44,8
31. ....	7 942,9	505,6	0,1	505,7	130,3	0,3	130,6	12,2	44,8
7. Juni ....	7 944,2	530,5	0,1	530,6	129,6	0,3	129,9	10,5	44,8
14. ....	7 944,4	564,6	0,1	564,7	129,7	0,3	130,0	10,8	44,8
23. ....	7 946,9	603,5	0,1	603,6	129,4	0,3	129,7	10,5	44,8
30. ....	8 033,6	571,5	0,1	571,6	129,6	0,3	129,9	12,3	44,8
7. Juli ....	8 033,7	540,8	0,1	540,9	129,5	0,3	129,8	12,0	44,8
15. ....	8 033,9	515,9	0,1	516,0	128,5	-	128,5	11,2	44,8
23. ....	8 120,6	576,0	0,1	576,1	127,9	-	127,9	12,4	44,8
31. ....	8 250,7	539,2	0,1	539,3	128,2	-	128,2	11,9	44,8
7. August ....	8 294,1	557,2	0,1	557,3	124,8	-	124,8	12,7	44,8
15. ....	8 340,1	548,0	0,1	548,1	118,2	-	118,2	11,2	44,8
23. ....	8 350,1	527,3	0,1	527,4	113,1	-	113,1	10,5	44,8
30. ....	8 350,1	515,0	0,1	515,1	103,3	-	103,3	10,2	44,6
6. September .	8 350,1	523,2	0,1	523,3	92,0	-	92,0	11,2	44,6
15. ....	8 371,7	522,7	0,1	522,8	85,2	-	85,2	11,4	44,6
23. ....	8 371,7	527,7	0,1	527,8	77,7	-	77,7	11,0	44,6
30. ....	8 371,7	516,3	0,1	516,4	71,1	-	71,1	11,4	44,6
7. Oktober ....	8 371,7	510,9	0,1	511,0	67,3	-	67,3	10,0	44,6
15. ....	8 371,7	492,0	0,1	492,1	66,0	-	66,0	9,0	44,6
23. ....	8 371,7	473,3	0,1	473,4	60,2	-	60,2	7,7	44,6
31. ....	8 371,9	473,7	0,1	473,8	59,0	-	59,0	8,6	44,6
7. November ..	8 371,9	470,1	0,1	470,2	58,0	-	58,0	8,2	44,6
15. ....	8 326,5	466,5	0,1	466,6	58,3	-	58,3	7,7	44,6
22. ....	8 326,5	454,9	0,1	455,0	57,3	-	57,3	9,2	44,6
29. ....	8 326,5	461,3	0,1	461,4	57,0	-	57,0	9,9	44,6
6. Dezember ..	8 326,5	460,9	0,1	461,0	57,0	-	57,0	9,8	44,6
15. ....	8 329,3	464,4	0,1	464,5	56,9	-	56,9	10,1	44,6
23. ....	8 329,3	493,8	0,1	493,9	56,9	-	56,9	11,6	44,6
31. ....	8 329,3	560,9	0,1	561,0	58,3	-	58,3	21,8	44,6
<b>1959</b>									
7. Januar ....	8 351,0	541,6	0,1	541,7	57,8	-	57,8	11,6	44,6
15. ....	8 548,4	608,3	0,1	608,4	57,5	-	57,5	7,0	44,6

1) Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie.

# BANQUE NATIONALE SUISSE

## Situations de la Banque nationale suisse

En millions de francs

		Passiven - Passif								
Korrespondenten im Inland Correspondants en Suisse 10	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif 11	Eigene Gelder Fonds propres 12	Notenumlauf Billets en circulation 13	Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue			Sonstige Passiven Autres postes du passif 17	Total 18	Situation au	
				Girorechnungen <sup>1)</sup> Comptes de virements <sup>1)</sup> 14	andere autres 15	Total 16				
1957										
12,9	42,3	49,0	5 966,3	1 536,1	457,0	1 993,1	189,1	8 197,5	23 Décembre	
41,4	29,0	49,0	5 931,2	1 831,1	561,9	2 393,0	185,2	8 558,4	31	
1958										
9,3	41,3	49,0	5 699,9	1 972,7	472,9	2 445,6	186,1	8 380,6	7 Janvier	
12,1	25,8	49,0	5 488,4	2 200,8	324,1	2 524,9	178,4	8 240,7	15	
12,2	25,6	49,0	5 416,0	2 272,2	317,3	2 589,5	181,2	8 235,7	23	
13,5	27,9	49,0	5 493,8	2 188,1	354,1	2 542,2	178,0	8 263,0	31	
7,1	28,5	49,0	5 362,7	2 278,8	405,9	2 684,7	177,9	8 274,3	7 Février	
10,8	26,4	49,0	5 276,7	2 345,3	384,9	2 730,2	178,4	8 234,3	15	
6,9	26,6	49,0	5 313,2	2 279,2	413,4	2 692,6	179,1	8 233,9	22	
8,8	31,3	49,0	5 497,9	2 121,8	392,3	2 514,1	180,0	8 241,0	28	
8,2	30,3	49,0	5 400,2	2 218,7	429,1	2 647,8	180,3	8 277,3	7 Mars	
12,1	27,3	49,0	5 334,7	2 234,9	340,5	2 575,4	182,1	8 141,2	15	
8,1	26,1	50,0	5 346,9	2 237,6	354,6	2 592,2	175,7	8 164,8	22	
14,6	29,2	50,0	5 560,3	2 142,8	349,4	2 492,2	180,2	8 282,7	31	
10,6	31,2	50,0	5 441,4	2 279,7	443,0	2 722,7	181,2	8 395,3	8 Avril	
13,8	32,2	50,0	5 308,2	2 454,2	332,9	2 787,1	182,2	8 327,5	15	
8,7	29,0	50,0	5 327,6	2 472,6	308,5	2 781,1	181,6	8 340,3	23	
14,7	30,6	50,0	5 512,7	2 359,4	357,5	2 716,9	181,3	8 460,9	30	
9,4	29,3	50,0	5 408,2	2 467,4	408,2	2 875,6	181,8	8 515,6	7 Mai	
12,6	27,4	50,0	5 341,5	2 546,6	429,9	2 976,5	182,4	8 550,4	14	
11,3	26,6	50,0	5 422,6	2 535,6	432,9	2 968,5	183,6	8 624,7	23	
13,3	28,1	50,0	5 494,5	2 437,6	510,3	2 947,9	185,2	8 677,6	31	
7,8	25,6	50,0	5 401,0	2 727,4	330,0	3 057,4	185,0	8 693,4	7 Juin	
12,9	25,7	50,0	5 326,9	2 861,6	312,9	3 174,5	181,9	8 733,3	14	
9,8	29,2	50,0	5 374,6	2 880,1	287,3	3 167,4	182,5	8 774,5	23	
11,5	29,3	50,0	5 569,0	2 747,2	278,2	3 025,4	188,6	8 833,0	30	
9,2	34,3	50,0	5 464,8	2 748,6	349,5	3 098,1	191,8	8 804,7	7 Juillet	
12,4	30,4	50,0	5 424,5	2 814,4	298,8	3 113,2	189,5	8 777,2	15	
12,4	29,3	50,0	5 469,5	2 903,7	306,8	3 210,5	193,5	8 923,5	23	
14,6	30,7	50,0	5 543,8	2 899,0	337,0	3 236,0	190,4	9 020,2	31	
8,2	32,2	50,0	5 468,6	2 999,9	364,6	3 364,5	191,0	9 074,1	7 Août	
14,7	30,2	50,0	5 418,5	3 087,6	359,0	3 446,6	192,2	9 107,3	15	
11,8	28,9	50,0	5 446,9	3 011,4	386,6	3 398,0	191,7	9 086,6	23	
8,9	27,5	50,0	5 591,6	2 862,8	364,1	3 226,9	191,2	9 059,7	30	
6,6	28,8	50,0	5 505,8	2 918,8	391,3	3 310,1	190,7	9 056,6	6 Septembre	
12,1	32,1	50,0	5 445,9	2 972,0	421,5	3 393,5	190,5	9 079,9	15	
9,9	31,2	50,0	5 489,1	2 966,0	377,0	3 343,0	191,8	9 073,9	23	
12,1	32,3	50,0	5 672,8	2 772,2	369,3	3 141,5	195,3	9 059,6	30	
8,8	34,0	50,0	5 570,7	2 776,4	453,7	3 230,1	196,6	9 047,4	7 Octobre	
12,0	33,5	50,0	5 484,9	2 875,3	423,7	3 299,0	195,0	9 028,9	15	
12,3	31,4	50,0	5 529,2	2 837,6	388,5	3 226,1	196,0	9 001,3	23	
11,1	39,4	50,0	5 685,7	2 648,3	426,6	3 074,9	197,8	9 008,4	31	
5,4	33,2	50,0	5 603,4	2 804,9	336,3	3 141,2	196,9	8 991,5	7 Novembre	
11,7	31,0	50,0	5 513,8	2 910,0	276,7	3 186,7	195,9	8 946,4	15	
7,8	34,0	50,0	5 571,2	2 882,8	234,1	3 116,9	196,3	8 934,4	22	
7,8	38,0	50,0	5 800,9	2 658,2	236,1	2 894,3	200,0	8 945,2	29	
6,6	36,1	50,0	5 768,6	2 651,4	274,2	2 925,6	197,4	8 941,6	6 Décembre	
13,4	38,5	50,0	5 822,5	2 617,4	269,0	2 886,4	198,4	8 957,3	15	
13,8	36,6	50,0	6 105,9	2 393,2	238,3	2 631,5	199,3	8 986,7	23	
33,0	35,1	50,0	6 109,3	2 541,2	185,2	2 726,4	197,4	9 083,1	31	
1959										
4,3	39,4	50,0	5 866,8	2 596,1	340,0	2 936,1	197,5	9 050,4	7 Janvier	
9,5	30,9	50,0	5 636,3	3 014,6	415,1	3 429,7	190,3	9 306,3	15	

1) Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie.

**Währungsreserven  
der Schweizerischen Nationalbank**  
**Réserves monétaires de la Banque nationale suisse**  
In Millionen Franken - En millions de francs

Monatsende Fin de mois	1954	1955	1956	1957	1958
<b>Goldbestand - Encaisse or</b>					
Januar .....	6 084,3	6 318,0	6 667,0	7 062,0	7 422,1
Februar .....	6 130,6	6 269,0	6 665,0	6 998,5	7 448,0
März .....	6 130,6	6 259,1	6 731,0	6 930,9	7 394,1
April .....	6 138,7	6 235,3	6 753,5	6 866,2	7 661,0
Mai .....	6 047,4	6 149,6	6 684,3	6 836,7	7 942,9
Juni .....	6 130,7	6 199,9	6 649,2	6 917,0	8 033,6
Juli .....	6 198,2	6 242,9	6 763,4	7 094,7	8 250,7
August .....	6 221,4	6 267,5	6 869,7	7 181,5	8 350,1
September ..	6 277,6	6 323,1	6 921,1	7 313,2	8 371,7
Oktober .....	6 321,0	6 414,9	6 925,3	7 347,8	8 371,9
November ...	6 321,0	6 526,3	7 024,7	7 282,8	8 326,5
Dezember ...	6 323,4	6 686,3	7 102,9	7 383,5	8 329,3
Mittel <sup>1)</sup> .....	6 176,7	6 304,5	6 794,6	7 096,4	7 957,8
<b>Deckungsfähige Devisen Devises pouvant servir de couverture</b>					
Janvier .....	523,9	575,0	581,8	552,6	589,0
Février .....	495,3	576,3	617,5	547,4	556,5
Mars .....	496,1	560,7	590,2	495,4	653,5
Avril .....	484,3	563,5	581,3	460,9	566,3
Mai .....	498,7	603,6	557,1	611,0	505,6
Juin .....	536,8	746,6	632,6	676,0	571,5
Juillet .....	508,8	682,7	610,9	527,2	539,2
Août .....	530,2	561,3	616,5	535,0	515,0
Septembre ..	526,7	626,7	589,8	556,1	516,3
Oktober .....	507,9	578,3	589,7	546,3	473,7
November ...	488,2	601,2	587,3	561,0	461,3
Décembre ...	649,7	624,0	627,0	781,3	560,9
Moyenne <sup>1)</sup> ..	517,4	597,9	585,8	538,3	539,2
<b>Total</b>					
Januar .....	6 608,2	6 893,0	7 248,8	7 614,6	8 011,1
Februar .....	6 625,9	6 845,3	7 282,5	7 545,9	8 004,5
März .....	6 626,7	6 819,8	7 321,2	7 426,3	8 047,6
April .....	6 623,0	6 798,8	7 334,8	7 327,1	8 227,3
Mai .....	6 546,1	6 753,2	7 241,4	7 447,7	8 448,5
Juni .....	6 667,5	6 946,5	7 281,8	7 593,0	8 605,1
Juli .....	6 707,0	6 925,6	7 374,3	7 621,9	8 789,9
August .....	6 751,6	6 828,8	7 486,2	7 716,5	8 865,1
September ..	6 804,3	6 949,8	7 510,9	7 869,3	8 888,0
Oktober .....	6 828,9	6 993,2	7 515,0	7 894,1	8 845,6
November ...	6 809,2	7 127,5	7 612,0	7 843,8	8 787,8
Dezember ...	6 973,1	7 310,3	7 729,9	8 164,8	8 890,2
Mittel <sup>1)</sup> .....	6 694,1	6 902,4	7 380,4	7 634,7	8 497,0

<sup>1)</sup> Berechnet auf Grund der wöchentlichen Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). - Calculée en se fondant sur les situations hebdomadaires (pour les jours de situation voir tabl. 1).

**Goldbestand des Bundes  
Encaisse or de la Confédération**  
In Millionen Franken - En millions de francs

Quartalsende Fin de trimestre	1955	1956	1957	1958	1959
März - Mars	225,6	225,4	150,1 <sup>1)</sup>	50,0	-
Juni - Juin	225,6	150,1	150,1 <sup>1)</sup>	-	-
Sep. - Sep.	225,6	150,1	150,1 <sup>1)</sup>	-	-
Dez. - Déc.	225,6	150,1 <sup>1)</sup>	-	-	-

<sup>1)</sup> Davon 50 Mio Fr. Goldforderung an die Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, welcher Betrag in der Staatsrechnung nicht unter dem Goldbestand aufgeführt ist. - Dont une créance d'or de 50 millions de francs envers la Banque des Règlements Internationaux, montant qui ne figure pas dans le poste de l'encaisse-or des comptes de la Confédération.

**Kreditbeanspruchung  
der Schweizerischen Nationalbank**  
**Crédits accordés par la Banque nationale suisse**  
In Millionen Franken - En millions de francs

Monatsende Fin de mois	1954	1955	1956	1957	1958
<b>Schweizerwechsel<sup>2)</sup> - Effets sur la Suisse<sup>2)</sup></b>					
Januar .....	200,8	87,6	115,4	183,9	152,4
Februar .....	174,0	83,5	101,0	136,3	140,4
März .....	127,8	85,2	92,1	120,4	133,7
April .....	125,0	80,8	94,2	121,5	131,4
Mai .....	125,0	82,2	97,0	124,3	130,3
Juni .....	80,1	103,2	124,6	163,6	129,6
Juli .....	82,5	100,3	105,4	148,2	128,2
August .....	82,0	98,4	98,9	128,4	103,3
September ..	80,9	116,8	100,7	132,8	71,1
Oktober .....	80,1	111,8	116,9	140,1	59,0
November ...	82,0	112,9	167,5	158,2	57,0
Dezember ...	101,2	152,2	250,9	225,8	58,3
Mittel <sup>1)</sup> .....	113,4	97,5	116,3	144,3	111,2
<b>Schatzanweisungen des Bundes Rescriptions de la Confédération suisse</b>					
Janvier .....	-	-	0,3	-	-
Février .....	-	-	0,3	-	-
Mars .....	-	0,2	0,3	0,3	-
Avril .....	-	-	1,0	-	0,3
Mai .....	-	-	1,0	-	0,3
Juin .....	-	1,0	2,0	-	0,3
Juillet .....	-	1,0	3,0	-	-
Août .....	-	3,0	-	-	-
Septembre ..	-	3,5	-	-	-
Oktober .....	-	-	-	-	-
November ...	-	-	5,3	-	-
Dezember ...	2,0	2,0	21,5	-	-
Moyenne <sup>1)</sup> ..	0,5	1,2	1,6	0,5	0,1
<b>Lombardvorschüsse Avances sur nantissement</b>					
Januar .....	15,6	20,8	25,3	44,7	12,7
Februar .....	15,3	19,6	26,6	40,1	10,6
März .....	23,1	26,9	34,9	33,6	12,3
April .....	24,3	29,4	36,5	35,8	11,7
Mai .....	26,3	30,4	47,4	36,8	12,2
Juni .....	37,3	60,2	53,0	35,4	12,3
Juli .....	25,4	56,7	41,7	27,4	11,9
August .....	19,8	47,2	35,7	28,5	10,2
September ..	28,6	57,0	52,9	22,5	11,4
Oktober .....	27,1	62,0	56,1	19,0	8,6
November ...	34,0	60,0	81,7	21,5	9,9
Dezember ...	116,6	131,8	186,9	52,0	21,8
Mittel <sup>1)</sup> .....	26,1	44,7	47,7	31,6	11,4
<b>Total</b>					
Janvier .....	216,4	108,4	141,0	228,6	165,1
Février .....	189,3	103,1	127,9	176,4	151,0
Mars .....	150,9	112,3	127,3	154,3	146,0
Avril .....	149,3	110,2	131,7	157,3	143,4
Mai .....	151,3	112,6	145,4	161,1	142,8
Juin .....	117,4	164,4	179,6	199,0	142,2
Juillet .....	107,9	158,0	150,1	175,6	140,1
Août .....	101,8	148,6	134,6	156,9	113,5
September ..	109,5	177,3	153,6	155,3	82,5
Oktober .....	107,2	173,8	173,0	159,1	67,6
November ...	116,0	172,9	254,5	179,7	66,9
Dezember ...	219,8	286,0	459,3	277,8	80,1
Moyenne <sup>1)</sup> ..	140,0	143,4	165,6	176,4	122,7

<sup>1)</sup> Vgl. Tab. 2. - Voir tabl. 2.

<sup>2)</sup> Einschließlich diskontierte Obligationen.  
Y compris les obligations escomptées.



DEUISEN- UND GOLDMARKT - MARCHÉ DES DEUISES ET DE L'OR

Währungsparitäten der Mitglieder des Internationalen Währungsfonds  
Parités monétaires des pays membres du Fonds monétaire international

9

Länder 1)	Währungseinheit Unité monétaire	Datum der Paritätsanmeldung Date de la déclaration de la parité	Paritätswert In - Parités calculées en				Pays 1)
			Gold - or	US-Dollars	Schweizerfranken francs suisses 1 Fr. = 0,203 225 8 g Feingold - d'or fin		
			Gramm Feingold je Währungseinheit Poids de l'unité monétaire en grammes d'or fin	Währungseinheiten für 1 US-Dollar Unités monétaires pour 1 US dollar	Währungseinheiten für 100 Schweizerfranken Unités monétaires pour 100 francs suisses	Schweizerfranken für 100 Währungseinheiten Francs suisses pour 100 unités monétaires	
Aethiopien ....	Dollar	18.12.1946	0,357 690	2,484 47	56,816	176,006	Ethiopie
Argentinien ....	Peso	9. 1.1957	0,049 370 6	18,000 0	411,633	24,293	Argentine
Australien ....	Pfund - livre	18. 9.1949	1,990 62	0,446 429	10,209	9,795 11 <sup>3)</sup>	Australie
Belgien .....	Franken - franc	22. 9.1949	0,017 773 4	50,000 0	1 143,427	8,746	Belgique
Brasilien .....	Cruzeiro	14. 7.1948	0,048 036 3	18,500 0	423,067	23,637	Bésil
Burma .....	Kyat	7. 8.1953	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Birmanie
Ceylon .....	Rupie - roupie	16. 1.1952	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Ceylan
Chile .....	Peso	5.10.1953	0,008 078 83	110,000	2 515,535	3,975	Chili
Costa Rica .....	Colon	18.12.1946	0,158 267	5,615 00	128,407	77,877	Costa Rica
Dänemark .....	Krone - couronne	18. 9.1949	0,128 660	6,907 14	157,956	63,309	Danemark
Deutschland-W. ....	Deutsche Mark	30. 1.1953	0,211 588	4,200 00	96,048	104,115	Allemagne occ.
Dominik. Rep. ....	Peso	23. 4.1948	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 <sup>3)</sup>	Rép. Dominic.
Ecuador .....	Sucre	1.12.1950	0,059 244 7	15,000 0	343,028	29,152	Equateur
Finnland .....	Mark	15. 9.1957	0,002 777 10	320,000	7 317,914	1,367	Finlande
Frankreich .....	Franken-franc	29.12.1958	0,001 800	493,706	11 290,321	0,886	France
Ghana .....	Pfund - livre	5.11.1958	2,488 28	0,357 143 <sup>2)</sup>	8,167	12,243 92 <sup>3)</sup>	Ghana
Großbritannien .....	Pfund - livre	18. 9.1949	2,488 28	0,357 143 <sup>2)</sup>	8,167	12,243 92 <sup>3)</sup>	Grde-Bretagne
Guatemala .....	Quetzal	18.12.1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 <sup>3)</sup>	Guatemala
Haïti .....	Gourde	9. 4.1954	0,177 734	5,000 00	114,343	87,456	Haïti
Honduras .....	Lempira	18.12.1946	0,444 335	2,000 00	45,737	218,641	Honduras
Indien .....	Rupie - roupie	22. 9.1949	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Inde
Irak .....	Dinar	20. 9.1949	2,488 28	0,357 143	8,167	12,243 92 <sup>3)</sup>	Iraq
Iran .....	Rial	22. 5.1957	0,011 731 6	75,750 0	1 732,294	5,773	Iran
Irland .....	Pfund - livre	14. 5.1958	2,488 28	0,357 143 <sup>2)</sup>	8,167	12,243 92 <sup>3)</sup>	Irlande
Island .....	Krone - couronne	20. 3.1950	0,054 567 6	16,285 7	372,429	26,851	Islande
Israel .....	Pfund - livre	13. 3.1957	0,493 706	1,800 00	41,163	242,935	Israël
Japan .....	Yen	11. 5.1953	0,002 468 53	360,000	8 232,665	1,215	Japon
Jordanien .....	Dinar	2.10.1953	2,488 28	0,357 143	8,167	12,243 92 <sup>3)</sup>	Jordanie
Jugoslawien ....	Dinar	1. 1.1952	0,002 962 24	300,000	6 860,568	1,458	Yougoslavie
Kolumbien ....	Peso	17.12.1948	0,455 733	1,949 98	44,593	224,250	Colombie
Kuba .....	Peso	18.12.1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 <sup>3)</sup>	Cuba
Libanon .....	Pfund - livre	29. 7.1947	0,405 512	2,191 48	50,116	199,538	Liban
Luxemburg ....	Franken - franc	22. 9.1949	0,017 773 4	50,000 0	1 143,427	8,746	Luxembourg
Mexiko .....	Peso	19. 4.1954	0,071 093 7	12,500 0	285,857	34,983	Mexique
Nicaragua .....	Cordoba	1. 7.1955	0,126 953	7,000 00	160,080	62,469	Nicaragua
Niederlande ....	Gulden - florin	21. 9.1949	0,233 861	3,800 00	86,900	115,074	Pays-Bas
Norwegen ....	Krone - couronne	18. 9.1949	0,124 414	7,142 86	163,346	61,220	Norvège
Oesterreich ....	Schilling - schelling	4. 5.1953	0,034 179 6	26,000 0	594,582	16,819	Autriche
Pakistan .....	Rupie - roupie	31. 7.1955	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Pakistan
Panama .....	Balboa	18.12.1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 <sup>3)</sup>	Panama
Paraguay .....	Guarani	1. 3.1956	0,014 811 2	60,000 0	1 372,110	7,288	Paraguay
Philippinen ....	Peso	18.12.1946	0,444 335	2,000 00	45,737	218,641	Philippines
Salvador .....	Colon	18.12.1946	0,355 468	2,500 00	57,171	174,913	Salvador
Schweden ....	Krone - couronne	5.11.1951	0,171 783	5,173 21	118,304	84,528	Suède
Sudan .....	Pfund - livre	23. 7.1958	2,551 87	0,348 242	7,964	12,556 82 <sup>3)</sup>	Soudan
Südafrik.Union. ....	Pfund - livre	18. 9.1949	2,488 28	0,357 143 <sup>2)</sup>	8,167	12,243 92 <sup>3)</sup>	Union Sudafric.
Türkel .....	Pfund - livre	19. 6.1947	0,317 382	2,800 00	64,032	156,172	Turquie
USA .....	Dollar	18.12.1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 <sup>3)</sup>	USA
Venezuela ....	Bolivar	18. 4.1947	0,265 275	3,350 00	76,609	130,532	Venezuela
Ver. Arab. Rep. ....	Pfund - livre	19. 9.1949	2,551 87	0,348 242	7,964	12,556 82 <sup>3)</sup>	Rép. arabe unie
Aegypten .....	Pfund - livre	19. 9.1949	2,551 87	0,348 242	7,964	12,556 82 <sup>3)</sup>	Egypte
Syrien .....	Pfund - livre	29. 7.1947	0,405 512	2,191 48	50,116	199,538	Syrie

1) Für die folgenden Mitglieder besteht zur Zeit keine vom Währungsfonds anerkannte Parität: Afghanistan, Bolivien, China, Griechenland, Indonesien, Italien, Kanada, Korea, Libyen, Malaya, Marokko, Peru, Saudi Arabien, Spanien, Thailand, Tunesien, Uruguay und Viet-Nam. - Pour les pays membres suivants, il n'existe actuellement pas de parité reconnue par le Fonds monétaire: Afghanistan, Bolivie, Chine, Grèce, Indonésie, Italie, Canada, Corée, Libye, Malaisie, Maroc, Pérou, Arabie saoudite, Espagne, Thaïlande, Tunisie, Uruguay et Viet-Nam.

2) Oder - ou 7 s 1,714 d. 3) Für 1 Währungseinheit. - Pour 1 unité monétaire.



**Währungsparitäten anderer Länder – Parités monétaires d'autres pays**

Länder	Währungseinheit Unité monétaire	Seit Depuis	Milligramm Feingold Je Währungseinheit  Poids de l'unité monétaire en milligrammes d'or fin	Parität – Parité			Pays
				Währungseinheiten für 1 US-Dollar	Währungseinheiten für 100 Schweizerfranken	Schweizerfranken für 100 Währungseinheiten	
				Unités monétaires pour 1 US dollar	Unités monétaires pour 100 francs suisses	Francs suisses pour 100 unités monétaires	
Bulgarien .....	Lev	12. 5.1952	130,687	6,80	155,51	64,31	Bulgarie
Polen .....	Zloty	30.10.1950	222,168	4,00	91,47	109,32	Pologne
Rumänien .....	Leu	1. 2.1954	148,112	6,00	137,21	72,88	Roumanie
Sowjetunion .....	Rubel	1. 3.1950	222,168	4,00	91,47	109,32	Unionsoviétique
Ungarn .....	Forint	1. 8.1946	75,700	11,74	268,46	37,25	Hongrie

10

**Paritäten und extreme Kurse für Länder des Europäischen Währungsabkommens  
Parités et marges des cours pour des pays membres de l'Accord Monétaire Européen**

Länder	Paritäten – Parités				Extreme Kurse Cours extrêmes seit – depuis 29. 12. 1958		Pays
	Seit Depuis	Mittelkurs – Cours moyen		Kauf Achat Fr.	Verkauf Vente Fr.		
Belgien .....	18. 5.1953	1 Fr. = 11,43426 b. Fr.	100 fr. b. = 8,74565 fr.	8,52½	8,96½	Belgique	
Dänemark .....	18. 5.1953	100 Fr. = 157,9562 Kr.	100 cr. = 63,3087 fr.	61,73	64,89	Danemark	
Deutschland-West .....	18. 5.1953	100 Fr. = 96,0476 DM	100 DM = 104,115 fr.	101,53½	106,71½	Allemagne occ.	
Frankreich .....	29.12.1958	1 Fr. = 112,903 fr.Fr.	100 ffr. = 0,88571 fr.	0,8635	0,9081½	France	
Großbritannien .....	18. 5.1953	100 Fr. = 8,16733 £	1 £ = 12,2439 fr.	11,94	12,54⅙	Grande-Bret.	
Italien .....	22. 8.1955	1 Fr. = 142,908 Lit.	100 lit. = 0,69975 fr.	0,6823	0,7171½	Italie	
Niederlande .....	18. 5.1953	100 Fr. = 86,9005 Fl.	100 fl. = 115,0742 fr.	112,14	118,03½	Pays-Bas	
Norwegen .....	14.12.1953	100 Fr. = 163,346 Kr.	100 cr. = 61,2197 fr.	59,65	62,76	Norvège	
Oesterreich .....	15. 9.1954	100 Fr. = 594,58 Sch.	100 sch. = 16,8185 fr.	16,39½	17,24½	Autriche	
Portugal .....	1. 5.1956	100 Fr. = 657,47 Esc.	100 esc. = 15,21 fr.	14,80	15,62½	Portugal	
Schweden .....	18. 5.1953	100 Fr. = 118,3037 Kr.	100 cr. = 84,5282 fr.	82,99½	86,04½	Suède	

11

**Im schweizerischen Auslandclearing angewandte Kurse  
Cours appliqués au clearing suisse avec l'étranger**

Länder	Währungseinheit Unité monétaire	Seit Depuis	Auszahlungen in der Schweiz Paiements en Suisse	Einzahlungen in der Schweiz Versements en Suisse	Pays
			für 100 Währungseinheiten pour 100 unités monétaires		
			Fr.	Fr.	
Bulgarien .....	Lev	16. 9.1957	63,01	63,01	Bulgarie
Finnland .....	Mark	14. 1.1959	1,3322 <sup>1)</sup>	1,4011 <sup>1)</sup>	Finlande
Griechenland .....	Drachme	8. 1.1959	14,26⅙ <sup>2)</sup>	14,47⅙ <sup>2)</sup>	Grèce
Jugoslawien .....	Dinar	2. 1.1952	1,4576	1,4576	Yougoslavie
Polen					Pologne
Warenverkehr	Zloty	20. 3.1957	106,99	107,52	Marchandises
Übrige Zahlungen	Zloty	20. 3.1957	17,83	17,92	Autre trafic
Rumänien .....	Leu	6.12.1956	71,41	71,41	Roumanie
Spanien .....	Peseta	5. 4.1957	10,322	10,322	Espagne
Tschechoslowakei .....	Krone - couronne	1.11.1958	59,52	59,88	Tchécoslovaquie
Türkei .....	Pfund - livre	4. 8.1958	48,44	48,59	Turquie
Ungarn .....	Forint	1. 8.1952	36,969	37,523	Hongrie

12

1) Extreme Kurse, Tageskurse variabel. — Cours extrêmes, cours du jour variables.  
2) Vom 29. Dezember 1958 bis 7. Januar 1959: Auszahlungen 14,31⅙, Einzahlungen 14,83⅙.  
Depuis le 29 décembre 1958 jusqu'au 7 janvier 1959: Paiements 14,31⅙, versements 14,83⅙.



**Banknotenkurse in der Schweiz (Ankauf) – Cours des billets de banque en Suisse (achat)**

Datum Date	USA \$ 1.—	Großbri- tannien Grande- Bretagne £ 1.—	Frank- reich France Fr. 100.—	Belgien Belgique Fr. 100.—	Deutsch- land-West Alle- magne occ. DM 100.—	Italien Italie Lire 100.—	Nieder- lande Pays-Bas Fl. 100.—	Schwen- den Suède Kr. 100.—	Oester- reich Autriche Sch. 100.—	Portugal Esc. 100.—
<b>Jahresmittel – Moyenne annuelle</b>										
1955	4,281	11,404	1,136	8,502	100,656	0,674	111,607	79,809	16,094	14,722
1956	4,280	11,333	1,058	8,557	101,180	0,672	111,171	80,662	16,237	14,822
1957	4,282	11,411	0,983	8,446	101,143	0,679	111,365	81,301	16,347	14,837
1958	4,282	11,883	0,930	8,564	102,000	0,686	112,881	82,253	16,480	14,874
<b>Monatssmittel – Moyenne mensuelle</b>										
1957										
Nov. – Nov.	4,281	11,160	0,861	8,466	101,32	0,683	112,72	81,75	16,30	14,80
Dez. – Déc.	4,281	11,412	0,860	8,456	101,57	0,686	112,84	81,92	16,43	14,80
1958										
Jan. – Jan.	4,281	11,414	0,898	8,461	101,43	0,683	112,77	82,00	16,42	14,84
Feb. – Fév.	4,281	11,554	0,931	8,523	101,56	0,684	112,87	82,00	16,44	14,91
März – Mars	4,281	11,981	0,928	8,563	101,76	0,686	112,85	82,10	16,47	14,97
Apr. – Avr.	4,281	11,989	0,932	8,578	101,93	0,685	113,10	82,21	16,49	14,96
Mai – Mai	4,281	11,979	0,920	8,597	102,16	0,686	113,26	82,24	16,53	14,96
Juni – Juin	4,281	11,964	0,946	8,599	102,13	0,686	112,69	82,46	16,53	14,91
Juli – Juil.	4,281	11,981	0,946	8,551	101,94	0,687	112,37	82,41	16,50	14,85
Aug. – Août	4,281	11,935	0,933	8,552	101,90	0,687	112,38	82,37	16,48	14,84
Sep. – Sep.	4,281	11,894	0,938	8,577	101,93	0,686	112,46	82,18	16,43	14,83
Okt. – Oct.	4,284	11,953	0,944	8,598	102,41	0,684	113,05	82,26	16,48	14,75
Nov. – Nov.	4,287	11,964	0,931	8,593	102,44	0,685	113,45	82,40	16,48	14,85
Dez. – Déc.	4,283	11,974	0,909	8,567	102,39	0,686	113,47	82,40	16,52	14,85
<b>Tageskurs – Cours du jour</b>										
1958										
Dez. – Déc.										
16	4,28 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	11,97 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	0,91 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	8,57	102,42 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	0,68 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	113,40	82,37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	16,52	14,85
17	4,28 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	11,97 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	0,91 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	8,57	102,40	0,68 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	113,40	82,37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	16,52	14,85
18	4,28 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	11,97	0,91 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	8,56 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	102,37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	0,68 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	113,40	82,37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	16,52 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	14,85
19	4,28 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	11,97 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	0,90 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	8,56 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	102,37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	0,68 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	113,40	82,37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	16,55	14,85
20	4,28 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	11,97 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	0,88 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	8,56 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	102,32 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	0,68 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	113,40	82,37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	16,55	14,85
21										
22	4,28 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	11,97 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	0,89	8,56 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	102,32 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	0,68 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	113,40	82,37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	16,55	14,85
23	4,28 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	11,97 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	0,87 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	8,56 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	102,30	0,68 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	113,45	82,37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	16,57	14,85
24	4,28 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	11,97 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	0,87 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	8,56 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	102,27 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	0,68 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	113,45	82,37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	16,56	14,85
25										
26										
27										
28										
29										
30	4,29 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	12,00	0,85	8,58	102,70	0,68 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	113,50	82,50	16,60	14,90
31	4,29 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	12,04	0,85	8,58	102,90	0,68 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	113,50	82,50	16,50	14,90
1959										
Jan. – Jan.										
1										
2	4,30	12,03	0,85 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,56	103,00	0,6860	113,60	82,75	16,60	14,90
3	4,30	12,04	0,86 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	8,55	103,10	0,6870	113,70	83,00	16,60	14,90
4										
5	4,31 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	12,07	0,86 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,54	103,30	0,6890	114,00	83,00	16,65	14,90
6	4,30 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	12,06	0,86 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,54	103,15	0,6890	113 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	82 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	16,625	15,00
7	4,30 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	12,06	0,86 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	8,50	103,15	0,6890	113,90	82 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	16,625	15,00
8	4,30 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	12,07	0,85 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	8,45	103,15	0,6885	114,00	83,00	16,62	15,00
9	4,31	12,06 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	0,85 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	8,35	103,17 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	0,6880	114,00	83,00	16,62	15,00
10	4,31	12,06 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	0,86 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	8,20	103,12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	0,6870	113,87 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	83,00	16,60	14,95
11										
12	4,31	12,06	0,86	8,25	103,10	0,6860	113,75	83,00	16,60	14,95
13	4,30 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	12,06	0,86	8,30	103,10	0,6835	113,75	83,00	16,58	14,95
14	4,30 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	12,05	0,85 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	8,35	103,05	0,6840	113,80	83,00	16,58	14,95
15	4,30 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	12,05	0,85 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	8,40	103,00	0,6850	113,80	83,00	16,59	14,95

**Devisenkurse in Prozent der Parität – Cours des devises en pour-cent de la parité**

15

Monatsende Fin de mois	New York			London – Londres			Paris			Brüssel-Bruxelles		
	1956	1957	1958	1956	1957	1958	1956	1957	1958	1956	1957	1958
Januar.....	97,98	98,02	97,98	100,04	100,23	100,13	99,55	99,60	99,89	100,30	99,82	100,51
Februar.....	97,98	98,13	97,98	99,97	100,28	100,29	99,65	99,55	99,89	100,35	99,75	100,56
März.....	97,98	97,99	97,98	100,03	100,15	100,10	99,55	99,50	99,65	100,32	99,67	100,36
April.....	97,98	97,99	97,98	100,22	100,24	99,99	99,65	99,45	99,83	100,40	99,52	100,34
Mai.....	97,99	97,98	97,98	99,97	99,97	99,92	99,60	99,45	99,53	100,36	99,45	100,31
Juni.....	97,99	97,98	97,98	99,54	99,70	99,77	99,50	99,45	99,77	100,23	99,53	100,25
Juli.....	97,98	97,99	97,98	99,36	99,52	99,61	99,35	99,45	99,65	100,09	99,73	100,31
August.....	97,98	97,98	97,98	99,49	99,27	99,64	99,40	100,01	99,95	100,17	99,60	100,35
September.....	97,98	97,98	97,99	99,75	99,76	99,70	99,45	99,65	99,77	100,25	99,76	100,31
Oktober.....	97,98	97,98	98,25	99,76	100,14	99,80	99,60	99,41	99,71	100,09	100,21	100,24
November.....	97,98	97,98	97,99	99,90	100,15	99,94	99,60	99,65	99,77	100,13	100,14	100,31
Dezember.....	97,99	97,99	98,51	99,95	100,03	98,62	99,60	100,13	99,19	99,65	100,11	98,82
Mittel.....	97,98	98,00	98,05	99,83	99,95	99,79	99,54	99,61	99,72	100,20	99,77	100,22

	Frankfurt – Francfort			Amsterdam			Kopenhagen Copenhagen			Stockholm		
	1956	1957	1958	1956	1957	1958	1956	1957	1958	1956	1957	1958
Janvier.....	100,30	100,38	99,99	100,18	100,00	100,67	100,13	99,94	100,01	99,79	100,13	100,06
Février.....	100,30	100,32	100,18	99,98	99,93	100,40	99,92	99,88	100,26	99,60	100,09	99,95
Mars.....	100,32	100,30	100,18	99,91	100,11	100,13	99,92	99,67	100,02	99,73	100,25	99,88
Avril.....	100,42	100,24	100,35	100,00	100,04	100,40	99,96	99,65	99,94	99,68	100,14	99,87
Mai.....	100,39	100,20	100,36	99,70	99,84	100,33	99,67	99,50	99,89	99,74	100,20	100,01
Juin.....	100,25	100,25	100,45	99,51	99,53	100,37	99,51	99,50	99,80	99,74	99,94	99,92
Juillet.....	100,09	100,25	100,31	99,46	99,59	100,34	99,35	99,55	99,66	100,01	99,97	100,08
Août.....	100,20	100,01	100,17	99,54	99,39	100,35	99,48	99,27	99,64	100,06	99,49	99,98
Septembre.....	100,25	100,09	100,30	99,91	99,81	100,42	99,78	99,67	99,73	100,06	99,87	99,72
Octobre.....	100,37	100,04	100,39	99,94	100,20	100,47	99,73	99,92	99,78	99,93	100,11	99,87
Novembre.....	100,34	100,13	100,48	100,18	100,32	100,52	99,81	100,08	99,92	100,35	100,11	100,03
Décembre.....	100,37	100,08	99,08	99,80	100,48	99,11	99,72	100,02	98,63	100,17	99,99	98,57
Moyenne.....	100,30	100,19	100,19	99,84	99,94	100,29	99,75	99,72	99,77	99,91	100,02	99,83

**Goldpreise – Prix de l'or**

16

Jahresmittel und Monatsende  Moyenne annuelle et fin de mois	Zürich <sup>1)</sup>		Paris <sup>2)</sup> per g pour 1 g ffr.	Milano per g pour 1 g lire	London		Bombay <sup>4)</sup>	Cairo <sup>5)</sup>
	Vreneli Pièce de 20 fr. Fr.	Barren Lingots 1 kg Fr.			für Unze fein – par once de fin			
	sh <sup>3)</sup>	\$	sh	sh				
1956	32,71	4 823	461	725	250/5¼	34,99	421/4	325/5
1957	34,01	4 817	500	715	250/1¾	34,95	440/5	367/0
1958	31,98	4 839	523	711	249/10¼	35,10	.	389/0
1957								
Nov. – Nov.	34,10	4 819	579	711	249/3¾	34,98	445/9	380/4
Dez. – Déc.	33,20	4 823	551	710	249/3	34,99¼	445/6	378/4
1958								
Jan. – Jan.	32,90	4 830	532	713	249/2½	35,07½	451/11	379/4
Feb. – Fév.	32,45	4 835	525	710	249/4¾	35,08	463/6	384/5
März – Mars	33,30	4 835	516	710	249/3¾	35,10½	460/5	384/5
Apr. – Avr.	33,40	4 839	523	711	249/2½	35,10¼	464/4	390/7
Mai – Mai	33,50	4 839	526	711	249/5	35,11¾	459/3	390/7
Juni – Juin	31,40	4 836	514	711	250/4	35,09	446/8	390/7
Juli – Juil.	31,90	4 836	514	710	250/4¼	35,09¼	436/1	394/8
Aug. – Août	31,90	4 836	519	710	250/8	35,10	441/0	378/4
Sep. – Sep.	30,90	4 838	513	712	250/3	35,11¾	441/8	380/4
Okt. – Oct.	30,30	4 846	513	711	250/1¾	35,09½	449/3	390/7
Nov. – Nov.	31,00	4 837	521	712	250/3¾	35,09½	.	400/10
Dez. – Déc.	30,75	4 860	562	714	250/4	35,07¾	.	402/10

1) Geldkurse. – Cours d'achat.  
 2) Offizielle Kursnotierung der Devisenbörse. – Cours officiels inscrits à la Cote des Agents de Change.  
 3) Mittelkurse am freien Markt. – Cours moyens du marché libre.  
 4) Monatsmittel. Umgerechnet in Shilling. – Moyenne mensuelle. Calculé en shilling.  
 5) Umgerechnet in Shilling. – Calculé en shilling.

**GELDMARKT - MARCHÉ MONÉTAIRE**  
**Offizielle Diskontosätze - Taux officiels d'escompte**

17

Länder	Satz am 15. Januar 1959 Taux au 15 janvier 1959		Vorheriger Satz Taux précédent		Jahresmittel Moyenne annuelle				Pays
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	1955 %	1956 %	1957 %	1958 %	
SCHWEIZ <sup>1)</sup> ....	2½	15. 5.1957	1½	26.11.1936	1,50	1,50	2,13	2,50	SUISSE <sup>1)</sup>
Belgien .....	3¼ <sup>4)</sup>	8. 1.1959	3½	28. 8.1958	2,85	3,04	3,94	3,95	Belgique
Bulgarien .....	3½	27. 7.1948	4½	14. 8.1946	3,50	3,50	3,50	3,50	Bulgarie
Dänemark .....	4½	15. 8.1958	5	19. 4.1958	5,50	5,50	5,50	4,96	Danemark
Deutschland-W.	2¾	10. 1.1959	3	27. 6.1958	3,21	4,78	4,37	3,26	Allemagne occ.
Finnland .....	6½	19. 4.1956	5	1.12.1954	5,00	6,05	6,50	6,50	Finlande
Frankreich .....	4½	16.10.1958	5	12. 8.1957	3,00	3,00	4,12	4,89	France
Griechenland ..	10	1. 5.1956	9	1. 1.1955	9,00	9,67	10,00	10,00	Grèce
Großbritannien.	4	20.11.1958	4½	14. 8.1958	4,32	5,37	5,62	5,39	Grande-Bretagne
Irland .....	4¼	28.11.1958	4½	2. 9.1958	3,04	4,60	5,25	5,13	Irlande
Island .....	7	2. 4.1952	6	1. 1.1948	7,00	7,00	7,00	7,00	Islande
Italien .....	3½	7. 6.1958	4	6. 4.1950	4,00	4,00	4,00	3,72	Italie
Niederlande....	3	15.11.1958	3½	14. 6.1958	2,50	3,13	4,26	3,81	Pays-Bas
Norwegen .....	3½	14. 2.1955	2½	9. 1.1946	3,38	3,50	3,50	3,50	Norvège
Oesterreich .....	5	17.11.1955	4½	20. 5.1955	4,18	5,00	5,00	5,00	Autriche
Polen .....	6	1. 8.1947	.	.	6,00	6,00	6,00	6,00	Pologne
Rediskonto <sup>2)</sup>	3½	1. 8.1947	.	.	3,50	3,50	3,50	3,50	Réescompte <sup>2)</sup>
Portugal .....	2½	12. 1.1944	3	18. 8.1943	2,50	2,50	2,50	2,50	Portugal
Rediskonto <sup>2)</sup>	2	12. 1.1944	2½	18. 8.1943	2,00	2,00	2,00	2,00	Réescompte <sup>2)</sup>
Rumänien.....	5	25. 3.1948	7	15. 8.1947	5,00	5,00	5,00	5,00	Roumanie
Schweden .....	4½	3. 5.1958	5	11. 7.1957	3,45	3,78	4,48	4,67	Suède
Spanien .....	5	22. 7.1957	4¼	10. 9.1956	3,75	3,90	4,58	5,00	Espagne
Rediskonto <sup>2)</sup>	4	22. 7.1957	3,4	10. 9.1956	3,00	3,12	3,67	4,00	Réescompte <sup>2)</sup>
Tschechoslow..	2½	28.10.1945	3½	1.10.1940	2,50	2,50	2,50	2,50	Tchécoslovaquie
Türkei .....	6	6. 6.1956	4½	28. 6.1955	3,77	5,36	6,00	6,00	Turquie
Ungarn .....	5	1.11.1947	7	1. 8.1946	5,00	5,00	5,00	5,00	Hongrie
Argentinien ...	6	1.12.1957	3½	1. 3.1936	3,50	3,50	3,71	6,00	Argentine
Bolivien .....	6	8.1950	5	4. 2.1948	6,00	6,00	6,00	6,00	Bolivie
Chile Redisko <sup>2)</sup>	6-11	23. 1.1957	4½-8	28.12.1955	4,50	4,50-8,00	5,9-10,8	6-11	Chili Réescompte <sup>2)</sup>
Costa Rica.....	5	1. 4.1954	4	1. 2.1950	5,00	5,00	5,00	5,00	Costa Rica
Ecuador .....	10	13. 5.1948	7	8. 6.1943	10,00	10,00	10,00	10,00	Equateur
Kanada <sup>3)</sup> .....	3,50	.	3½	18.10.1956	1,88	3,12	4,03	2,54	Canada <sup>3)</sup>
Kolumbien .....	.	1. 5.1958	4	18. 7.1953	4,00	4,00	4,00	.	Kolumbie
Mexiko .....	4½	4. 6.1942	4	2. 1.1941	4,50	4,50	4,50	4,50	Mexique
Peru .....	6	13.11.1947	4-6	2. 8.1940	6,00	6,00	6,00	6,00	Pérou
Salvador	.	.	.	.	.	.	.	.	Salvador
Rediskonto <sup>2)</sup>	4	12. 4.1957	3	22. 3.1950	3,00	3,00	3,72	4,00	Réescompte <sup>2)</sup>
USA (New York)	2½	7.11.1958	2	12. 9.1958	1,89	2,77	3,12	2,15	USA (New York)
Venezuela .....	2	8. 5.1947	2½	4.11.1943	2,00	2,00	2,00	2,00	Venezuela
Südafrikanische Union .....	4	5. 1.1959	4½	29. 9.1955	4,13	4,50	4,50	4,50	Union de l'Afrique du Sud
Indien .....	4	16. 5.1957	3½	15.11.1951	3,50	3,50	3,82	4,00	Inde
Iran .....	4	23. 3.1948	5	23.12.1947	4,00	4,00	4,00	4,00	Iran
Japan .....	7,3	5. 9.1958	7,665	18. 6.1958	6,42	7,30	8,06	7,88	Japon
Pakistan .....	4	14. 1.1959	3	1. 7.1948	3,00	3,00	3,00	3,00	Pakistan
Neuseeland ....	7	18.10.1955	6	5. 9.1955	5,03	7,00	7,00	7,00	Nouv. Zélande

1) Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel: Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 1½% (vom 1. April bis 24. Juli 1957), 2% (seit 25. Juli 1957); übrige Pflichtlager 2% (vom 1. April bis 24. Juli 1957). - Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires: Stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages 1½% (du 1er avril au 24 juillet 1957), 2% (dès le 25 juillet 1957); autres stocks obligatoires 2% (du 1er avril au 24 juillet 1957).

2) Satz für Elnrechnungen von Banken. - Ce taux est appliqué aux remises des banques.

3) Seit 2. November 1956 wird die Bankrate wöchentlich neu festgesetzt, und zwar ¼% über dem jeweiligen durchschnittlichen Abgabesatz für dreimonatige Schatzwechsel. - Depuis le 2 novembre 1956, le taux de la Banque du Canada est fixé chaque semaine à un niveau de ¼% supérieur à celui du taux d'émission moyen des nouveaux bons du trésor.

4) Taux d'escompte pour traites acceptées domiciliées en banque et warrants.  
 Traités acceptés non domiciliés en banque 3¼%. Traités non acceptés domiciliés en banque 4¼%.

**Lombardzinsfuß von Notenbanken - Taux pour avances sur nantissement de banques d'émission**

18

Länder	Satz am 15. Januar 1959 Taux au 15 janvier 1959		Vorheriger Satz Taux précédent		Jahresmittel Moyenne annuelle				Pays
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	1955	1956	1957	1958	
					%	%	%	%	
SCHWEIZ .....	3½	15. 5. 1957	2½	26. 11. 1936	2,50	2,50	3,13	3,50	SUISSE
Belgien .....	2¼ <sup>1)</sup> 4¾ <sup>2)</sup>	6. 12. 1956 8. 1. 1959	2 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> 5	4. 8. 1955 30. 10. 1958	2,30 4,60	2,19 4,79	2,25 5,69	2,25 5,66	Belgique
Deutschland-West.	3¾	10. 1. 1959	4	27. 6. 1958	4,21	5,78	5,37	4,26	Allemagne occ.
Frankreich .....	7	12. 8. 1957	6	11. 4. 1957	4,50	4,50	5,98	7,00	France
Vorschüsse auf 30 Tage .....	3	2. 12. 1954	3¼	4. 2. 1954	3,00	3,00	3,00	3,00	Avances à 30 jours
Italien .....	3½	7. 6. 1958	4	9. 4. 1949	4,00	4,00	4,00	3,72	Italie
Niederlande .....	3½	15. 11. 1958	4	14. 6. 1958	3,00	3,63	4,76	4,31	Pays-Bas
Oesterreich .....	5½	17. 11. 1955	5	20. 5. 1955	4,68	5,50	5,50	5,50	Autriche

1) Prêts et avances en compte courant sur certificats de trésorerie ayant maximum 12 mois à courir.  
2) Prêts et avances en compte courant sur autres effets publics.

**Privater Diskontosatz in der Schweiz  
Taux hors banque en Suisse**

In Prozent - En pour-cent

19

Monat	Monatsmittel		1959			
	1957	1958	7.	15.	23.	Monats- ende
Januar .....	1,64	2,50	2½	2½		
Februar .....	1,75	2,50				
März .....	1,75	2,50				
April .....	1,75	2,50				
Mai .....	1,75	2,50				
Juni .....	2,50	2,50				
Juli .....	2,50	2,50				
August .....	2,50	2,50				
September ..	2,50	2,50				
Oktober .....	2,50	2,50				
November ...	2,50	2,50				
Dezember ...	2,50	2,50				
Mittel .....	2,18	2,50				

**Callgeldsatz in Zürich**

**Taux d'argent au jour le jour à Zurich**

In Prozent - En pour-cent

20

Mois	Moyenne mensuelle		1959			
	1957	1958	7	15	23	Fin de mois
Janvier .....	1,50	1,88	1	1		
Février .....	1,50	1,70				
Mars .....	1,50	1,61				
Avril .....	1,50	1,14				
Mai .....	1,75	1,00				
Juin .....	1,88	1,00				
Juillet .....	1,92	1,00				
Août .....	2,00	1,00				
Septembre ..	2,00	1,00				
Octobre .....	2,00	1,00				
Novembre ...	2,00	1,00				
Décembre ...	2,00	1,00				
Moyenne ....	1,80	1,19				

**Geldmarktsätze im Ausland - Taux du marché monétaire à l'étranger**

In Prozent - En pour-cent

21

Plätze Places	Geldmarktpapiere Documents de crédit	1957	1958	1958						1959	
		Jahresmittel Moyenne annuelle	31. Aug. Août	30. Sep. Sep.	31. Okt. Oct.	15. Nov. Nov.	30. Nov. Nov.	15. Dez. Déc.	31. Dez. Déc.	15. Jan. Jan.	
Amsterdam	3monatige Schatzscheine	4,04	3,02	2 <sup>9</sup> / <sub>16</sub>	2 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> -2 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	2 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> -2 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	2¼-2 <sup>5</sup> / <sub>16</sub>	2¼	2¼	2¼-2 <sup>5</sup> / <sub>16</sub>	.
Frankfurt ...	3monatige Schatzwechsel	4,10	2,87	2½	2½	2 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	2¼
London.....	3 months Treasury bills	4,81	4,60	3¾	3 <sup>21</sup> / <sub>32</sub>	3 <sup>19</sup> / <sub>32</sub>	3 <sup>9</sup> / <sub>16</sub>	3 <sup>5</sup> / <sub>16</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	3 <sup>5</sup> / <sub>32</sub>	3 <sup>5</sup> / <sub>32</sub>
	3 months Bank bills	4,99	4,74	3 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> -3 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> -3 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	3 <sup>11</sup> / <sub>16</sub> -3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	3 <sup>11</sup> / <sub>16</sub> -3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	3 <sup>7</sup> / <sub>16</sub> -3½	3¼-3 <sup>5</sup> / <sub>16</sub>	3¼-3 <sup>5</sup> / <sub>16</sub>	3¼-3 <sup>5</sup> / <sub>16</sub>
New York ...	3 months Treasury bills	3,27	1,86	2,162	2,511	2,647	2,774	2,723	2,805	2,690	2,808

## KAPITALMARKT - MARCHÉ DES CAPITAUX

### Zinssätze von Kassenobligationen Taux d'intérêt de bons de caisse

In Prozent - En pour-cent

Monatsende Fin de mois	1955	1956	1957	1958	1959
<b>12 Kantonalbanken 12 Banques cantonales</b>					
Januar .....	2,63	2,93	3,14	3,89	3,12 <sup>1)</sup>
Februar .....	2,63	2,93	3,14	3,88	
März .....	2,65	2,94	3,27	3,88	
April .....	2,68	2,94	3,35	3,87	
Mai .....	2,74	2,94	3,52	3,75	
Juni .....	2,81	2,94	3,60	3,68	
Juli .....	2,87	2,97	3,63	3,44	
August .....	2,89	2,97	3,65	3,38	
September .....	2,91	3,10	3,85	3,30	
Oktober .....	2,92	3,11	3,86	3,26	
November .....	2,92	3,13	3,86	3,25	
Dezember .....	2,93	3,14	3,88	3,25	
Mittel .....	2,80	3,00	3,56	3,57	
<b>5 Großbanken 5 Grandes banques</b>					
Janvier .....	2,52	2,94	3,21	3,89	3,03 <sup>1)</sup>
Février .....	2,56	2,94	3,21	3,89	
Mars .....	2,61	3,00	3,39	3,89	
Avril .....	2,73	3,00	3,44	3,89	
Mai .....	2,84	3,00	3,48	3,64	
Juin .....	2,84	3,00	3,64	3,44	
Juillet .....	2,86	3,00	3,64	3,31	
Août .....	2,86	3,00	3,67	3,31	
Septembre .....	2,86	3,06	3,89	3,23	
Octobre .....	2,86	3,21	3,89	3,13	
Novembre .....	2,86	3,21	3,89	3,13	
Décembre .....	2,91	3,21	3,89	3,11	
Moyenne .....	2,78	3,05	3,60	3,49	

1) 15. Januar. - 15 Janvier.

### Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de lères hypothèques

12 Kantonalbanken - 12 Banques cantonales  
In Prozent - En pour-cent

Monatsende Fin de mois	Spareinlagen - Dépôts d'épargne					
	1954	1955	1956	1957	1958	1959
Januar .....	2,31	2,31	2,33	2,33	2,85	2,83 <sup>1)</sup>
Februar .....	2,31	2,31	2,33	2,33	2,85	
März .....	2,31	2,31	2,33	2,33	2,85	
April .....	2,31	2,31	2,33	2,33	2,85	
Mai .....	2,31	2,31	2,33	2,35	2,85	
Juni .....	2,31	2,31	2,33	2,38	2,85	
Juli .....	2,31	2,31	2,33	2,40	2,85	
August .....	2,31	2,31	2,33	2,42	2,85	
September .....	2,31	2,33	2,33	2,44	2,85	
Oktober .....	2,31	2,33	2,33	2,50	2,85	
November .....	2,31	2,33	2,33	2,50	2,85	
Dezember .....	2,31	2,33	2,33	2,50	2,85	
Mittel .....	2,31	2,32	2,33	2,40	2,85	
<b>I. Hypotheken - lères hypothèques</b>						
1958						
Alte      Neue - Nouvelles						
Anciennes      2)      3)						
1959						
Alte      Neue - Nouvelles						
Anciennes      2)      3)						
Janvier .....	3,67	4,02	3,86	3,83 <sup>1)</sup>	4,05 <sup>1)</sup>	3,95 <sup>1)</sup>
Février .....	3,70	4,03	3,88			
Mars .....	3,70	4,03	3,88			
Avril .....	3,76	4,10	3,96			
Mai .....	3,78	4,13	3,98			
Juin .....	3,80	4,13	4,00			
Juillet .....	3,84	4,11	3,99			
Août .....	3,84	4,10	3,98			
Septembre .....	3,84	4,09	3,98			
Oktober .....	3,84	4,09	3,98			
Novembre .....	3,84	4,09	3,98			
Décembre .....	3,84	4,09	3,98			
Moyenne .....	3,79	4,08	3,95			

1) 15. Januar. - 15 Janvier. 2) Allgemeiner Wohnungsbau und Gewerbe. - Logements et bâtiments industriels. 3) Landwirtschaft und sozialer Wohnungsbau. - Agriculture et logements à bon marché.

### Rendite und Index eidg. Obligationen - Rendement et indice des obligations de la Confédération

In Prozent - En pour-cent

Monatsende <sup>1)</sup> und Datum Fin de mois <sup>1)</sup> et date	Durchschnittliche Rendite - Rendement moyen								Index - Indice			
	nach Fälligkeit				nach Kündigung <sup>2)</sup>				Kurswert in % des Nennwertes			
	d'après l'échéance				d'après la date de dénonciation <sup>2)</sup>				Valeur boursière en % de la valeur nominale			
	1955	1956	1957	1958	1955	1956	1957	1958	1955	1956	1957	1958
Jan. - Jan. ....	2,70	2,94	3,22	3,49	2,46	2,89	3,22	3,49	104,17	100,25	96,96	94,29
Feb. - Fév. ....	2,75	2,91	3,16	3,41	2,55	2,86	3,16	3,41	103,59	100,54	97,41	94,90
März - Mars ....	2,84	2,97	3,59	3,34	2,69	2,94	3,59	3,34	102,54	99,83	93,15	95,66
Apr. - Avr. ....	2,85	3,06	3,55	3,24	2,71	3,04	3,55	3,24	102,41	98,83	93,58	97,19
Mai - Mai ....	2,99	3,14	3,80	3,20	2,90	3,13	3,80	3,20	100,88	97,90	91,24	97,62
Juni - Juin ....	3,06	3,18	3,77	3,03	3,00	3,16	3,77	3,03	100,12	97,57	91,49	99,43
Juli - Juil. ....	3,04	3,18	3,79	3,04	2,94	3,17	3,79	3,03	100,38	97,56	91,30	99,36
Aug. - Août ....	3,08	3,24	3,87	3,04	3,02	3,24	3,87	3,03	99,92	96,97	90,54	99,42
Sep. - Sep. ....	3,20	3,21	3,93	3,02	3,15	3,21	3,93	3,01	98,67	97,24	90,05	99,58
Okt. - Oct. ....	3,17	3,22	3,92	3,00	3,12	3,22	3,92	2,99	98,88	97,08	90,04	99,78
Nov. - Nov. ....	3,07	3,23	3,80	3,03	2,99	3,23	3,80	3,02	99,96	97,09	91,05	99,50
Dez. - Déc. ....	3,04	3,22	3,61	3,00	2,94	3,22	3,61	2,99	100,30	97,14	92,81	99,79
Mittel - Moyenne	2,97	3,11	3,64	3,19	2,85	3,10	3,64	3,18	101,14	98,31	92,73	97,71
19. Dez. - Déc.	.	.	.	3,00	.	.	.	2,99	.	.	.	99,81
24. ....	.	.	.	3,00	.	.	.	2,99	.	.	.	99,76
31. ....	.	.	.	3,00	.	.	.	2,99	.	.	.	99,79
				1959				1959				1959
9. Jan. - Jan.	.	.	.	3,00	.	.	.	2,99	.	.	.	99,71
16. ....	.	.	.	3,00	.	.	.	2,99	.	.	.	99,73

1) Letzter Freitag. - Dernier vendredi. 2) Bei Obligationen, die unter pari notieren, erfolgt die Berechnung auf Grund der Fälligkeit. - Pour les obligations dont le cours est inférieur au pair le calcul se fait sur la base de l'échéance.

Schweizerischer Aktienindex - Indice suisse des actions

25

Jahresende 1) und Datum Fin d'année 1) et date	Banken Banques	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Versiche- rungs- gesell- schaften Sociétés d'assu- rances	Diverse Unter- nehmen Entre- prises diverses	Industrieaktien - Actions Industrielles						Gesamt- Index Indice total
					Kraft- werke Forces motrices	Che- mische Industrie Industrie chimique	Metalle und Ma- schinen Métaux et ma- chines	Lebens- mittel Denrées alimen- taires	Diverse Divers	Total	
Gegenwärtige Anzahl Kotierungen - Nombre actuel de cotations											
	11	21	14	11	8	5	17	4	4	38	95
Einbezahltes Kapital in Millionen Franken - Capital-actions versé en millions de francs											
	567,5	450,6	222,0	121,6	195,0	202,5	392,7	99,2	72,3	961,7	2 323,4
Kurswert in Prozent des einbezahlten Kapitals - Valeur boursière en pour-cent du capital-actions versé											
1944	106,6	82,3	595,2	79,4	190,5	369,2	137,0	865,2	97,9	280,4	180,0
1945	112,0	91,7	635,9	101,0	227,2	451,1	166,6	972,2	120,0	329,9	203,9
1946	143,6	112,7	603,6	93,0	242,8	624,6	171,1	1 004,5	154,8	357,4	234,8
1947	151,6	107,9	583,8	83,2	247,2	551,7	189,5	1 140,4	158,5	385,0	249,5
1948	142,7	82,1	503,5	68,5	231,1	403,4	184,8	1 074,9	125,7	345,6	223,6
1949	158,8	113,8	573,2	66,1	244,0	368,5	185,5	1 101,4	116,8	332,4	241,0
1950	158,1	110,4	563,8	67,5	246,4	432,5	212,5	1 281,5	134,6	381,4	260,7
1951	183,6	148,0	622,7	91,0	240,4	525,8	249,3	1 512,4	154,6	439,1	307,8
1952	190,0	184,8	648,3	96,0	235,8	487,0	241,1	1 457,2	148,6	418,6	318,3
1953	221,3	196,3	702,4	97,8	263,8	466,5	229,0	1 384,8	146,9	403,7	332,5
1954	270,5	266,0	886,3	103,7	289,2	682,0	290,5	1 677,1	181,9	514,0	423,5
1955	269,5	240,3	915,3	120,8	241,6	731,1	329,3	1 789,3	178,3	552,7	437,6
1956	261,6	236,0	833,6	196,6	236,5	750,9	392,5	2 138,1	181,1	612,8	450,4
1957											
29. Nov. - Nov. .	225,8	202,6	599,8	179,6	214,1	629,8	306,3	1 928,3	155,0	515,9	370,9
27. Dez. - Déc. .	222,2	211,3	591,7	183,9	217,0	645,4	312,1	1 930,0	155,3	522,5	374,4
1958											
31. Jan. - Jan. .	235,2	233,7	649,3	190,6	220,7	672,6	311,2	1 924,7	164,2	529,1	392,2
28. Feb. - Fév. .	227,9	231,1	628,9	190,5	218,0	650,2	299,2	1 916,9	164,5	517,9	383,3
28. März - Mars .	220,9	233,7	629,8	186,0	218,4	654,1	297,4	1 963,3	165,4	522,9	384,0
25. Apr. - Avr. .	229,0	230,5	625,5	186,3	220,1	639,2	298,4	1 983,2	165,2	522,4	384,8
30. Mai - Mai ..	237,7	234,4	641,4	185,3	219,0	639,0	295,4	1 961,5	164,3	516,9	387,5
27. Juni - Juin .	238,8	238,5	650,6	194,8	229,1	669,3	299,8	1 974,8	167,8	538,4	399,1
31. Juli - Juil. .	242,5	242,5	646,9	195,6	232,8	713,4	305,4	2 006,5	177,0	555,2	407,3
29. Aug. - Août	250,0	251,1	651,3	198,6	230,8	711,9	318,6	2 089,6	176,7	566,4	416,6
26. Sep. - Sep. .	256,8	260,5	690,5	202,1	241,0	723,9	336,9	2 114,4	183,4	581,7	430,4
31. Okt. - Oct. .	261,8	271,7	712,4	208,0	234,5	719,6	334,8	2 119,8	181,1	577,0	434,9
7. Nov. - Nov. .	263,1	267,1	711,7	191,7	236,6	726,3	332,9	2 119,5	182,3	578,0	431,7
14. ....	263,7	273,5	705,2	194,2	235,9	727,8	334,8	2 150,9	182,0	582,3	434,4
21. ....	261,2	272,0	715,0	197,2	238,9	733,5	334,1	2 202,7	179,7	589,2	437,4
28. ....	262,0	278,8	713,5	195,0	241,9	741,9	331,0	2 186,8	183,9	579,8	436,4
5. Dez. - Déc...	265,5	279,9	713,0	192,3	241,3	741,8	330,2	2 245,8	179,6	585,1	439,5
12. ....	264,4	279,0	724,8	193,3	241,6	743,2	328,6	2 238,5	180,3	584,1	439,8
19. ....	267,5	283,0	737,7	194,4	241,3	763,3	332,0	2 244,5	180,0	590,3	445,1
24. ....	266,5	279,9	733,2	192,8	240,0	763,0	332,2	2 246,2	179,5	590,2	443,8
31. ....	272,3	283,9	744,5	192,2	240,6	777,6	334,1	2 292,3	182,4	599,1	450,7
1959											
9. Jan. - Jan. .	272,3	290,5	769,0	200,3	242,6	799,8	337,8	2 339,3	182,4	610,5	459,5
16. ....	272,3	295,6	770,0	203,0	243,4	803,8	339,4	2 345,0	184,7	613,0	461,8

1) Letzter Freitag. - Dernier vendredi.



## Markt schweizerischer Staatsanleihen - Marché des fonds d'Etats fédéraux

26

Anleihe Emprunt	Fälligkeit Echéance	Künd- barkeit Date de démon- stration	Betrag in Mio Fr. Mon- tant en millions de fr. 1)	Emis- sions- kurs Cours d'émis- sion %	1957 2)		1958 2)		Dez. - Déc. 1958 2)		1958 3)	
					Maxi- mum %	Mini- mum %	Maxi- mum %	Mini- mum %	Maxi- mum %	Mini- mum %	Letzter Kurs Dernier cours %	
3 % SBB	1938	1949-1973	1948	290	100,00	99,35	93,00	100,75	95,50	100,55	100,00	100,45
3 1/2 % Eidg. Anleihe	1943	1954-1968	1958	213	100,00	101,10	96,00	102,50	98,85	102,50	102,30	102,50
3 1/2 % » »	Juni 1945	1965	1960	400	100,00	102,60	96,25	104,20	99,15	104,20	103,85	104,00
3 1/4 % » »	April 1946	1966	1961	650	100,40	101,30	93,70	103,20	97,50	103,20	102,85	103,20
3 1/4 % » »	Dez. 1946	1971	1961	200	100,00	101,00	92,00	103,10	96,25	103,10	102,70	102,75
3 % » »	1949	1974	1967	100	101,00	97,70	89,00	100,75	91,60	100,15	99,90	100,10
3 % » »	1950	1980	1972	150	105,40	97,50	87,75	100,25	90,50	99,75	99,25	99,50
2 1/2 % Eidg. Kassascheine	1950	1960	-	150	100,40	99,75	96,00	102,25	99,30	102,00	101,80	101,80
2 3/4 % Eidg. Anleihe	1951	1963	-	200	99,40	99,75	94,30	102,55	97,90	102,55	102,35	102,55
3 % » »	März 1951	1969	1965	200	102,40	98,40	90,75	100,90	93,75	100,90	100,50	100,90
3 % » »	Mai 1951	1971	1965	200	100,75	98,20	89,70	100,50	93,10	100,40	100,10	100,40
3 % » »	1952	1970	1965	200	100,75	98,25	89,75	100,55	94,00	100,55	100,25	100,55
2 3/4 % » »	März 1954	1972	1966	250	101,40	94,75	87,25	97,00	90,50	96,60	96,25	96,40
2 3/4 % » »	Juni 1954	1974	1969	220	102,40	94,25	85,75	96,25	89,10	95,85	95,35	95,65
3 % » »	Juni 1955	1975	1970	400	100,40	97,50	87,00	100,25	91,50	100,00	99,60	99,95
3 % » »	Nov. 1955	1967	1965	230	97,40	99,75	92,75	102,15	95,25	101,35	100,90	101,25
3 % » »	1956	1973	1968	338	99,70	97,45	88,00	100,30	92,25	100,25	100,00	100,10

1) Stand am 31. Dezember 1958. - Montant au 31 décembre 1958.

2) Comptantkurs an der Zürcher Börse. - Cours au comptant à la bourse de Zurich.

3) Comptant- oder Geldkurs an der Zürcher Börse. - Cours au comptant ou demandé à la bourse de Zurich.

## Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen - Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse

27

Stichtag Jour critère 1)	Europäische Anleihen - Emprunts européens							Außer- europäische Anleihen Emprunts non européens		Anleihen der Welt- bank Emprunts de la Ban- que de Recons- truction	Gesamt- Index Indice total
	Bel- gische u. nle- derlän- dische Belges et néer- landais 2)	Deut- sche Alle- mands	Fran- zösi- sche Fran- cals	Italie- nische Italiens	Oester- reichli- sche Autri- chiens	Skand- inavli- sche Scand- inaves	Übrige Autres	1923-1946	seit 1950		
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen - Nombre actuel de cotations										
	12	21	6	9	8	9	4	7	13	6	95
Emissionswert in Millionen Franken - Valeur d'émission en millions de francs											
	598,5	380,0	303,8	302,3	38,7	313,0	37,5	210,7	542,3	298,8	3 025,6
Kurswert in Prozent des Emissionswertes - Valeur boursière en pour-cent de la valeur d'émission											
Dez. - Déc. 1955	103,85	99,84	83,89	91,51	108,54	99,50	14,71	17,38	102,96	101,71	91,07
1956	98,73	91,23	81,65	93,00	108,49	98,19	9,23	16,55	98,67	94,31	87,91
1957											
Nov. - Nov. Dez. - Déc.	96,37	93,97	99,58	91,07	107,58	99,65	5,45	14,96	96,00	94,77	89,29
1958	97,79	94,36	101,11	92,82	107,02	101,31	5,95	15,25	97,77	96,23	90,59
Jan. - Jan. Feb. - Fév. März - Mars Apr. - Avr. Mai - Mai Juni - Juin Juli - Juil. Aug. - Août Sep. - Sep. Okt. - Oct. Nov. - Nov. Dez. - Déc.	98,68 99,10 99,75 99,88 100,24 100,87 100,69 101,22 100,61 100,07 100,51 100,55	96,21 97,36 97,79 99,00 99,79 99,73 101,55 102,25 102,71 103,46 102,42 100,90	101,46 102,44 103,13 103,31 102,23 102,68 103,10 103,69 103,14 103,79 104,04 104,96	94,54 95,19 96,30 96,56 97,44 98,31 97,30 98,64 97,93 98,03 98,39 98,49	107,35 106,76 108,10 110,19 111,68 111,50 108,27 112,04 110,89 110,04 111,30 111,09	103,74 105,48 105,84 105,79 106,09 106,78 107,63 109,08 111,25 110,82 110,81 109,40	6,55 6,14 6,43 6,27 6,27 6,43 6,39 10,98 11,30 11,68 11,40 10,88	15,24 15,21 15,69 16,05 16,11 16,20 16,07 16,14 15,81 15,88 15,89 15,93	98,58 99,52 99,53 100,43 100,48 101,20 101,26 101,85 101,76 100,98 101,51 101,76	95,69 97,91 99,00 99,75 100,29 100,17 99,96 100,82 100,13 99,54 98,95 98,91	91,65 92,59 93,16 93,66 93,93 94,37 94,54 95,38 95,30 94,97 95,13 94,93

Es sind nur die seit 1922 in der Schweiz aufgelegten und kotierten wichtigen Anleihen (schweizerische Tranche) berücksichtigt. Seuls les principaux emprunts émis et cotés en Suisse (tranche suisse) à partir de 1922 sont pris en considération.

1) Gewöhnlich am 25. oder 24. des Monats. - Généralement le 25 ou le 24 du mois.

2) Einschließlich Belgisch Kongo. - Y compris le Congo Belge.

25

## Obligationenrendite im Ausland - Rendement des obligations à l'étranger

In Prozent - En pour-cent

28

Jahresmittel und Monat  Moyenne annuelle et mois	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Frankreich France		Großbritannien Grande-Bretagne	Italien Italie	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Kanada Canada
	4% Dette unifiée 1935	3½% Staats- anleihe 1886	Fonds d'Etat et Valeurs Indus- trielles	3% Perpé- tuelle	2½% Consols	Moyenne des Fonds d'Etat	3¼% Staats- anleihe 1948	3% Staats- anleihe 1934	Treasury Bonds 1)	15 Year Bonds
1956	4,22	5,71	5,39	4,54	4,74	6,90	3,88	3,75	3,08	3,61
1957	4,71	5,77	6,28	5,13	5,01	7,19	4,61	4,33	3,47	4,17
1958	4,55	5,24	.	4,47	4,99	6,17	4,30	.	3,43	.
1957										
Nov. - Nov.	4,94	5,76	6,34	5,19	5,48	7,36	4,85	4,48	3,57	3,74
Dez. - Déc.	4,93	5,74	6,28	5,07	5,41	7,34	4,89	4,46	3,30	3,75
1958										
Jan. - Jan.	4,92	5,58	6,46	5,15	5,27	6,93	4,53	4,45	3,24	3,94
Feb. - Fév.	4,85	5,47	6,41	5,05	5,18	6,51	4,42	4,49	3,26	4,01
März - Mars	4,74	5,43	6,56	5,20	5,13	6,50	4,43	4,42	3,25	4,01
Apr. - Avr.	4,73	5,20	6,48	5,37	4,96	6,47	4,22	4,34	3,12	4,04
Mai - Mai	4,68	5,19	6,35	5,45	5,03	6,38	4,17	4,30	3,14	3,98
Juni - Juin	4,56	5,19	6,25	3,80	4,97	6,19	4,10	4,30	3,19	4,22
Juli - Juil.	4,42	5,19	5,97	3,16	4,95	6,04	4,20	4,25	3,36	4,28
Aug. - Août	4,37	5,07	5,93	4,56	4,89	5,81	4,19	4,30	3,60	4,30
Sep. - Sep.	4,36	5,07	5,86	4,08	4,87	5,76	4,35	4,35	3,75	4,37
Okt. - Oct.	4,32	5,11	5,84	3,76	4,77	5,91	4,34	4,28	3,76	4,52
Nov. - Nov.	4,31	5,19	5,86	4,10	4,89	5,82	4,40	.	3,70	.
Dez. - Déc.	4,29	5,22	.	3,90	4,91	5,68	4,25	.	3,79	.

1) Steuerpflichtige Obligationen mit mindestens 10 Jahren Laufzeit. - Obligations imposables d'au moins 10 ans d'échéance.

## Ausländische Industrieaktienindizes - Indices des cours des actions industrielles à l'étranger

29

Jahresmittel und Monat  Moyenne annuelle et mois	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Frankreich France	Großbritannien Grande-Bretagne Investors' Chronicle	Schweden Suède Affärsvärlden	USA Standard and Poor's Corp.	Kanada Canada
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen - Nombre actuel de cotations						
	400-500	21	124	96	.	425	76
	1953 = 100						
1956	157	130	218	138	131	200	177
1957	154	136	294	145	137	192	169
1958	.	.	.	.	.	.	.
1957							
Nov. - Nov.	136	125	302	133	132	175	141
Dez. - Déc.	132	122	288	130	131	174	140
1958							
Jan. - Jan.	134	127	289	133	135	176	139
Feb. - Fév.	129	133	259	126	135	178	140
März - Mars	134	132	241	134	134	180	143
Apr. - Avr.	131	130	244	141	136	180	140
Mai - Mai	130	136	247	142	139	187	147
Juni - Juin	139	139	235	149	144	191	154
Juli - Juil.	140	143	231	149	151	195	158
Aug. - Août	146	145	235	158	152	204	164
Sep. - Sep.	141	146	244	163	156	211	165
Okt. - Oct.	143	150	239	168	155	218	170
Nov. - Nov.	.	.	.	170	.	225	169
Dez. - Déc.	.	.	.	.	.	.	.

**Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen — Emissions publiques d'emprunts suisses**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

In 1000 Franken — En 1000 francs

30

Zelchnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuß Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net <sup>1)</sup> %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1958											
13.1. — 20.1.	Kraftwerk Göschenen AG, Göschenen .....	4½	99,40	4,56	4,28	1973	1968	40 000 <sup>2)</sup>	39 760	-	39 760
23.1. — 30.1.	Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden..	4½	100,00	4,50	4,22	1973	1968	60 000	60 000	-	60 000
31.1. — 7.2.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Serie 61	4½	101,00	4,40	4,12	1973	1968	75 000	75 750	64 000	11 750
10.2. — 17.2.	Grande Dixence S.A., Sion	4½	98,40	4,66	4,38	1973	1968	50 000	49 200	-	49 200
19.2. — 26.2.	Blenio Kraftwerke AG, Olivone-Tessin .....	4½	100,00	4,50	4,22	1973	1968	30 000	30 000	-	30 000
26.2. — 28.6.	Aecherli AG, Maschinenfabrik, Reiden .....	5	97,40	5,37	5,03	1968	1963	250	244	100	144
27.2. — 6.3.	Ville de Genève .....	4½	100,00	4,50	4,22	1973	1970	30 000	30 000	-	30 000
7.3. — 14.3.	Forces Motrices de la Gougtra S.A., Sierre ....	4½	100,00	4,50	4,21	1971	1967	30 000	30 000	-	30 000
17.3. — 24.3.	Canton du Valais .....	4½	100,40	4,46	4,17	1961-73	1968	15 000	15 060	-	15 060
25.3. — 1.4.	Basellandschaftliche Kantonalbank, Liestal ...	4¼	99,40	4,32	4,04	1970	1968	10 000	9 940	-	9 940
27.3. — 1.4.	Société des Forces Motrices du Grand-St-Bernard, Bourg-St-Pierre (Valais)	4½	100,00	4,50	4,22	1973	1968	10 000	10 000	-	10 000
9.4. — 14.4.	Aletsch AG, Mörel (Wallis)	4½	100,00	4,50	4,22	1973	1968	40 000	40 000	-	40 000
16.4. — 21.4.	Crédit Foncier Vaudois, Lausanne, Série 22 .....	4¼	101,40	4,09	3,82	1970	1968	25 000	25 350	-	25 350
23.4. — 28.4.	Stadt Bern .....	4	99,40	4,08	3,80	1968	-	15 000	14 910	-	14 910
25.4. — 30.4.	Société Romande d'Electricité S.A., Territet .....	4½	100,00	4,50	4,21	1963-73	1968	5 000	5 000	-	5 000
7.5. — 12.5.	Compagnie Genevoise des Tramways Electriques, Genève .....	4¼	99,40	4,31	4,04	1973	1968	20 000	19 880	-	19 880
12.5. — 19.5.	Bergbahn Lauterbrunnen-Mürren .....	4½	98,40	4,66	4,38	1973	1968	500	492	500	- 8

<sup>1)</sup> Für den Zeichner nach Berücksichtigung des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. — Pour le souscripteur après avoir pris en considération le droit de timbre fédéral sur titres et l'impôt sur les coupons.

<sup>2)</sup> Davon haben sich die Schweizerischen Bundesbahnen Fr. 10 000 000 für ihre Pensions- und Hilfskasse reserviert. — Dont les Chemins de fer fédéraux se réservent pour leur Caisse de pension et de secours un montant de fr. 10 000 000.

# Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen - Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit - Omissions réservées)

In 1000 Franken - En 1000 francs

30  
Fort-  
setzung  
Seite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuß Taux %	Emis- sions- kurs Cours d'émis- sion %	Brutto- Rendite Rende- ment brut %	Netto- Rendite Rende- ment net 1) %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Démon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frans de- mandé au marché
1958											
13.5.-20.5.	Luzerner Kantonalbank ....	4	101,80	3,80	3,54	1970	1966	15 000	15 270	-	15 270
14.5.-20.5.	Compagnie Vaudoise d'Electricité (CVE), Lausanne .....	4¼	100,00	4,25	3,97	1963-70	1966	15 000	15 000	-	15 000
15.5.-30.5.	Comune di Airolo .....	4½	99,40	4,56	4,28	1963-74	-	500	497	-	497
22.5.-28.5.	République et Canton de Genève.....	4	100,00	4,00	3,74	1973	1968	40 000	40 000	-	40 000
30.5.-4.6.	Simmentaler Kraftwerke AG, Erlenbach i. S. ....	4¼	100,00	4,25	3,97	1970	1968	12 000	12 000	-	12 000
6.6.-11.6.	Canton de Vaud .....	4	101,00	3,91	3,65	1973	1968	30 000	30 300	-	30 300
12.6.-17.6.	Grande Dixence S. A., Sitten .....	4¼	99,40	4,31	4,04	1972	1968	50 000	49 700	-	49 700
20.6.-20.9.	Société coopérative «Cercle Ouvrier Lausannois», Lausanne.	4½	100,00	4,50	4,19	1968	1963	700	700	-	700
21.6.-27.6.	Société du Gaz de la Plaine du Rhône, Aigle .....	4¼	99,40	4,31	4,04	1963-73	1963	600	596	470	126
30.6.-4.7.	Schweizerische Reederei AG, Basel ....	4¼	100,00	4,25	3,97	1961-73	1970	12 000	12 000	10 000	2 000
23.7.-28.7.	Elettricità Industriale S. A., Lostalio .....	4¼	99,40	4,31	4,04	1973	1968	10 000	9 940	-	9 940
27.8.-1.9.	Aare-Tessin Aktiengesell- schaft für Elektrizität (Atel), Olten .....	4	101,00	3,91	3,66	1974	1970	25 000	25 250	-	25 250
5.9.-12.9.	Einwohnergemeinde Schaffhausen .....	3½	100,40	3,45	3,21	1968	-	10 000	10 040	3 816	6 224
11.9.-16.9.	«EUROFIMA» Europäische Gesellschaft für die Fi- nanzierung von Eisen- bahnmaterial, Basel.....	4¾	99,40	4,82	4,51	1963-75	1970	30 000	29 820	-	29 820
15.9.-25.9.	Département Social Romand des Unions Chrétienues de Jeunes Gens et des Sociétés de la Croix-Bleue, Morges..	4¼	99,40	4,33	4,04	1960-70	1965	1 000	994	385	609
17.9.-22.9.	Centralschweizerische Kraftwerke Luzern .....	4	101,40	3,88	3,62	1974	1970	25 000	25 350	-	25 350

1) Für den Zeichner nach Berücksichtigung des eldg. Titelstempels und der Couponsteuer. - Pour le souscripteur après avoir pris en considération le droit de timbre fédéral sur titres et l'impôt sur les coupons.

# Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen — Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

In 1000 Franken — En 1000 francs

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuß Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net <sup>1)</sup> %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1958											
24. 9. — 29. 9.	SWISSAIR Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft, Zürich .....	4	99,40	4,06	3,80	1973	1970	30 000	29 820	—	29 820
29. 9. — 3. 10.	Société Anonyme des Ateliers de Sécheron, Genève .....	4	100,40	3,96	3,69	1970	1966	8 000	8 032	—	8 032
9. 10. — 14. 10.	Elektrizitätswerk des Be- zirkes Schwyz AG, Schwyz .....	4	100,00	4,00	3,74	1972	1968	8 000	8 000	—	8 000
10. 10. — 15. 10.	Papierfabrik Perlen, Perlen b. Luzern .....	4	101,40	3,85	3,58	1970	1966	4 000	4 056	3 000	1 056
14. 10. — 21. 10.	Kanton Basel-Stadt .....	3½	101,60	3,36	3,13	1973	1970	20 000	20 320	—	20 320
17. 10. — 22. 10.	Misoxer Kraftwerke AG, Mesocco .....	4	101,40	3,87	3,62	1973	1970	25 000	25 350	—	25 350
21. 10. — 28. 10.	«MATISA» Matériel Industriel S.A., Lausanne	4¾	99,40	4,83	4,51	1963-69	1963	3 000	2 982	—	2 982
4. 11. — 11. 11.	Stadt St. Gallen .....	3½	101,40	3,35	3,12	1970	1966	8 000	8 112	8 000	112
5. 11. — 10. 11.	Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich .....	4	101,40	3,87	3,62	1973	1970	15 000	15 210	—	15 210
12. 11. — 18. 11.	Kanton Basel-Landschaft..	3¼	99,40	3,31	3,09	1970	1966	8 000	7 952	8 000	— 48
14. 11. — 19. 11.	Kraftwerke Hinterrhein AG, Thusis .....	3¾	100,60	3,69	3,46	1973	1970	25 000	25 150	—	25 150
20. 11. — 25. 11.	Gebrüder Sulzer, Aktien- gesellschaft, Winterthur.	3¾	100,00	3,75	3,51	1976	1970	25 000	25 000	—	25 000
10. 12. — 15. 12.	Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft, Basel .....	4	100,00	4,00	3,74	1970	1966	5 000	5 000	5 000	—
10. 12. — 15. 12.	Société Anonyme pour la Vente en Suisse des Automobiles André CITROËN, Genève .....	4½	99,40	4,59	4,28	1963-70	1965	2 000	1 988	—	1 988
17. 12. — 22. 12.	PARS Finanz AG, Hergiswil, NW .....	4	100,00	4,00	3,74	1970	1966	10 000	10 000	—	10 000

<sup>1)</sup> Für den Zeichner nach Berücksichtigung des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. — Pour le souscripteur après avoir pris en considération le droit de timbre fédéral sur titres et l'impôt sur les coupons.

30

Fort-  
setzung  
Suite

**In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen  
Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

31

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuß Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net 1) %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1958											
12.9.–17.9.	Kraftwerk Reckingen Aktiengesellschaft, Reckingen (Baden), Schweizerfrankenleihe	4	100,00	4,00	4,00	1965-76	-	12 000	12 000	15 000	- 3 000
8.10.–13.10.	Tauernkraftwerke Aktiengesellschaft, Salzburg, Schweizerfrankenleihe	5	99,00	5,15	5,15	1960-69	1966	40 000	39 600	-	39 600
29.10.–4.11.	IBM World Trade Corporation, New York, Schweizerfrankenleihe	4	100,00	4,00	4,00	1973	1968	50 000	50 000	-	50 000
3.12.–9.12.	Société Anonyme des Manufactures des Glaces et Produits Chimiques de Saint-Gobain, Chauny & Cirey, Schweizerfrankenleihe	4½	100,00	4,50	4,50	1964-73	1969	50 000	50 000	-	50 000
1959											
8.1.–13.1.	International Bank for Reconstruction and Development (Internationale Bank für Wiederaufbau und Förderung der Wirtschaft, Washington D. C., Schweizerfrankenleihe	4	100,00	4,00	4,00	1974	1969	100 000	100 000	-	100 000

1) Der eidg. Titelstempel und die eidg. Couponsteuer wurden durch den Anleihsnehmer abgelöst. — Le droit de timbre suisse sur titres et le droit de timbre suisse sur les coupons ont été acquittés par la société émettrice.

## Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

32

Zechnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1958				
5. 1. – 15. 2.	Luftseilbahn Unterterzen-Tannenbodenalp AG, Unterterzen .....	100	360	360
30. 1. – 10. 2.	Schweizerische Milch-Gesellschaft AG, Hochdorf, Aktien Serie C .....	100	500	500
4. 3. – 18. 3.	Grand Hotel Victoria-Jungfrau AG in Interlaken .....	100 <sup>1)</sup>	600	600
27. 3. – 14. 4.	Magazine zum Globus, Zürich .....	120	4 000	4 800
31. 3. – 12. 4.	«Holderbank» Financière Glarus AG, Glarus .....	100	10 000	10 000
1. 4. – 20. 4.	Banque Populaire de Sierre S.A., Sierre .....	105	500	525
9. 4. – 25. 4.	SWISSAIR Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesell- schaft, Zürich, Namenaktien .....	100	21 000 <sup>2)</sup>	21 000
14. 4. – 14. 5.	Ersparnisanstalt Bütschwil .....	120	300	360
28. 4. – 9. 5.	J. R. Geigy AG, Basel, Namenaktien .....	200	7 500	15 000
28. 4. – 12. 5.	Hero Conserven Lenzburg .....	100	6 000	6 000
5. 5. – 19. 5.	Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Winterthur, Namenaktien .....	140	9 000	12 600
12. 5. – 21. 5.	Allgemeine Finanzgesellschaft, Zürich .....	100 <sup>1)</sup>	500	500
16. 5. – 30. 5.	Solothurnische Leihkasse in Solothurn, Namenaktien	130	1 000	1 300
28. 5. – 10. 6.	Georg Fischer, Aktiengesellschaft, Schaffhausen, Inhaberaktien .....	150	8 000	12 000
	Namenaktien .....	150	2 000	3 000
16. 6. – 30. 6.	STUAG Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau- unternehmung AG, Bern, Namenaktien .....	120	1 500	1 800
26. 6. – 7. 7.	Luftseilbahn Gerschnialp-Trübsee AG, Engelberg, Namenaktien .....	160	375	600
25. 8. – 6. 9.	Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, Laufenburg	104,2	20 000	20 840
bis 30. 9.	Luftseilbahn Rhäzüns-Feldis AG, Feldis/Gr. ....	100 <sup>1)</sup>	100	100
14. 11. – 27. 11.	La Rente Immobilière, Genève .....	107,5	700	753
18. 12. – 5. 1. 59	Società Elettrica Sopracenerina S.A., Locarno .....	100 <sup>1)</sup>	2 000	2 000
1959				
2. 1. – 31. 1.	Société Internationale Pirelli S.A., Bâle .....	100	9 000	9 000
5. 1. – 14. 1.	Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesell- schaft, Basel .....	100	1 600	1 600

<sup>1)</sup> Zuzüglich eidg. Titelstempel. – Plus droit de timbre fédéral sur titres.

<sup>2)</sup> Davon wurden Fr. 6 300 000 den Aktionären der öffentlichen Hand reserviert.  
Dont fr. 6 300 000 ont été réservés aux actionnaires de droit public.

# Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

32

Fort-  
setzung  
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission



**Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital - Libération de capital-actions non versé**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit - Omissions réservées)  
In 1000 Franken - En 1000 francs

**33**

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1958 24. 4. - 2. 6.	ALPINA Versicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich ..... Einzahlung von weitem 10% des Aktienkapitals von nom. Fr. 10 000 000	1 000	1 000

## Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen - Résumé des émissions publiques

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit - Omissions réservées)

Januar bis Dezember - Janvier à Décembre

In 1000 Franken - En 1000 francs

34

Gruppe	Anzahl Nombre		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché		Groupe	
	1957	1958	1957	1958	1957	1958	1957	1958	1957	1958		
<b>Schweizerische Obligationenanleihen - Emprunts suisses</b>												
Bund .....	2	-	80 000	-	79 508	-	80 000	-	-	492	-	Confédération
Kantone .....	6	5	87 000	113 000	85 778	113 632	-	8 000	85 778	105 632	Cantons	
Gemeinden ....	4	5	51 150	63 500	50 824	63 559	-	11 816	50 824	51 743	Communes	
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften ..	12	10	218 150	176 500	216 110	177 191	80 000	19 816	136 110	157 375	Total emprunts publics	
Kraftwerke .....	15	17	357 000	460 000	350 988	459 700	-	-	350 988	459 700	Usines électriques	
Industrie .....	4	7	19 000	55 850	18 816	56 120	4 793	3 570	14 023	52 550	Industrie	
Warenhandel, Vermittlung ..	3	1	50 000	2 000	49 686	1 988	2 340	-	47 346	1 988	Commerce de marchandises	
Banken .....	21	3	407 500	50 000	404 338	50 560	-	-	404 338	50 560	Banques	
Pfandbriefzentralen ....	5	1	152 000	75 000	150 380	75 750	-	64 000	150 380	11 750	Centrales des lettres de gage	
Holdinggesellschaften	2	3	45 000	45 000	45 000	44 820	-	5 000	45 000	39 820	Holdings	
Übrige Unternehmungen ..	-	6	-	64 200	-	63 886	-	10 885	-	53 001	Autres entreprises	
<b>Total .....</b>	<b>62</b>	<b>48</b>	<b>1 248 650</b>	<b>928 550</b>	<b>1 235 318</b>	<b>930 015</b>	<b>87 133</b>	<b>103 271</b>	<b>1 148 185</b>	<b>826 744</b>	<b>Total</b>	
<b>Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz Emprunts étrangers en Suisse</b>												
<b>Total .....</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>5 000</b>	<b>152 000</b>	<b>4 900</b>	<b>151 600</b>	<b>-</b>	<b>15 000</b>	<b>4 900</b>	<b>136 600</b>	<b>Total</b>	
<b>Schweizerische Aktienemissionen<sup>1)</sup> - Emissions d'actions suisses<sup>1)</sup></b>												
Kraftwerke .....	2	1	10 500	20 000	16 500	20 840	-	-	16 500	20 840	Usines électriques	
Industrie .....	9	6	23 978	34 500	40 378	50 900	-	-	40 378	50 900	Industrie	
Warenhandel, Vermittlung ..	1	1	1 000	4 000	1 000	4 800	-	-	1 000	4 800	Commerce de marchandises	
Banken .....	12	3	44 050	1 800	55 058	2 185	-	-	55 058	2 185	Banques	
Holdinggesellschaften	6	3	38 250	11 200	60 300	11 253	-	-	60 300	11 253	Holdings	
Versicherungsgesellschaften	3	1	7 500	1 000	7 500	1 000	-	-	7 500	1 000	Sociétés d'assurances	
Übrige Unternehmungen ..	7	5	5 610	22 435	4 930	22 660	-	-	4 930	22 660	Autres entreprises	
<b>Total .....</b>	<b>40</b>	<b>20</b>	<b>130 888</b>	<b>94 935</b>	<b>185 666</b>	<b>113 638</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>185 666</b>	<b>113 638</b>	<b>Total</b>	
<b>Zusammen - En tout</b>												
<b>Total .....</b>	<b>103</b>	<b>72</b>	<b>1 384 538</b>	<b>1 175 485</b>	<b>1 425 884</b>	<b>1 195 253</b>	<b>87 133</b>	<b>118 271</b>	<b>1 338 751</b>	<b>1 076 982</b>	<b>Total</b>	
<sup>1)</sup> Einschließlich Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital. - Y compris libération de capital-actions non versé.												

## Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – Remboursements au marché des capitaux

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Nach Gruppen – Par groupes

In 1000 Franken – En 1000 francs

35

Gruppe 1)	1958												Jan. bis Dez. Jan. à Déc.	
	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	Apr. Avr.	Mai Mai	Juni Jun	Juli Juil.	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	1957	1958
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>														
Bund <sup>2)</sup> .....	94 632	-	3 600	21 639	-	200 000	-	-	-	5 162	304 178	-	202 026	629 211
Kantone .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Gemeinden .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Total öffentlich-rechtliche Körperschaften ..</b>	<b>94 632</b>	<b>-</b>	<b>3 600</b>	<b>21 639</b>	<b>-</b>	<b>200 000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>5 162</b>	<b>304 178</b>	<b>-</b>	<b>202 026</b>	<b>629 211</b>
Kraftwerke .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Industrie .....	-	-	-	-	-	-	7 500	-	-	-	-	-	-	7 500
Warenhandel, Vermittlung ..	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Banken .....	-	-	5 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 118	5 000
Pfandbriefzentralen .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Holdinggesellschaften .....	-	-	-	-	-	-	-	300	-	-	-	2 700	-	3 000
Übrige Unternehmungen ..	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	220	-
<b>Total .....</b>	<b>94 632</b>	<b>-</b>	<b>8 600</b>	<b>21 639</b>	<b>-</b>	<b>200 000</b>	<b>-</b>	<b>7 500</b>	<b>300</b>	<b>5 162</b>	<b>304 178</b>	<b>2 700</b>	<b>203 364</b>	<b>644 711</b>
<b>Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse</b>														
Industrie .....	-	-	-	-	-	-	-	500	-	-	-	-	3 050	500
Banken .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3 600	-
Holdinggesellschaften .....	-	2 000	-	-	-	406	-	1 800	800	-	150	1 015	3 376	6 171
Übrige Unternehmungen ..	50	200	200	50	150	-	1 700	200	-	-	-	193	1 650	2 743
<b>Total .....</b>	<b>50</b>	<b>2 200</b>	<b>200</b>	<b>50</b>	<b>150</b>	<b>406</b>	<b>1 700</b>	<b>2 500</b>	<b>800</b>	<b>-</b>	<b>150</b>	<b>1 208</b>	<b>11 676</b>	<b>9 414</b>
<b>Zusammen – En tout</b>														
<b>Total .....</b>	<b>94 682</b>	<b>2 200</b>	<b>8 800</b>	<b>21 689</b>	<b>150</b>	<b>200 406</b>	<b>1 700</b>	<b>10 000</b>	<b>1 100</b>	<b>5 162</b>	<b>304 328</b>	<b>3 908</b>	<b>215 040</b>	<b>654 125</b>
												1957	1958	
1) Traduction française voir tableau 34.														
2) Davon sind – Dont												Jan. bis Dez. Jan. à Déc.		
belm mittleren Verfall zur Rückzahlung gelangte Schuldbucheintragungen –														
créances inscrites au livre de la dette de la Confédération remboursées à l'échéance moyenne .....												24 664	2 155	
Amortisationszahlungen – amortissements .....												32 362	32 424	
												Total	57 026	34 579

Nach Monaten – Par mois  
In Millionen Franken – En millions de francs

36

Jahr Année	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	Apr. Avr.	Mai Mai	Juni Jun	Juli Juil.	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Total
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>													
1954	3,6	1,1	18,7	49,5	30,1	110,7	26,1	2,2	4,0	32,7	14,4	9,0	302,1
1955	-	1,5	11,7	49,0	18,9	9,8	1,2	-	11,5	14,0	24,2	17,7	159,5
1956	-	-	7,8	25,9	0,0	-	1,9	9,0	-	13,4	4,1	0,3	62,4
1957	70,0	75,0	4,6	38,4	-	-	1,0	-	0,4	8,3	5,7	-	203,4
1958	94,6	-	8,6	21,7	-	200,0	-	7,5	0,3	5,2	304,1	2,7	644,7
<b>Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse</b>													
1954	0,2	4,9	0,3	8,8	0,1	1,1	0,2	0,7	4,1	8,0	0,1	4,3	32,8
1955	0,7	3,8	10,4	-	0,2	1,3	0,2	-	6,2	0,9	0,5	0,1	24,3
1956	3,2	1,1	5,0	0,8	15,1	0,9	-	0,6	0,2	1,1	1,8	7,0	36,8
1957	-	0,6	1,1	1,4	3,8	0,8	-	2,8	0,5	-	-	0,7	11,7
1958	0,1	2,2	0,2	0,0	0,1	0,4	1,7	2,5	0,8	-	0,2	1,2	9,4

35

**Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen**  
**Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux**

In Millionen Franken - En millions de francs

37

Jahr Année	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	Apr. Avr.	Mal Mal	Juni Juin	Juli Juill.	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Total
<b>Schweizerische Obligationenanleihen - Emprunts suisses</b>													
<b>a) Emissionswert - Valeur d'émission</b>													
1954	0,2	22,2	68,0	0,7	335,7	92,4	0,9	-	52,5	52,4	16,1	0,1	641,2
1955	0,7	79,1	35,3	25,3	55,7	457,3	-	1,0	90,5	226,7	81,0	-	1 052,6
1956	-	94,0	93,6	381,6	92,6	12,1	41,8	15,8	71,5	110,4	69,9	26,2	1 009,5
1957	158,6	101,0	195,0	80,1	119,7	89,0	36,8	14,9	141,0	105,2	119,5	74,5	1 235,3
1958	99,8	154,9	75,1	105,2	91,1	92,8	22,0	-	122,0	68,7	81,4	17,0	930,0
<b>b) Konversionen - Conversions</b>													
1954	0,1	21,3	11,0	0,5	238,0	46,8	-	-	43,5	23,7	14,0	-	398,9
1955	0,1	4,0	3,0	0,2	0,4	319,5	-	0,7	0,5	232,0	-	-	560,4
1956	-	-	8,0	350,0	28,5	-	-	8,0	-	1,3	-	0,5	396,3
1957	80,0	-	3,6	-	-	-	-	-	-	-	-	3,5	87,1
1958	-	64,0	-	-	0,5	0,6	10,0	-	4,2	3,0	16,0	5,0	103,3
<b>c) Neubeachspruchung des Marktes - Argent frais demandé au marché</b>													
1954	0,1	0,9	57,0	0,2	97,7	45,6	0,9	-	9,0	28,7	2,1	0,1	242,3
1955	0,6	75,1	32,3	25,1	55,3	137,8	-	0,3	90,0	- 5,3	81,0	-	492,2
1956	-	94,0	85,6	31,6	64,1	12,1	41,8	7,8	71,5	109,1	69,9	25,7	613,2
1957	78,6	101,0	191,4	80,1	119,7	89,0	36,8	14,9	141,0	105,2	119,5	71,0	1 148,2
1958	99,8	90,9	75,1	105,2	90,6	92,2	12,0	-	117,8	65,7	65,4	12,0	826,7
<b>Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz - Emissions d'emprunts étrangers en Suisse</b>													
1954	-	-	109,4	75,0	-	25,0	74,4	-	39,6	12,0	60,0	-	395,4
1955	99,5	70,4	35,0	-	25,0	50,0	9,9	-	30,0	57,5	-	50,0	427,3
1956	-	-	50,0	75,0	80,0	29,8	50,0	-	-	-	-	-	284,8
1957	-	-	4,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,9
1958	-	-	-	-	-	-	-	-	- 3,0	39,6	50,0	50,0	136,6
<b>Schweizerische Aktienemissionen (Emissionswert) - Emissions d'actions suisses (valeur d'émission)</b>													
1954	4,7	2,5	7,6	3,8	7,9	3,4	12,3	-	0,7	14,6	23,6	1,3	82,4
1955	-	-	26,5	17,0	41,9	13,1	31,4	6,6	4,1	28,8	25,7	2,2	197,3
1956	17,9	3,7	52,1	39,7	6,2	42,7	16,2	-	2,6	4,8	0,5	2,4	188,8
1957	1,0	1,5	72,0	6,7	20,1	0,9	50,7	0,4	-	22,5	-	9,9	185,7
1958	-	0,9	0,6	36,3	35,8	17,8	0,6	-	20,9	-	0,8	-	113,7
<b>Neubeachspruchung des Marktes durch Obligationenanleihen und Aktien Argent frais demandé au marché par des emprunts et des actions</b>													
1954	4,8	3,4	174,0	79,0	105,6	74,0	87,6	-	49,3	55,3	85,7	1,4	720,1
1955	100,1	145,5	93,8	42,1	122,2	200,9	41,3	6,9	124,1	81,0	106,7	52,2	1 116,8
1956	17,9	97,7	187,7	146,3	150,3	84,6	108,0	7,8	74,1	113,9	70,4	28,1	1 086,8
1957	79,6	102,5	268,3	86,8	139,8	89,9	87,5	15,3	141,0	127,7	119,5	80,9	1 338,8
1958	99,8	91,8	75,7	141,5	126,4	110,0	12,6	-	135,7	105,3	116,2	62,0	1 077,0
<b>Rückzahlungen an den Kapitalmarkt<sup>1)</sup> - Remboursements au marché des capitaux<sup>1)</sup></b>													
1954	3,8	6,0	19,0	58,3	30,2	111,8	26,3	2,9	8,1	40,7	14,5	13,3	334,9
1955	0,7	5,3	22,1	49,0	19,1	11,1	1,4	-	17,7	14,9	24,7	17,8	183,8
1956	3,2	1,1	12,8	26,7	15,1	0,9	1,9	9,6	0,2	14,5	5,9	7,3	99,2
1957	70,0	75,6	5,7	39,8	3,8	0,8	1,0	2,8	0,9	8,3	5,7	0,7	215,1
1958	94,7	2,2	8,8	21,7	0,1	200,4	1,7	10,0	1,1	5,2	304,3	3,9	654,1
<b>Nettobeanspruchung des Marktes - Prélèvement net sur le marché</b>													
1954	1,0	- 2,6	155,0	20,7	75,4	- 37,8	61,3	- 2,9	41,2	14,6	71,2	- 11,9	385,2
1955	99,4	140,2	71,7	- 6,9	103,1	189,8	39,9	6,9	106,4	66,1	82,0	34,4	933,0
1956	14,7	96,6	174,9	119,6	135,2	83,7	106,1	- 1,8	73,9	99,4	64,5	20,8	987,6
1957	9,6	26,9	262,6	47,0	136,0	89,1	86,5	12,5	140,1	119,4	113,8	80,2	1 123,7
1958	5,1	89,6	66,9	119,8	126,3	- 90,4	10,9	- 10,0	134,6	100,1	- 188,1	58,1	422,9

1) Schweizerische Obligationenanleihen und schweizerische Aktien. - Emprunts suisses et actions suisses.

**Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihssemissionen**  
**Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique**

37a

Schuldner	Anzahl Anleihen Nombre d'emprunts				Nominalwert in Millionen Franken Valeur nominale en millions de francs				Débiteurs
	1957	Quartal 1958			1957	Trimestre 1958			
		I	II	III		I	II	III	
Bund .....	2 <sup>1)</sup>	-	-	-	80,0 <sup>1)</sup>	-	-	-	Confédération
Kantone .....	-	-	1	-	-	-	20,0	-	Cantons
Gemeinden .....	17	2	4	4	70,4	35,1	26,0	8,8	Communes
Kraftwerke .....	1	3	1	2	3,0	33,5	10,0	52,0	Usines électriques
Industrie .....	10	4	4	3	3,9	1,5	2,6	1,2	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	2	4	2	1	0,4	2,6	1,8	1,0	Commerce de marchandises
Banken .....	6	3	-	-	40,9	16,0	-	-	Banques
Pfandbriefzentralen .....	2 <sup>2)</sup>	2	2	-	45,0 <sup>2)</sup>	40,0	37,0	-	Centrales des lettres de gage
Übrige .....	3	2	2	4	0,4	1,8	2,3	1,0	Autres
<b>Total .....</b>	<b>43</b>	<b>20</b>	<b>16</b>	<b>14</b>	<b>244,0</b>	<b>130,5</b>	<b>99,7</b>	<b>64,0</b>	<b>Total</b>

1) Kassascheine. — Bons de caisse.

2) Ohne 200 Mio Fr., welcher Betrag den Pfandbriefzentralen seitens des Bundes, auf dem Wege einer vorzeitigen Schuldentrückzahlung, über den AHV-Fonds zur Verfügung gestellt wurde. — Sans les 200 millions de francs qui ont été mis à la disposition des centrales des lettres de gage par la Confédération, à la suite d'un remboursement avant terme à l'AVS.

**Pfandbriefe - Lettres de gage**

In Millionen Franken - En millions de francs

38

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Zinssatz in Prozent - Taux en pour-cent								Mittlere Verzinsung Rendement moyen %
	2%	3	3¼	3½	4	4¼	4½	Total	
<b>Pfandbriefzentrale der schweiz. Kantonalbanken - Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses</b>									
1956	115	513	132	50	-	-	-	810	3,04
1957	115	513	232	115	40	-	-	1 015	3,12
1958									
Juni - Juin	115	449	232	115	77	20	75	1 083	3,28
Sep. - Sep.	115	449	232	115	77	20	75	1 083	3,28
Dez. - Déc.	115	449	232	115	77	20	75	1 083	3,28
<b>Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire</b>									
1956	302	549	149	20	-	-	-	1 020	2,97
1957	302	549	268	32	15	-	35	1 201	3,06
1958									
Juni - Juin	302	549	268	32	15	20	35	1 221	3,08
Sep. - Sep.	302	549	268	32	15	20	35	1 221	3,08
Dez. - Déc.	302	548	268	47	15	20	35	1 235	3,09
<b>Total</b>									
1956	417	1 062	281	70	-	-	-	1 830	3,00
1957	417	1 062	500	147	55	-	35	2 216	3,09
1958									
Juni - Juin	417	998	500	147	92	40	110	2 304	3,17
Sep. - Sep.	417	998	500	147	92	40	110	2 304	3,17
Dez. - Déc.	417	997	500	162	92	40	110	2 318	3,18

**Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung**  
**Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants**

In Millionen Franken - En millions de francs

39

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Anlagen - Placements							Flüssige Mittel Disponi- bilités
	Bilanzwert Valeur portée au bilan	Bund Confédé- ration	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Centrales des lettres de gage	Kantonal- banken Banques cantonales	Übrige Autres	
1956	3 980,0	963,1	569,4	450,0	890,4	630,8	476,3	46,3
1957	4 329,8	662,9	648,5	553,2	1 165,5	734,2	565,5	35,1
1958								
Juni - Juin	4 505,3	661,8	700,1	578,1	1 225,8	770,1	569,4	23,0
Juli - Juil.	4 517,5	661,8	709,3	579,2	1 225,8	772,0	569,4	15,8
Aug. - Août	4 530,5	661,8	719,3	579,2	1 225,8	775,0	569,4	20,9
Sep. - Sep.	4 569,7	661,8	719,2	591,2	1 241,0	777,0	579,5	36,5
Okt. - Oct.	4 595,7	661,8	722,2	591,2	1 241,0	780,0	599,5	14,8
Nov. - Nov.	4 598,8	661,8	724,3	592,2	1 241,0	780,0	599,5	28,2
Dez. - Déc.	4 669,3	661,8	737,7	605,8	1 250,1	789,5	624,4	42,1

37

**BANKEN**
**Zwischenbilanzen schweizerischer Banken**

in Millionen Franken

**Aktiven**

40

Jahresende Monatsende	Kasse, Giro- und Post- checkgut- haben  Casse, compte de vire- ments et compte de chèques postaux	Cou- pons	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel Effets de change	Reports und Vor- schüsse auf kurze Zeit  Reports et avances à court terme	Kontokorrentdebitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen	
			auf Sicht à vue	andere à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon ge- gen hyp. Deckung dont garantis par créances hypothé- caires	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken, seit Juni 1955 28 Banken)											
1954	285,5	6,4	104,8	70,1	425,1	0,1	142,7	1 216,1	730,7	16,2	926,3
1955	349,7	3,5	71,1	100,3	408,1	0,0	159,9	1 388,2	823,7	15,1	1 017,1
1956	325,1	2,8	86,8	120,8	341,8	4,5	208,3	1 621,6	998,5	16,6	1 123,0
1957											
Oktober .....	497,9	6,0	111,1	109,2	359,4	31,3	204,6	1 669,0	1 017,9	15,6	1 178,1
November ...	499,5	5,4	111,1	130,9	356,7	32,0	207,5	1 671,2	1 008,8	14,7	1 180,1
Dezember ..	488,9	3,7	123,9	148,8	381,3	25,4	222,2	1 703,7	1 030,3	13,4	1 177,9
1958											
Januar .....	652,7	4,2	135,1	130,4	383,5	19,6	211,0	1 664,2	998,0	13,9	1 176,6
Februar .....	759,9	5,7	144,2	137,7	380,8	15,8	198,7	1 638,0	977,1	13,7	1 180,4
März .....	851,5	8,2	149,9	145,3	389,5	12,3	198,9	1 636,8	971,6	14,4	1 181,9
April .....	917,9	10,9	161,1	190,8	400,7	23,6	203,2	1 627,5	957,9	15,2	1 188,8
Mai .....	911,0	11,3	134,5	185,3	399,1	32,0	197,7	1 629,1	948,6	18,2	1 194,4
Juni .....	912,7	6,6	142,9	179,4	399,1	44,1	221,5	1 634,8	946,0	19,1	1 194,6
Juli .....	961,3	5,5	125,2	161,8	381,7	36,4	220,2	1 610,2	925,9	20,2	1 196,0
August .....	937,5	3,7	121,1	163,2	386,4	36,4	207,1	1 601,0	920,4	20,1	1 205,5
September...	855,3	8,4	138,1	143,6	398,7	15,8	189,6	1 599,9	914,2	26,0	1 211,2
Oktober .....	846,4	10,6	128,1	152,3	399,3	10,2	183,3	1 610,5	916,5	25,9	1 208,4
November ...	801,7	7,8	127,4	150,3	442,5	10,9	194,9	1 615,4	924,3	26,4	1 210,5
Schweizerische Großbanken (5 Banken)											
1954	1 029,6	29,1	807,2	363,6	1 666,3	46,6	745,2	1 909,4	600,2	221,9	665,9
1955	1 188,4	32,7	906,4	479,3	1 737,5	40,5	735,5	2 242,6	712,5	310,0	707,0
1956	1 244,9	34,6	969,3	617,5	1 841,8	30,7	852,9	2 479,5	824,7	338,0	744,3
1957											
Oktober .....	1 374,2	20,6	1 020,1	804,9	1 957,0	21,1	924,2	2 504,8	880,0	395,8	774,2
November ...	1 261,2	12,7	999,5	836,3	1 987,7	19,9	926,9	2 520,9	897,7	411,9	781,2
Dezember ...	1 467,0	28,6	1 055,5	716,8	1 950,1	20,9	932,1	2 611,1	922,2	375,3	788,5
1958											
Januar .....	1 453,3	23,4	968,8	866,4	2 128,8	22,9	903,5	2 551,3	904,0	369,8	788,4
Februar .....	1 383,4	21,9	1 069,5	980,6	2 046,0	27,4	919,0	2 583,0	904,9	347,7	802,4
März .....	1 385,5	21,8	979,3	1 027,6	2 030,1	23,1	890,7	2 608,8	911,9	335,4	803,6
April .....	1 512,2	31,7	1 122,8	1 063,4	1 976,3	21,6	840,4	2 640,9	914,9	319,8	793,4
Mai .....	1 610,6	49,2	1 125,7	1 172,8	1 929,2	22,7	827,7	2 643,5	905,9	313,6	800,2
Juni .....	1 702,4	33,2	1 213,3	1 223,7	1 984,2	23,0	841,0	2 600,2	905,7	295,2	802,3
Juli .....	1 912,2	31,4	1 173,2	1 317,5	2 005,6	19,2	823,2	2 592,0	882,2	312,4	803,6
August .....	1 841,0	14,9	1 130,5	1 352,4	2 081,1	16,7	815,5	2 577,5	861,8	324,5	809,4
September...	1 840,1	16,9	1 140,2	1 480,5	2 085,5	27,9	841,7	2 523,0	865,9	317,8	817,7
Oktober .....	1 816,9	41,8	1 137,6	1 511,5	2 168,8	33,0	818,8	2 512,7	858,6	315,1	813,8
November ...	1 876,4	13,5	1 135,0	1 523,3	2 213,8	33,5	796,2	2 508,2	856,1	292,1	821,3

# BANQUES

## Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Actif

40

Avances et prêts à terme fixe	Total Debitoren (Col. 7, 8, 10 u. 11)	Kontokorrentvorschüsse u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekenanlagen	Wertschriften und dauernde Beteiligungen	Syndikatsbeteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Bilanzsumme	Fin d'année
davon gegen hypoth. Deckung	Débiteurs (Col. 7, 8, 10 et 11)	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Placements hypothécaires	Titres et participations permanentes	Participations syndicales	Immeubles à l'usage de la banque	Autres Immeubles	Autres postes de l'actif	Capital non versé	Total du bilan	Fin de mois
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	

### Union des Banques cantonales suisses (27 banques, depuis juin 1955 28 banques)

672,0	2 301,3	636,1	7 473,6	1 199,5	1,6	50,1	16,3	157,8	-	12 728,3	1954
806,7	2 580,3	708,5	8 001,5	1 222,5	1,5	53,6	49,5	149,8	-	13 699,9	1955
885,3	2 969,5	801,1	8 563,1	1 145,1	1,6	55,2	52,0	161,8	-	14 631,2	1956
											1957
934,3	3 067,3	915,1	9 036,5	1 150,9	2,4	56,2	52,4	195,5	-	15 591,2	Octobre
938,3	3 073,5	944,4	9 072,0	1 153,8	2,1	56,3	52,1	205,1	-	15 694,9	Novembre
940,0	3 117,2	955,0	9 125,6	1 152,2	1,3	56,8	51,7	185,8	-	15 817,6	Décembre
											1958
943,0	3 065,7	938,9	9 159,4	1 165,4	1,4	56,7	51,7	141,7	-	15 906,4	Janvier
947,1	3 030,8	913,1	9 203,7	1 187,2	3,0	56,8	51,9	144,2	-	16 034,8	Février
949,8	3 032,0	875,8	9 256,9	1 231,9	10,7	56,8	51,7	150,7	-	16 223,2	Mars
956,6	3 034,7	855,5	9 296,4	1 258,3	3,9	57,1	51,7	147,2	-	16 409,8	Avril
960,6	3 039,4	864,3	9 335,2	1 290,1	3,5	56,6	52,3	157,2	-	16 471,8	Mai
964,9	3 070,0	868,6	9 379,7	1 314,6	2,7	56,7	53,6	149,4	-	16 580,1	Juin
963,6	3 046,6	895,3	9 438,1	1 334,0	2,0	57,2	57,4	167,9	-	16 670,4	Juillet
970,5	3 033,7	922,6	9 475,2	1 343,9	1,6	57,3	57,5	187,2	-	16 727,3	Août
972,6	3 026,7	977,8	9 526,7	1 377,8	1,3	57,5	57,7	203,0	-	16 788,4	Septembre
971,5	3 028,1	1 006,5	9 582,5	1 378,9	1,5	57,6	61,4	228,1	-	16 891,5	Octobre
975,3	3 047,2	1 038,6	9 618,8	1 386,2	1,6	57,7	61,0	219,2	-	16 970,9	Novembre

### Grandes banques suisses (5 banques)

351,1	3 542,4	160,7	806,1	1 132,0	6,6	47,5	5,1	42,9	-	9 685,7	1954
404,8	3 995,1	154,9	862,9	1 008,3	3,5	47,0	3,7	34,0	-	10 494,2	1955
432,2	4 414,7	141,9	917,2	949,2	1,3	46,5	3,6	42,0	-	11 255,2	1956
											1957
460,1	4 599,0	187,6	961,5	973,2	2,1	46,5	4,2	81,1	-	12 053,1	Octobre
458,1	4 640,9	194,5	962,5	970,5	2,1	46,5	4,2	82,6	-	12 021,1	Novembre
460,0	4 707,0	186,0	963,2	996,8	2,1	46,0	4,1	54,1	-	12 198,2	Décembre
											1958
458,3	4 613,0	173,8	962,0	1 059,7	2,8	46,0	4,1	35,8	-	12 360,8	Janvier
463,5	4 652,1	168,5	966,9	1 108,4	2,5	46,0	4,1	45,6	-	12 522,9	Février
467,0	4 638,5	169,9	969,3	1 103,0	2,8	46,0	4,1	48,0	-	12 449,0	Mars
463,9	4 594,5	164,7	971,6	1 146,4	2,9	46,0	4,1	36,5	-	12 694,7	Avril
467,5	4 585,0	168,7	975,2	1 181,6	2,1	46,0	4,1	52,8	-	12 925,7	Mai
468,7	4 538,7	177,0	981,2	1 169,5	2,1	46,0	4,1	55,2	-	13 153,6	Juin
471,6	4 531,2	184,0	985,3	1 174,4	2,5	46,0	4,1	50,3	-	13 436,9	Juillet
480,0	4 526,9	189,3	988,6	1 143,4	2,2	46,0	4,1	86,9	-	13 424,0	Août
483,8	4 500,2	157,4	995,0	1 168,4	2,2	46,0	4,1	47,3	-	13 511,7	Septembre
485,2	4 460,4	172,3	1 002,6	1 172,3	2,4	46,0	4,5	48,6	-	13 618,7	Octobre
486,5	4 417,8	178,2	1 010,2	1 131,2	2,2	46,0	4,5	50,8	-	13 636,4	Novembre

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

Aktiven

40  
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Kasse, Giro- und Post-checkguthaben  Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	Coupons	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel Effets de change	Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit Reports et avances à court terme	Kontokorrentdebitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen	
			auf Sicht à vue	andere à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon gegen hyp. Deckung dont garantis par créances hypothécaires	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Lokalbanken (20 Banken) und Sparkassen (9 Banken)											
1954	113,0	0,9	45,8	18,1	104,1	3,0	63,2	492,6	305,7	2,8	156,2
1955	124,0	0,5	51,1	18,2	100,9	4,4	66,5	564,6	346,3	3,1	159,8
1956	115,4	0,8	43,6	10,5	98,3	2,9	75,9	615,1	371,1	2,8	170,2
1957											
Oktober .....	117,9	1,4	53,1	16,2	107,9	1,1	86,8	612,8	351,3	3,2	172,0
November ...	109,1	1,8	47,3	18,8	109,6	1,1	87,9	610,6	348,2	3,1	172,0
Dezember ...	141,4	0,8	44,8	20,6	105,6	0,7	82,1	611,6	349,2	3,2	171,7
1958											
Januar .....	137,9	1,8	51,2	24,8	106,0	1,0	85,5	599,7	325,4	3,1	171,8
Februar .....	137,8	1,8	54,2	23,4	106,8	0,9	85,6	589,6	329,0	3,0	173,8
März .....	146,2	2,4	52,1	21,4	110,0	1,1	88,5	589,3	326,3	3,3	174,0
April .....	127,8	2,9	50,5	21,7	108,8	0,9	88,2	590,0	318,4	3,2	174,2
Mai .....	137,0	3,2	47,0	22,9	106,5	0,9	86,8	597,8	320,7	3,1	174,3
Juni .....	163,2	2,2	54,7	23,0	106,0	1,4	91,4	583,8	305,8	3,3	174,5
Juli .....	163,0	3,1	55,8	19,7	108,2	1,3	87,6	582,9	302,2	3,2	175,5
August .....	150,8	1,4	53,9	20,2	112,0	1,3	84,2	585,0	301,9	3,2	175,2
September ..	158,7	1,5	61,3	20,8	111,9	1,4	88,9	578,4	300,3	3,2	174,7
Oktober .....	161,8	2,0	55,7	23,1	117,6	1,9	89,4	577,6	297,0	3,1	175,0
November ...	153,7	2,1	57,8	23,4	122,6	2,4	89,0	576,6	295,9	3,1	174,3
Total (62 Banken)											
1954	1 428,1	36,4	957,8	451,8	2 195,5	49,7	951,1	3 618,1	1 636,6	240,9	1 748,4
1955	1 662,1	36,7	1 028,6	597,8	2 246,5	44,9	961,9	4 195,4	1 882,5	328,2	1 883,9
1956	1 685,4	38,2	1 099,7	748,8	2 281,9	38,1	1 137,1	4 716,2	2 194,3	357,4	2 037,5
1957											
Oktober .....	1 990,0	28,0	1 184,3	930,3	2 424,3	53,5	1 215,6	4 786,6	2 249,2	414,6	2 124,3
November ...	1 869,8	19,9	1 157,9	986,0	2 454,0	53,0	1 222,3	4 802,7	2 254,7	429,7	2 133,3
Dezember ...	2 097,3	33,1	1 224,2	886,2	2 437,0	47,0	1 236,4	4 926,4	2 301,7	391,9	2 138,1
1958											
Januar .....	2 243,9	29,4	1 155,1	1 021,6	2 618,3	43,5	1 200,0	4 815,2	2 227,4	386,8	2 136,8
Februar .....	2 281,1	29,4	1 267,9	1 141,7	2 533,6	44,1	1 203,3	4 810,6	2 211,0	364,4	2 156,6
März .....	2 383,2	32,4	1 181,3	1 194,3	2 529,6	36,5	1 178,1	4 834,9	2 209,8	353,1	2 159,5
April .....	2 557,9	45,5	1 334,4	1 275,9	2 485,8	46,1	1 131,8	4 858,4	2 191,2	338,2	2 156,4
Mai .....	2 658,6	63,7	1 307,2	1 381,0	2 434,8	55,6	1 112,2	4 870,4	2 175,2	334,9	2 168,9
Juni .....	2 778,3	42,0	1 410,9	1 426,1	2 489,3	68,5	1 153,9	4 818,8	2 157,5	317,6	2 171,4
Juli .....	3 036,5	40,0	1 354,2	1 499,0	2 495,5	56,9	1 131,0	4 785,1	2 110,3	335,8	2 175,1
August .....	2 929,3	20,0	1 305,5	1 535,8	2 579,5	54,4	1 106,8	4 763,5	2 084,1	347,8	2 190,1
September ..	2 854,1	26,8	1 339,6	1 644,9	2 596,1	45,1	1 120,2	4 701,3	2 080,4	347,0	2 203,6
Oktober .....	2 825,1	54,4	1 321,4	1 686,9	2 685,7	45,1	1 091,5	4 700,8	2 072,1	344,1	2 197,2
November ...	2 831,8	23,4	1 320,2	1 697,0	2 778,9	46,8	1 080,1	4 700,2	2 076,3	321,6	2 206,1



# Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Actif

40

Suite

Avances et prêts à terme fixe	Total Debitoren (Col. 7, 8, 10 u. 11)	Kontokorrentvorschüsse u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekaranlagen	Wertschriften und dauernde Beteiligungen	Syndikatsbeteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Bilanzsumme	Fin d'année
davon gegen hypoth. Deckung	Débiteurs (Col. 7, 8, 10 et 11)	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Placements hypothécaires	Titres et participations permanentes	Participations syndicales	Immeubles à l'usage de la banque	Autres Immeubles	Autres postes de l'actif	Capital non versé	Total du bilan	Fin de mois
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	

## Banques locales (20 banques) et caisses d'épargne (9 banques)

73,6	714,8	59,7	3 101,9	428,6	2,6	22,9	1,7	52,4	9,1	4 678,6	1954
74,8	794,0	69,0	3 300,5	432,1	1,4	23,7	1,9	53,2	8,8	4 983,7	1955
78,6	864,0	84,6	3 503,6	408,5	1,6	23,7	1,9	59,2	8,4	5 227,0	1956
											1957
79,8	874,8	93,1	3 663,3	408,9	1,6	24,0	2,3	78,9	8,2	5 452,7	Octobre
79,9	873,6	94,2	3 675,6	410,4	1,7	24,9	2,2	85,2	8,1	5 463,6	Novembre
78,6	868,6	98,6	3 687,3	409,0	1,6	24,6	2,8	61,8	8,0	5 476,2	Décembre
											1958
79,9	860,1	98,3	3 701,8	422,5	1,6	24,8	2,8	48,0	2,0	5 484,6	Janvier
80,7	852,0	99,2	3 713,9	429,1	1,6	24,8	2,7	49,6	2,0	5 499,8	Février
83,2	855,1	98,4	3 732,0	447,7	1,7	24,8	2,7	51,3	2,0	5 548,9	Mars
78,9	855,6	98,2	3 747,6	457,0	1,7	24,8	2,7	51,8	2,0	5 554,0	Avril
82,1	862,0	99,2	3 770,0	459,6	1,8	24,8	2,7	58,0	2,0	5 597,6	Mai
82,3	853,0	100,9	3 794,5	466,6	2,0	24,8	2,6	67,4	2,0	5 664,3	Juin
83,3	849,2	101,9	3 815,3	479,7	1,8	24,8	2,6	72,2	2,0	5 700,6	Juillet
83,6	847,6	103,8	3 830,8	487,9	1,6	24,8	2,6	74,4	2,0	5 715,1	Août
83,8	845,2	106,7	3 850,2	489,7	1,6	24,9	2,6	83,2	2,0	5 761,7	Septembre
83,8	845,1	108,4	3 863,9	491,6	1,6	24,9	2,6	90,5	2,0	5 792,7	Octobre
86,7	843,0	109,6	3 887,0	490,4	1,7	24,9	2,6	99,1	2,0	5 822,3	Novembre

## Total (62 banques)

1 096,7	6 558,5	856,5	11 381,6	2 760,1	10,8	120,5	23,1	253,1	9,1	27 092,6	1954
1 286,3	7 369,4	932,4	12 164,9	2 662,9	6,4	124,3	55,1	237,0	8,8	29 177,8	1955
1 396,1	8 248,2	1 027,6	12 983,9	2 502,8	4,5	125,4	57,5	263,0	8,4	31 113,4	1956
											1957
1 474,2	8 541,1	1 195,8	13 661,3	2 533,0	6,1	126,7	58,9	355,5	8,2	33 097,0	Octobre
1 476,3	8 588,0	1 233,1	13 710,1	2 534,7	5,9	127,7	58,5	372,9	8,1	33 179,6	Novembre
1 478,6	8 692,8	1 239,6	13 776,1	2 558,0	5,0	127,4	58,6	301,7	8,0	33 492,0	Décembre
											1958
1 481,2	8 538,8	1 211,0	13 823,2	2 647,6	5,8	127,5	58,6	225,5	2,0	33 751,8	Janvier
1 491,3	8 534,9	1 180,8	13 884,5	2 724,7	7,1	127,6	58,7	239,4	2,0	34 057,5	Février
1 500,0	8 525,6	1 144,1	13 958,2	2 782,6	15,2	127,6	58,5	250,0	2,0	34 221,1	Mars
1 499,4	8 484,8	1 118,4	14 015,6	2 861,7	8,5	127,9	58,5	235,5	2,0	34 658,5	Avril
1 510,2	8 486,4	1 132,2	14 080,4	2 931,3	7,4	127,4	59,1	268,0	2,0	34 995,1	Mai
1 515,9	8 461,7	1 146,5	14 155,4	2 950,7	6,8	127,5	60,3	272,0	2,0	35 398,0	Juin
1 518,5	8 427,0	1 181,2	14 238,7	2 988,1	6,3	128,0	64,1	290,4	2,0	35 807,9	Juillet
1 534,1	8 408,2	1 215,7	14 294,6	2 975,2	5,4	128,1	64,2	348,5	2,0	35 866,4	Août
1 540,2	8 372,1	1 241,9	14 371,9	3 035,9	5,1	128,4	64,4	333,5	2,0	36 061,8	Septembre
1 540,5	8 333,6	1 287,2	14 449,0	3 042,8	5,5	128,5	68,5	367,2	2,0	36 302,9	Octobre
1 548,5	8 308,0	1 326,4	14 516,0	3 007,8	5,5	128,6	68,1	369,1	2,0	36 429,6	Novembre

## Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

### Passiven

In Millionen Franken

41

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflichtungen aus Reportgeschäften Engagements dérivant d'opérations de report	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit Créances à terme	Spar- einlagen Dépôts d'épargne	Depositent- u. Einlage- hefte Livrets de dépôts	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine Obligations et bons de caisse	Obli- gationen- Anleihen Emprunts par obligations
	auf Sicht à vue	andere à terme							
	1	2							
<b>Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken, seit Juni 1955 28 Banken)</b>									
1954	188,9	55,6	–	1 316,4	1 227,0	4 901,8	211,9	2 555,1	447,8
1955	189,2	62,7	–	1 297,6	1 456,3	5 365,3	224,8	2 566,1	495,0
1956	271,4	75,9	4,1	1 310,6	1 735,6	5 558,8	239,3	2 708,3	547,0
<b>1957</b>									
Oktober .....	129,7	86,4	3,0	1 400,9	1 871,4	5 635,6	247,2	2 791,3	805,3
November ...	138,8	106,5	1,5	1 352,3	1 910,4	5 642,7	248,5	2 800,5	901,3
Dezember ...	175,7	124,7	1,3	1 351,1	1 958,9	5 735,9	250,0	2 835,3	925,4
<b>1958</b>									
Januar .....	153,7	88,7	1,1	1 339,8	1 942,6	5 793,8	253,2	2 939,0	945,4
Februar .....	170,8	81,3	1,1	1 345,5	1 949,5	5 816,5	253,1	3 017,5	945,4
März .....	197,4	70,1	5,2	1 401,5	1 934,0	5 829,7	253,5	3 105,5	944,9
April .....	179,9	85,2	18,6	1 454,9	1 938,1	5 839,6	254,1	3 171,6	954,9
Mai .....	167,7	76,8	18,4	1 449,5	1 936,1	5 854,9	254,8	3 198,9	979,8
Juni .....	151,4	50,7	35,5	1 470,5	1 936,5	5 865,0	254,6	3 226,6	979,8
Juli .....	152,8	41,7	27,8	1 463,8	1 956,9	5 890,6	257,6	3 239,4	994,3
August .....	154,4	40,2	27,8	1 445,6	1 963,1	5 927,0	260,9	3 248,9	992,8
September ..	150,3	44,8	7,2	1 486,8	1 957,7	5 960,8	263,2	3 255,0	973,0
Oktober .....	142,0	59,4	1,6	1 528,1	1 947,9	5 998,8	268,1	3 257,7	974,5
November ...	155,0	63,8	1,4	1 513,1	1 946,2	6 031,4	273,8	3 263,1	974,5
<b>Schweizerische Großbanken (5 Banken)</b>									
1954	898,6	294,7	2,5	4 283,0	884,2	413,3	784,0	1 010,3	–
1955	1 023,7	346,3	3,2	4 546,1	1 001,8	441,3	848,6	1 092,0	–
1956	1 155,7	331,8	5,5	4 945,2	1 031,5	468,1	935,7	1 104,9	–
<b>1957</b>									
Oktober .....	1 176,1	338,5	2,6	5 290,6	1 212,2	485,2	1 068,4	1 169,0	–
November ...	1 141,7	356,1	2,3	5 244,2	1 231,8	486,1	1 077,8	1 179,2	–
Dezember ...	1 214,4	353,5	3,7	5 151,7	1 366,7	491,7	1 096,9	1 185,1	–
<b>1958</b>									
Januar .....	1 087,8	377,3	5,4	5 380,3	1 360,4	499,0	1 126,6	1 205,0	–
Februar .....	1 140,2	406,2	2,0	5 429,7	1 366,9	502,6	1 140,1	1 223,5	–
März .....	1 099,7	437,4	1,1	5 386,6	1 337,8	504,9	1 152,9	1 241,9	–
April .....	1 220,1	420,7	1,9	5 496,7	1 327,1	507,5	1 169,8	1 276,0	–
Mai .....	1 296,6	409,1	2,2	5 604,1	1 332,5	510,2	1 189,8	1 293,8	–
Juni .....	1 238,7	443,8	4,0	5 717,2	1 370,3	510,9	1 206,5	1 308,7	–
Juli .....	1 297,0	460,7	3,7	5 885,0	1 389,1	514,5	1 232,2	1 310,8	–
August .....	1 260,9	449,4	3,2	5 932,8	1 378,9	519,3	1 260,3	1 314,0	–
September ..	1 247,1	449,9	5,1	5 915,1	1 409,8	524,4	1 283,3	1 313,0	–
Oktober .....	1 239,6	444,8	4,3	5 993,6	1 416,4	529,8	1 303,5	1 311,5	–
November ...	1 228,4	436,1	3,8	6 014,5	1 411,9	534,2	1 319,2	1 311,0	–

**Bilans intermédiaires de banques suisses**

En millions de francs

**Passif**
**41**

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 1-10) Total des fonds étrangers (Col. 1-10)	Checks und kurzfristige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzefpte Traites et acceptations	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Kapital Capital	Reserven Réserves	Bilanzsumme Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
10	11	12	13	14	15	16	17	18	
<b>Union des Banques cantonales suisses (27 banques, depuis juin 1955 28 banques)</b>									
577,0	11 481,5	2,4	2,1	-	228,2	641,0	373,1	12 728,3	1954
714,0	12 371,0	5,1	2,1	-	245,2	673,5	403,0	13 699,9	1955
810,0	13 261,0	2,9	3,8	-	266,6	681,5	415,4	14 631,2	1956
<b>1957</b>									
1 015,0	13 985,8	1,9	4,1	-	468,2	714,5	416,7	15 591,2	Octobre
1 015,0	14 117,5	1,7	4,0	-	434,5	714,5	422,7	15 694,9	Novembre
1 015,0	14 373,3	2,9	3,4	-	284,6	719,5	433,9	15 817,6	Décembre
<b>1958</b>									
1 015,0	14 472,3	2,8	3,3	-	255,0	739,5	433,5	15 906,4	Janvier
1 026,0	14 606,7	1,8	3,7	-	249,0	739,5	434,1	16 034,8	Février
1 045,6	14 787,4	1,2	3,6	-	251,7	744,5	434,8	16 223,2	Mars
1 046,0	14 942,9	1,7	3,4	-	282,5	744,5	434,8	16 409,8	Avril
1 063,0	14 999,9	1,3	3,4	-	287,3	744,5	435,4	16 471,8	Mai
1 083,0	15 053,6	1,4	3,3	-	341,7	744,5	435,6	16 580,1	Juin
1 083,0	15 107,9	1,4	3,3	-	377,7	744,5	435,6	16 670,4	Juillet
1 083,0	15 143,7	1,5	3,3	-	398,7	744,5	435,6	16 727,3	Août
1 083,0	15 181,8	1,6	3,3	-	421,6	744,5	435,6	16 788,4	Septembre
1 083,0	15 261,1	1,6	3,2	-	445,5	744,5	435,6	16 891,5	Octobre
1 083,0	15 305,3	1,9	3,2	-	480,4	744,5	435,6	16 970,9	Novembre
<b>Grandes banques suisses (5 banques)</b>									
60,0	8 630,6	35,9	71,0	-	205,3	485,0	257,9	9 685,7	1954
70,0	9 373,0	36,5	52,2	-	234,7	510,0	287,8	10 494,2	1955
73,0	10 051,4	43,6	42,5	-	256,6	545,0	316,1	11 255,2	1956
<b>1957</b>									
77,0	10 819,6	33,4	61,1	-	265,9	555,0	318,1	12 053,1	Octobre
77,0	10 796,2	32,8	51,8	-	267,2	555,0	318,1	12 021,1	Novembre
77,0	10 940,7	36,4	41,4	-	281,8	555,0	342,9	12 198,2	Décembre
<b>1958</b>									
77,0	11 118,8	26,7	40,9	-	276,5	555,0	342,9	12 360,8	Janvier
77,0	11 288,2	28,7	41,0	-	267,1	555,0	342,9	12 522,9	Février
77,0	11 239,3	32,3	38,2	-	241,3	555,0	342,9	12 449,0	Mars
77,0	11 496,8	27,2	39,4	-	233,4	555,0	342,9	12 694,7	Avril
77,0	11 715,3	27,0	40,8	-	244,7	555,0	342,9	12 925,7	Mai
77,0	11 877,1	38,1	35,7	-	304,8	555,0	342,9	13 153,6	Juin
77,0	12 170,0	29,2	36,1	-	303,7	555,0	342,9	13 436,9	Juillet
77,0	12 195,8	28,9	30,4	-	271,0	555,0	342,9	13 424,0	Août
77,0	12 224,7	29,9	28,3	-	330,9	555,0	342,9	13 511,7	Septembre
77,0	12 320,5	28,4	33,4	-	338,5	555,0	342,9	13 618,7	Octobre
77,0	12 336,1	29,3	31,8	-	341,3	555,0	342,9	13 636,4	Novembre

43

## Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

### Passiven

41  
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflichtungen aus Report- geschäften  Engagements dérivant d'opérations de report	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht  Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit  Créances à terme	Spar- einlagen  Dépôts d'épargne	Depositen- u. Einlage- hefte  Livrets de dépôts	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine  Obligations et bons de caisse	Obliga- tionen- Anleihen  Emprunts par obligations
	auf Sicht à vue	andere à terme							
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Lokalbanken (20 Banken) und Sparkassen (9 Banken)									
1954	41,9	32,7	-	377,0	165,1	1 758,3	270,2	1 103,7	85,0
1955	47,4	37,0	-	406,2	175,6	1 847,0	281,4	1 180,2	80,0
1956	61,2	36,3	-	394,8	206,4	1 909,5	293,0	1 222,0	80,2
1957									
Oktober .....	37,1	35,3	-	421,8	238,8	1 916,0	302,9	1 252,1	83,7
November ...	32,3	39,5	-	405,2	232,4	1 916,5	302,7	1 255,6	93,7
Dezember ...	38,3	39,9	-	399,3	247,0	1 940,5	304,1	1 264,2	93,3
1958									
Januar .....	24,2	37,4	-	386,7	241,8	1 953,3	308,9	1 299,4	109,8
Februar .....	25,3	34,2	-	379,1	245,2	1 958,4	310,5	1 317,6	109,2
März .....	24,3	30,8	-	400,4	244,0	1 959,9	311,4	1 333,7	107,0
April .....	24,0	25,5	-	386,4	244,6	1 963,9	313,8	1 325,9	106,8
Mai .....	22,2	25,2	-	399,2	247,1	1 965,6	315,5	1 371,2	106,8
Juni .....	21,5	26,3	-	416,0	246,9	1 970,4	316,7	1 387,4	106,7
Juli .....	22,6	25,9	-	420,2	247,0	1 978,1	319,4	1 397,1	106,7
August .....	18,6	25,8	-	421,2	242,1	1 987,2	320,8	1 403,5	106,7
September ..	21,7	22,2	-	438,0	243,0	1 996,2	322,1	1 408,0	106,7
Oktober .....	21,5	20,3	-	442,6	242,3	2 004,6	325,2	1 410,2	106,7
November ...	20,9	22,8	-	442,7	239,0	2 014,1	326,7	1 415,4	106,7
Total (62 Banken)									
1954	1 129,4	383,0	2,5	5 976,4	2 276,3	7 073,4	1 266,1	4 669,1	532,8
1955	1 260,3	446,0	3,2	6 249,9	2 633,7	7 653,6	1 354,8	4 838,3	575,0
1956	1 488,3	444,0	9,6	6 650,6	2 973,5	7 936,4	1 468,0	5 035,2	627,2
1957									
Oktober .....	1 342,9	460,2	5,6	7 113,3	3 322,4	8 036,8	1 618,5	5 212,4	889,0
November ...	1 312,8	502,1	3,8	7 001,7	3 374,6	8 045,3	1 629,0	5 235,3	995,0
Dezember ...	1 428,4	518,1	5,0	6 902,1	3 572,6	8 168,1	1 651,0	5 284,6	1 018,7
1958									
Januar .....	1 265,7	503,4	6,5	7 106,8	3 544,8	8 246,1	1 688,7	5 443,4	1 055,2
Februar .....	1 336,3	521,7	3,1	7 154,3	3 561,6	8 277,5	1 703,7	5 558,6	1 054,6
März .....	1 321,4	538,3	6,3	7 188,5	3 515,8	8 294,5	1 717,8	5 681,1	1 051,9
April .....	1 424,0	531,4	20,5	7 338,0	3 509,8	8 311,0	1 737,7	5 800,5	1 061,7
Mai .....	1 486,5	511,1	20,6	7 452,8	3 515,7	8 330,7	1 760,1	5 863,9	1 086,6
Juni .....	1 411,6	520,8	39,5	7 603,7	3 553,7	8 346,3	1 777,8	5 922,7	1 086,5
Juli .....	1 472,4	528,3	31,5	7 769,0	3 593,0	8 383,2	1 809,2	5 947,3	1 101,0
August .....	1 433,9	515,4	31,0	7 799,6	3 584,1	8 433,5	1 842,0	5 966,4	1 099,5
September ..	1 419,1	516,9	12,3	7 839,9	3 610,5	8 481,4	1 868,6	5 976,0	1 079,7
Oktober .....	1 403,1	524,5	5,9	7 964,3	3 606,6	8 533,2	1 896,8	5 979,4	1 081,2
November ...	1 404,3	522,7	5,2	7 970,3	3 597,1	8 579,7	1 919,7	5 989,5	1 081,2

# Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Passif

41  
Suite

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 1-10) Total des fonds étrangers (Col. 1-10)	Checks und kurzfristige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzente Traites et acceptations	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Kapital Capital	Reserven Réserves	Bilanzsumme Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
10	11	12	13	14	15	16	17	18	
<b>Banques locales (20 banques) et caisses d'épargne (9 banques)</b>									
397,2	4 231,1	0,4	0,1	3,5	82,6	211,2	149,7	4 678,6	1954
457,2	4 512,0	0,7	0,4	3,5	87,5	222,5	157,1	4 983,7	1955
526,0	4 729,4	0,6	0,5	3,1	94,2	231,6	167,6	5 227,0	1956
<b>1957</b>									
615,5	4 903,2	0,6	1,4	3,1	141,1	235,3	168,0	5 452,7	Octobre
625,0	4 902,9	0,5	1,2	3,1	152,6	235,3	168,0	5 463,6	Novembre
636,3	4 962,9	0,6	0,4	3,1	99,2	235,5	174,5	5 476,2	Décembre
<b>1958</b>									
636,3	4 997,8	0,5	1,0	3,1	76,9	229,5	175,8	5 484,6	Janvier
636,3	5 015,8	0,3	1,0	3,1	74,8	229,5	175,3	5 499,8	Février
649,7	5 061,2	0,2	1,2	3,1	79,6	229,7	173,9	5 548,9	Mars
650,7	5 068,6	0,3	0,8	3,1	77,5	229,7	174,0	5 554,0	Avril
650,7	5 103,5	0,3	0,9	3,1	86,1	229,7	174,0	5 597,6	Mai
651,0	5 142,9	0,2	0,8	3,1	113,1	229,8	174,4	5 664,3	Juin
650,0	5 167,0	0,4	0,8	3,1	125,0	229,9	174,4	5 700,6	Juillet
650,0	5 175,9	0,6	0,8	3,1	130,2	230,0	174,5	5 715,1	Août
649,0	5 206,9	0,3	0,6	3,1	146,4	230,0	174,4	5 761,7	Septembre
654,0	5 227,4	0,5	0,6	3,1	156,6	230,1	174,4	5 792,7	Octobre
654,0	5 242,3	0,6	0,4	3,1	171,0	230,3	174,6	5 822,3	Novembre
<b>Total (62 banques)</b>									
1 034,2	24 343,2	38,7	73,2	3,5	516,1	1 337,2	780,7	27 092,6	1954
1 241,2	26 256,0	42,3	54,7	3,5	567,4	1 406,0	847,9	29 177,8	1955
1 409,0	28 041,8	47,1	46,8	3,1	617,4	1 458,1	899,1	31 113,4	1956
<b>1957</b>									
1 707,5	29 708,6	35,9	66,6	3,1	875,2	1 504,8	902,8	33 097,0	Octobre
1 717,0	29 816,6	35,0	57,0	3,1	854,3	1 504,8	908,8	33 179,6	Novembre
1 728,3	30 276,9	39,9	45,2	3,1	665,6	1 510,0	951,3	33 492,0	Décembre
<b>1958</b>									
1 728,3	30 588,9	30,0	45,2	3,1	608,4	1 524,0	952,2	33 751,8	Janvier
1 739,3	30 910,7	30,8	45,7	3,1	590,9	1 524,0	952,3	34 057,5	Février
1 772,3	31 087,9	33,7	43,0	3,1	572,6	1 529,2	951,6	34 221,1	Mars
1 773,7	31 508,3	29,2	43,6	3,1	593,4	1 529,2	951,7	34 658,5	Avril
1 790,7	31 818,7	28,6	45,1	3,1	618,1	1 529,2	952,3	34 995,1	Mai
1 811,0	32 073,6	39,7	39,8	3,1	759,6	1 529,3	952,9	35 398,0	Juin
1 810,0	32 444,9	31,0	40,2	3,1	806,4	1 529,4	952,9	35 807,9	Juillet
1 810,0	32 515,4	31,0	34,5	3,1	799,9	1 529,5	953,0	35 866,4	Août
1 809,0	32 613,4	31,8	32,2	3,1	898,9	1 529,5	952,9	36 061,8	Septembre
1 814,0	32 809,0	30,5	37,2	3,1	940,6	1 529,6	952,9	36 302,9	Octobre
1 814,0	32 883,7	31,8	35,4	3,1	992,7	1 529,8	953,1	36 429,6	Novembre

## Quartalsbilanzen der Großbanken

In Millionen Franken

42

Bilanzpositionen	Aktiengesellschaft Leu & Co.  Société anonyme Leu & Cie		Schweizerische Bankgesellschaft  Union de Banques Suisse		Schweizerischer Bankverein  Société de Banque Suisse	
	Dezember 1957	September 1958	Dezember 1957	September 1958	Dezember 1957	September 1958
	1	2	3	4	5	6
<b>Aktiven</b>						
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben .....	42,6	52,3	410,1	590,4	467,2	519,8
Coupons .....	0,9	1,3	4,1	2,6	14,7	10,2
Bankdebitoren auf Sicht .....	33,8	43,9	305,8	312,8	284,1	348,0
Andere Bankdebitoren .....	9,9	8,2	145,2	377,2	191,1	509,3
Wechsel .....	24,3	25,5	703,5	633,7	614,4	698,9
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit .....	3,0	1,8	4,0	4,2	11,3	17,3
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung .....	11,7	12,3	220,2	232,1	296,0	230,9
Kontokorrentdebitoren mit Deckung .....	52,9	47,8	731,6	738,6	676,8	663,4
<i>davon gegen hypothekarische Deckung .....</i>	<i>25,5</i>	<i>22,1</i>	<i>320,0</i>	<i>312,5</i>	<i>227,2</i>	<i>206,1</i>
Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung .....	7,1	3,6	58,7	42,3	147,4	129,6
Feste Vorschüsse u. Darlehen mit Deckung .....	12,1	9,6	124,2	116,0	242,2	250,9
<i>davon gegen hypothekarische Deckung .....</i>	<i>3,9</i>	<i>2,0</i>	<i>83,2</i>	<i>78,6</i>	<i>100,3</i>	<i>120,0</i>
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften .....	3,5	8,4	31,8	35,0	91,4	57,1
Hypothekaranlagen .....	106,7	112,4	98,7	105,3	67,6	67,3
Wertschriften und dauernde Beteiligungen ..	30,4	36,8	154,8	179,6	477,6	502,5
Syndikatsbeteiligungen .....	0,7	0,7	0,8	0,8	-	-
Bankgebäude .....	-	-	12,0	12,0	10,0	10,0
Andere Liegenschaften .....	-	-	-	-	1,2	1,2
Sonstige Aktiven .....	1,9	2,7	23,9	27,0	9,6	7,1
Nicht einbezahltes Kapital .....	-	-	-	-	-	-
<b>Bilanzsumme .....</b>	<b>341,5</b>	<b>367,3</b>	<b>3 029,4</b>	<b>3 409,6</b>	<b>3 602,6</b>	<b>4 023,5</b>
<i>davon Debitoren<sup>1)</sup> .....</i>	<i>83,8</i>	<i>73,3</i>	<i>1 134,7</i>	<i>1 129,0</i>	<i>1 362,4</i>	<i>1 274,8</i>
<b>Passiven</b>						
Bankenkreditoren auf Sicht .....	23,5	45,5	298,4	291,3	436,4	458,9
Andere Bankenkreditoren .....	15,4	7,4	76,1	118,7	106,9	140,4
Verpflichtungen aus Reportgeschäften .....	2,7	0,3	-	-	0,9	4,3
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht ..	98,6	110,4	1 449,2	1 685,4	1 762,5	1 980,5
Kreditoren auf Zeit .....	35,0	26,7	316,9	330,6	355,5	406,7
Spareinlagen .....	16,8	19,8	-	-	-	-
Depositen- und Einlagehefte .....	26,0	27,7	375,0	432,9	289,4	346,2
Kassenobligationen und Kassenscheine ....	48,3	52,7	232,4	265,4	248,2	274,6
Obligationen-Anleihen .....	-	-	-	-	-	-
Pfandbriefdarlehen .....	27,0	27,0	-	-	-	-
Checks und kurzfristige Dispositionen .....	0,1	0,1	9,2	3,9	14,2	12,8
Tratten und Akzepte .....	-	-	0,5	0,4	16,9	7,3
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften ....	-	-	-	-	-	-
Sonstige Passiven .....	15,7	17,3	69,9	79,2	89,8	109,9
Kapital .....	20,0	20,0	100,0	100,0	180,0	180,0
Reserven .....	12,4	12,4	101,8	101,8	101,9	101,9
<b>Bilanzsumme .....</b>	<b>341,5</b>	<b>367,3</b>	<b>3 029,4</b>	<b>3 409,6</b>	<b>3 602,6</b>	<b>4 023,5</b>
<i>davon fremde Gelder<sup>2)</sup> .....</i>	<i>293,3</i>	<i>317,5</i>	<i>2 748,0</i>	<i>3 124,3</i>	<i>3 199,8</i>	<i>3 611,6</i>

<sup>1)</sup> Kontokorrentdebitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen.

<sup>2)</sup> Bankenkreditoren, Verpflichtungen aus Reportgeschäften, Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht, Kreditoren auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte, Kassenobligationen und Kassenscheine, Obligationen-Anleihen, Pfandbriefdarlehen.

## Bilans trimestriels des grandes banques

En millions de francs

42

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque populaire suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1957 7	Septembre 1958 8	Décembre 1957 9	Septembre 1958 10	Décembre 1957 11	Septembre 1958 12	
406,2	517,1	140,9	160,5	1 467,0	1 840,1	<b>Actif</b>
6,9	0,7	2,0	2,1	28,6	16,9	Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux
383,1	343,5	48,7	92,0	1 055,5	1 140,2	Coupons
362,6	557,4	8,0	28,4	716,8	1 480,5	Avoirs en banque à vue
434,2	544,7	173,7	182,7	1 950,1	2 085,5	Avoirs en banque à terme
1,7	4,3	0,9	0,3	20,9	27,9	Effets de change
281,2	246,4	123,0	120,0	932,1	841,7	Reports et avances à court terme
709,4	664,4	440,4	408,8	2 611,1	2 523,0	Comptes courants débiteurs en blanc
168,6	158,6	180,9	166,6	922,2	865,9	Comptes courants débiteurs gagés
151,4	132,1	10,7	10,2	375,3	317,8	<i>dont garantis par créances hypothécaires</i>
325,9	354,1	84,1	87,1	788,5	817,7	Avances et prêts à terme fixe en blanc
235,3	245,0	37,3	38,2	460,0	483,8	Avances et prêts à terme fixe gagés
						<i>dont garantis par créances hypothécaires</i>
						Avances en compte courant et prêts
48,4	45,7	10,9	11,2	186,0	157,4	à des corporations de droit public
55,1	55,8	635,1	654,2	963,2	995,0	Placements hypothécaires
256,2	345,6	77,8	103,9	996,8	1 168,4	Titres et participations permanentes
0,6	0,6	-	0,1	2,1	2,2	Participations syndicales
11,5	11,5	12,5	12,5	46,0	46,0	Immeubles à l'usage de la banque
-	-	2,9	2,9	4,1	4,1	Autres immeubles
15,9	4,9	2,8	5,6	54,1	47,3	Autres postes de l'actif
-	-	-	-	-	-	Capital non versé
3 450,3	3 828,8	1 774,4	1 882,5	12 198,2	13 511,7	<b>Total du bilan</b>
1 467,9	1 397,0	658,2	626,1	4 707,0	4 500,2	<i>dont débiteurs<sup>1)</sup></i>
410,3	378,5	45,8	72,9	1 214,4	1 247,1	<b>Passif</b>
135,3	165,1	19,8	18,3	353,5	449,9	Engagements en banque à vue
0,1	0,5	-	-	3,7	5,1	Engagements en banque à terme
1 476,1	1 740,6	365,3	398,2	5 151,7	5 915,1	Engagements dérivant d'opérations de report
						Comptes de chèques et comptes
494,8	511,9	164,5	133,9	1 366,7	1 409,8	créanciers à vue
-	-	474,9	504,6	491,7	524,4	Créances à terme
234,3	276,7	172,2	199,8	1 096,9	1 283,3	Dépôts d'épargne
330,4	376,9	325,8	343,4	1 185,1	1 313,0	Livrets de dépôts
-	-	-	-	-	-	Obligations et bons de caisse
-	-	50,0	50,0	77,0	77,0	Emprunts par obligations
						Emprunts auprès de centrales d'émission
12,0	12,3	0,9	0,8	36,4	29,9	de lettres de gage
22,0	20,5	2,0	0,1	41,4	28,3	Chèques et dispositions à court terme
-	-	-	-	-	-	Traites et acceptations
						Dettes hypothécaires sur immeubles
75,9	86,7	30,5	37,8	281,8	330,9	appartenant à la banque
165,0	165,0	90,0	90,0	555,0	555,0	Autres postes du passif
94,1	94,1	32,7	32,7	342,9	342,9	Capital
						Réserves
3 450,3	3 828,8	1 774,4	1 882,5	12 198,2	13 511,7	<b>Total du bilan</b>
3 081,3	3 450,2	1 618,3	1 721,1	10 940,7	12 224,7	<i>dont fonds étrangers<sup>2)</sup></i>

1) Comptes courants débiteurs, Avances et prêts à terme fixe.

2) Engagements en banque, Engagements dérivant d'opérations de report, Comptes de chèques et comptes créanciers à vue, Créances à terme, Dépôts d'épargne, Livrets de dépôts, Obligations et bons de caisse, Emprunts par obligations, Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage.

**Schweizerische Investmenttrusts - Trusts suisses d'investissement**

43

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Trusts mit Anlagen - Trusts avec placements									Gesamt- total Total général
	in der Schweiz en Suisse			im Ausland à l'étranger			In der Schweiz und im Ausland en Suisse et à l'étranger			
	Wert- schriften- trusts  Trusts avec placements en titres	Immobilien- trusts  Trusts immobi- lieries	Total	Wert- schriften- trusts  Trusts avec placements en titres	Immobilien- trusts  Trusts immobi- lieries	Total	Wert- schriften- trusts  Trusts avec placements en titres	Immobilien- u. Wert- schriften- trusts  Trusts im- mob. et av. placements en titres	Total	
<b>Zahl der Investmenttrusts - Nombre de trusts d'investissement</b>										
1954	4	8	12	6	1	7	2	-	2	21
1955	4	9	13	8	2	10	2	-	2	25
1956	4	11	15	8	3	11	2	1	3	29
1957	3	11	14	8	3	11	2	1	3	28
1958										
März - Mars	3	13	16	8	3	11	2	1	3	30
Juni - Juin	3	13	16	8	3	11	2	1	3	30
Sep. - Sep.	3	13	16	9	3	12	2	1	3	31
Dez. - Déc.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>Zahl der im Umlauf befindlichen Zertifikate (in 1000) - Nombre de parts émises (en 1000)</b>										
1954	522	345	867	4 042	40	4 082	483	-	483	5 432
1955	503	403	906	4 182	40	4 222	611	-	611	5 739
1956	527	491	1 018	4 321	65	4 386	616	3	619	6 023
1957	776	525	1 301	4 395	160	4 555	595	28	623	6 479
1958										
März - Mars	779	547	1 326	4 401	162	4 563	592	58	650	6 539
Juni - Juin	796	570	1 366	4 434	162	4 596	626	63	689	6 651
Sep. - Sep.	823	586	1 409	4 577	172	4 749	648	67	715	6 873
Dez. - Déc.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>Fondsvermögen (in Millionen Franken) - Fortune des fonds (en millions de francs)</b>										
1954	130,4	365,3	495,7	801,4	40,0	841,4	90,1	-	90,1	1 427,2
1955	136,9	430,4	567,3	934,0	41,6	975,6	133,0	-	133,0	1 675,9
1956	151,1	533,5	684,6	982,3	56,0	1 038,3	139,7	0,2	139,9	1 862,8
1957	148,5	565,3	713,8	900,6	98,7	999,3	114,6	2,8	117,4	1 830,5
1958										
März - Mars	152,1	588,4	740,5	935,7	99,7	1 035,4	120,9	5,8	126,7	1 902,6
Juni - Juin	160,3	618,5	778,8	996,3	100,6	1 096,9	136,6	6,2	142,8	2 018,5
Sep. - Sep.	175,6	638,0	813,6	1 086,0	109,1	1 195,1	152,0	6,7	158,7	2 167,4
Dez. - Déc.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Jahr - Année Quartal Trimestre	<b>Zahl der neu ausgegebenen bzw. zurückgekauften Zertifikate (in 1000) Nombre de parts émises ou rachetées (en 1000)</b>									
1954	3	75	78	299	40	339	- 1	-	- 1	416
1955	- 19	58	39	140	0	140	128	-	128	307
1956	24	88	112	139	25	164	5	3	8	284
1957	249	34	283	74	95	169	- 21	25	4	456
1958										
I	3	22	25	6	2	8	- 3	30	27	60
II	17	23	40	33	-	33	34	5	39	112
III	27	16	43	143	10	153	22	4	26	222
IV	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>Kurswert der neu ausgegebenen bzw. zurückgekauften Zertifikate (in Millionen Franken) Valeur des parts émises ou rachetées (en millions de francs)</b>										
1954	- 0,2	81,6	81,4	48,4	40,0	88,4	- 0,1	-	- 0,1	169,7
1955	- 4,0	63,7	59,7	43,5	0,2	43,7	30,1	-	30,1	133,5
1956	5,5	93,2	98,7	35,8	13,1	48,9	1,2	0,2	1,4	149,0
1957	23,8	36,2	60,0	24,7	44,6	69,3	- 4,1	2,6	- 1,5	127,8
1958										
I	- 0,2	22,0	21,8	1,1	1,0	2,1	- 0,5	3,0	2,5	26,4
II	2,7	24,4	27,1	6,1	-	6,1	7,2	0,5	7,7	40,9
III	4,3	17,1	21,4	18,8	12,3	31,1	5,1	0,4	5,5	58,0
IV	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.



## BÖRSE - BOURSE

### Wertpapierumsätze - Mouvements de titres

Zürcher Börse - Bourse de Zurich

44

Monat Mois	Bezahlte Kurse - Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs 1)				
	1954	1955	1956	1957	1958	1954	1955	1956	1957	1958
Jan. - Jan.	8 344	9 910	8 000	7 519	7 642	731,9	1 209,8	972,5	913,7	881,8
Feb. - Fév.	7 499	8 140	7 107	6 284	6 784	711,5	1 041,2	911,2	782,4	797,6
März - Mars	8 418	9 575	8 957	6 868	7 258	922,1	1 158,4	1 159,1	813,0	855,4
Apr. - Avr.	6 052	8 109	7 944	6 554	6 870	741,1	898,7	1 164,7	786,6	726,1
Mai - Mai	7 366	7 461	9 043	8 870	7 370	791,0	1 048,0	1 289,3	965,9	792,9
Juni - Juin	6 603	9 529	7 223	8 177	7 910	767,6	1 338,0	905,4	952,4	866,6
Juli - Juil.	8 048	9 819	8 245	8 253	8 896	993,6	1 340,1	1 056,0	1 012,1	990,6
Aug. - Août	7 663	7 873	7 898	7 353	8 593	730,5	971,4	1 011,9	832,6	940,9
Sep. - Sep.	8 002	9 895	7 435	8 796	10 952	778,5	1 196,0	839,8	858,0	1 161,1
Okt. - Oct.	9 959	9 774	7 932	9 766	12 621	1 014,0	1 080,9	899,1	858,8	1 472,4
Nov. - Nov.	10 808	9 600	9 897	7 728	10 880	1 150,1	1 110,6	981,6	684,9	1 230,4
Dez. - Déc.	8 649	7 843	7 254	6 854	10 018	991,5	869,2	727,1	687,4	1 189,5
<b>Total</b>	<b>97 411</b>	<b>107 528</b>	<b>96 935</b>	<b>93 022</b>	<b>105 794</b>	<b>10 323,4</b>	<b>13 262,3</b>	<b>11 917,7</b>	<b>10 147,8</b>	<b>11 885,3</b>

1) Mit Einschluß der außerbörslichen Abschlüsse. - Transactions hors bourses y comprises.

### Basler Börse - Bourse de Bâle

45

Monat Mois	Bezahlte Kurse - Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs 1)				
	1954	1955	1956	1957	1958	1954	1955	1956	1957	1958
Jan. - Jan.	2 878	3 936	3 212	3 025	2 641	174,7	285,1	254,0	240,6	210,8
Feb. - Fév.	2 599	3 403	2 761	2 654	2 152	158,5	247,4	241,7	203,7	202,8
März - Mars	3 288	3 959	3 783	2 626	2 464	252,4	315,1	332,1	234,4	266,9
Apr. - Avr.	2 501	3 507	3 640	2 677	2 462	219,9	234,9	315,8	256,6	234,4
Mai - Mai	2 564	3 169	3 390	3 219	2 483	200,3	285,5	281,5	273,8	206,6
Juni - Juin	2 502	3 694	2 546	2 918	2 738	177,6	304,5	231,2	307,6	289,4
Juli - Juil.	2 789	4 025	3 066	2 861	3 268	261,1	375,3	396,3	346,4	432,1
Aug. - Août	2 698	3 230	2 902	2 616	2 935	165,3	246,0	306,0	227,5	238,8
Sep. - Sep.	2 754	4 489	2 875	3 191	4 087	167,8	359,8	212,4	239,9	302,3
Okt. - Oct.	3 207	3 585	3 028	3 383	4 032	218,0	272,7	309,3	292,2	376,7
Nov. - Nov.	4 356	3 687	3 357	2 719	3 469	314,7	346,3	304,6	207,1	448,5
Dez. - Déc.	3 771	2 925	2 624	2 199	3 026	290,6	240,7	232,6	171,6	304,9
<b>Total</b>	<b>35 907</b>	<b>43 609</b>	<b>37 184</b>	<b>34 088</b>	<b>35 757</b>	<b>2 600,9</b>	<b>3 513,3</b>	<b>3 417,5</b>	<b>3 001,4</b>	<b>3 514,2</b>

1) Mit Einschluß der außerbörslichen Abschlüsse. - Transactions hors bourses y comprises.

### Genfer Börse - Bourse de Genève

46

Monat Mois	Bezahlte Kurse - Cours cotés				
	1954	1955	1956	1957	1958
Jan. - Jan.	4 664	3 788	3 239	2 845	3 216
Feb. - Fév.	3 652	3 573	3 258	3 053	3 068
März - Mars	4 250	4 096	3 975	3 252	3 321
Apr. - Avr.	3 423	3 399	3 545	3 232	3 265
Mai - Mai	3 831	3 261	3 828	4 086	3 343
Juni - Juin	3 228	3 895	3 343	3 471	3 535
Juli - Juil.	4 007	3 839	3 341	3 546	3 898
Aug. - Août	3 586	3 352	3 437	2 975	3 615
Sep. - Sep.	3 654	3 895	2 819	3 060	3 956
Okt. - Oct.	4 299	3 930	3 652	3 795	4 550
Nov. - Nov.	4 527	3 477	3 757	3 284	3 715
Dez. - Déc.	4 153	3 498	3 433	3 091	3 902
<b>Total</b>	<b>47 274</b>	<b>44 003</b>	<b>41 627</b>	<b>39 690</b>	<b>43 384</b>

49

## ZAHLUNGSVERKEHR - TRAFIC DES PAIEMENTS

### Bargeld und Sichteinlagen - Numéraire et dépôts à vue

In Millionen Franken - En millions de francs

47

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Bargeld - Numéraire			Sichteinlagen - Dépôts à vue			Bargeld und Sicht- einlagen Numéraire et dépôts à vue
	Münzen Monnaies 1)	Noten Billets	Total	bei 62 Banken auprès de 62 banques	beim Postcheck en comptes de chèques postaux	Total	
1955	424	5 516	5 940	6 250	1 443	7 693	13 633
1956	429	5 810	6 239	6 651	1 720	8 371	14 610
1957							
Nov. - Nov.	429	5 709	6 138	7 002	1 524	8 526	14 664
Dez. - Déc.	448	5 931	6 379	6 902	1 720	8 622	15 001
1958							
Jan. - Jan.	448	5 494	5 942	7 107	1 645	8 752	14 694
Feb. - Fév.	448	5 498	5 946	7 154	1 542	8 696	14 642
März - Mars	448	5 560	6 008	7 189	1 601	8 790	14 798
Apr. - Avr.	448	5 513	5 961	7 338	1 573	8 911	14 872
Mai - Mai	448	5 495	5 943	7 453	1 565	9 018	14 961
Juni - Juin	448	5 569	6 017	7 604	1 618	9 222	15 239
Juli - Juil.	448	5 544	5 992	7 769	1 619	9 388	15 380
Aug. - Août	448	5 592	6 040	7 800	1 570	9 370	15 410
Sep. - Sep.	448	5 673	6 121	7 840	1 635	9 475	15 596
Okt. - Oct.	448	5 686	6 134	7 964	1 651	9 615	15 749
Nov. - Nov.	448	5 801	6 249	7 970	1 660	9 630	15 879
Dez. - Déc.		6 109			1 896		

1) Ohne Goldmünzen. Der Bestand Ende Dezember wird bis November des folgenden Jahres fortgeschrieben.  
Non compris les monnaies d'or. Le montant enregistré à fin décembre figure jusqu'en novembre de l'année suivante.

### Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank - Virements de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken - En millions de francs

48

Monat Mois	Gesamtumsatz - Mouvement total					Umsatz unter Vermeldung von Barzahlungen Virements sans mouvements d'espèces				
	1954	1955	1956	1957	1958	1954	1955	1956	1957	1958
Jan. - Jan.	7 728	9 524	10 798	14 224	14 052	7 268	9 055	10 312	13 657	13 473
Feb. - Fév.	6 533	8 506	9 201	11 966	11 956	6 046	8 010	8 696	11 407	11 364
März - Mars	7 961	9 366	10 743	13 190	14 451	7 367	8 746	10 095	12 538	13 760
Apr. - Avr.	8 545	9 120	10 863	13 157	13 831	7 965	8 547	10 259	12 474	13 158
Mai - Mai	8 259	9 225	11 725	12 713	13 744	7 692	8 644	11 098	12 051	13 078
Juni - Juin	8 373	11 425	12 270	13 030	14 678	7 778	10 782	11 571	12 234	13 966
Juli - Juil.	9 526	11 033	12 581	14 414	15 803	8 939	10 398	11 898	13 694	15 025
Aug. - Août	7 469	9 158	10 917	12 107	13 267	6 926	8 561	10 282	11 419	12 584
Sep. - Sep.	7 836	10 295	10 295	12 081	13 832	7 231	9 668	9 655	11 451	13 123
Okt. - Oct.	9 057	10 402	12 133	13 611	16 377	8 457	9 818	11 475	12 921	15 631
Nov. - Nov.	9 086	10 228	12 278	12 563	15 636	8 501	9 614	11 549	11 840	14 881
Dez. - Déc.	11 161	12 009	15 006	14 883	17 813	10 246	11 096	13 960	13 905	16 678
Total	101 534	120 291	138 810	157 939	175 440	94 416	112 939	130 850	149 591	166 721

### Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte - Clearing des titres pour opérations au comptant

In 1000 Franken - En 1000 francs

49

Monat Mois	Basel						Zürich					
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés		
	1956	1957	1958	1956	1957	1958	1956	1957	1958	1956	1957	1958
Jan. - Jan.	29 233	27 299	18 925	17 273	15 813	10 525	127 820	119 161	102 620	97 328	89 512	80 235
Feb. - Fév.	22 600	22 952	18 600	14 206	13 578	10 759	113 569	108 665	117 706	86 969	80 227	88 612
März - Mars	35 495	23 290	20 192	22 032	13 248	11 610	148 684	102 086	116 684	111 872	77 825	88 652
Apr. - Avr.	32 070	24 337	22 773	19 515	14 236	12 355	134 189	104 929	104 565	101 061	77 946	79 534
Mai - Mai	37 566	32 635	23 470	22 808	20 596	14 588	156 888	126 831	107 708	117 660	98 084	80 907
Juni - Juin	24 270	34 566	29 157	14 484	20 830	16 806	127 924	134 497	134 063	97 616	104 402	100 151
Juli - Juil.	33 074	32 787	34 966	20 303	19 306	20 764	142 832	146 379	142 268	111 268	109 397	109 809
Aug. - Août	34 743	26 898	27 532	21 188	15 583	16 493	144 872	110 505	131 308	108 803	84 740	99 392
Sep. - Sep.	27 109	30 393	33 352	16 548	17 969	21 937	121 055	121 614	142 240	92 740	92 091	109 978
Okt. - Oct.	28 308	28 392	39 350	15 613	16 309	25 129	133 622	134 487	185 649	103 727	104 159	145 255
Nov. - Nov.	34 330	23 904	33 402	20 253	12 690	21 348	159 352	101 237	159 550	122 532	75 430	125 683
Dez. - Déc.	26 090	19 163	34 485	16 011	11 606	20 941	110 209	98 473	154 615	83 602	74 922	119 524
Total	364 888	326 616	336 204	220 234	191 764	203 255	1 621 016	1 408 864	1 598 976	1 235 178	1 068 735	1 227 732

Postcheck- und Giroverkehr - Trafic des comptes de chèques et virements postaux

50

Monat Mols	Rechnungsinhaber Titulaires de comptes		Umsatz In Millionen Franken - Mouvement en millions de francs										
	Anzahl Nombre	Guthaben In Millionen Franken Avoirs en millions de francs	Bargeldverkehr Mouvement de fonds					Giroverkehr Virements		Giroausgleich mit d. Schweizerischen Nationalbank Compensation avec la Banque nationale suisse		Total	
			Einzahlungen Versements		Auszahlungen Palements			1957	1958	1957	1958	1957	1958
			1958	1957	1958	1957	1958	1957	1958	1957	1958	1957	1958
Jan. - Jan.	273 049	1 645	1 670	1 737	762	821	12 555	12 866	1 093	1 020	16 080	16 444	
Feb. - Fév.	273 516	1 542	1 324	1 389	722	749	9 416	9 529	706 <sup>1)</sup>	752 <sup>1)</sup>	12 168	12 419	
März - Mars	274 257	1 601	1 452	1 551	751	795	9 715	9 992	718 <sup>1)</sup>	705 <sup>1)</sup>	12 636	13 043	
Apr. - Avr.	274 813	1 573	1 573	1 607	774	786	9 763	10 380	735 <sup>1)</sup>	826 <sup>1)</sup>	12 845	13 599	
Mai - Mai	275 351	1 565	1 558	1 626	787	834	10 156	10 326	793 <sup>1)</sup>	803 <sup>1)</sup>	13 294	13 589	
Juni - Juin	275 995	1 618	1 559	1 581	806	800	10 020	10 310	730 <sup>1)</sup>	751	13 115	13 442	
Juli - Juil.	276 484	1 619	1 757	1 781	848	882	11 439	11 648	867 <sup>1)</sup>	876 <sup>1)</sup>	14 911	15 187	
Aug. - Août	276 889	1 570	1 528	1 504	797	782	9 940	9 752	790 <sup>1)</sup>	769 <sup>1)</sup>	13 055	12 807	
Sep. - Sep.	277 481	1 635	1 453	1 540	759	795	9 434	9 778	663	684	12 309	12 797	
Okt. - Oct.	277 906	1 651	1 649	1 738	840	877	10 921	11 410	781 <sup>1)</sup>	813	14 191	14 838	
Nov. - Nov.	278 362	1 660	1 589	1 590	878	868	10 305	10 361	720 <sup>1)</sup>	735 <sup>1)</sup>	13 492	13 554	
Dez. - Déc.	278 767	1 896	2 025	2 142	1 037	1 114	11 428	12 065	764	752	15 254	16 073	
<b>Total</b>			<b>19 137</b>	<b>19 786</b>	<b>9 761</b>	<b>10 103</b>	<b>125 092</b>	<b>128 417</b>	<b>9 360<sup>1)</sup></b>	<b>9 486<sup>1)</sup></b>	<b>163 350</b>	<b>167 792</b>	

1) Einschließlich Giroausgleich mit dem Eidg. Finanzdepartement.  
Y compris règlement par virement avec le Département fédéral des finances.

Abrechnungsverkehr - Trafic des chambres de compensation

51

Monat Mols	Stück - Nombre					Umsatz In Millionen Franken Mouvement en millions de francs				
	1954	1955	1956	1957	1958	1954	1955	1956	1957	1958
	Jan. - Jan.	36 831	37 916	39 168	42 594	41 266	300,9	307,7	338,2	435,8
Feb. - Fév.	35 229	36 881	37 300	39 177	38 582	256,5	312,8	313,3	351,1	320,9
März - Mars	42 283	42 096	40 246	43 071	42 697	302,8	334,1	320,8	416,3	330,1
Apr. - Avr.	41 446	42 675	41 312	43 113	43 163	298,9	302,5	361,2	421,8	331,3
Mai - Mai	41 776	42 148	42 805	45 620	44 780	299,4	323,1	349,2	471,2	340,4
Juni - Juin	45 227	46 656	44 008	44 221	44 298	296,6	324,5	343,4	377,4	339,7
Juli - Juil.	51 952	50 043	47 045	52 449	48 667	323,1	336,3	337,8	455,5	385,9
Aug. - Août	51 776	54 906	48 569	50 354	42 778	272,8	310,8	320,0	371,7	314,2
Sep. - Sep.	44 967	45 903	40 925	43 361	46 205	275,7	282,7	304,1	348,2	316,6
Okt. - Oct.	40 487	42 272	44 568	43 066	45 211	322,3	356,2	374,9	386,7	368,5
Nov. - Nov.	39 300	39 989	42 524	41 360	39 953	309,8	334,9	379,4	364,3	375,8
Dez. - Déc.	42 289	42 484	42 300	41 960	45 163	330,6	348,2	392,7	394,2	420,4
<b>Total</b>	<b>513 563</b>	<b>523 969</b>	<b>510 770</b>	<b>530 346</b>	<b>522 763</b>	<b>3 589,4</b>	<b>3 873,8</b>	<b>4 135,0</b>	<b>4 794,2</b>	<b>4 200,2</b>

Abrechnungsstellen - Chambres de compensation

52

Abrechnungs- stellen Chambres de compensation	Stück - Nombre					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs				
	1957	1958				1957	1958			
	Jan. bis Dez. Jan. à Déc.	Okt. - Oct.	Nov. - Nov.	Dez.-Déc.	Jan. bis Dez. Jan. à Déc.	Jan. bis Dez. Jan. à Déc.	Okt. - Oct.	Nov. - Nov.	Dez.-Déc.	Jan. bis Dez. Jan. à Déc.
	Basel .....	67 438	4 608	4 514	4 697	58 180	1 147,2	102,7	103,4	112,1
Bern .....	36 952	3 099	2 907	3 493	36 580	224,4	15,9	15,8	17,5	192,0
La Chaux-de- Fonds .....	2 977	197	231	212	2 400	33,2	1,6	1,4	2,2	22,0
Genève .....	148 428	14 267	12 705	13 966	158 398	1 784,8	119,2	139,7	139,9	1 445,2
Lausanne .....	72 732	6 343	5 685	6 690	69 937	500,3	49,8	40,8	53,9	429,3
Neuchâtel .....	4 825	372	310	446	4 390	26,9	1,6	1,3	2,4	20,9
St. Gallen .....	14 532	868	799	950	11 115	111,8	7,0	5,7	6,9	83,2
Zürich .....	182 462	15 457	12 802	14 709	181 763	965,6	70,7	67,7	85,5	865,0
<b>Total .....</b>	<b>530 346</b>	<b>45 211</b>	<b>39 953</b>	<b>45 163</b>	<b>522 763</b>	<b>4 794,2</b>	<b>368,5</b>	<b>375,8</b>	<b>420,4</b>	<b>4 200,2</b>

51

ÖFFENTLICHE FINANZEN - FINANCES PUBLIQUES

Fiskaleinnahmen des Bundes - Recettes fiscales de la Confédération

In 1000 Franken - En 1000 francs

53

Einnahmen	1955	1956	1957	1957		1958			Recettes
				Quartal - Trimestre					
				III	IV	I	II	III	
<b>Roherrträge - Rendements bruts</b>									
<b>Steuern</b>									<b>Impôts</b>
Wehrsteuer <sup>1)</sup> .....	235 240	454 526	211 034	53 914	33 204	42 955	283 753	113 824	Impôt pour la défense nationale <sup>1)</sup>
Wehropfer .....	463	187	25	1	1	5	8	10	Sacrifice pour la défense nationale
Kriegsgewinnsteuer.	109	56	4 035	5	4 029	—	—	—	Impôt sur les bénéfices de guerre
Verrechnungssteuer <sup>2)</sup> .....	97 585	119 605	115 658	-10 053	14 597	64 920	38 312	- 3 591	Impôt anticipé <sup>2)</sup>
Militärpflichtersatz ..	17 773	18 117	18 987	.	18 987	.	.	.	Taxe militaire
Stempelabgaben ...	141 010	148 057	148 729	33 067	34 905	34 648	52 604	32 316	Droits de timbre
Warenumsatzsteuer.....	541 173	549 916	599 477	151 205	153 164	166 073	139 124	149 409	Impôt sur le chiffre d'affaires
Luxussteuer .....	18 941	17 887	19 918	4 426	4 555	6 558	4 919	4 219	Impôt sur le luxe
Ausgleichsteuer....	3 680	279	16	- 14	10	1	1	0	Impôt compensatoire
Tabaksteuer.....	79 344	79 874	85 351	21 083	22 690	22 625	20 509	25 087	Impôt sur le tabac
Biersteuer.....	15 481	16 286	17 910	4 981	9 305	32	3 487	5 486	Impôt sur la bière
Steuern zusammen .	1 150 799	1 404 790	1 221 140	258 615	295 447	337 817	542 717	326 740	Impôts en tout
<b>Zölle</b>									<b>Droits de douane</b>
Einfuhrzölle .....	416 814	476 499	500 467	115 845	118 819	123 750	131 365	115 038	Droits d'entrée
Treibstoffzölle .....	163 594	196 880	199 071	67 352	50 558	39 043	61 231	79 918	Droits sur les carburants
Tabakzölle .....	48 261	50 666	52 459	13 901	14 242	12 356	13 565	15 444	Droits sur le tabac
Zollzuschläge .....	16 393	16 046	18 166	3 644	4 893	3 615	3 863	2 337	Droits supplémentaires
Zölle zusammen....	645 062	740 091	770 163	200 742	188 512	178 764	210 024	212 737	Droits en tout
<b>Übrige Abgaben<sup>3)</sup></b>	45 666	51 806	51 505	11 317	23 590	8 820	10 067	11 900	<b>Autres recettes<sup>3)</sup></b>
<b>Total .....</b>	<b>1 841 527</b>	<b>2 196 687</b>	<b>2 042 808</b>	<b>470 674</b>	<b>507 549</b>	<b>525 401</b>	<b>762 808</b>	<b>551 377</b>	<b>Total</b>
<b>Kantonsanteile - Parts des cantons</b>									
Wehrsteuer <sup>1)</sup> .....	70 365	136 393	63 291	.	.	.	.	.	Impôt pour la défense nationale <sup>1)</sup>
Wehropfer .....	46	19	2	.	.	.	.	.	Sacrifice pour la défense nationale
Kriegsgewinnsteuer.	8	0	323	.	.	.	.	.	Impôt sur les bénéfices de guerre
Militärpflichtersatz ..	9 597	9 783	10 253	.	.	.	.	.	Taxe militaire
Stempelabgaben ...	27 923	29 300	29 396	.	.	.	.	.	Droits de timbre
<p>1) Einschließlich Sonderzuschlag zur Wehrsteuer, Restzahlungen Krisenabgabe und Quellenwehrsteuer. - Y compris surtaxe spéciale majorant l'impôt pour la défense nationale, arriérés de la contribution de crise et Impôt à la source pour la défense nationale.</p> <p>2) Einschließlich Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen. - Y compris garantie des droits du fisc en matière d'assurance.</p> <p>3) Prellzuschläge usw. - Suppléments de prix, etc.</p>									

**Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien**  
**Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre**

Rohertträge in 1000 Franken – Rendements bruts en 1000 francs

Art der Einnahmen	1952	1953	1954	1955	1956	1957	Genre des recettes
<b>Grundzahlen – Chiffres absolus</b>							
Einkommens- und Vermögenssteuern	494 685	318 357	591 865	351 170	592 491	349 739	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern .....	109 267	111 883	128 894	141 010	148 057	148 729	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern ..	578 183	598 940	623 419	658 619	664 242	722 672	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle .....	473 214	513 853	566 899	645 062	740 091	770 163	Droits de douane
Übrige Abgaben....	17 087	55 717	56 875	45 666	51 806	51 505	Autres recettes
<b>Total.....</b>	<b>1 672 436</b>	<b>1 598 750</b>	<b>1 967 952</b>	<b>1 841 527</b>	<b>2 196 687</b>	<b>2 042 808</b>	<b>Total</b>
<b>Prozentzahlen – Pour-cent</b>							
Einkommens- und Vermögenssteuern	29,6	19,9	30,1	19,1	27,0	17,1	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern .....	6,5	7,0	6,5	7,6	6,7	7,3	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern ..	34,6	37,5	31,7	35,8	30,2	35,4	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle .....	28,3	32,1	28,8	35,0	33,7	37,7	Droits de douane
Übrige Abgaben....	1,0	3,5	2,9	2,5	2,4	2,5	Autres recettes
<b>Total.....</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Total</b>

54

**Eidgenössische Stempelabgaben – Droits de timbre fédéraux**

In 1000 Franken – En 1000 francs

Gegenstand der Abgabe	1957		1958				Objet du droit
	Quartal – Trimestre						
	III	IV	I	II	III	IV	
<b>Emission von Wertpapieren</b>							<b>Emission de titres</b>
Obligations.....	3 638	3 628	5 074	6 164	3 515	4 280	Obligations
Aktien.....	3 575	5 656	3 176	4 739	2 765	4 783	Actions
Übrige Wert-schriften <sup>1)</sup> .....	340	288	1 046	363	836	2 071	Autres titres <sup>1)</sup>
<b>Total .....</b>	<b>7 553</b>	<b>9 572</b>	<b>9 296</b>	<b>11 266</b>	<b>7 116</b>	<b>11 134</b>	<b>Total</b>
<b>Umsatz von Wertpapieren</b>							<b>Négociation de titres</b>
Inländische Wertpapiere ....	307	340	383	486	417	548	Titres suisses
Ausländische Wertpapiere ....	2 522	1 891	1 667	1 704	2 267	3 128	Titres étrangers
<b>Total .....</b>	<b>2 829</b>	<b>2 231</b>	<b>2 050</b>	<b>2 190</b>	<b>2 684</b>	<b>3 676</b>	<b>Total</b>
<b>Coupons von</b>							<b>Coupons des</b>
Obligations.....	7 024	9 303	6 517	9 993	7 297	9 819	Obligations
Aktien.....	6 869	6 251	7 921	19 674	7 690	6 528	Actions
Übrigen Wert-schriften <sup>1)</sup> .....	1 466	1 181	2 335	1 617	1 052	1 886	Autres titres <sup>1)</sup>
<b>Total .....</b>	<b>15 359</b>	<b>16 735</b>	<b>16 773</b>	<b>31 284</b>	<b>16 039</b>	<b>18 233</b>	<b>Total</b>
Wechsel .....	911	838	921	927	896	876	Effets de change
Prämienquittungen .	5 444	4 582	4 670	5 821	4 644	4 824	Quittances de primes
Frachtkunden ....	945	938	928	1 097	926	921	Documents de transport
Bußes usw. ....	26	9	10	19	11	18	Amendes etc.
<b>Roherttrag .....</b>	<b>33 067</b>	<b>34 905</b>	<b>34 648</b>	<b>52 604</b>	<b>32 316</b>	<b>39 682</b>	<b>Rendement brut</b>

<sup>1)</sup> GmbH- und Genossenschaftsanteile, Kommandit-Beteiligungen, Miteigentums- und Trustzertifikate, ausländische Wertpapiere. Parts sociales (s.à.r.l., sociétés coopératives), participations en commandite, certificats de copropriété et de trust, titres étrangers.

55

## Erträge der Verrechnungssteuer - Rendements de l'impôt anticipé

In 1000 Franken - En 1000 francs

56

Verrechnungssteuer	1957		1958				Impôt anticipé
	Quartal - Trimestre						
	III	IV	I	II	III	IV	
Eingänge.....	80 805	81 381	154 462	161 826	82 625	.	Rentrées
Rückerstattungen...	90 968	66 891	89 697	123 661	86 342	.	Remboursements
Verrechnungssteuer Rohertrag.....	- 10 163	14 490	64 765	38 165	- 3 717	.	Rendement brut de l'impôt anticipé
Sicherungssteuer <sup>1)</sup> Rohertrag.....	110	107	155	147	126	.	Rendement brut de l'impôt de garantie <sup>1)</sup>
<b>Total.....</b>	<b>- 10 053</b>	<b>14 597</b>	<b>64 920</b>	<b>38 312</b>	<b>- 3 591</b>	<b>.</b>	<b>Total</b>

1) Steuer gemäß Bundesratsbeschluß vom 13. Februar 1945 über die Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen.  
Impôt institué par l'arrêté du Conseil fédéral du 13 février 1945 tendant à garantir les droits du fisc en matière d'assurance.

## Rechnungsabschlüsse des Bundes - Clôture des comptes de la Confédération

In Millionen Franken - En millions de francs

57

Jahr Année	Finanzrechnung Compte financier		Vermögensveränderungen - Variations de la fortune				- = Rein- aufwand + = Rein- ertrag - = Déficit + = Boni	Fehlbetrag Découvert
	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Aufwand - Charges		Ertrag - Revenus			
			Ausgaben- Überschuß Excédent des dépenses	Anderer Aufwand Autres charges	Einnahmen- Überschuß Excédent des recettes	Anderer Ertrag Autres revenus		
1939	964,0	621,5	342,5	94,2	-	34,3	- 402,4	1 931,4
1949	1 581,4	1 639,7	-	274,7	58,3	218,6	+ 2,2	7 980,3
1950	1 637,0	1 973,7	-	368,5	336,7	203,1	+ 171,3	7 809,0
1951	1 786,5	1 757,3	29,2	207,1	-	245,9	+ 9,6	7 799,4
1952	2 161,5	1 949,9	211,6	440,1	-	470,4	- 181,3	7 980,7
1953	1 884,0	1 974,8	-	551,4	90,8	416,2	- 44,4	8 025,1
1954	1 959,2	2 320,2	-	437,7	361,0	306,5	+ 229,8	7 795,3
1955	1 948,7	2 245,3	-	308,8	296,6	227,1	+ 214,9	7 580,4
1956	1 963,6	2 610,6	-	467,4	647,0	243,5	+ 423,1	7 157,3
1957	2 238,2	2 440,3	-	384,7	202,1	364,4	+ 181,8	6 975,5
1958 <sup>1)</sup>	2 267,4	2 715,4	-	379,5	448,0	247,0	+ 315,5	6 660,0
1959 <sup>1)</sup>	2 387,7	2 393,8	-	355,0	6,1	349,7	+ 0,8	6 659,2

1) Voranschlag. - Budget.

## Öffentliche Schulden des Bundes - Dettes publiques de la Confédération

In Millionen Franken - En millions de francs

58

Jahr Année	Feste Schulden - Dettes consolidées					Schwebende Schulden Dettes flottantes	Total
	Obligationen Obligations	Schuldbuch- forderungen Créances Ins- crites au livre de la dette	Buchschulden Dettes en compte	Reskriptionen Rescriptions	Total		
1939	2 173,6	-	-	339,0	2 512,6	76,8	2 589,4
1949	4 736,2	1 736,3	95,0	1 166,8	7 734,3	29,2	7 763,5
1950	4 455,3	1 675,2	330,0	1 286,1	7 746,6	30,4	7 777,0
1951	4 414,9	1 771,7	483,0	1 111,3	7 780,9	25,4	7 806,3
1952	4 325,2	1 735,9	633,0	1 008,9	7 703,0	24,4	7 727,4
1953	4 198,7	1 817,7	633,0	1 092,2	7 741,6	17,0	7 758,6
1954	4 094,1	1 795,2	775,9	1 090,5	7 755,7	17,0	7 772,7
1955	4 055,3	1 839,5	750,3	940,6	7 585,7	16,3	7 602,0
1956	4 053,2	1 821,7	750,3	834,3	7 459,5	12,7	7 472,2
1957	3 910,2	1 787,4	450,3	705,1	6 853,0	11,0	6 864,0
1958	3 446,7	1 639,0	442,3	831,3	6 359,3	12,4	6 371,7

**Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen**  
**Résultats d'exploitation des chemins de fer fédéraux**

In Millionen Franken - En millions de francs

Monat Mois	Verkehrseinnahmen Recettes de transport		Betriebsertrag Produits d'exploitation		Betriebsaufwand Charges d'exploitation		Betriebsüberschuß Excédent d'exploitation	
	1957	1958 <sup>1)</sup>	1957	1958 <sup>1)</sup>	1957	1958 <sup>1)</sup>	1957	1958 <sup>1)</sup>
Jan. - Jan.	63,4	59,0	69,5	65,1	54,6	57,6	14,9	7,5
Feb. - Fév.	62,8	57,1	68,8	63,2	54,4	57,3	14,4	5,9
März - Mars	68,1	65,1	74,4	71,5	55,4	57,8	19,0	13,7
Apr. - Avr.	71,7	69,0	78,0	75,4	55,6	57,7	22,4	17,7
Mai - Mai	73,2	71,7	79,6	78,1	55,7	58,9	23,9	19,2
Juni - Juin	72,6	71,0	79,1	77,4	55,8	58,9	23,3	18,5
Juli - Juil.	86,6	83,4	93,1	89,8	56,2	59,1	36,9	30,7
Aug. - Août	78,0	78,3	84,6	84,8	56,3	58,9	28,3	25,9
Sep. - Sep.	78,0	76,5	84,6	83,0	55,8	58,6	28,8	24,4
Okt. - Oct.	75,3	72,6	81,5	79,1	56,2	58,8	25,3	20,3
Nov. - Nov.	63,9	63,1	70,1	69,7	55,8	58,9	14,3	10,8
Dez. - Déc.	66,4		73,1		57,0		16,1	
<b>Total</b>	<b>860,0</b>		<b>936,4</b>		<b>668,8</b>		<b>267,6</b>	
Jan. bis Nov.	793,6	766,8	863,3	837,1	611,8	642,5	251,5	194,6
Jan. à Nov.								

1) Approximative Zahlen. - Chiffres approximatifs.

**Finanzen und Steuern der Kantone - Finances et impôts des Cantons**

In 1000 Franken - En 1000 francs

Kantone Cantons	Rechnungsabschlüsse Résultats des comptes d'Etat			Reinvermögen - Fortune nette (Inbegr. Fonds - y compris les fonds)			Wirkliche Ausgaben Im ganzen Dépenses effectives totales	Feste Schulden Dettes consolidées 2)	Einkommens- und Vermögenssteuern Roherträge Impôts sur le revenu et la fortune Rendements bruts	
	Verwaltungsrechnungen (Übersch.) Comptes d'administration (Excéd.)			Jahresende Fin d'année	Veränderung Modification				1957	1957
	1956	1957	1959 <sup>1)</sup>	1957	1956/57	1946/57	1957	1957	1956	1957
Zürich .....	7 139	12 633	1 767	230 875	4 457	- 4 128	363 248	195 870	153 987	175 589
Bern <sup>3)</sup> .....	- 6 462	- 17 744	- 25 263	145 164	35 753	- 88 538	339 327	269 096	142 774	150 656
Luzern .....	- 838	- 1 686	- 2 580	- 8 468	- 252	8 189	80 205	88 895	23 452	27 580
Uri .....	204	278	.	1 042	965	2 463	10 793	15 402	2 492	2 504
Schwyz ....	210	- 523	.	4 080	- 625	3 795	18 764	20 254	3 905	4 293
Obwalden ...	37	1	.	1 919	93	993	6 578	8 962	940	965
Nidwalden ...	85	349	349	430	463	567	5 553	5 000	901	1 233
Glarus .....	- 154	- 32	.	4 235	- 1 353	- 157	20 958	-	6 661	7 099
Zug .....	- 3 349	- 2 881	- 1 577	- 10 815	- 2 883	- 10 402	19 000	25 670	4 139	4 383
Fribourg .....	- 76	- 1 425	- 1 620	- 54 739	- 7 971	- 30 566	62 464	199 905	12 436	13 515
Solothurn ...	8	-	- 1 076	31 816	- 3 699	20 399	72 409	50 650	25 745	30 366
Baselstadt ...	12 695	4 155	- 1 181	22 017	8 766	120 574	213 945	315 000	135 071	135 446
Baselnd ...	61	407	.	27 515	- 1 690	8 423	62 880	48 000	26 313	30 858
Schaffhausen	- 573	- 392	.	18 878	119	3 373	28 912	22 000	10 820	12 111
Appenzell AR	80	32	- 381	4 634	83	1 713	12 857	8 000	2 799	2 814
Appenzell IR	35	- 67	- 128	148	- 150	- 354	3 808	3 353	1 043	989
St. Gallen ...	- 1 250	- 2 890	- 1 950	48 486	- 6 159	1 849	112 015	71 000	35 589	39 771
Graubünden .	5 594	2 512	- 5 068	- 11 577	2 614	13 326	72 099	77 457	20 070	19 667
Aargau .....	135	203	- 1 381	48 692	- 7 213	- 4 481	123 774	18 000	43 948	44 957
Thurgau .....	122	- 1 513	- 1 700	27 725	- 2 659	- 199	54 810	33 500	15 777	16 454
Ticino <sup>3)</sup> .....	- 1 415	- 3 217	- 989	- 65 470	- 2 207	- 12 455	92 907	132 320	29 749	30 444
Vaud .....	- 3 488	- 17 449	- 7 421	- 617	- 18 077	- 27 415	217 406	241 428	75 441	72 001
Valais <sup>3)</sup> .....	- 1 072	- 3 363	-	- 9 256	- 686	8 289	78 174	69 650	15 590	18 574
Neuchâtel <sup>3)</sup> ...	3 940	3 532	- 479	14 424	- 3 056	54 953	64 219	94 235	29 530	30 933
Genève <sup>3)</sup> ....	9 683	3 093	- 1 270	- 36 840	5 582	140 438	158 086	301 172	69 973	79 590
<b>Total .....</b>	<b>21 351</b>	<b>- 25 987</b>	<b>.</b>	<b>434 298</b>	<b>215</b>	<b>387 725</b>	<b>2 295 191</b>	<b>2 314 819</b>	<b>889 145</b>	<b>952 792</b>

1) Voranschläge. - Budgets. 2) Jahresende. - Fin d'année.

3) Rechnungsabschlüsse ohne Schuldentilgung. - Résultats des comptes d'Etat sans les amortissements financiers.

59

60

## Finanzlage der Gemeinden – Finances communales

In 1000 Franken – En 1000 francs

61

Gemeinden Communes	Rechnungsabschlüsse Résultats des comptes communaux				Reinvermögen – Fortune nette (inbegr. Fonds – y compris les fonds)			Feste Schulden  Dettes consolli- dées	Einkommens- und Vermögens- steuern  Impôts sur le revenu et la fortune	
	Verwaltungsrechnungen (Überschüsse) Comptes d'administration (Excédents)				Jahresende Fin d'année	Veränderung Modification			3)	1956
	1)	1955	1956	1957	1959 <sup>2)</sup>	1957	1956/57	1946/1957	1957	1956
Aarau .....	1 035 <sup>4)</sup>	1 169 <sup>4)</sup>	555 <sup>4)</sup>	–	– 6 224	– 2 006	– 13 936	17 667	3 963	3 702
Altdorf .....	6	1	1	.	251	– 264	– 25	1 080	899	809
Appenzell ...	– 34	48	65	.	351	– 94	130	5	422	375
Baden <sup>4)</sup> .....	511	991	951	875	9 339	– 309	4 212	3 363	3 746	3 923
Bellinzona <sup>4)</sup> .	410	– 270	120	.	– 4 788	107	– 3 677	22 853	1 586	1 578
Bern .....	615	377	135	– 2 527	38 519	– 2 245	– 46 929	222 515	43 027	45 583
Biel .....	3 450	38	– 241	.	15 915	– 5 612	– 1 113	44 208	18 311	19 871
Burgdorf ....	32	21	30	– 322	1 524	– 851	– 315	6 075	2 956	3 360
Chaux-de- Fonds, La .	3 421	3 451	3 581	– 826	17 021	364	14 370	53 067	12 415	13 033
Chur .....	7	9	5	.	3 186	– 358	1 824	34 350	3 814	4 211
Frauenfeld <sup>4)</sup> .	1	87	245	.	1 949	– 438	121	4 156	2 571	2 811
Fribourg <sup>4)</sup> ...	599	668	682	.	2 794	2 096	6 137	19 509	5 215	5 984
Genève <sup>4)</sup> ....	190	– 84	225	– 460	75 930	– 2 496	15 354	240 892	26 497	29 406
Glarus .....	67	6	33	.	1 521	– 302	– 611	670	758	774
Grenchen ...	54	– 63	46	.	15 223	2 679	12 516	8 090	7 044	9 238
Herisau .....	72	– 34	131	.	3 684	544	2 341	–	2 550	2 659
Köniz .....	7	– 118	1	.	916	– 465	– 192	24 168	4 491	5 281
Lausanne....	– 596	– 3 724	– 850	.	– 132 646	– 6 240	– 72 762	325 766	23 680	29 220
Liestal .....	5	1	3	– 314	734	42	– 827	3 383	1 632	1 766
Locle, Le <sup>4)</sup> ..	725	946	570	535	12 316	388	8 401	14 899	4 081	5 085
Lugano <sup>4)</sup> ....	– 289	– 1 385	– 194	.	1 957	1 172	2 347	35 232	4 666	4 544
Luzern .....	123	69	116	– 240	3 539	1 798	27 193	50 946	13 461	14 925
Montreux- Châtelard..	127	157	214	.	– 3 706	832	4 472	8 271	1 938	2 056
Neuchâtel <sup>4)</sup> ..	1 647	1 091	1 265	.	3 152	– 1 099	131	74 123	8 002	8 946
Oltén .....	8	1	4	– 76	3 112	– 657	– 31	12 407	4 921	5 158
Rorschach...	142	244	247	.	4 011	165	2 573	2 055	1 491	1 666
St.Gallen ....	792	1 400	– 128	.	– 6 409	– 3 398	8 019	75 308	16 590	17 033
Sarnen .....	– 6	216	65	.	– 1 400	166	– 1 242	2 159	733	588
Schaffhausen	65	– 131	30	.	9 338	– 1 923	– 9 492	19 100	7 295	8 214
Schwyz <sup>4)</sup> ....	158	298	145	.	– 1 153	90	– 315	2 246	1 087	1 238
Sion <sup>4)</sup> .....	– 288	– 851	– 1 784	.	– 625	– 846	106	12 429	2 827	3 083
Solothurn ...	15	24	17	.	9 426	868	5 053	13 692	6 028	6 614
Stans .....	48	– 8	– 79	.	264	86	207	840	511	519
Thun .....	760	79	– 201	– 1 101	– 6 161	235	– 4 653	48 003	5 470	6 142
Uster .....	– 99	– 740	117	.	4 875	– 3 361	1 444	4 919	3 343	3 620
Vevey .....	4	8	9	.	– 2 015	– 81	4 205	15 772	3 237	3 208
Winterthur ..	37	87	170	.	43 529	– 529	10 666	24 361	21 915	23 000
Yverdon .....	17	– 141	– 7	– 463	– 3 981	2 925	– 4 571	27 987	1 896	2 217
Zug .....	– 187	– 119	– 187	.	– 3 852	– 1 806	– 3 897	8 500	2 644	2 841
Zürich .....	2 432	770	1 760	– 595	229 751	5 106	59 316	493 510	141 613	153 180
<b>Total .....</b>	<b>16 083</b>	<b>4 589</b>	<b>7 867</b>	<b>.</b>	<b>341 167</b>	<b>– 15 717</b>	<b>26 550</b>	<b>1 978 576</b>	<b>419 326</b>	<b>457 461</b>

1) 24 Kantonshauptorte (ohne Basel, s. Kantone) und verschiedene Gemeinden mit mehr als 10 000 Einwohnern.

24 Chefs-lieux de cantons (sans Bâle, v. cantons) et diverses communes au-dessus de 10 000 habitants.

2) Voranschläge. – Budgets.

3) Jahresende. – Fin d'année.

4) Rechnungsabschlüsse ohne Schuldentilgung. – Résultats des comptes communaux sans les amortissements financiers.



## AUSSENHANDEL - COMMERCE EXTÉRIEUR

### Jahresergebnisse des Außenhandels - Résultats annuels du commerce extérieur

In Millionen Franken - En millions de francs

Jahr Année	Einfuhr - Importation				Ausfuhr - Exportation				Handelsbilanz Balance commerciale
	Lebensmittel	Rohstoffe	Fabrikate	Total	Lebensmittel	Rohstoffe	Fabrikate	Total	
	Denrées alimentaires	Matières premières	Produits fabriqués		Denrées alimentaires	Matières premières	Produits fabriqués		
1939	509,4	709,4	670,6	1 889,4	73,8	73,3	1 150,5	1 297,6	- 591,8
1949	1 206,8	1 279,2	1 305,0	3 791,0	151,7	108,5	3 196,5	3 456,7	- 334,3
1950	1 377,3	1 604,4	1 554,2	4 535,9	143,9	161,8	3 605,2	3 910,9	- 625,0
1951	1 353,6	2 330,5	2 231,4	5 915,5	189,0	194,1	4 307,8	4 690,9	- 1 224,6
1952	1 198,7	2 044,1	1 962,9	5 205,7	232,2	208,3	4 308,4	4 748,9	- 456,8
1953	1 258,3	1 680,8	2 131,6	5 070,7	256,6	233,8	4 674,2	5 164,6	93,9
1954	1 277,9	1 923,8	2 389,9	5 591,6	270,7	226,3	4 774,5	5 271,5	- 320,1
1955	1 360,1	2 215,8	2 825,3	6 401,2	264,6	243,1	5 114,5	5 622,2	- 779,0
1956	1 568,1	2 697,7	3 331,2	7 597,0	318,6	245,1	5 639,8	6 203,5	- 1 393,5
1957	1 705,0	2 941,4	3 800,7	8 447,1	343,8	255,2	6 114,9	6 713,9	- 1 733,2
1958	1 564,5	2 204,1	3 566,6	7 335,2	362,3	257,8	6 028,7	6 648,8	- 686,4

62

### Monatsergebnisse des Außenhandels - Résultats mensuels du commerce extérieur

In Millionen Franken - En millions de francs

Monat Mois	Einfuhr - Importation			Ausfuhr - Exportation			Handelsbilanz Balance commerciale		
	1956	1957	1958	1956	1957	1958	1956	1957	1958
	Jan. - Jan.	535,6	740,4	614,7	427,2	488,1	488,4	- 108,4	- 252,3
Feb. - Fév.	503,3	709,7	578,6	463,7	547,8	514,4	- 39,6	- 161,9	- 64,2
März - Mars	627,3	741,7	641,2	534,9	583,9	593,4	- 92,4	- 157,8	- 47,8
Apr. - Avr.	614,6	727,2	630,6	467,3	527,8	514,6	- 147,3	- 199,4	- 116,0
Mai - Mai	627,5	746,4	612,4	493,3	574,5	532,7	- 134,2	- 171,9	- 79,7
Juni - Juin	637,1	687,9	612,3	515,9	538,6	526,6	- 121,2	- 149,3	- 85,7
Juli - Juil.	644,9	753,4	620,8	521,0	577,8	578,0	- 123,9	- 175,6	- 42,8
Aug. - Août	625,6	656,4	563,4	454,1	505,9	490,8	- 171,5	- 150,5	- 72,6
Sep. - Sep.	635,5	654,6	595,6	536,0	558,6	573,4	- 99,5	- 96,0	- 22,2
Okt. - Oct.	698,2	712,6	631,8	615,3	607,1	640,8	- 82,9	- 105,5	9,0
Nov. - Nov.	713,5	666,1	596,5	580,8	602,0	587,9	- 132,7	- 64,1	- 8,6
Dez. - Déc.	734,9	652,6	637,5	593,9	601,9	607,6	- 141,0	- 50,7	- 29,9
Total <sup>1)</sup>	7 597,0	8 447,1	7 335,2	6 203,5	6 713,9	6 648,8	- 1 393,5	- 1 733,2	- 686,4

63

<sup>1)</sup> Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein.  
Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

### Außenhandelsmengen - Quantités du commerce extérieur

Jahresergebnisse - Résultats annuels

Monatsergebnisse - Résultats mensuels

64

Jahr Année	Einfuhr	Ausfuhr
	Importation	Exportation
1000 t		
1939	8 772	548
1949	7 187	517
1950	8 622	602
1951	10 263	647
1952	9 254	634
1953	8 835	706
1954	10 283	818
1955	11 321	854
1956	13 169	905
1957	13 446	916
1958	.	.

Mit Einschluß der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. - Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

65

Monat Mois	Einfuhr - Importation		Ausfuhr - Exportation	
	1957	1958	1957	1958
	1000 t			
Jan. - Jan.	1 079	813	57	60
Feb. - Fév.	1 025	764	77	66
März - Mars	1 031	883	86	74
Apr. - Avr.	1 055	911	70	68
Mai - Mai	1 282	1 037	77	77
Juni - Juin	1 177	1 117	75	71
Juli - Juil.	1 381	1 181	83	78
Aug. - Août	1 206	1 140	71	76
Sep. - Sep.	1 147	1 072	77	84
Okt. - Oct.	1 062	1 013	90	112
Nov. - Nov.	942	899	78	105
Dez. - Déc.	902	952	68	87
Total	13 289	11 782	909	958
Jahr - Année <sup>1)</sup>	13 446	.	916	.

<sup>1)</sup> Vgl. Anmerkung Tab. 64. - Voir note tabl. 64.

Einfuhr wichtiger Waren - Importation de produits importants

66

Waren	Menge - Quantité In Tonnen - par tonnes				Wert - Valeur In 1000 Franken - en 1000 francs				Produits
	Jahr Année		Dezember Décembre		Jahr Année		Dezember Décembre		
	1957	1958	1957	1958	1957	1958	1957	1958	
<b>Textilrohstoffe</b>									<b>Matières premières pour l'industrie textile</b>
Rohbaumwolle .....	48 428	35 654	4 865	2 718	180 998	126 625	19 080	8 915	Coton brut
Zellulose f. Kunstseide	25 254	17 667	1 668	2 065	21 917	14 712	1 386	1 805	Cellulose p. soie artific.
Rohseide .....	465	398	43	35	19 412	15 289	1 791	1 165	Soie écru
Rohwolle .....	7 828	6 821	830	500	74 393	50 393	7 627	3 301	Laine brute
Kammzug .....	5 275	4 279	419	421	80 223	48 967	5 966	4 014	Trait (laine peignée)
<b>Metallrohstoffe</b>									<b>Matières prem. p. l'industrie métallurgique</b>
Roheisen und Rohstahl	160 466	89 124	6 986	10 827	69 678	30 249	3 168	3 199	Fer et aciers bruts
Baueisen .....	289 186	187 631	15 762	17 374	202 884	111 242	11 199	9 247	Fer pour la construction
Rohkupfer .....	39 074	36 613	3 162	2 834	120 299	85 966	7 325	7 944	Cuivre brut
Rohblei .....	15 855	17 799	1 450	1 479	20 256	16 562	1 559	1 349	Plomb brut
Rohzink .....	18 230	15 250	1 601	1 259	20 122	12 778	1 457	1 129	Zinc brut
Rohaluminium .....	10 171	7 033	1 542	931	24 761	16 002	3 519	2 050	Aluminium brut
Tonerde für Aluminium	62 833	60 531	5 519	3 263	18 913	17 191	1 722	897	Alumine calcinée p. la fabric. de l'aluminium
<b>Andere industrielle Rohstoffe</b>									<b>Matières premières p. d'autres industries</b>
Rohe Häute und Felle .	8 996	7 911	718	808	21 615	17 251	1 674	1 662	Cuir et peaux bruts
Boden- und Oberleder.	1 287	1 127	85	113	26 512	22 121	1 751	2 241	Cuir p. semelles et cuir p. tiges de chaussures
Bau- und Nutzholz ...	327 820	252 557	22 637	18 995	92 384	73 037	6 705	5 820	Bois de construction, bois d'œuvre
Faserstoffe zur Papierfabrikation .....	54 835	50 297	4 636	4 004	35 939	31 919	2 919	2 498	Matières fibreuses pour le papier
Rohtabak .....	12 094	12 811	1 031	1 064	79 816	86 389	6 890	7 060	Tabac brut
Braustoffe .....	57 153	69 339	6 835	10 514	39 741	43 506	4 564	7 991	Matières à brasser
Kakaobohnen .....	11 505	7 858	256	120	31 057	30 816	819	465	Fèves de cacao
Ölfrüchte .....	111 444	127 556	7 122	14 283	94 542	98 709	5 191	10 219	Fruits oléagineux
Chemische Rohstoffe .	133 719	145 012	3 954	5 340	52 315	46 500	2 360	2 951	Matières chimiq. brutes
Düngstoffe .....	305 206	318 426	18 654	13 529	31 501	33 965	1 743	1 331	Engrais
<b>Betriebsstoffe</b>									<b>Carburants</b>
Kohlen .....	3 484 234	2 481 125	174 048	175 441	383 558	243 843	18 883	16 662	Charbons
Heiz- und Gasöl .....	1 644 161	1 928 257	142 528	170 739	285 447	272 056	21 845	22 863	Huile de chauff. et à gaz
Benzin .....	656 205	757 855	46 681	52 114	148 136	147 190	9 659	9 760	Benzine
Mineralschmieröl .....	53 315	46 082	3 573	3 107	35 807	28 933	2 012	1 937	Huiles min. p. graissage
<b>Halbfabrikate und Fabrikate</b>									<b>Produits finis et semi-ouvrés</b>
Baumwollgewebe .....	4 099	3 508	357	268	56 126	49 529	5 177	3 929	Tissus de coton
Woll- und Kleiderstoffe .....	2 676	2 216	199	225	63 984	53 331	5 291	5 706	Etoffes de laine et pour l'habillement
Kautschukwaren .....	14 696	14 585	1 118	1 539	106 659	106 981	8 317	10 551	Articles en caoutchouc
Eisenblech .....	337 937	218 821	23 460	22 920	304 158	176 929	20 630	17 247	Tôle de fer
Eisenröhren .....	65 351	48 330	4 274	5 130	72 192	52 432	4 946	5 341	Tuyaux en fer
Maschinen .....	120 849	95 263	8 359	7 539	749 794	638 557	56 849	53 408	Machines
Automobile <sup>1)</sup> .....	62 055	62 951	1 930	1 754	372 282	363 791	13 056	13 269	Automobiles <sup>1)</sup>
Instrum. u. Apparate ..	9 962	10 557	977	1 175	276 027	302 420	27 068	32 863	Instruments et appareils
<b>Lebens-, Genuß- und Futtermittel</b>									<b>Comestibles et boissons, fourrages</b>
Weizen .....	435 810	406 182	30 679	23 423	169 412	138 324	10 467	7 273	Froment
Hafer .....	133 385	113 065	8 713	12 526	38 496	27 693	2 165	3 176	Avoine
Futtergerste .....	215 794	175 305	14 824	18 068	61 539	47 625	4 114	5 235	Orge destiné au fourrage
Mais .....	80 440	77 790	11 018	6 750	26 993	22 378	3 297	1 890	Mais
Mehl aus Getreide ...	593	520	73	82	605	544	45	73	Farine de céréales
Früchte und Gemüse ..	490 593	355 576	36 114	30 684	402 039	317 605	35 516	26 361	Fruits et légumes
Rohkaffee .....	22 017	23 037	916	2 011	121 665	109 587	4 347	8 383	Café brut
Kristallzucker .....	167 668	195 563	19 956	17 464	96 826	97 181	10 663	8 210	Sucre cristallisé
Speiseöl .....	17 427	17 787	1 241	2 158	33 090	27 885	2 028	3 083	Huile comestible
Fleisch .....	8 127	12 243	620	1 167	30 921	42 984	2 347	3 716	Viande
Eier .....	17 076	17 879	1 693	1 697	43 575	45 092	5 555	4 799	Oeufs
Butter .....	6 862	295	522	22	29 274	1 909	2 139	155	Beurre
Faßwein <sup>2)</sup> .....	133 671	138 869	11 541	8 128	99 554	110 067	9 614	6 678	Vin en fûts <sup>2)</sup>
Schlachtvieh <sup>1)</sup> .....	17 235	16 571	1 487	1 738	15 049	14 748	1 110	1 528	Bétail de boucherie <sup>1)</sup>

1) Menge in Stück. - Quantité en pièces.

2) Menge in 10 hl. - Quantité en 10 hl.

Die ausgewiesenen Mengen- und Wertergebnisse umfassen auch die Einfuhr ab Lager sowie die früher provisorisch abgefertigten und im betr. Zeitraum definitiv verzollten Waren. - Les quantités et les valeurs exprimées comprennent également les marchandises provenant des ports francs ainsi que les marchandises provisoirement dédouanées qui l'ont été définitivement pendant la période envisagée.

**Ausfuhr wichtiger Waren - Exportation de produits importants**

Industriezweige	Ausfuhrmengenindex <sup>1)</sup> Indices d'exportation 1949 = 100			Wert - Valeur in 1000 Franken - en 1000 francs				Branches d'Industrie
	Durchschnitt Moyenne	Dezember Décembre		Jahr Année		Dezember Décembre		
		1957	1957	1958	1957	1958	1957	
<b>Textilindustrie</b>								<b>Industrie textile</b>
Baumwollgarne .....	126	118	100	76 846	58 008	6 198	4 426	Fils de coton
Baumwollgewebe .....	185	183	195	176 823	161 737	14 713	14 479	Tissus de coton
Stickereien .....	208	180	138	134 358	121 230	10 659	7 748	Broderies
Schappe .....	135	105	78	11 407	7 914	776	467	Schappe
Kunstfasergarne .....	239	214	311	100 542	105 382	7 423	9 617	Fils de fibres textiles artif.
Seiden- und Kunstseidenstoffe ...	100	103	115	91 662	93 688	8 369	8 854	Etoffes de soie naturelle et artificielle
Seiden- und Kunstseidenbänder ..	111	117	119	12 912	12 190	1 050	1 162	Rubans de soie naturelle et artificielle
Wollgarne .....	175	191	233	33 118	29 372	2 825	2 440	Fils de laine
Wollgewebe .....	256	205	152	45 088	36 488	3 052	2 137	Tissus de laine
Wirk- und Strickwaren .	123	118	86	51 184	46 883	4 033	2 978	Bonneterie et articles en tricot
Konfektion .....	265	166	163	69 158	68 488	3 777	3 916	Confection
<b>Hutgeflechtindustrie .</b>	127	169	131	31 698	22 927	3 435	2 509	<b>Industrie des tresses pour chapeaux</b>
<b>Schuhindustrie</b>								<b>Industrie d. chaussures</b>
in 1000 Paar .....	200	117	131	1 494	1 351	74	82	en 1000 paires
in 1000 Franken .....				46 172	41 187	2 488	2 465	en 1000 francs
<b>Metallindustrie</b>								<b>Industrie métallurg.</b>
Aluminium .....	139	151	219	82 012	101 650	7 307	10 351	Aluminium
Maschinen .....	194	222	211	1 501 570	1 601 194	148 357	153 587	Machines
Uhren in 1000 Stück ...	175	195	174	42 483	35 749	3 668	3 252	Montres en 1000 pièces
in 1000 Franken ..				1 303 136	1 118 107	122 353	104 512	en 1000 francs
Instrumente u. Apparate	212	247	228	466 764	505 653	48 719	46 927	Instrumentes et appareils
Röhrenverbindungs- stücke aus Eisen .....	87	112	121	10 129	10 892	1 052	1 202	Pièces de raccord en fer
Präzisionswerkzeuge ...	154	146	177	19 095	17 099	1 645	1 878	Outils de précision
Kugel- und Rollenlager aus Stahl .....	111	119	307	12 470	18 081	1 148	1 955	Roulements à billes et à galets en acier
Kupfer- und Messingwaren .....	150	146	192	18 131	19 204	1 457	1 845	Ouvrages en cuivre et en laiton
Autobestandteile, Chassis für Lastwagen	159	140	176	20 268	23 821	1 554	1 794	Pièces dét. p. automob., chassis pour camions
Magnete, Dynamos, Anlasser, elektrische Fahrradbeleuchtungen	92	99	56	5 869	5 775	554	499	Magnétos, dynamos, dé- marreurs, éclairages électriques p. cycles
<b>Chemische und phar- mazeutische Industrie</b>								<b>Industrie chimico- pharmaceutique</b>
Pharmazeutika .....	295	296	309	520 685	543 827	36 396	48 101	Produits pharmaceutiq.
Parfümerien .....	255	221	224	46 513	47 113	4 040	3 898	Parfumeries
Chemikalien für gewerb- lichen Gebrauch .....	316	322	360	183 262	191 610	12 971	16 418	Produits chimiques pour usages industriels
Anilinfarben .....	190	200	199	300 208	266 975	27 837	25 953	Couleurs d'aniline
<b>Nahrungs- und Genußmittel</b>								<b>Denrées alimentaires et tabacs</b>
Schokolade .....	613	603	749	43 288	48 940	3 768	4 697	Chocolat
Milchkonserven und Kindermehl .....	352	168	246	34 514	32 914	1 354	2 032	Conserves de lait et farines alim. p. enfant
Käse .....	191	186	254	125 502	132 321	10 053	11 668	Fromage
Suppen-u. Bouillonprod.	1 840	2 355	1 550	59 992	59 813	6 516	4 115	Prod. p. soupes et bouill.
Tabakfabrikate .....	142	143	159	46 269	46 251	4 087	4 627	Tabacs manufacturés
<b>Exporte anderer wich- tiger Wirtsch'zweige</b>								<b>Exportations d'autres branches économ.</b>
Nutz- und Zuchtvieh ...	379	975	475	11 419	11 316	2 385	1 180	Bétail de ferme et d'élev.
Rohstoffe zur Papierfabrikation .....	291	341	319	18 339	14 465	1 798	980	Matières premières pour la fabrication du papier
Unbedruckte Papiere, Kartons und Pappen .	371	337	382	17 888	16 636	1 310	1 662	Papiers et cartons non imprimés
Bücher, Zeitschriften, Zeitungen .....	235	262	246	48 105	47 335	4 826	4 452	Livres, revues et journaux
Quincaillerie und Merceriewaren .....	487	496	535	19 705	21 260	1 830	1 828	Quincaillerie et merceries

<sup>1)</sup> Wertgewogener Mengenindex: Mit den handelsstatistischen Mittelwerten des Jahres 1949 zollpositionsweise gewogener Index der Ein- und Ausfuhrmengen. - Indice des quantités importées et exportées, pondéré par rubrique du tarif douanier avec les valeurs moyennes de 1949 de la statistique du commerce extérieur.

## Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern

In 1000 Franken

68

Länder	Einfuhr - Importation					Ausfuhr	
	1956	1957	1958	Dezember - Décembre		1956	1957
				1957	1958		
	1	2	3	4	5	6	7
Westdeutschland .....	1 852 608	2 193 338	1 954 168	165 638	166 872	863 787	960 539
Ostdeutschland .....	30 375	22 261	18 856	1 783	1 894	25 296	21 727
Oesterreich .....	176 734	208 015	152 815	15 555	14 344	183 700	210 116
Frankreich .....	843 751	886 293	756 658	74 942	63 944	541 782	517 814
Saargebiet .....	106 243	91 160	51 155	5 569	4 962	7 496	8 452
Italien .....	725 949	936 184	870 310	81 928	78 127	502 690	540 514
Belgien, Luxemburg .....	369 940	357 339	316 777	26 188	30 558	277 121	287 669
Niederlande .....	350 367	380 325	362 213	30 365	29 350	251 831	266 255
Großbritannien .....	411 211	449 674	413 369	28 473	33 460	328 671	366 327
Spanien .....	59 503	62 113	68 085	8 889	6 130	130 181	156 317
Portugal .....	15 741	16 673	16 137	2 095	1 649	57 705	65 635
Dänemark .....	71 897	69 129	71 098	7 896	7 761	80 392	91 092
Norwegen .....	27 587	35 574	33 497	2 444	3 444	58 980	77 651
Schweden .....	119 584	132 619	105 975	11 330	9 883	183 681	210 000
Finnland .....	22 668	27 111	24 716	1 544	2 317	64 133	57 093
Polen .....	38 890	30 007	32 910	2 607	2 990	36 233	42 175
Tschechoslowakei .....	68 342	71 911	65 622	10 566	9 119	65 842	74 279
Ungarn .....	46 132	29 420	28 789	2 120	3 574	15 475	24 746
Jugoslawien .....	26 077	31 437	24 920	3 658	2 571	41 389	45 742
Griechenland .....	10 616	14 071	13 293	1 622	1 122	24 896	30 739
Bulgarien .....	4 802	4 207	5 078	139	522	8 631	10 265
Rumänien .....	9 492	11 358	17 433	471	334	10 507	7 529
Sowjetunion .....	42 818	37 459	30 863	1 271	5 458	7 997	15 053
Türkei .....	19 091	16 413	19 288	1 394	2 356	27 429	18 394
Übriges Europa .....	3 116	2 376	1 806	206	207	18 884	19 556
<b>Europa</b>	<b>5 453 534</b>	<b>6 116 467</b>	<b>5 455 831</b>	<b>488 693</b>	<b>482 948</b>	<b>3 814 729</b>	<b>4 125 679</b>
Aegypten .....	53 131	35 967	25 738	4 263	1 488	63 538	53 116
Südafrikanische Union .....	25 098	31 664	16 062	2 125	713	57 959	75 617
Belgischer Kongo .....	12 709	12 557	12 398	804	575	26 120	28 315
Britisch-Westafrika .....	25 979	4 557	11 795	-	10	9 388	777
Übriges Afrika .....	103 981	146 234	153 306	6 097	13 284	116 360	134 957
<b>Afrika</b>	<b>220 898</b>	<b>230 979</b>	<b>219 299</b>	<b>13 289</b>	<b>16 070</b>	<b>273 365</b>	<b>292 782</b>
Iran .....	16 742	16 373	15 194	1 773	1 628	18 132	27 009
Israel .....	10 815	14 865	19 021	1 183	1 643	17 245	18 213
Indien .....	21 477	25 910	19 310	2 607	2 222	146 348	148 415
Pakistan .....	3 030	4 465	2 788	221	193	14 088	14 030
Singapore und Malaja .....	22 758	20 901	16 513	1 288	1 065	51 459	60 432
Thailand .....	697	1 234	1 249	76	100	22 992	22 218
Republik Indonesien .....	17 751	18 658	14 292	1 442	1 100	29 687	24 762
Philippinen .....	19 583	19 726	17 797	3 475	784	12 172	12 678
China (und Hongkong) .....	81 914	53 858	47 280	4 198	4 326	151 759	186 455
Japan .....	49 143	73 623	63 938	5 926	5 703	67 811	93 407
Übriges Asien .....	33 278	28 796	23 898	2 382	3 402	99 972	120 527
<b>Asien</b>	<b>277 188</b>	<b>278 409</b>	<b>241 280</b>	<b>24 571</b>	<b>22 166</b>	<b>631 665</b>	<b>728 146</b>
Kanada .....	189 922	150 019	170 274	11 395	7 050	110 840	128 294
Ver. Staaten von Amerika .....	1 000 998	1 196 814	836 719	79 518	78 526	761 994	764 966
Mexiko .....	56 272	56 790	52 963	3 525	6 557	66 181	77 799
Kuba .....	17 713	11 491	20 044	516	309	19 888	27 252
Niederländische Antillen .....	7 800	7 797	6 170	381	277	4 549	6 189
Kolumbien .....	22 086	20 670	18 750	806	922	43 082	35 720
Venezuela .....	12 942	18 942	11 909	465	162	68 451	80 442
Brasilien .....	61 177	51 068	51 264	3 827	4 662	80 401	87 561
Uruguay .....	24 881	19 689	16 444	318	2 160	33 961	20 764
Argentinien .....	55 298	89 370	62 085	6 364	4 141	78 572	100 531
Chile .....	45 613	31 400	18 117	1 150	646	23 685	28 677
Peru .....	57 370	52 999	48 247	8 745	4 121	29 060	39 867
Übriges Amerika .....	57 672	66 828	72 196	3 214	3 908	57 433	60 033
<b>Amerika</b>	<b>1 609 744</b>	<b>1 773 877</b>	<b>1 385 182</b>	<b>120 224</b>	<b>113 441</b>	<b>1 378 097</b>	<b>1 458 095</b>
Australien und Ozeanien .....	35 603	47 329	33 608	5 776	2 838	105 603	109 170
<b>Total</b>	<b>7 596 967</b>	<b>8 447 061</b>	<b>7 335 200</b>	<b>652 553</b>	<b>637 463</b>	<b>6 203 459</b>	<b>6 713 872</b>
Außenhandel mit Mitgliedstaaten der EZU .....	5 384 616	6 109 659	.	1 494 440 <sup>1)</sup>	.	3 994 406	4 304 939

1) IV. Quartal.

# Importation et exportation de la Suisse par pays

En 1000 francs

68

Exportation			Handelsbilanz - Balance commerciale			Pays
1958 8	Dezember - Décembre		1956 11	1957 12	1958 13	
	1957 9	1958 10				
1 080 299	81 695	97 950	- 988 821	- 1 232 799	- 873 869	Allemagne occidentale
23 302	2 645	1 426	- 5 079	- 534	4 446	Allemagne orientale
201 880	20 009	20 014	6 966	2 101	49 065	Autriche
494 059	43 957	43 729	- 301 969	- 368 479	- 262 599	France
6 813	688	1 012	- 98 747	- 82 708	- 44 342	Territoire de la Sarre
520 047	46 747	46 671	- 223 259	- 395 670	- 350 263	Italie
262 572	25 545	20 004	- 92 819	- 69 670	- 54 205	Belgique, Luxembourg
240 875	17 460	22 192	- 98 536	- 114 070	- 121 338	Pays-Bas
372 039	28 897	31 407	- 82 540	- 83 347	- 41 330	Grande-Bretagne
185 872	18 467	15 628	70 678	94 204	117 787	Espagne
69 400	5 241	4 881	41 964	48 962	53 263	Portugal
107 414	9 344	9 657	8 495	21 963	36 316	Danemark
75 424	7 939	7 300	31 393	42 077	41 927	Norvège
205 178	22 077	22 599	64 097	77 381	99 203	Suède
52 062	5 029	5 364	41 465	29 982	27 346	Finlande
46 542	3 162	7 364	- 2 657	12 168	13 632	Pologne
63 650	12 052	8 885	- 2 500	2 368	- 1 972	Tchécoslovaquie
27 975	3 608	3 533	- 30 657	- 4 674	- 814	Hongrie
56 477	5 507	4 964	15 312	14 305	31 557	Yougoslavie
36 307	3 090	3 023	14 280	16 668	23 014	Grèce
6 484	1 953	632	3 829	6 058	1 406	Bulgarie
10 938	1 317	1 207	1 015	- 3 829	- 6 495	Roumanie
9 862	2 565	3 928	- 34 821	- 22 406	- 21 001	Union soviétique
23 807	1 276	2 425	8 338	1 981	4 519	Turquie
23 619	1 965	2 906	15 768	17 180	21 813	Reste de l'Europe
4 202 897	372 235	388 701	-1 638 805	- 1 990 788	- 1 252 934	Europe
59 235	3 468	7 723	10 407	17 149	33 497	Egypte
83 010	8 738	7 590	32 861	43 953	66 948	Union de l'Afrique du Sud
22 466	1 754	1 934	13 411	15 758	10 068	Congo belge
872	64	107	- 16 591	- 3 780	- 10 923	Afrique occid. britannique
126 871	13 744	11 595	12 379	- 11 277	- 26 435	Reste de l'Afrique
292 454	27 768	28 949	52 467	61 803	73 155	Afrique
30 958	3 856	3 789	1 390	10 636	15 764	Iran
24 846	1 479	2 285	6 430	3 348	5 825	Israël
102 913	7 001	5 888	124 871	122 505	83 603	Inde
14 743	1 667	1 640	11 058	9 565	11 955	Pakistan
44 203	6 064	3 802	28 701	39 531	27 690	Singapour et Malaisie
21 033	1 257	1 672	22 295	20 984	19 784	Thaïlande
14 488	2 819	1 080	11 936	6 104	196	République d'Indonésie
17 671	1 442	1 148	- 7 411	- 7 048	- 126	Philippines
135 307	16 063	12 728	69 845	132 597	88 027	Chine (et Hongkong)
94 672	8 196	7 503	18 668	19 784	30 734	Japon
139 268	11 675	13 000	66 694	91 731	115 370	Reste de l'Asie
640 102	61 519	54 535	354 477	449 737	398 822	Asie
144 330	8 834	11 754	- 79 082	- 21 725	- 25 944	Canada
657 597	61 817	57 181	- 239 004	- 431 848	- 179 122	Etats-Unis d'Amérique
90 116	8 246	8 742	9 909	21 009	37 153	Mexique
28 086	4 737	1 886	2 175	15 761	8 042	Cuba
7 317	703	578	- 3 251	- 1 608	1 147	Antilles néerlandaises
30 156	3 935	2 561	20 996	15 050	11 406	Colombie
106 303	10 644	14 043	55 509	61 500	94 394	Venezuela
89 374	7 718	8 218	19 224	36 493	38 110	Brésil
25 344	1 489	4 346	9 080	1 075	8 900	Uruguay
88 269	9 345	8 664	23 274	11 161	26 184	Argentine
21 754	2 090	1 522	- 21 928	- 2 723	- 3 637	Chili
37 131	4 561	2 653	- 28 310	- 13 132	- 11 116	Pérou
67 078	6 392	5 650	- 239	- 6 795	- 5 118	Reste de l'Amérique
1 392 855	130 511	127 798	- 231 647	- 315 782	7 673	Amérique
120 526	9 854	7 584	70 000	61 841	86 918	Australie et Océanie
6 648 834	601 887	607 567	-1 393 508	- 1 733 189	- 686 366	Total
	1 137 158 <sup>1)</sup>		-1 390 210	- 1 804 720		Commerce extérieur avec les pays membres UEP

1) IV<sup>e</sup> trimestre.

61

**Außenhandel nach volkswirtschaftlichen Hauptgruppen**  
**Commerce extérieur par catégories économiques principales**

In Millionen Franken - En millions de francs

69

Monat Mois	Einfuhr - Importation									Ausfuhr - Exportation		
	Lebensmittel Denrées alimentaires			Rohstoffe Matières premières			Fabrikate Produits fabriqués			Fabrikate Produits fabriqués		
	1956	1957	1958	1956	1957	1958	1956	1957	1958	1956	1957	1958
Jan. - Jan.	103	173	139	186	270	199	247	297	276	387	444	441
Feb. - Fév.	99	150	125	161	262	166	244	298	288	422	500	467
März - Mars	143	153	146	201	253	168	283	335	327	489	532	546
Apr. - Avr.	125	132	148	217	253	173	272	343	310	422	480	469
Mai - Mai	128	138	139	226	275	180	273	333	293	448	528	488
Juni - Juin	121	120	137	229	251	190	287	317	285	469	493	482
Juli - Juil.	125	138	119	242	268	191	278	347	311	476	531	526
Aug. - Août	119	120	114	235	234	199	271	302	250	411	460	443
Sep. - Sep.	128	137	117	240	222	187	268	295	291	486	507	515
Okt. - Oct.	130	150	117	257	228	187	311	334	328	559	546	571
Nov. - Nov.	164	145	124	251	218	177	298	303	296	525	544	530
Dez. - Déc.	183	149	139	253	207	187	299	297	312	546	550	551
<b>Total</b>	<b>1 568</b>	<b>1 705</b>	<b>1 564</b>	<b>2 698</b>	<b>2 941</b>	<b>2 204</b>	<b>3 331</b>	<b>3 801</b>	<b>3 567</b>	<b>5 640</b>	<b>6 115</b>	<b>6 029</b>

**Außenhandelspreisindex**  
**Indice des prix du commerce extérieur**

70

Jahresmittel und Quartal  Moyenne annuelle et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebens- mittel Den- rées alimen- taires	Roh- stoffe Ma- tières pre- mières	Fabri- kate Pro- duits fabri- qués	Total	Fabri- kate Pro- duits fabri- qués
	1949 = 100 <sup>1)</sup>					
1952	108	104	115	104	100	100
1953	103	101	106	101	97	97
1954	102	106	102	98	96	96
1955	101	100	104	99	94	93
1956	104	100	110	101	93	93
1957	107	101	114	104	95	95
1958	103	99	104	105	96	96
1956						
III	104	100	111	101	93	92
IV	105	101	111	100	92	92
1957						
I	107	102	114	102	94	94
II	108	101	116	105	94	94
III	107	101	114	103	95	94
IV	106	99	113	104	96	96
1958						
I	105	98	111	106	98	98
II	103	100	105	104	96	96
III	102	100	100	105	96	96
IV	101	96	101	104	94	95

<sup>1)</sup> Neuer Index. - Nouvel indice.

**Mengenindex des Außenhandels**  
**Indice du volume du commerce extérieur**

71

Jahresmittel und Monat  Moyenne annuelle et mois	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebens- mittel Den- rées alimen- taires	Roh- stoffe Ma- tières pre- mières	Fabri- kate Pro- duits fabri- qués	Total	Fabri- kate Pro- duits fabri- qués
	1949 = 100 <sup>1)</sup>					
1952	126	97	137	143	133	131
1953	130	103	125	161	147	145
1954	150	105	154	187	154	151
1955	170	114	172	221	170	168
1956	196	132	198	254	188	185
1957	209	137	204	280	201	199
1958	191	135	173	260	198	193
1957						
Nov. - Nov.	198	134	186	269	219	214
Dez. - Déc.	197	150	180	257	214	212
1958						
Jan. - Jan.	187	140	174	241	179	175
Feb. - Fév.	176	130	144	250	179	176
März - Mars	195	148	152	282	211	210
Apr. - Avr.	194	147	159	272	181	178
Mai - Mai	192	146	170	256	194	191
Juni - Juin	191	137	183	249	186	184
Juli - Juil.	193	120	185	269	206	201
Aug. - Août	182	120	194	227	174	168
Sep. - Sep.	192	125	181	263	207	199
Okt. - Okt.	199	127	181	284	232	221
Nov. - Nov.	187	127	169	258	212	205
Dez. - Déc.	201	150	179	269	215	209

Wertgewogene Mengenindizes vgl. Fußnote zu Tab. 67.  
 Indices des quantités voir annotation à tabl. 67.  
<sup>1)</sup> Neuer Index. - Nouvel indice.

**ERTRAGSBILANZ, GEBUNDENER ZAHLUNGSVERKEHR**  
**BALANCE DES REVENUS, SERVICE RÉGLEMENTÉ DES PAIEMENTS**

**Ertragsbilanz - Balance des revenus**

In Millionen Franken - En millions de francs

Jahr Année	Außenhandel Commerce extérieur		Elek- trische Energie	Fremden- verkehr Tourisme	Kapital- erträge Revenus des capitaux	Versiche- rungen Assu- rances	Transit- handels- geschäfte Opérations de commerce en transit	Güter- transporte Transports de mar- chandises	Post, Tele- graph, Telephon Postes, télé- graphes, téléphones	Verschle- dene Dienst- leistungen Services divers 1)	Saldo Solde
	Spezial- handel Commerce spécial	Übrige Posten Autres postes									
1952	- 457	- 94	17	360	340	80	.	80	- 23	370	673
1953	94	0	10	460	410	85	.	80	- 24	325	1 440
1954	- 320	- 27	- 13	510	510	100	.	87	- 24	240	1 063
1955	- 779	- 43	10	580	515	85	.	113	- 24	205	662
1956	- 1 394	- 9	- 30	635	580	100	120	126	- 18	15	125
1957	- 1 733	- 20	- 34	735	580	85	117	135	- 20	- 40	- 195
1958	- 686	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

1) 1952 bis 1955 einschließlich Transithandelsgeschäfte.  
1952 à 1955 y compris les opérations de commerce en transit.

72

**Gebundener Zahlungsverkehr - Service réglementé des paiements**

In 1000 Franken - En 1000 francs

Jahr Monat Année Mois	Anzahl Vertrags- staaten Nombre de pays con- tractants	Gebundene Zahlungen Paiements réglementés				Außenhandel mit Vertragsländern Commerce extérieur avec les pays contractants 1)	
		Einzahlungen Versements	Auszahlungen Paiements	Sonstiger Verkehr Autre trafic	Verfügbare Mittel Monatsende Disponi- bilités Fin de mois	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
1953	25	4 408 338	4 919 043	584 120	351 193	3 786 212	3 574 731
1954	26	5 141 836	5 424 926	325 886	393 989	4 281 952	3 869 948
1955	26	6 241 200	5 945 552	- 309 041	380 596	4 937 210	4 163 115
1956	26	6 969 758	6 774 403	- 195 354	380 597	5 843 017	4 617 770
1957	26	7 955 393	7 520 930	- 723 991	91 069	6 564 073	4 977 676
1957							
Okt. - Oct.	26	733 119	653 787	1 962	186 521	575 149	439 842
Nov. - Nov.	26	685 075	598 036	- 171 136	102 424	525 674	431 190
Dez. - Déc.	26	672 223	567 711	- 115 867	91 069	521 642	446 993
1958							
Jan. - Jan.	26	657 377	647 740	- 170 983	- 70 277	475 806	369 208
Feb. - Fév.	26	641 547	564 193	- 44 224	- 37 147	474 171	396 149
März - Mars	26	661 091	606 599	- 176 708	- 159 363	523 603	446 437
Apr. - Avr.	26	587 819	646 512	- 101 764	- 319 820	496 422	392 749
Mai - Mai	26	612 013	631 250	- 28 100	- 367 157	475 344	412 056
Juni - Juin	26	583 180	620 026	- 8 758	- 412 761	485 553	396 078
Juli - Juil.	26	605 783	685 430	- 60 455	- 552 863	503 577	434 023
Aug. - Août	26	552 130	620 695	31 322	- 590 106	445 181	370 994
Sep. - Sep.	26	565 075	567 317	41 085	- 551 263	471 946	431 478
Okt. - Oct.	26	687 076	688 676	- 22 217	- 575 080	505 111	472 943
Nov. - Nov.	26	565 558	583 095	- 35 078	- 627 695	472 714	426 049
Jan. bis Nov. Jan. à Nov.							
1958	26	6 718 649	6 861 533	- 575 880	- 627 695	5 329 428	4 548 164
1957	26	7 283 170	6 953 219	- 608 124	102 424	6 044 749	4 530 896

1) Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein.  
Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

73

## Gebundener Zahlungsverkehr nach Ländern

In 1000 Franken

74

Länder	November 1958 – Novembre 1958								
	Verfügbare Mittel Anfang Nov. 1958  Disponibilités début nov. 1958	Einzahlungen – Versements			Auszahlungen – Paiements			Sonstiger Verkehr  Autre trafic 1)	Verfügbare Mittel Ende Nov. 1958  Disponibilités à fin nov. 1958
		Waren  Marchandises	Andere Einzahlungen  Autres versements	Total	Waren  Marchandises	Andere Auszahlungen  Autres paiements	Total		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>Zentralisierter Verkehr</b>									
Bulgarien .....	486	850	71	921	163	38	201	62	1 144
Griechenland <sup>2)</sup> .....	- 303	3 351	327	3 678	2 838	738	3 576	- 1 692	1 491
Jugoslawien .....	4 864	5 412	539	5 951	2 737	746	3 483	- 2 124	5 208
Polen .....	5 151	2 955	165	3 120	1 725	1 038	2 763	- 103	5 405
Rumänien .....	4 543	563	46	609	859	253	1 112	-	4 040
Spanien .....	6 201	4 988	1 142	6 130	8 388	2 430	10 818	-	1 513
Tschechoslowakei ..	8	4 879	710	5 589	2 831	1 237	4 068	170	1 699
Türkei <sup>2)</sup> .....	13 766	2 716	604	3 320	392	752	1 144	- 5 274	10 668
Ungarn .....	914	2 239	96	2 335	2 602	236	2 838	501	912
Uruguay .....	8 451	1 327	-	1 327	1 389	301	1 690	- 642	7 446
<b>Total .....</b>	<b>44 081</b>	<b>29 280</b>	<b>3 700</b>	<b>32 980</b>	<b>23 924</b>	<b>7 769</b>	<b>31 693</b>	<b>- 5 842</b>	<b>39 526</b>
<b>Dezentralisierter Verkehr</b>									
Aegypten .....	- 4 847	2 290	461	2 751	294	1 035	1 329	43	- 3 382
Argentinien .....	26 604	2 256	671	2 927	3 571	791	4 362	- 1 083	24 086
Belgien <sup>2)</sup> .....	14 428	21 612	4 918	26 530	22 872	8 812	31 684	1 682	10 956
Dänemark <sup>2)</sup> .....	6 178	7 880	654	8 534	7 739	1 956	9 695	151	5 168
Deutschland-West <sup>2)</sup>	- 11 183	162 813	18 390	181 203	94 306	42 681	136 987	- 757	32 276
Deutschland-Ost ...	707	1 637	76	1 713	1 276	163	1 439	40	1 021
Finnland .....	2 465	3 292	301	3 593	4 316	222	4 538	2 544	4 064
Frankreich <sup>2)</sup> .....	12 998	56 179	14 922	71 101	40 462	34 677	75 139	- 12 568	- 3 608
Großbritannien <sup>2)</sup> ..	- 591 410	71 405	19 852	91 257	81 678	60 769	142 447	28 302	- 614 298
Iran .....	274	1 218	809	2 027	2 828	96	2 924	945	322
Italien <sup>2)</sup> .....	- 128 323	56 315	11 999	68 314	41 508	10 240	51 748	- 55 587	- 167 344
Niederlande <sup>2)</sup> .....	9 237	25 480	8 204	33 684	22 175	9 672	31 847	4 133	15 207
Norwegen <sup>2)</sup> .....	5 024	4 459	895	5 354	8 227	1 662	9 889	4 401	4 890
Oesterreich <sup>2)</sup> .....	32 422	14 684	3 689	18 373	15 385	4 918	20 303	- 15 583	14 909
Portugal <sup>2)</sup> .....	- 361	1 974	517	2 491	5 950	487	6 437	3 709	- 598
Schweden <sup>2)</sup> .....	6 626	9 308	3 418	12 726	16 416	4 218	20 634	10 392	9 110
<b>Total .....</b>	<b>- 619 161</b>	<b>442 802</b>	<b>89 776</b>	<b>532 578</b>	<b>369 003</b>	<b>182 399</b>	<b>551 402</b>	<b>- 29 236</b>	<b>- 667 221</b>
<b>Zentralisierter und dezentralisierter Verkehr</b>									
<b>Total .....</b>	<b>- 575 080</b>	<b>472 082</b>	<b>93 476</b>	<b>565 558</b>	<b>392 927</b>	<b>190 168</b>	<b>583 095</b>	<b>- 35 078</b>	<b>- 627 695</b>
<b>EZU<sup>2)</sup> .....</b>	<b>- 630 901</b>	<b>438 176</b>	<b>88 389</b>	<b>526 565</b>	<b>359 948</b>	<b>181 582</b>	<b>541 530</b>	<b>- 35 307</b>	<b>- 681 173</b>

1) Eingang oder Ausgang (-) von Mitteln aus Verrechnungen durch die Europäische Zahlungsunion, aus Gold- und Devisenzahlungen, aus der Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.

2) Mitgliedstaaten der Europäischen Zahlungsunion.



## Service réglementé des paiements par pays

En 1000 francs

74

Januar bis November 1958 - Janvier à Novembre 1958									Pays
Verfügbare Mittel Anfang Jan. 1958 Disponibilités début jan. 1958	Einzahlungen - Versements			Auszahlungen - Paiements			Sonstiger Verkehr Autre trafic <sup>1)</sup>	Verfügbare Mittel Ende Nov. 1958 Disponibilités à fin nov. 1958	
	Waren	Andere Einzahlungen	Total	Waren	Andere Auszahlungen	Total			
	Marchandises	Autres versements		Marchandises	Autres paiements				
10	11	12	13	14	15	16	17	18	

### Trafic centralisé

562	8 543	344	8 887	5 093	1 297	6 390	- 1 915	1 144	Bulgarie
- 521	12 823	7 318	20 141	34 163	7 334	41 497	23 368	1 491	Grèce <sup>2)</sup>
8 830	52 278	6 532	58 810	45 433	15 090	60 523	- 1 909	5 208	Yougoslavie
681	50 395	2 338	52 733	36 699	7 459	44 158	- 3 851	5 405	Pologne
1 088	19 186	535	19 721	9 352	3 160	12 512	- 4 257	4 040	Roumanie
6 197	112 543	16 209	128 752	101 032	32 404	133 436	-	1 513	Espagne
9	58 151	3 689	61 840	54 452	13 294	67 746	7 596	1 699	Tchécoslovaquie
5 512	15 892	4 103	19 995	6 716	12 429	19 145	4 306	10 668	Turquie <sup>2)</sup>
999	24 292	2 569	26 861	24 438	5 605	30 043	3 095	912	Hongrie
11 781	22 823	11	22 834	13 059	333	13 392	- 13 777	7 446	Uruguay
35 138	376 926	43 648	420 574	330 437	98 405	428 842	12 656	39 526	Total

### Trafic décentralisé

- 16 337	25 430	10 180	35 610	12 097	12 907	25 004	2 349	- 3 382	Egypte
54 297	24 721	4 825	29 546	57 961	7 448	65 409	5 652	24 086	Argentine
19 210	252 475	90 568	343 043	280 851	151 786	432 637	81 340	10 956	Belgique <sup>2)</sup>
31 205	66 832	10 805	77 637	88 702	29 182	117 884	14 210	5 168	Danemark <sup>2)</sup>
8 000	1 770 128	295 043	2 065 171	950 876	685 401	1 636 277	- 404 618	32 276	Allemagne occid. <sup>2)</sup>
1 458	18 910	1 054	19 964	18 071	2 330	20 401	-	1 021	Allemagne orientale
5 075	19 993	3 609	23 602	44 435	5 035	49 470	24 857	4 064	Finlande
37 739	737 773	244 439	982 212	464 228	407 599	871 827	- 151 732	- 3 608	France <sup>2)</sup>
- 44 971	831 100	193 504	1 024 604	981 618	583 426	1 565 044	- 28 887	- 614 298	Grande-Bretagne <sup>2)</sup>
5 702	13 516	1 847	15 363	25 924	1 705	27 629	6 886	322	Iran
- 136 217	702 898	187 048	889 946	446 782	186 789	633 571	- 287 502	- 167 344	Italie <sup>2)</sup>
45 984	280 755	90 532	371 287	248 146	130 361	378 507	- 23 557	15 207	Pays-Bas <sup>2)</sup>
9 631	22 535	9 803	32 338	62 269	13 502	75 771	38 692	4 890	Norvège <sup>2)</sup>
22 012	151 960	91 925	243 885	170 497	58 068	228 565	- 22 423	14 909	Autriche <sup>2)</sup>
845	21 442	5 526	26 968	70 913	6 721	77 634	49 223	- 598	Portugal <sup>2)</sup>
12 298	94 741	22 158	116 899	177 704	49 357	227 061	106 974	9 110	Suède <sup>2)</sup>
55 931	5 035 209	1 262 866	6 298 075	4 101 074	2 331 617	6 432 691	- 588 536	- 667 221	Total

### Trafic centralisé et décentralisé

91 069	5 412 135	1 306 514	6 718 649	4 431 511	2 430 022	6 861 533	- 575 880	- 627 695	Total
10 727	4 961 354	1 252 772	6 214 126	3 983 465	2 321 955	6 305 420	- 600 606	- 681 173	UEP <sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Entrée ou sortie (-) de moyens provenant de compensations par l'Union européenne de paiements, de paiements en or ou en devises, de l'utilisation et du remboursement de crédits prévus dans les accords de paiements, etc.

<sup>2)</sup> Pays membres de l'Union européenne de paiements.

## PREISE - PRIX

### Preisgestaltung - Evolution des prix

75

Jahresmittel Moyenne annuelle	Großhandelsindex Indice des prix de gros			Index der Konsumentenpreise Indice des prix à la consommation							Preisindizes der Landwirtschaft Indices des prix agricoles	
	Inland- waren Marchandises suisses	Ausland- waren Marchandises étrangères	Total- Index Indice général	Nah- rungs- mittel Denrées alimentaires	Brenn- und Leucht- stoffe Chauf- fage et éclairage	Bekle- dung Habille- ment	Miete Loge- ment	Reini- gung Net- toyage	Verschie- denes Divers	Total- Index Indice général	Produktions- mittel Agents de la production	Erzeug- nisse Produits
	August - Août 1939 = 100											1948 = 100
1939	101,5	106,7	103,5	100,8	100,9	100,8	100,6	.	.	100,7	.	.
1949	189,2	231,3	205,9	173,9	150,5	226,7	106,2	.	.	161,6	99,3	96,8
1950	186,8	226,8	202,7	175,5	133,9	205,2	108,2	193,7	143,8	159,1	96,2	93,7
1951	195,6	275,2	227,2	180,8	138,7	226,7	112,4	199,0	148,5	166,7	102,2	95,0
1952	197,7	255,1	220,5	184,2	144,2	228,4	118,1	205,2	154,2	171,0	105,1	96,6
1953	195,5	238,8	212,8	184,4	142,0	217,4	120,1	205,3	154,9	169,8	103,4	95,2
1954	198,3	238,6	214,4	188,0	139,7	215,4	122,6	203,9	153,8	171,0	103,4	97,2
1955	201,8	234,8	215,0	189,9	140,0	215,0	126,8	203,6	154,0	172,6	107,0	98,9
1956	205,7	241,5	220,1	193,7	144,2	213,7	129,9	204,7	156,2	175,2	110,4	99,9
1957	209,9	244,3	223,7	196,0	149,0	218,9	133,1	208,2	160,6	178,6	112,3	101,8
1958	210,8	224,8	216,7	197,9	149,1	222,9	138,8	212,3	165,0	181,9	114,0	103,2

#### Großhandelsindex Indice des prix de gros

August - Août 1939 = 100

76

Monat	1955	1956	1957	1958
Januar .....	216,1	214,9	224,4	220,0
Februar .....	214,8	216,8	223,3	219,1
März .....	214,5	216,7	222,7	218,9
April .....	214,5	217,2	224,4	218,3
Mai .....	214,4	220,7	225,1	218,9
Juni .....	214,7	221,3	226,3	216,5
Juli .....	214,5	219,6	224,4	215,2
August .....	215,1	220,8	223,2	215,9
September ..	215,6	221,7	222,7	214,9
Oktober .....	215,5	221,7	222,5	214,5
November ...	215,2	224,5	223,5	214,5
Dezember ...	215,5	225,1	222,3	213,7
Mittel .....	215,0	220,1	223,7	216,7

#### Index der Konsumentenpreise Indice des prix à la consommation

August - Août 1939 = 100

77

Mois	1955	1956	1957	1958
Janvier .....	172,4	172,6	177,1	180,5
Février .....	171,8	173,0	176,8	180,5
Mars .....	171,6	173,5	176,3	180,5
Avril .....	171,7	173,2	176,9	180,7
Mai .....	172,3	175,0	178,0	182,2
Juin .....	172,3	175,4	178,1	182,4
Juillet .....	172,4	175,6	178,5	182,4
Août .....	172,8	176,2	179,5	182,6
Septembre ..	173,1	176,5	179,9	182,9
Octobre .....	173,4	176,7	180,5	182,8
Novembre ...	173,6	177,2	181,0	182,9
Décembre ...	173,6	177,4	181,0	182,6
Moyenne ....	172,6	175,2	178,6	181,9

#### Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel Indice des prix des agents de la production agricole

1948 = 100

78

Monat	1955	1956	1957	1958
Januar .....	106,1	108,2	113,2	112,1
Februar .....	106,3	108,4	112,9	112,2
März .....	106,3	109,1	112,1	112,2
April .....	106,5	109,5	112,2	113,7
Mai .....	107,0	110,3	112,4	114,4
Juni .....	107,2	110,6	112,3	114,4
Juli .....	107,4	110,4	112,5	114,9
August .....	107,3	110,6	112,3	114,3
September ..	107,1	111,0	112,4	114,6
Oktober .....	107,2	111,2	111,4	114,8
November ...	107,3	111,9	111,5	115,1
Dezember ...	108,1	113,1	112,3	115,4
Mittel .....	107,0	110,4	112,3	114,0

#### Index der Preise landwirtschaftlicher Erzeugnisse Indice des prix des produits agricoles

1948 = 100

79

Mois	1955	1956	1957	1958
Janvier .....	99,7	98,9	101,0	103,8
Février .....	99,2	99,6	99,9	103,5
Mars .....	99,7	101,1	100,2	104,2
Avril .....	100,0	99,7	100,6	104,0
Mai .....	99,1	101,6	101,7	104,0
Juin .....	99,4	101,5	103,0	103,6
Juillet .....	98,7	99,9	101,7	102,0
Août .....	99,0	100,1	102,5	103,2
Septembre ..	99,6	101,2	103,2	104,7
Octobre .....	100,2	101,4	103,1	105,5
Novembre ...	100,8	102,8	105,9	104,5
Décembre ...	100,7	103,0	105,2	103,8
Moyenne ....	98,9	99,9	101,8	103,2

**Großhandelsindex nach Warengruppen - Indice des prix de gros par groupes de marchandises**

August - Août 1939 = 100

**Hauptgruppen - Groupes principaux**

**Nahrungsmittel - Denrées alimentaires**

80

Jahresmittel und Monatsende	Warengruppen Groupes de marchandises			Herkunft der Waren Provenance des marchandises		Total-index Indice général
	Nahrungsmittel Denrées aliment.	Roh- und Hilfsstoffe Matières prem. et auxiliaires	Futter- u. Düngemittel Fourrages et engrais	Inlandwaren Marchandises suisses	Auslandwaren Marchandises étrangères	
1950	202	214	161	186,8	226,8	202,7
1951	210	270	174	195,6	275,2	227,2
1952	209	249	182	197,7	255,1	220,5
1953	207	230	187	195,5	238,8	212,8
1954	213	224	183	198,3	238,6	214,4
1955	212	230	177	201,8	234,8	215,0
1956	214	241	177	205,7	241,5	220,1
1957	216	250	174	209,9	244,3	223,7
1958	.	.	.	210,8	224,8	216,7
1957						
November ..	218	246	170	213,3	238,1	223,5
Dezember ..	218	243	171	212,5	236,3	222,3
1958						
Januar .....	216	239	170	211,7	231,6	220,0
Februar .....	216	237	170	211,8	229,3	219,1
März .....	217	235	170	212,4	228,1	218,9
April .....	216	232	180	212,1	226,9	218,3
Mai .....	217	232	182	212,7	227,6	218,9
Juni .....	216	230	168	209,7	226,0	216,5
Juli .....	213	230	168	207,7	225,8	215,2
August .....	216	229	169	209,3	225,1	215,9
September ..	216	224	169	210,6	220,7	214,9
Oktober .....	216	223	168	210,7	219,4	214,5
November ..	217	221	171	210,7	219,4	214,5
Dezember ..	.	.	.	210,7	217,3	213,7

81

Moyenne annuelle et fin de mois	Tierische d'origine animale	Pflanzliche d'origine végétale	zur industriellen Verarbeitung destiniertes à l'industrie	Total
1950	194	239	196	202
1951	200	250	212	210
1952	202	245	197	209
1953	198	244	198	207
1954	202	259	211	213
1955	206	245	189	212
1956	209	247	185	214
1957	211	244	195	216
1958	.	.	.	.
1957				
November .....	217	231	205	218
Dezember .....	215	232	204	218
1958				
Janvier .....	213	232	205	216
Février .....	213	232	206	216
Mars .....	215	232	203	217
Avril .....	213	231	206	216
Mai .....	214	233	212	217
Juin .....	214	227	204	216
Juillet .....	215	211	204	213
Août .....	217	215	208	216
Septembre .....	218	217	201	216
Octobre .....	218	218	197	216
November .....	218	218	203	217
Dezember .....	.	.	.	.

**Roh- und Hilfsstoffe - Matières premières et auxiliaires**

**Futter- und Düngemittel - Fourrages et engrais**

82

Jahresmittel und Monatsende	Baustoffe Matériaux de construction	Metalle Métaux	Textilien, Leder, Gummi Textiles, cuirs, caoutchouc	Kohlen, Brennholz Charbon, bois de chauffage	Betriebsstoffe, Chemikalien Carburants et produits chimiques	Total
1950	169	221	264	195	165	214
1951	197	341	337	224	183	270
1952	212	317	262	242	179	249
1953	205	258	251	225	163	230
1954	207	239	250	217	154	224
1955	230	278	233	219	148	230
1956	252	296	235	236	149	241
1957	260	294	241	256	154	250
1958	.	.	.	.	.	.
1957						
November ..	260	284	232	256	149	246
Dezember ..	258	280	228	256	149	243
1958						
Januar .....	258	261	228	251	149	239
Februar .....	254	258	225	251	146	237
März .....	253	260	221	248	147	235
April .....	251	259	217	244	146	232
Mai .....	251	259	218	242	143	232
Juni .....	251	263	213	242	142	230
Juli .....	251	263	213	243	142	230
August .....	249	262	208	242	143	229
September ..	248	252	201	242	143	224
Oktober .....	248	260	197	239	143	223
November ..	248	251	195	239	142	221
Dezember ..	.	.	.	.	.	.

83

Moyenne annuelle et fin de mois	Futtermittel Fourrages	Düngemittel, Stroh Engrais, paille	Total
1950	168	127	161
1951	183	137	174
1952	189	150	182
1953	193	160	187
1954	188	159	183
1955	183	154	177
1956	183	148	177
1957	180	149	174
1958	.	.	.
1957			
November .....	175	147	170
Dezember .....	176	147	171
1958			
Janvier .....	175	150	170
Février .....	175	151	170
Mars .....	175	150	170
Avril .....	187	149	180
Mai .....	188	156	182
Juin .....	171	158	168
Juillet .....	172	150	168
Août .....	173	150	169
Septembre .....	172	152	169
Octobre .....	171	152	168
November .....	175	152	171
Dezember .....	.	.	.

**Großhandelspreise an ausländischen Märkten - Prix du commerce en gros sur les marchés étrangers**

84

Waren	Markt Marché	Mengen- einheit Unité de poids	Wäh- rung Mon- naie	1939	1957	1958			1959		Marchandises
				Ende - Fin					15. Januar 15 Janvier		
				August Août	Dez. Déc.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Preis Prix	Termin Terme	
Weizen.....	Chicago	Bushel	c.	67 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	218 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	193 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	194 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	195 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	195 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	März	Froment
Mais.....	»	»	c.	43 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	115 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	110 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	113 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	113 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	114 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	»	Maïs
Hafer.....	»	»	c.	29,88	63	64 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	63 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	65 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	66 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	»	Avoine
Kaffee.....	New York	lb	c.	7,38	55,50	44,25	42,50	41,50	40,00	Disp.	Café
Kakao.....	»	»	c.	4,19	36,25	39,78	44,80	40,75	37,00		Cacao
Zucker.....	»	»	c.	1,20	3,80	3,40	3,50	3,66	3,26	März	Sucre
Schmalz....	Chicago	»	c.	5,45	11,62	12,22	11,15	9,85	9,50	Jan.	Graisse
Baumwolle..	New York	»	c.	8,91	36,40	36,30	36,10	35,70	35,65	Disp.	Coton
Wolle <sup>1)</sup> ....	Anvers	Kilo fob	Fr.	.	12,47	9,63	10,10	9,73	9,37		Laine <sup>1)</sup>
Gummi.....	London	lb	d.	8 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	24 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> -24 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	25 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	25 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> -25 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	24 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	25 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	Feb.	Caoutchouc
Benzin.....	Golf	Gallone	c.	5,12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	10,56	9,88	9,88	10,00	.		Benzine
Kupfer <sup>2)</sup> ....	New York	lb	c.	10,50	24,00	30,12	28,50/28,75	29,00	29,00	Disp.	Cuivre <sup>2)</sup>
Zinn.....	London	long ton	£	229,94	731	750	759	749	756 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	Exp.	Etain
Zink.....	St. Louis	lb	c.	4,75	10,00	11,00	11,50	11,50	11,50	Disp.	Zinc
Silber.....	London	ounce	d.	18 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	77 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	78	76 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	75 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	76 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>		} Argent
	New York	»	c.	71,11	89,62 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	90,37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	90 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	89,87 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	90,12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>		

1 Bushel = 35,2 Liter; 1 lb = 453,59 g; ab 1. Dezember 1958 Aethyl-Benzin 84 oct., 1 amerikan. Gallone = 2,77 kg; 1 long ton = 2240 lbs; Silber: bis 31. Dezember 1944 per standard ounce 37/40 fein, nachher ounce 999/1000 fein.

1) Terminnotierung für Wollkammzug mittlerer Qualität in Antwerpen. - Cours à terme de la laine peignée, qualité moyenne, Anvers.  
2) Exportpreis. - Prix d'exportation.

**Indexziffern der Weltmarktpreise und des Großhandels in verschiedenen Ländern  
Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays**

1953 = 100

85

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Indexziffern der Weltmarktpreise Indices des prix des marchés mondiaux		Großhandelsindexziffern - Indices des prix de gros									
	Moody	Reuter	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Groß- bri- tannien Grande- Breta- gne	Frank- reich France	Deutsch- land- West Alle- magne occl- dentale	Italien Italie	Belgien Bel- gique	Nieder- lande Pays- Bas	Schwe- den Suède	Kanada Canada
1953	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
1954	102	99	101	100	98	98	98	99	99	101	99	98
1955	98	100	101	101	103	98	101	100	101	102	103	99
1956	102	98	104	104	106	102	103	102	104	104	108	102
1957	100	93	105	107	104	108	105	103	106	107	109	103
1958	96	84	102	108	.	.	106	.	.	.	.	.
1957												
Nov. - Nov.	94	86	105	107	98	116	106	103	106	107	109	101
Dez. - Déc.	95	86	104	108	96	119	106	103	106	107	109	102
1958												
Jan. - Jan.	95	85	103	108	95	120	107	103	105	107	109	103
Feb. - Fév.	96	84	103	108	94	120	107	102	104	106	108	103
März - Mars	97	83	103	109	92	120	107	102	103	106	108	103
Apr. - Avr.	95	84	103	108	92	120	106	102	102	106	108	103
Mai - Mai	97	83	103	109	91	124	106	102	102	104	107	103
Juni - Juin	97	84	102	108	92	121	106	102	101	104	107	103
Juli - Juil.	97	84	101	108	91	120	106	101	101	103	107	103
Aug. - Août	97	84	101	108	91	121	106	100	100	102	107	103
Sep. - Sep.	95	83	101	108	90	120	106	100	100	102	107	103
Okt. - Oct.	95	83	101	108	91	120	106	100	100	104	107	103
Nov. - Nov.	96	85	101	108	92	120	106	99	.	.	107	.
Dez. - Déc.	95	84	100	108	.	.	106	.	.	.	.	.

## Index der Konsumentenpreise - Indice des prix à la consommation

August - Août 1939 = 100

Bedarfsgruppen - Groupes de consommation

Monat Mois	Nahrungsmittel Denrées alimentaires		Brenn- und Leuchtstoffe Chauffage et éclairage		Bekleidung Habillement		Miete Logement		Reinigung Nettoyage		Verschiedenes Divers		Totalindex Indice général	
	1957	1958	1957	1958	1957	1958	1957	1958	1957	1958	1957	1958	1957	1958
Jan. - Jan.	196,0	197,8	148,6	149,9	215,5	223,3	131,0	134,1	205,4	209,7	157,1	162,1	177,1	180,5
Feb. - Fév.	194,2	196,4	148,6	149,8	215,5	223,3	131,0	134,1	207,4	212,2	159,9	165,0	176,8	180,5
März - Mars	193,0	196,5	148,2	149,6	215,5	223,3	131,0	134,1	207,4	212,2	159,9	165,0	176,3	180,5
Apr. - Avr.	193,5	197,1	148,0	149,2	218,1	223,2	131,0	134,1	207,4	212,2	159,9	165,0	176,9	180,7
Mai - Mai	194,5	197,5	148,9	148,0	218,1	223,2	134,1	141,1	207,4	212,2	159,9	165,0	178,0	182,2
Juni - Juin	194,9	198,0	148,8	148,1	218,1	223,2	134,1	141,1	207,4	212,2	159,9	165,0	178,1	182,4
Juli - Juil.	195,4	198,1	148,9	148,2	219,5	222,7	134,1	141,1	207,3	212,2	159,9	165,0	178,5	182,4
Aug. - Août	196,8	198,4	149,0	148,8	219,5	222,7	134,1	141,1	209,6	213,0	162,1	165,6	179,5	182,6
Sep. - Sep.	197,7	199,0	149,3	149,2	219,5	222,7	134,1	141,1	209,6	213,0	162,1	165,6	179,9	182,9
Okt. - Oct.	198,1	198,8	149,6	149,5	222,3	222,3	134,1	141,1	209,7	213,0	162,1	165,6	180,5	182,8
Nov. - Nov.	199,2	199,0	150,1	149,5	222,3	222,3	134,1	141,1	209,7	212,9	162,1	165,6	181,0	182,9
Dez. - Déc.	199,2	198,3	150,0	149,8	222,3	222,3	134,1	141,1	209,7	212,9	162,1	165,6	181,0	182,6
Mittel - Moyenne	196,0	197,9	149,0	149,1	218,9	222,9	133,1	138,8	208,2	212,3	160,6	165,0	178,6	181,9

86

### Nahrungsmittel - Denrées alimentaires

Monat Mois	Milch- produkte Produits laitiers	Eier Oeufs	Fleisch und Fleisch- waren Viande et charcuterie	Fette und Öle Graisses et huiles	Brot und andere Getreideprodukte Pain et autres produits de céréales	Zucker, Honig, Kakao, Schokolade Sucre, miel, cacao, chocolat	Kaffee Café	Hülsen- früchte Légumi- neuses	Kartoffeln Pommes de terre	Gemüse Légumes	Obst Fruits	Total
1957												
Nov. - Nov.	189	230	217	167	169	218	326	219	194	182	218	199,2
Dez. - Déc.	189	231	216	167	169	218	326	220	195	180	226	199,2
1958												
Jan. - Jan.	189	208	214	166	169	217	327	222	195	179	234	197,8
Feb. - Fév.	189	180	213	166	170	216	326	222	195	179	243	196,4
März - Mars	189	177	213	165	169	215	322	223	196	180	253	196,5
Apr. - Avr.	189	183	213	165	169	213	321	223	196	182	263	197,1
Mai - Mai	189	189	211	163	169	212	319	223	198	184	275	197,5
Juni - Juin	189	193	211	163	169	211	318	224	194	184	286	198,0
Juli - Juil.	189	195	211	163	169	212	319	224	191	182	290	198,1
Aug. - Août	189	203	213	163	169	214	318	225	190	180	279	198,4
Sep. - Sep.	189	217	216	162	169	215	317	224	189	179	265	199,0
Okt. - Oct.	189	220	216	162	169	215	317	224	188	178	252	198,8
Nov. - Nov.	190	222	216	163	169	216	318	225	188	179	238	199,0
Dez. - Déc.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	198,3

87

### Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern

#### Indices des prix à la consommation dans différents pays

1953 = 100

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Groß- britannien Grande- Bretagne	Frankreich France 1)	Deutsch- land-West Allemagne occid.	Italien Italie 2)	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Schweden Suède	Kanada Canada
1956										
1956	103	102	112	103	105	109	104	108	109	102
1957	105	105	116	106	107	110	107	114	114	106
1958	107	.	120	122	110	.	108	.	.	.
1957										
Nov. - Nov.	107	106	118	111	108	112	108	117	115	107
Dez. - Déc.	107	106	118	113	109	112	109	117	116	107
1958										
Jan. - Jan.	106	107	118	117	110	113	109	117	116	107
Feb. - Fév.	106	107	118	119	110	112	108	117	118	107
März - Mars	106	108	119	120	110	112	108	117	118	108
Apr. - Avr.	106	108	120	121	110	113	108	118	119	108
Mai - Mai	107	108	120	121	111	114	108	116	119	108
Juni - Juin	107	108	121	122	110	114	109	118	119	108
Juli - Juil.	107	108	119	122	111	114	108	116	119	108
Aug. - Août	108	108	119	123	110	114	108	114	119	108
Sep. - Sep.	108	108	119	123	109	114	108	115	119	109
Okt. - Oct.	108	108	120	124	109	113	108	115	119	109
Nov. - Nov.	108	108	120	123	110	113	108	115	119	109
Dez. - Déc.	108	.	121	124	110	.	109	.	.	.

88

1) Ab Juli 1957 neuer Index. — Depuis juillet 1957 nouvel indice. 2) Neuer Index. — Nouvel indice.

**Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel**  
**Indice des prix des agents de la production agricole**

1948 = 100

89

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Futtermittel Fourrage	Dünger Engrais	Saatgut Semences	Pflanzenschutzmittel Produits contre les parasites végétaux	Treibstoffe Carburants	Geräte und Maschinen Machines et outils	Bauten Constructions	Zinssatz für l. Hyp. Taux pour lère hyp.	Familienfremde Arbeit Main-d'œuvre	Gesamtindex Indice total
1955	103,4	82,7	96,1	113,8	101,1	99,2	120,2	97,0	119,7	107,0
1956	105,9	81,2	89,5	125,2	100,7	103,8	127,3	97,0	124,5	110,4
1957	98,6	81,9	98,1	119,2	103,5	108,3	131,0	98,3	131,1	112,3
1958	95,9	82,9	89,5	104,7	96,1	109,1	132,7	106,1	135,3	114,0
1957										
Nov. - Nov.	94,1	83,0	71,3	116,3	99,9	109,2	130,9	99,7	132,2	111,5
Dez. - Déc.	94,3	83,0	76,3	117,2	99,9	109,4	132,2	99,7	134,1	112,3
1958										
Jan. - Jan.	91,3	83,0	78,7	105,6	99,9	108,4	132,3	103,3	133,9	112,1
Feb. - Fév.	91,9	83,0	83,2	105,6	99,9	108,6	131,3	103,8	133,7	112,2
März - Mars	91,9	83,0	88,7	104,1	99,9	108,4	131,1	103,8	133,7	112,2
Apr. - Avr.	95,9	83,0	87,9	104,1	99,9	108,4	133,8	105,8	133,8	113,7
Mai - Mai	97,4	79,3	91,7	104,1	94,2	108,8	133,8	106,3	135,7	114,4
Juni - Juin	96,5	80,9	92,7	104,1	94,2	108,8	133,3	106,9	135,9	114,4
Juli - Juil.	97,2	81,9	94,9	104,1	94,2	109,7	133,5	107,4	136,0	114,9
Aug. - Août	95,4	82,5	90,9	104,1	94,2	109,7	132,9	107,1	136,0	114,3
Sep. - Sep.	96,7	84,2	87,3	104,1	94,2	109,7	132,5	107,1	136,1	114,6
Okt. - Oct.	97,0	84,2	96,0	106,5	94,2	109,7	132,5	107,1	136,1	114,8
Nov. - Nov.	98,6	84,5	98,1	106,5	94,2	109,5	132,5	107,1	136,1	115,1
Dez. - Déc.	98,6	84,5	99,8	105,6	94,2	109,5	133,1	107,1	137,1	115,4

**Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse**  
**Prix des produits agricoles payés à la production**

90

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Oeufs	Weizen Froment	Spelsekartoffeln Pommes de terre	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Oeufs	Weizen Froment	Spelsekartoffeln Pommes de terre	Gemüse Légumes	Gesamtindex Indice total
	100 kg	100 kg	100 kg	100 St.	100 kg	100 kg	100 kg	100 kg	100 kg	100 St.	100 kg	100 kg	100 kg	
	Preise in Franken - Prix en francs						Index - Indice 1948 = 100							
1955	39,00	302,64	337,73	29,67	64,50	23,17	102,6	102,5	87,5	82,1	103,2	101,2	97,4	98,9
1956	40,08	302,98	323,33	29,78	64,50	23,65	105,7	102,5	83,8	83,2	103,2	99,8	105,9	99,9
1957	41,33	308,17	320,14	30,03	64,83	23,58	108,6	104,3	83,2	83,8	106,1	102,7	106,2	101,8
1958	42,62 <sup>1)</sup>	313,52	318,31	29,35	66,50	23,78	112,3 <sup>1)</sup>	106,3	83,0	82,7	106,4	101,4	95,8	103,2 <sup>1)</sup>
1957														
Nov. - Nov.	43,00	315,50	332,90	33,90	66,50	22,80	113,2	106,9	86,5	100,6	106,4	103,5	108,5	105,9
Dez. - Déc.	43,00	311,20	314,40	33,70	66,50	23,90	113,2	105,5	81,7	99,9	106,4	108,3	110,7	105,2
1958														
Jan. - Jan.	43,00	309,70	314,70	28,40	66,50	24,50	113,2	105,0	81,8	84,1	106,4	111,4	100,2	103,8
Feb. - Fév.	43,00	308,60	316,20	25,20	66,50	25,00	113,2	104,6	82,2	74,8	106,4	113,6	104,4	103,5
März - Mars	43,00	310,70	318,50	26,50	66,50	25,80	113,2	105,3	82,8	78,5	106,4	116,9	104,1	104,2
Apr. - Avr.	43,00	308,50	304,70	26,90	66,50	26,60	113,2	104,6	79,2	79,7	106,4	120,9	109,4	104,0
Mai - Mai	42,90	311,10	300,80	27,70	66,50	27,30	112,9	105,5	78,2	82,1	106,4	123,8	104,9	104,0
Juni - Juin	42,90	313,40	295,40	28,30	66,50	25,90	112,9	106,2	76,8	83,9	106,4	117,7	101,5	103,6
Juli - Juil.	42,90	315,00	303,60	28,50	66,50	17,60	112,9	106,8	78,9	84,7	106,4	80,0	96,8	102,0
Aug. - Août	42,90	315,90	317,00	30,00	66,50	20,90	112,9	107,1	82,4	89,0	106,4	94,8	87,6	103,2
Sep. - Sep.	42,90	320,30	331,10	31,80	66,50	22,10	112,9	108,6	86,1	94,3	106,4	100,5	86,9	104,7
Okt. - Oct.	42,90	320,70	339,60	32,90	66,50	22,30	112,9	108,7	88,3	97,6	106,4	101,3	91,6	105,5
Nov. - Nov.	41,00 <sup>1)</sup>	316,60	342,10	34,00	66,50	23,20	107,9 <sup>1)</sup>	107,3	88,9	100,9	106,4	105,4	113,4	104,5 <sup>1)</sup>
Dez. - Déc.	41,00 <sup>1)</sup>	311,70	336,00	32,00	66,50	24,20	107,9 <sup>1)</sup>	105,7	87,3	94,9	106,4	109,8	114,2	103,8 <sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Provisorische Ergebnisse. — Résultats provisoires.

70

## LÖHNE - SALAIRES

### Entwicklung der Löhne und Gehälter - Evolution des salaires et des traitements

Datum Date	Arbeiterlöhne nach Arbeiterkategorien Salaires ouvriers par catégorie d'ouvriers						Angestelltegehälter Traitements des employés			
	Gelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés	An- und un-gelernte Arbeiter Ouvriers semi et non qualifiés	Er-wachsene Arbeiter zusammen Ensemble des ouvriers adultes	Er-wachsene Arbeiterinnen Ouvrières adultes	Jugend-liche Arbeiter Jeunes ouvriers	Jugend-liche Arbeiterinnen Jeunes ouvrières	Total	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total
Juni - Juin 1939 = 100										
Okt. - Oct.										
1945	146	157	150	173	179	199	159	140	143	141
1946	160	173	165	194	211	227	177	151	157	154
1947	172	186	177	210	236	249	191	163	172	167
1948	181	196	187	222	248	262	201	172	183	177
1949	183	198	190	223	240	261	203	176	187	180
1950	185	200	191	224	234	255	204	178	189	183
1951	193	209	198	234	254	271	213	185	196	189
1952	199	216	205	241	266	279	220	190	202	195
1953	201	218	208	244	260	281	223	194	206	198
1954	204	223	211	246	270	282	226	197	210	202
1955	210	230	218	252	284	292	232	203	216	208
1956	219	240	227	263	302	309	243	210	224	216
1957	228	251	237	275	318	324	254	218	234	224
Oktober - Octobre 1949 = 100										
1954	111	112	112	111	112	108	111	112	112	112
1955	114	115	115	113	118	112	114	115	115	115
1956	119	120	120	118	125	118	119	120	120	120
1957	124	125	125	123	132	124	124	124	125	125

91

#### Index der durchschnittlichen Stundenverdienste verunfallter Arbeiter

#### Indice des gains horaires moyens d'ouvriers victimes d'accidents

Jahr Année	Nominelle Stundenverdienste Gains horaires nominaux		Reale Stundenverdienste Gains horaires réels	
	Gelernte, angeleitete Arbeiter Ouvriers qualifiés et semi-qualifiés	Ungelernte Arbeiter Ouvriers non qualifiés	Gelernte, angeleitete Arbeiter Ouvriers qualifiés et semi-qualifiés	Ungelernte Arbeiter Ouvriers non qualifiés
1939 = 100				
1951	190	209	114	125
1952	196	217	115	127
1953	204	221	120	130
1954	209	227	122	133
1955	212	233	123	135
1956	220	242	126	138
1957	234	251	131	141
1949 = 100				
1953	110	109	105	103
1954	113	112	106	105
1955	114	115	107	107
1956	119	119	110	110
1957	126	124	114	112

1) Ab 1953 und ab 1957 sind die Ergebnisse nicht direkt mit jenen der früheren Jahre vergleichbar. - Depuis 1953 et depuis 1957, les résultats ne sont pas directement comparables avec ceux des années précédentes.

92

#### Entwicklung der Lohnsätze in der Industrie und im Baugewerbe

#### Evolution des taux des salaires dans l'industrie et dans le bâtiment

Quartalsende Fin de trimestre	Zunahme gegenüber dem Vorquartal in Prozent Augmentation en pour-cent par rapport au trimestre précédent	Index IV. Quartal 1955 = 100 Indice IV* trimestre 1955 = 100
1956		
März - Mars	0,6	100,6
Juni - Juin	1,0	101,6
Sep. - Sep.	1,2	102,8
Dez. - Déc.	0,9	103,7
1957		
März - Mars	1,0	104,7
Juni - Juin	0,4	105,1
Sep. - Sep.	0,4	105,5
Dez. - Déc.	0,9	106,4
1958		
März - Mars	1,4	108,0
Juni - Juin	0,5	108,5
Sep. - Sep.	0,4	108,9
Dez. - Déc.	.	.

93

**PRODUKTION - PRODUCTION**

**Bautätigkeit - Industrie du bâtiment**

94

Monat Mois	Neuerstellte Wohnungen Logements construits <sup>1)</sup>				Baubewilligte Wohnungen <sup>1)</sup> Constructions autorisées				Begutachtete Fabrikbauvorlagen Construction de fabriques, projets acceptés			
	1955	1956	1957	1958	1955	1956	1957	1958	1955	1956	1957	1958
Jan. - Jan.	867	1 204	1 182	1 059	1 462	1 296	1 082	754	667	677	774	657
Feb. - Fév.	601	623	976	684	1 860	918	797	828				
März - Mars	1 942	1 788	1 624	1 438	1 746	2 082	1 331	1 204				
Apr. - Avr.	1 962	1 068	1 466	706	1 786	1 620	959	1 433	692	805	840	659
Mai - Mai	1 153	1 609	1 102	460	1 893	1 910	1 404	1 301				
Juni - Juin	2 125	1 591	2 604	1 005	2 607	1 841	1 680	2 052				
Juli - Juil.	923	1 308	1 472	795	1 677	1 055	1 884	1 405	688	777	789	621
Aug. - Août	507	867	1 021	959	2 901	1 686	1 501	1 237				
Sep. - Sep.	2 040	1 696	2 085	1 603	2 097	1 883	1 282	2 229				
Okt. - Oct.	1 380	1 266	1 859	1 449	1 883	1 151	913	1 968	690	705	685	
Nov. - Nov.	2 006	2 118	985	1 165	1 502	1 321	945	1 574				
Dez. - Déc.	1 229	1 381	2 008		1 732	1 360	690					
Total	16 735	16 519	18 384		23 146	18 123	14 468		2 737	2 964	3 088	
Jan. bis Nov. Jan. à Nov.	15 506	15 138	16 376	11 323	21 414	16 763	13 778	15 985				

<sup>1)</sup> In 42 Städten. - Dans 42 villes.

**Marktproduktion von tierischen Erzeugnissen - Produits d'origine animale mis sur le marché**

95

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Menge Quantité			Mengen- Index Indice des quantités 1948 = 100	Wert in Millionen Franken Valeur en millions de francs				Wertindex Indice des valeurs 1948 = 100
	Milchein- lieferung Livraisons de lait 1000 q	Schlacht- vieh <sup>1)</sup> Bétail de boucherie <sup>1)</sup> 1000 q	Eier Mio Stück Oeufs millions de pièces		Milchein- lieferung Livraisons de lait	Schlacht- vieh <sup>1)</sup> Bétail de boucherie <sup>1)</sup>	Eier Oeufs	Total	
1956	1 639	153	29	150	67,4	73,3	7,8	148,5	145
1957	1 711	163	30	159	72,3	78,8	8,2	159,3	155
1958 <sup>2)</sup>	1 728	164	32	160	75,8	79,8	8,5	164,1	160
1957 Nov. - Nov.	1 342	166	12	140	59,1	81,3	3,8	144,2	140
1957 Dez. - Déc.	1 392	179	20	151	61,2	86,5	6,4	154,1	150
1958 <sup>2)</sup> Jan. - Jan.	1 560	167	34	156	68,6	81,8	9,2	159,6	155
Feb. - Fév.	1 537	154	35	149	67,6	75,3	8,3	151,2	147
März - Mars	1 767	172	37	168	77,7	84,3	9,0	171,0	166
Apr. - Avr.	1 751	158	41	161	77,0	75,4	10,5	162,9	159
Mai - Mai	2 134	154	51	177	95,0	72,3	13,4	180,7	176
Juni - Juin	2 025	158	42	172	89,4	73,9	11,4	174,7	170
Juli - Juil.	2 056	160	40	174	90,6	76,3	10,7	177,6	173
Aug. - Août	1 935	153	28	161	85,5	73,9	7,9	167,3	163
Sep. - Sep.	1 729	178	21	164	76,5	88,5	6,4	171,4	167
Okt. - Oct.	1 589	167	15	151	69,8	83,8	4,8	158,4	154
Nov. - Nov.	1 316	154	13	134	55,3	77,9	4,2	137,4	134
Dez. - Déc.	1 339	187	21	154	56,2	93,9	6,3	156,4	152

<sup>1)</sup> Rindvieh, Schweine. - Bovins, porcs.

<sup>2)</sup> Provisorische Ergebnisse. - Résultats provisoires.

**Energieabgabe der Elektrizitätswerke der allgemeinen Versorgung  
Fourniture d'énergie des entreprises électriques livrant à des tiers**

In Millionen kWh - En millions de kWh

96

Monat Mois	Inlandverbrauch ohne Elektrokessel Consommation dans le pays sans les chaudières électriques			Abgabe an Elektrokessel Fourniture aux chaudières électriques			Gesamter Inlandverbrauch Consommation totale dans le pays			Ausfuhrüberschub Excédent d'exportation		
	1956/57	1957/58	1958/59	1956/57	1957/58	1958/59	1956/57	1957/58	1958/59	1956/57	1957/58	1958/59
Okt. - Oct.	1 089	1 101	1 167	17	14	27	1 106	1 115	1 194	53	- 53	214
Nov. - Nov.	1 095	1 115	1 141	5	4	10	1 100	1 119	1 151	- 78	- 172	50
Dez. - Déc.	1 085	1 158		4	3		1 089	1 161		- 143	- 258	
Jan. - Jan.	1 132	1 175		4	3		1 136	1 178		- 178	- 256	
Feb. - Fév.	990	1 037		5	5		995	1 042		- 153	- 31	
März - Mars	1 034	1 162		8	6		1 042	1 168		28	25	
Apr. - Avr.	1 010	1 064		18	9		1 028	1 073		47	6	
Mai - Mai	1 056	1 084		22	60		1 078	1 144		29	246	
Juni - Juin	1 010	1 049		61	84		1 071	1 133		217	303	
Juli - Juil.	1 056	1 085		108	99		1 164	1 184		359	349	
Aug. - Août	1 065	1 047		72	88		1 137	1 135		243	367	
Sep. - Sep.	1 027	1 073		30	51		1 057	1 124		87	369	
Hydr. Jahr Année hydro.	12 649	13 150		354	426		13 003	13 576		511	895	
Okt. und Nov. Oct. et Nov.	2 184	2 216	2 308	22	18	37	2 206	2 234	2 345	- 25	- 225	264



**BESCHÄFTIGUNG, ARBEITSMARKT - ACTIVITÉ INDUSTRIELLE, MARCHÉ DU TRAVAIL**  
**Beschäftigungsgrad der Industrie - Activité industrielle**

Quartalsende Fin de trimestre	Beschäftigungskoeffizient Coefficient d'activité 1)					Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises 3. Quartal 1949 = 100 - 3e trimestre 1949 = 100				
	1954	1955	1956	1957	1958	1954	1955	1956	1957	1958
März - Mars	125	131	135	139	125	111	115	120	126	128
Juni - Juin	128	131	136	139	117	112	117	123	129	127
Sep. - Sep.	130	132	137	137	113	114	119	124	131	126
Dez. - Déc.	132	135	140	136	.	115	120	125	130	.

1) 150 = gut - bon, 100 = befriedigend - satisfaisant, 50 = schlecht - mauvais.

97

**Beschäftigungsindex in einzelnen Industrien - Indice d'occupation dans différentes industries**  
 3. Quartal 1949 = 100 - 3e trimestre 1949 = 100

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Nahrungs-, Genuß- mittel Alimenta- tion, bois- sons, tabac	Baum- wolle Coton	Seide, Kunstseide Sole, sole arti- ficielle	Wolle Laine	Stickerel Broderie	Bekle- dung, Wäsche Habille- ment, lingerie	Holz Bols	Graphische Industrie Arts graphiques	Chemie Chimie	Metalle, Maschinen Métaux, machines	Uhren, Bijouterie Horlogerie, bijouterie
1955	110	115	111	101	137	110	112	122	115	128	119
1956	113	117	109	102	143	116	113	124	119	136	126
1957											
Sep. - Sep.	121	119	107	107	157	121	119	130	124	143	132
Dez. - Déc.	117	120	106	107	159	121	113	131	124	143	133
1958											
März - Mars	114	119	103	99	160	120	110	130	124	141	130
Juni - Juin	117	114	103	95	156	117	111	132	125	142	125
Sep. - Sep.	121	110	100	92	150	115	110	133	125	140	118
Dez. - Déc.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten. - Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises.

98

**Arbeitsmarkt - Marché du travail**

Monatsende Fin de mois	Stellensuchende Demandes d'emploi			Gänzlich Arbeitslose Chômeurs complets			Offene Stellen Offre d'emploi		
	1956	1957	1958	1956	1957	1958	1956	1957	1958
Jan. - Jan.	6 052	9 791	9 810	5 233	9 041	9 091	5 940	5 742	4 148
Feb. - Fév.	19 204	3 925	6 638	18 572	3 345	6 026	5 654	6 335	4 689
März - Mars	2 406	1 498	4 118	1 900	1 023	3 505	7 532	7 789	4 821
Apr. - Avr.	1 506	1 176	2 958	1 024	761	2 208	7 161	7 252	4 770
Mai - Mai	1 121	1 038	2 452	681	615	1 716	6 970	6 050	5 094
Juni - Juin	1 015	971	2 339	603	530	1 588	6 740	5 485	5 095
Juli - Juil.	944	960	1 721	502	554	1 140	6 238	5 130	4 043
Aug. - Août	1 194	986	2 328	648	575	1 723	6 380	5 133	5 085
Sep. - Sep.	1 113	1 154	2 554	673	723	1 910	6 185	5 062	4 711
Okt. - Oct.	1 556	1 513	3 087	1 072	1 086	2 412	5 515	4 455	3 965
Nov. - Nov.	2 167	2 116	3 741	1 628	1 644	3 032	5 014	3 904	3 109
Dez. - Déc.	4 444	5 191	6 830	3 923	4 667	6 124	4 946	3 658	3 305
Mittel Moyenne	3 560	2 527	4 048	3 038	2 047	3 373	6 190	5 500	4 403

99

**Stellensuchende nach Berufsgruppen - Demandes d'emploi par groupes professionnels**  
 Monatsende - Fin de mois

Berufsgruppen	1957		1958				Groupes professionnels
	Sep.-Sep.	Dez.-Déc.	März-Mars	Juni-Juin	Sep.-Sep.	Dez.-Déc.	
Landwirtschaft u. Gärtnerei	12	26	35	4	10	.	Agriculture et horticulture
Lebens- und Genußmittel ..	11	12	33	26	25	.	Denrées alimentaires, boissons, tabac
Bekleidung und Reinigung .	61	102	81	91	88	.	Habille- ment et toilette
Baugewerbe .....	104	3 295	1 670	133	172	.	Industrie du bâtiment
Holz und Glas .....	20	120	107	65	55	.	Industrie du bois et du verre
Textilindustrie .....	14	31	55	104	45	.	Industrie textile
Metall- und Masch'industrie	37	177	248	148	177	.	Ind. d. métaux et d. machines
Uhren und Bijouterie .....	22	49	332	699	759	.	Horlogerie et bijouterie
Handel und Verwaltung ...	375	433	504	451	516	.	Commerce et administration
Hotel und Gastwirtschaft ..	150	205	192	64	134	.	Hôtellerie
Verschiedene .....	348	741	861	554	573	.	Divers
Total .....	1 154	5 191	4 118	2 339	2 554	6 830	Total

100

## HANDEL, VERKEHR - COMMERCE, TRANSPORTS

Wertumsätze im Kleinhandel<sup>1)</sup>

Commerce de détail, chiffre d'affaires<sup>1)</sup>

Jahresdurchschnitt - Moyenne annuelle 1949 = 100

Transportmengen der Schweiz. Bundesbahnen

Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses

101

Monat Mois	1955	1956	1957	1958
	Jan. - Jan.	128,7	131,7	145,8
Feb. - Fév.	103,8	112,5	120,9	126,7
März - Mars	115,8	140,6	137,9	146,7
Apr. - Avr.	139,0	130,9	156,3	156,6
Mai - Mai	128,8	139,2	145,0	162,3
Juni - Juin	118,3	128,7	150,5	140,9
Juli - Juil.	131,1	138,2	149,9	151,1
Aug. - Août	107,8	117,9	128,3	129,5
Sep. - Sep.	122,2	131,7	137,4	134,5
Okt. - Oct.	135,0	140,8	146,4	151,8
Nov. - Nov.	136,6	157,0	155,3	160,3
Dez. - Déc.	187,2	215,5	221,7	
Mittel Moyenne	129,9	140,7	149,8	

1) Pro Verkaufstag. - Par jour ouvrable.

102

Monat Mois	Personen - Voyageurs in - en Mio		Güter - Marchandises in - en Mio (t)	
	1957	1958 <sup>2)</sup>	1957	1958 <sup>2)</sup>
Jan. - Jan.	19,0	19,3	1,99	1,73
Feb. - Fév.	17,5	18,7	2,04	1,57
März - Mars	18,3	20,9	2,24	1,77
Apr. - Avr.	19,7	19,2	2,10	1,76
Mai - Mai	16,9	18,8	2,35	1,96
Juni - Juin	17,3	17,3	2,15	2,02
Juli - Juil.	19,0	19,2	2,41	2,09
Aug. - Août	18,3	18,2	2,23	1,98
Sep. - Sep.	20,0	19,6	2,25	2,08
Okt. - Oct.	18,3	17,5	2,35	2,24
Nov. - Nov.	16,8	16,3	2,11	2,06
Dez. - Déc.	18,2		1,83	
Total	219,3		26,05	
Jan. bis Nov. Jan. à Nov.	201,1	205,0	24,22	21,26

1) Gepäck-, Tier-, Güter- und Postverkehr.  
Bagages, animaux, marchandises et transports postaux.  
2) Approximative Zahlen. - Chiffres approximatifs.

### Güterverkehr in den Basler Rheinhäfen - Trafic de marchandises des ports de Bâle

In 1000 Tonnen - En 1000 tonnes

103

Monat Mois	Bergfahrt - Navigation en amont			Talfahrt - Navigation en aval			Total		
	1956	1957	1958	1956	1957	1958	1956	1957	1958
Jan. - Jan.	276,7	446,2	259,3	44,5	16,6	21,0	321,2	462,8	280,3
Feb. - Fév.	88,7	366,8	265,9	11,0	26,3	23,0	99,7	393,1	288,9
März - Mars	301,1	399,0	330,6	33,3	41,4	24,1	334,4	440,4	354,7
Apr. - Avr.	359,8	370,2	329,8	44,9	33,5	20,3	404,7	403,7	350,1
Mai - Mai	455,6	534,3	403,6	39,0	37,6	22,4	494,6	571,9	426,0
Juni - Juin	496,7	473,2	500,7	34,0	33,9	26,7	530,7	507,1	527,4
Juli - Juil.	551,4	565,0	459,8	36,2	39,0	28,5	587,6	604,0	488,3
Aug. - Août	529,7	510,5	518,7	39,7	34,1	24,1	569,4	544,6	542,8
Sep. - Sep.	541,9	447,3	483,7	37,3	35,4	25,8	579,2	482,7	509,5
Okt. - Oct.	504,9	387,1	377,3	38,9	32,7	28,5	543,8	419,8	405,8
Nov. - Nov.	365,8	311,1	339,5	35,4	19,5	24,2	401,2	330,6	363,7
Dez. - Déc.	395,7	217,8	304,6	23,0	17,9	25,9	418,7	235,7	330,5
Total	4 868,0	5 028,5	4 573,5	417,2	367,9	294,5	5 285,2	5 396,4	4 868,0

### Fremdenverkehr - Mouvement touristique

104

Jahr Monat  Année Mois	Geöffnete Betriebe  Entre- prises en exploit- ation	Verfügbare Gastbetten  Lits d'hôtes disponibles	1000 Ankünfte - 1000 Arrivées			1000 Logiernächte - 1000 Nuits			Betten- besetzung 1)  Taux d'oc- cupation des lits <sup>1)</sup>  %	
			Schweizer- gäste  Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland  Hôtes domiciliés à l'étranger	Total	Schweizer- gäste  Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland  Hôtes domiciliés à l'étranger	Total		davon berufstätige Dauergäste dont hôtes permanents exerçant une prof.
1957	5 969	146 165	2 680	4 143	6 823	11 918	13 450	25 368	1 971	35,5
1957 Okt. - Oct.	5 695	127 275	220	205	425	879	563	1 442	171	23,6
Nov. - Nov.	5 037	105 903	140	109	249	573	337	910	163	15,4
Dez. - Déc.	5 515	118 530	130	131	261	600	605	1 205	141	19,7
1958 Jan. - Jan.	5 521	135 387	151	128	279	765	696	1 461	144	23,7
Feb. - Fév.	5 549	136 807	178	152	330	913	837	1 750	137	31,5
März - Mars	5 777	136 921	183	180	363	822	807	1 629	154	26,4
Apr. - Avr.	6 043	145 237	204	276	480	834	860	1 694	152	28,3
Mai - Mai	6 132	152 452	225	351	576	836	915	1 751	156	28,3
Juni - Juin	6 706	178 546	238	469	707	970	1 374	2 344	151	39,0
Juli - Juil.	6 861	193 227	363	693	1 056	1 690	2 033	3 723	151	59,9
Aug. - Août	6 875	193 844	353	882	1 235	1 678	2 748	4 426	144	71,1
Sep. - Sep.	6 732	172 893	294	511	805	1 146	1 435	2 581	143	42,9
Okt. - Oct.	5 752	130 532	214	221	435	861	591	1 452	153	23,4
Nov. - Nov.	5 034	107 446	141	109	250	562	344	906	146	15,1
1958 Jan. b. Nov.			2 544	3 972	6 516	11 077	12 640	23 717	1 631	
1957 Jan. à Nov.			2 550	4 012	6 562	11 318	12 845	24 163	1 830	

Fremdenverkehr in Hotels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. - Mouvement touristique dans les hôtels, pensions, sanatoria et établissements de cure.  
1) In Prozent der vorhandenen Betten. - En pour-cent des lits existants.

**AUSLÄNDISCHE BANKEN, INTERNATIONALE INSTITUTIONEN  
BANQUES ÉTRANGÈRES, INSTITUTIONS INTERNATIONALES**

**Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken  
Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission**

Banque Nationale de Belgique  
En millions de francs belges

Fin d'année Fin de mois	Actif								Passif			
	Or	Avoirs sur l'étranger	Créances sur l'étranger dans le cadre d'accords de paiement	Effets commerciaux sur la Belgique	Avances sur nantissement	Effets publics	Créance consolidée sur l'Etat	Fonds publics	Billets en circulation	Comptes courants		Engagements envers l'étranger dans le cadre d'accords de paiement
									Total	dont Trésor public		
1955	46 442	110	10 757	6 762	358	8 626	34 660	1 914	106 399	1 991	61	934
1956	47 398	1 447	10 983	6 826	738	8 853	34 660	2 072	109 883	1 752	31	800
1957	45 664	1 927	9 530	9 558	970	8 035	34 456	2 239	110 302	1 688	240	640
1958												
Juillet .....	59 107	1 011	9 484	5 313	1 351	8 105	34 243	2 376	117 394	1 706	454	531
Août .....	60 625	796	9 357	3 031	478	7 655	34 243	2 376	114 977	1 789	486	497
Septembre ..	61 400	1 124	9 250	2 016	157	6 326	34 243	2 376	113 285	2 055	528	501
Octobre .....	62 532	1 161	9 751	2 135	852	5 776	34 243	2 379	115 189	1 891	588	663
Novembre ...	63 487	739	9 364	1 903	259	6 251	34 243	2 379	113 772	3 127	546	617
Décembre ...	63 487	1 479	9 987	2 397	409	7 401	34 243	2 379	116 450	3 478	641	621

105

Banque nationale de Danmark  
En millions de couronnes

Fin d'année Fin de mois	Actif							Passif			
	Encasse or	Correspondants à l'étranger, Effets sur l'étranger	Avances et es-comptes	Débiteurs divers	Ministère des finances	Compte de règlement de l'Etat	Obligations et actions	Billets de banque en circulation	Dépôts à vue, Comptes courants	Ministère des finances, Compte spécial	Correspondants à l'étranger
1955	68	705	248	64	909	3 123	539	2 217	700	1 562	945
1956	68	692	189	64	918	3 051	498	2 372	488	1 461	924
1957	68	975	252	68	617	2 982	491	2 432	441	1 461	867
1958											
Juillet .....	68	1 110	107	53	773	2 953	373	2 327	530	1 255	715
Août .....	68	1 212	179	42	746	2 953	365	2 276	469	1 250	682
Septembre ..	68	1 326	418	59	324	2 953	454	2 311	425	1 244	685
Octobre .....	68	1 282	233	64	489	2 952	493	2 410	449	1 237	691
Novembre ...	68	1 305	256	54	550	2 952	517	2 451	470	1 233	697
Décembre ...	68	1 374	361	88	444	2 931	525	2 642	488	1 217	646

Deutsche Bundesbank<sup>1)</sup>  
In Millionen Deutsche Mark

Jahresende Monatsende	Aktiven							Passiven			
	Gold	Auslands-geschäft	Sonstige Forde-rungen an das Ausland	Inlands-wechsel	Schatz-wechsel, Lombard-forderungen und Kassen-kredite	Wert-papiere	Aus-gleichs-forderungen und unverzins-lische Schuldver-schreib.	Noten-umlauf <sup>2)</sup>	Einlagen		Verbind-lichkeiten aus dem Auslands-geschäft
								Insgesamt	davon Kredit-institute		
1955	3 862	9 243	.	4 030	969	71	4 109	13 641	7 709	4 395	232
1956	6 231	11 824	.	2 704	529	121	4 076	14 511	9 553	5 140	579
1957	10 602	6 778	6 461	1 366	358	238	4 662	16 133	12 206	7 109	1 274
1958											
Juni .....	10 695	7 185	6 659	1 446	204	229	2 611	16 974	11 209	5 989	757
Juli .....	10 766	7 496	6 910	867	132	243	2 172	17 111	10 272	5 786	1 058
August .....	10 792	7 835	6 880	905	247	246	1 865	17 208	10 360	6 107	1 156
September ..	10 835	7 933	6 883	765	166	249	2 133	17 273	10 620	5 774	1 073
Oktober .....	10 984	8 113	6 862	406	132	263	2 099	17 451	10 128	5 610	1 024
November ...	11 012	8 216	6 960	814	57	263	2 797	17 963	11 088	6 590	1 044

1) Bis Ende Juli 1957: Bank deutscher Länder und Landeszentralbanken.  
2) Einschließlich die in Westberlin in Umlauf gesetzten DM-Noten.

Bank of England  
In million Pound Sterling

105

Fortsetzung  
Suite

End of year End of month	Issue Department				Banking Department						
	Gold Coin and Bullion	Government Securities	Fiduciary Issue	Notes in circulation	Notes, Coin	Government Securities	Other Securities	Public Accounts	H. M. Treasury Special Account	Bankers Deposits	Other Deposits
1955	0,4	1 885,3	1 900,0	1 889,6	13,1	282,7	54,6	12,0	3,2	245,2	71,7
1956	0,4	2 010,2	2 025,0	1 997,7	29,6	250,9	27,7	11,6		203,6	74,9
1957	0,4	2 135,2	2 150,0	2 128,0	24,8	241,4	43,2	9,8		199,5	81,9
1958											
July .....	0,4	2 135,3	2 150,0	2 128,9	23,8	257,4	30,4	16,5		204,6	72,1
August .....	0,4	2 085,2	2 100,0	2 047,0	55,3	224,2	27,1	12,0		206,0	70,1
September ..	0,4	2 035,3	2 050,0	2 035,3	38,6	270,2	38,4	13,7		241,5	73,4
October .....	0,4	2 035,3	2 050,0	2 012,0	39,2	266,4	33,2	11,6		238,6	70,9
November ...	0,4	2 085,4	2 100,0	2 044,2	57,1	255,7	27,9	12,1		241,0	69,5
December ...	0,4	2 185,4	2 200,0	2 134,8	66,4	214,8	41,4	12,4		215,5	76,6

Banque d'Espagne

En millions de pesetas

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif		
	Encaisse or	Encaisse argent	Effets et avances	Titres	Dette spéciale (loi du 13 mars 1942)	Trésor public	Billets en circulation	Comptes courants	Trésor public
1955	616	320	36 719	458	14 262	230	47 045	6 644	3 715
1956	617	323	49 693	466	14 208	680	55 821	13 138	2 545
1957	618	318	61 639	479	13 365	271	66 653	12 366	2 384
1958									
Juin .....	618	313	60 750	482	14 340	2 506	64 905	12 132	5 902
Juillet .....	618	313	63 379	482	14 336	2 026	67 592	13 134	3 262
Août .....	618	307	64 457	483	14 336	2 347	67 954	13 530	3 926
Septembre ..	618	308	67 963	483	14 336	2 002	69 038	14 400	4 919
Octobre .....	618	303	70 363	483	14 335	1 562	69 861	15 420	4 647
Novembre ...	618	307	70 914	483	14 335	1 696	69 014	17 119	4 087

Banque de France

En millions de francs français

Fin d'année Fin de mois	Actif							Passif			
	Encaisse or	Prêt d'or au Fonds de stabilisation des changes	Disponibilités à vue à l'étranger	Portefeuille d'escompte	Effets négociables achetés en France	Avances sur titres et avances à 30 jours sur effets publics	Prêts sans intérêts, avances provisoires et pour frais d'occupation à l'Etat		Billets en circulation	Comptes courants créditeurs	
							Total	dont avances provisoires diverses <sup>1)</sup>		Total	dont comptes des banques et Institutions financières françaises et étrangères
1955	301 204	—	200 000	1 240 215	226 723	15 983	726 000	250 000	2 819 996	142 929	59 176
1956	301 204	—	49 166	1 784 665	289 164	29 033	655 000	179 000	3 046 863	173 827	80 153
1957	201 204	100 000	11 771	2 003 647	290 161	29 351	967 600	491 600	3 174 911	475 402	380 666
1958											
Juillet .....	247 558	120 137	14 125	2 039 117	248 174	32 210	1 141 100	665 100	3 438 049	460 142	379 280
Août .....	247 558	120 137	14 125	1 975 291	254 340	29 043	1 131 100	655 100	3 360 170	443 268	356 127
Septembre ..	247 558	120 137	14 125	1 926 727	280 808	30 453	1 088 800	612 800	3 296 030	411 377	336 623
Octobre .....	247 558	120 137	14 125	2 022 988	275 556	31 654	1 101 200	625 200	3 392 888	426 276	342 415
Novembre ...	247 558	120 137	14 125	1 968 972	280 609	31 905	1 131 300	655 300	3 370 957	441 330	355 441
Décembre ..	247 558	120 137	14 125	2 221 671	260 909	31 891	1 084 700	608 700	3 469 409	572 036	456 389

<sup>1)</sup> Jusqu'en août 1956 avances provisoires et avances spéciales, depuis septembre 1956 avances provisoires, depuis juin 1957 avances provisoires et avances spéciales, depuis novembre 1957 avances provisoires, avances spéciales et avances à échéance déterminée.

**Banque de Grèce**  
En millions de drachmes

Fin d'année Fin de mois	Actif					Passif				
	Or et devises	Lettres de change	Avances		Billets en cir- culation	Dépôts et Comptes courants			Engage- ments à vue en devises étrangères	
			à l'Etat	autres		Etat		Banques		autres
						Total	dont Aide américaine			
1955	6 846	143	6 985	4 681	4 951	8 449	7 577	821	3 578	1 237
1956	6 349	201	7 102	4 969	6 150	8 132	7 287	540	3 285	569
1957	5 870	215	5 160	6 077	7 131	4 766	3 680	1 505	4 422	223
1958										
Juin.....	5 790	193	4 799	6 238	6 946	4 937	3 693	1 540	4 480	358
Juillet.....	5 474	201	5 408	6 322	7 413	4 811	3 695	1 286	4 646	367
Août.....	5 319	206	6 168	6 117	7 542	4 746	3 700	1 287	4 839	501
Septembre..	5 193	331	6 363	6 204	7 592	4 783	3 705	1 258	4 929	493
Octobre.....	5 255	290	6 101	6 234	7 387	4 786	3 719	1 470	4 862	511
Novembre...	5 748	238	5 925	6 310	7 195	4 743	3 741	1 768	4 935	909

**105**  
Fort-  
setzung  
Sulte

**Banque d'Italie**  
En millions de lire

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif			
	Encaisse or	Devises	Débiteurs divers <sup>1)</sup>	Porte- feuille sur l'Italie	Avances sur titres	Avances diverses au Trésor <sup>2)</sup>	Billets en circulation	Dépôts libres	Dépôts bloqués	Créanciers divers
1955	4 228	69 851	766 181	334 667	82 784	1 167 340	1 671 396	81 025	513 203	147 728
1956	4 229	70 876	851 545	427 433	107 196	1 118 267	1 818 266	102 219	503 036	150 139
1957	4 229	71 037	1 038 969	404 875	81 444	1 184 080	1 913 734	139 877	548 145	168 946
1958										
Juin.....	4 229	70 655	1 304 659	354 188	72 874	1 083 838	1 774 412	136 988	787 892	188 717
Juillet.....	4 502	71 043	1 372 723	363 907	64 950	1 169 637	1 838 731	115 095	887 999	199 315
Août.....	5 222	62 755	1 453 033	384 314	75 921	1 035 767	1 833 603	107 855	870 876	203 582
Septembre..	5 222	62 933	1 505 537	397 409	54 564	1 055 956	1 847 405	112 755	898 398	219 312
Octobre.....	5 222	62 736	1 559 562	398 568	66 824	952 325	1 826 073	92 272	892 271	231 393
Novembre...	5 222	62 611	1 599 678	389 070	69 118	981 020	1 852 743	91 265	946 368	213 031

1) Principalement avances de la Banque à l'Office italien des changes.  
2) Y compris les titres de l'Etat.

**Banque néerlandaise**  
En millions de florins

Fin d'année Fin de mois	Actif				Passif							
	Encaisse or	Avoirs sur l'étran- ger	Avances sur nantisse- ment	Dette de l'Etat <sup>1)</sup>	Billets en cir- culation	Comptes courants créditeurs					Engage- ments en devises étran- gères	
						Total	Etat			Banques néer- landaises		Engage- ments résultant d'accords de paie- ment
							Compte normal	Aide améri- caine				
1955	3 275	1 597	51	522	3 983	1 472	326	490	462	115	20	
1956	3 192	958	253	660	4 074	1 207	252	368	405	134	20	
1957	2 812	1 184	198	560	4 203	660	292	17	214	40	6	
1958												
Juillet.....	3 480	1 393	17	126	4 275	857	-	-	686	35	76	
Août.....	3 570	1 391	18	106	4 124	938	178	-	564	36	78	
Septembre..	3 616	1 457	34	104	4 203	1 047	319	-	501	45	10	
Octobre.....	3 779	1 458	18	104	4 125	1 302	387	-	669	82	25	
Novembre...	3 882	1 473	19	21	4 132	1 272	401	-	612	106	34	
Décembre...	3 972	1 695	63	-	4 451	1 360	605	-	488	89	87	

1) Selon la convention du 26 février 1947.

## Bank von Norwegen

In Millionen Kronen

Jahresende Monatsende	Aktiven						Passiven				
	Gold	Auslandsguthaben		Okkupations- konto	Inländ. Wert- schriften	Lombard- und Diskont- vor- schüsse	Noten- umlauf	Depositen		Verbind- lichkeiten gegenüber E. Z. U.	Übrige Ausland- verpflich- tungen und Verbind- lichkeiten in fremder Währung
		Total	davon kurz- fristige					Staat und andere öffentliche Konti	Inlän- dische Banken		
1955	185	882	222	5 546	93	119	3 299	1 631	640	801	211
1956	185	974	152	5 546	74	116	3 496	1 662	608	646	159
1957	185	1 007	179	5 545	101	87	3 463	1 704	638	546	214
1958											
Juli .....	185	1 117	227	5 440	215	97	3 287	2 183	411	605	287
August .....	185	1 069	218	5 440	201	98	3 277	2 049	507	619	252
September ..	185	1 173	315	5 440	190	97	3 256	2 324	322	621	198
Oktober .....	185	1 293	264	5 440	191	96	3 291	2 342	443	615	141
November ...	185	1 337	302	5 440	193	89	3 297	2 488	302	606	197
Dezember ...	185	1 454	309	5 440	195	102	3 506	2 049	633	610	242

## Oesterreichische Nationalbank

In Millionen Schilling

Jahresende Monatsende	Aktiven							Passiven			
	Gold	Devisen und Valuten	Eskon- tierte Wechsel 1)	Bundes- schatz- scheine 2)	Darlehen gegen Pfand	Forderung gegen den Bundes- schatz	Forderung gegen den Bundes- schatz wegen Währungs- fonds und Weltbank	Noten- umlauf	Sofort fällige Verbindlichkeiten		Guthaben auf Counter- part- Konten
									Total	davon Guthaben inländ. Kredit- unterneh- mungen	
1955	1 743	7 531	5 974	389	691	1 434	352	13 026	2 744	1 612	1 346
1956	1 752	8 723	6 918	400	277	1 359	352	14 259	3 002	1 798	1 166
1957	2 647	10 592	6 358	190	0	1 342	352	15 403	3 587	2 392	1 055
1958											
Juli .....	2 745	11 664	5 896	—	0	1 345	352	15 042	3 372	2 390	1 101
August .....	3 213	12 431	5 779	—	0	1 166	352	16 863	4 559	3 423	1 006
September ..	3 504	12 590	5 395	—	0	1 166	352	15 596	4 905	3 892	982
Oktober .....	3 707	12 758	5 440	—	0	1 165	352	15 949	4 890	3 410	1 044
November ...	4 006	12 394	5 498	—	0	1 164	352	16 050	4 742	3 480	1 052
Dezember ...	5 007	12 258	5 576	—	0	1 164	352	16 598	5 108	3 701	1 042

1) Inbegriffen Aufbaukredite (Dezember 1958: 4864 Mio Schilling.)

2) Von der Regierung seinerzeit zur teilweisen Deckung der Besatzungskosten ausgegeben.

## Banque du Portugal

En millions d'escudos

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif				
	Encaisse or	Disponi- bilités en devises étrangères	Autres dis- ponibilités en or et diverses monnaies	Fonds publics portugais	Portefeuille commercial	Dette de l'Etat	Billets en circu- lation	Autres engagements en escudos à vue			Engage- ments en devises étrangères
								Total	dont banques	dont Trésor public <sup>1)</sup>	
1955	5 680	5 716	7 908	277	935	995	11 075	9 456	7 474	1 576	36
1956	5 988	5 992	7 934	280	1 249	993	11 636	10 032	7 927	1 520	4
1957	6 116	6 149	7 474	267	1 953	990	12 365	9 731	7 474	1 673	33
1958											
Mai .....	6 040	6 081	7 873	267	1 352	988	11 917	9 696	6 990	2 140	41
Juin .....	6 016	6 049	7 991	271	1 271	988	12 035	9 460	6 879	2 071	33
Juillet .....	6 147	6 182	8 002	267	1 531	988	12 285	9 824	7 078	1 919	35
Août .....	6 139	6 155	7 777	268	1 603	988	12 328	9 599	7 197	1 903	16
Septembre ..	6 152	6 185	7 676	269	1 741	988	12 342	9 649	7 342	1 779	33
Octobre .....	6 202	6 250	7 730	270	1 926	988	12 452	9 768	7 548	1 679	48

1) Compte courant et accords internationaux de coopération économique.

**Banque de Suède**  
En millions de couronnes

Fin d'année Fin de mois	Actif				Passif					
	Or	Avouls sur l'étranger	Titres d'Etat	Autres effets et avances	Billets en circulation	Comptes courants			Dépôts à terme	Compte d'ajuste- ment des changes
						Total	dont avoirs de l'Etat	dont banques		
1955	1 426	1 004	4 023	25	5 319	747	321	418	210	341
1956	1 376	1 072	4 390	21	5 597	504	260	241	519	356
1957	1 134	1 227	5 050	89	5 840	415	273	136	1 044	373
1958										
Juillet .....	1 053	1 320	3 773	54	5 359	196	126	70	322	405
Août .....	1 053	1 365	3 773	48	5 423	163	104	57	320	405
Septembre ..	1 053	1 395	3 789	88	5 429	329	213	114	319	405
Octobre .....	1 053	1 345	3 889	89	5 592	128	79	47	311	405
Novembre ...	1 053	1 382	3 869	131	5 644	103	55	47	309	405
Décembre ...	1 053	1 393	4 545	94	6 059	323	158	164	361	405

105  
Fort-  
setzung  
Suite

**Banque centrale de la République de Turquie**  
En millions de livres turques

Fin d'année Fin de mois	Actif					Passif					
	Or	Débiteurs en devises	Effets 1)	Créances à liquider 2)	Titres	Avances		Billets en cir- culation	Dépôts	Exigi- bilités en or	Exigi- bilités en devises
						sur or, devises et titres	au Trésor, à court terme				
1955	402	188	2 609	496	30	164	305	2 008	815	155	790
1956	402	242	2 899	468	30	229	484	2 526	962	155	732
1957	403	480	3 734	431	33	332	556	3 199	1 059	156	1 043
1958											
Juillet .....	403	306	4 352	375	33	406	645	3 827	1 134	156	826
Août .....	403	368	4 353	375	33	399	668	3 825	1 299	156	826
Septembre ..	403	365	4 414	375	35	414	643	3 824	1 351	156	810
Octobre .....	403	349	4 488	375	36	421	649	3 692	1 388	156	779
Novembre ...	403	367	4 625	375	36	430	670	3 539	1 633	156	826
Décembre ...	403	430	4 446	375	35	432	505	3 430	1 240	156	886

1) Bons du Trésor et effets de commerce et agricoles.

2) Créances envers l'Office des produits du sol anciennement comprises parmi les effets.

**Banque centrale de la République argentine**  
En millions de pesos

Fin d'année Fin de mois	Actif				Passif				
	Or et devises	Avances transitoires au gouverne- ment	Valeurs mobilières 1)	Bons d'as- sainement bancaires	Circulation monétaire	Dépôts		Bons hypo- thécaires de la Banque centrale	Engage- ments envers l'étranger
						des Banques	autres		
1955	.	.	.	.	37 466	.	.	879	.
1956	.	.	.	.	42 802	.	.	647	.
1957	5 996	2 581	34 123	27 599	50 450	.	.	529	7 241
1958									
Juillet .....	5 023	2 593	36 732	28 003	54 518	14 566	641	375	7 921
Août .....	4 650	476	40 321	27 933	55 729	14 788	556	374	7 925
Septembre ..	4 178	2 736	40 362	29 425	57 194	19 201	530	367	7 962
Octobre ...	3 361	3 908	43 357	29 422	59 466	19 602	648	364	7 989
Novembre ..	3 371	2 667	46 120	29 418	63 456	14 791	584	358	8 258
Décembre ..	3 225	2 980	52 057	29 314	71 352	.	.	355	8 318

1) Y compris valeurs hypothécaires et Industrielles.

**Banque du Canada**  
En millions de dollars canadiens

105  
Fort-  
setzung  
Sulte

Fin d'année Fin de mois	Actif					Passif				
	Devises et titres étrangers	Titres émis ou garantis par l'Etat			Investisse- ments à l'Industrial Develop- ment Bank	Billets en circulation	Dépôts			Engage- ments en monnaies étrangères
		Bons du Trésor	autres titres				du Gouverne- ment	des Banques à Charte	autres	
			à deux ans de terme et moins	à plus de deux ans de terme						
1955	115	263	1 021	1 084	35	1 739	89	551	34	98
1956	78	505	520	1 369	48	1 869	39	512	31	62
1957	80	467	779	1 181	61	1 904	35	518	31	70
1958										
Juin .....	67	371	1 126	1 041	72	1 876	61	610	31	58
Juillet.....	66	340	1 162	1 075	73	1 903	61	620	27	56
Août .....	109	184	1 237	1 169	75	1 907	46	629	44	100
Septembre ..	96	70	351	2 281	76	1 911	71	683	27	89
Octobre .....	101	50	253	2 348	78	1 908	50	717	28	91
Novembre ..	97	34	261	2 382	78	1 929	53	682	38	87

**South African Reserve Bank**  
In million South African Pounds

End of year End of month	Assets						Liabilities			
	Gold Coin and Bullion	Foreign Exchange		Domestic Bills Discounted	Loans and Advances		Notes in Circulation	Deposits		
		Foreign Bills	Other foreign Balances		To Government	Other		Bankers	Government	Other
1955	75,1	45,5	3,4	11,4	-	7,6	111,2	44,7	18,7	2,3
1956	79,4	41,9	4,7	9,7	-	14,9	117,7	46,7	20,9	2,4
1957	76,7	13,7	4,1	30,9	-	9,4	120,6	47,0	6,4	2,6
1958										
July .....	59,2	6,7	4,5	72,6	-	3,0	117,9	46,4	14,5	2,2
August.....	63,7	4,9	3,9	43,1	15,4	2,9	117,1	45,2	6,1	2,1
September ..	66,5	4,9	8,3	30,5	22,2	3,6	117,4	46,6	5,4	6,0
October .....	71,2	8,0	8,2	7,1	26,0	6,6	116,6	45,3	4,4	2,0
November ..	74,3	8,5	6,9	5,0	23,1	7,4	117,0	46,2	3,5	2,2
December ..	74,9	19,3	9,4	18,5	-	10,7	121,2	47,0	9,5	2,2

**Federal Reserve Banks (U.S.A.)**  
In million Dollars

End of year End of month	Assets				Liabilities		
	Gold certificate reserves	Reserve Bank credit outstanding			Federal Reserve notes	Deposits	
		Total	of which			Total	Member bank reserves
		US Govern- ment securities	Discount and advances <sup>1)</sup>				
1955	21 009	26 507	24 785	137	26 921	20 355	19 005
1956	21 269	26 699	24 915	120	27 476	20 249	19 059
1957	22 085	25 784	24 238	122	27 535	20 117	19 034
1958							
July .....	20 621	25 477	24 480	129	26 802	18 999	17 764
August .....	20 424	26 739	25 346	587	26 961	19 723	18 538
September ..	20 288	26 130	24 986	283	26 871	19 171	18 147
October .....	20 105	26 675	25 443	444	27 003	19 448	18 462
November ..	20 019	28 006	26 229	751	27 529	20 074	18 994
December <sup>2)</sup> ..	19 951	.	26 347	113	27 872	19 526	18 504

1) Including Industrial loans and Acceptances. 2) Last Wednesday.



**Ausweise der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel**  
**Situations de la Banque des Règlements internationaux, Bâle**

In Millionen Goldfranken<sup>1)</sup> - En millions de francs or<sup>1)</sup>

106

Fin d'année Fin de mois	Actif								
	Or en lingots et monnayé	Espèces en caisse et avoirs bancaires à vue	Portefeuille réescomptable		Dépôts à terme et avances (or et monnaies)	Effets et titres		Fonds placés en Allemagne <sup>2)</sup>	Autres actifs
			Effets de commerce et acceptations de banque	Bons du Trésor		Or	Monnaies et effets divers		
1956	547,4	49,0	50,1	459,2	67,5	226,7	297,3	68,3	2,1
1957	504,6	58,9	83,2	412,4	164,9	111,9	483,6	68,3	1,3
1958									
Janvier .....	524,9	51,4	88,7	497,1	197,0	82,5	469,7	68,3	0,7
Février .....	495,9	42,0	131,3	489,2	223,3	76,6	581,4	68,3	1,1
Mars .....	558,3	76,9	167,6	392,1	303,2	69,7	594,9	68,3	1,3
Avril .....	648,1	55,2	168,5	229,4	374,8	94,3	615,1	68,3	0,6
Mai .....	776,0	52,3	83,8	207,3	451,7	104,4	613,4	68,3	0,9
Juin .....	612,5	54,4	41,8	363,5	580,8	129,8	666,4	68,3	1,2
Juillet .....	509,9	59,9	72,7	415,5	550,9	162,4	691,2	68,3	0,6
Août .....	524,4	50,3	76,1	565,9	542,2	177,7	667,1	68,3	1,0
Septembre ..	573,1	52,4	37,7	713,1	482,1	174,9	672,9	68,3	1,2
Octobre .....	604,9	54,6	26,8	982,0	401,7	168,8	638,6	68,3	0,6
Novembre ...	729,9	56,6	37,8	984,6	474,0	84,9	659,3	68,3	1,0
Décembre ...	1 036,4	80,5	38,5	809,4	691,1	85,3	722,1	68,3	1,1
Passif									
	Capital versé	Réserves	Dépôts (or)	Dépôts (monnaies)		Divers <sup>3)</sup>	Total du bilan		
				Banques Centrales	Autres déposants				
1956	125,0	21,3	632,8	814,4	17,3	156,8	1 767,6		
1957	125,0	21,7	553,3	832,3	186,1	170,7	1 889,1		
1958									
Janvier .....	125,0	21,7	509,3	949,0	202,8	172,5	1 980,3		
Février .....	125,0	21,7	502,2	923,0	362,9	174,3	2 109,1		
Mars .....	125,0	21,7	554,0	993,3	362,2	176,1	2 232,3		
Avril .....	125,0	21,7	705,7	876,0	348,6	177,3	2 254,3		
Mai .....	125,0	21,7	762,1	908,7	363,0	177,6	2 358,1		
Juin .....	125,0	22,1	839,9	991,1	362,2	178,4	2 518,7		
Juillet .....	125,0	22,1	782,9	1 066,6	362,8	172,0	2 531,4		
Août .....	125,0	22,1	817,1	1 118,7	416,7	173,4	2 673,0		
Septembre ..	125,0	22,1	870,3	1 086,0	495,9	176,4	2 775,7		
Octobre .....	125,0	22,1	982,7	1 122,9	513,4	180,2	2 946,3		
Novembre ...	125,0	22,1	1 093,1	1 252,5	422,3	181,4	3 096,4		
Décembre ...	125,0	22,1	1 249,2	1 538,7	414,3	183,4	3 532,7		
Exécution des accords de La Haye de 1930									
Fonds placés en Allemagne			Dépôts à long terme						
Créances sur la Reichsbank et la Golddiskontbank; effets de la Golddiskontbank et de l'Administration des chemins de fer et bons de l'Administration des postes (échus) .....			221,0	Dépôts des Gouvernements créanciers au Compte de Trust des Annuités <sup>4)</sup> .....				152,6	
				Dépôt du Gouvernement allemand .....				76,3	
								228,9	
Effets et bons du Trésor du Gouvernement allemand (échus) .....			76,2	Fonds propres utilisés en exécution des Accords <sup>2)</sup>				68,3	
			297,2					297,2	

1) Einheiten zu 0,29032258 ... Gramm Feingold. - Unités de 0,29032258 ... gramme d'or fin.

2) Fonds propres utilisés en exécution des accords de La Haye de 1930 pour placements en Allemagne.

3) Provision pour charges éventuelles et postes divers.

4) La Banque a reçu de Gouvernements dont les dépôts s'élevaient à l'équivalent de 149 920 380 francs or, confirmation qu'ils ne pourront lui demander, au titre de tels dépôts, le transfert de montants supérieurs à ceux dont elle pourra elle-même obtenir le remboursement et le transfert par l'Allemagne dans les monnaies agréées par la Banque.

**Internationale Bank für Wiederaufbau und Förderung der Wirtschaft  
Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement**

In Millionen Dollar - En millions de dollars

107

Bilanzposten	30. Juni 1958 30 Juin 1958	30. September 1958 30 Septembre 1958	Postes du bilan
<b>Aktiven</b>			<b>Actif</b>
Guthaben bei Banken und andern Depositären			Créances sur banques et autres dépositaires
In Währungen der Mitgliedstaaten .....	146,9	163,8	En monnaies des Etats-membres
In Währungen von Nicht-Mitgliedstaaten	2,2   149,1	3,1   166,9	En monnaies des Etats non membres
Anlagen			Placements
Obligationen der Regierung der Vereinig- ten Staaten .....	597,8	577,5	Obligations du gouvernement des Etats-Unis
Obligationen der Regierung von Kanada .	16,1	17,1	Obligations du gouvernement du Canada
Obligationen der Regierung von Groß- britannien .....	1,5	2,3	Obligations du gouvernement britannique
Bankeinlagen .....	200,0	200,0	Dépôts bancaires
Aufgelaufene Zinsen .....	4,8   820,2	4,9   801,8	Intérêts courus
Auf Rechnung des gezeichneten Kapitals ausstehende Beträge			A recevoir sur le capital souscrit
In Dollar der Vereinigten Staaten .....	2,5	2,5	En dollars des Etats-Unis
In andern Mitgliedwährungen <sup>1)</sup> .....	596,9   599,4	569,3   571,8	En monnaies des autres Etats-membres <sup>1)</sup>
Ausstehende Darlehen im Besitze der Bank	2 828,7	2 999,1	Prêts en cours détenus par la Banque
Aufgelaufene Zinsen und Gebühren .....	20,2	22,2	Intérêts courus et commissions
Andere Aktiven und Debitoren .....	60,4	56,0	Autres actifs et montants à recevoir
Anlagen des Spezialreservefonds .....	113,9	119,5	Fonds de la réserve spéciale
Anlagen des Personal-Pensionsfonds ....	5,9	6,1	Placements du fonds de retraite du personnel
<b>Total</b>	<b>4 597,8</b>	<b>4 743,4</b>	<b>Total</b>
<b>Passiven</b>			<b>Passif</b>
Buchschulden und aufgelaufene Verpflich- tungen .....	24,0	26,3	Comptes à payer et frais courus
Nicht ausbez. Darlehensverpflichtungen ..	674,8	752,6	Solde non versé sur prêts
Konsolidierte Schuld <sup>2)</sup> .....	1 658,4	1 686,5	Dettes consolidées <sup>2)</sup>
Spezialreserve .....	113,9	119,5	Réserve spéciale
Ordentliche Reserve .....	236,4	246,4	Réserve générale
Reserve für Personal-Pensionsfonds .....	5,9	6,1	Réserve pour retraite du personnel
Sonstige Passiven .....	3,3	1,7	Divers
Kapital			Capital
Aktienkapital .....	9 405,4	9 521,5	Capital social autorisé
Abzüglich nicht einbezahltes Aktien- kapital .....	7 524,3   1 881,1	7 617,2   1 904,3	A déduire la partie non appelée des souscriptions
<b>Total</b>	<b>4 597,8</b>	<b>4 743,4</b>	<b>Total</b>

1) Nicht übertragbare, unverzinsliche Sicht-Schuldscheine. — Bons à vue, non négociables, ne portant pas Intérêt.

2) Davon 116,3 Mio Dollar Obligationen in Schweizerfranken. — Dont 116,3 millions de dollars d'obligations suisses.

**Internationaler Währungsfonds - Fonds monétaire international**

In Millionen Dollar - En millions de dollars

108

Bilanz - Bilan							
Bilanzposten	30.4.1957	31.7.1957	31.10.1957	31.1.1958	30.4.1958	31.10.1958	Postes du bilan
<b>Aktiven</b>							<b>Actif</b>
Gold (zu 35 \$ die Feinunze) . . . . .	1 439,3	1 147,5	1 177,4	1 179,7	1 237,7	1 306,9	Or (à 35 \$ l'once de fin)
Guthaben bei Depositenstellen . .	1 110,9	1 259,2	1 361,9	1 416,7	1 421,4	1 430,5	Disponibilités chez les dépositaires
Wertpapiere der Mitgliedstaaten (unübertragbar, unverzinslich, bei Sicht zum Nennwert rückzahlbar) . . . . .	5 361,0	5 480,6	5 389,0	5 338,4	5 322,6	5 311,1	Titres des Etats-membres (non négociables, non productifs d'intérêts et payables sur demande à leur valeur nominale)
Ausstehende Nachzahlungen infolge Paritätsänderungen . . . . .	- 8,4	27,2	8,4	6,4	11,6	0,3	A recevoir du fait des rajustements monétaires
Ausstehendes Kapital der Mitgliedstaaten . . . . .	816,8	817,8	873,9	873,9	898,4	958,1	Souscriptions à recevoir des Etats-membres
Sonstige Aktiven . . . . .	207,6	209,2	207,5	208,1	207,9	208,8	Autres postes de l'actif
<b>Total</b>	<b>8 927,2</b>	<b>8 941,5</b>	<b>9 018,1</b>	<b>9 023,2</b>	<b>9 099,6</b>	<b>9 215,7</b>	<b>Total</b>
<b>Passiven</b>							<b>Passif</b>
Genehmigtes Kapital der Mitgliedstaaten . . . . .	8 931,5	8 941,0	9 016,0	9 016,0	9 088,0	9 193,0	Souscriptions autorisées des Etats-membres
Gewinn- oder Ausgabenüberschuß seit der Gründung . . . . .	- 6,3	- 1,8	- 0,3	+ 2,9	-	-	Bénéfices ou excédent de revenu, depuis le début
Nettokapital . . . . .	8 925,2	8 939,2	9 015,7	9 018,9	9 088,0	9 193,0	Capital net
Reserven und sonstige Passiven .	2,0	2,3	2,4	4,3	11,6	22,7	Réserves et autres postes du passif
<b>Total</b>	<b>8 927,2</b>	<b>8 941,5</b>	<b>9 018,1</b>	<b>9 023,2</b>	<b>9 099,6</b>	<b>9 215,7</b>	<b>Total</b>

**Verkehr einiger Mitglieder - Relations de quelques Etats-membres**

Länder	Einbezahlte Beteiligungen Souscriptions versées		Transaktionen (netto) Transactions (nettes)		Guthaben des Fonds Avoirs du Fonds		Pays
	Gold	Mitgliedwährung	Bezüge beim Fonds	Andere	Zunahme seit 1. März 1947	Bestand am	
	Or	Monnaie nationale	Utilisation du Fonds	Autres	Augmentation depuis le 1er mars 1947	Montant au 31.10.1958	
Argentinien . . . . .	37,5	112,5	75,0	-	187,5	187,5	Argentine
Australien . . . . .	8,4	191,6	-	- 0,1	191,5	191,5	Australie
Belgien . . . . .	56,2	168,8	-	-	-	168,8	Belgique
Brasilien . . . . .	37,5	112,5	112,5	-	225,0	225,0	Brésil
Deutschland-West . . . . .	33,0	297,0	- 68,9	- 45,1	183,0	183,0	Allemagne occidentale
Frankreich . . . . .	108,1	416,9	393,8	- 23,3	342,0	787,4	France
Großbritannien . . . . .	236,3	1 063,7	545,3	9,3	528,8	1 618,3	Grande-Bretagne
Indien . . . . .	27,5	372,5	200,0	3,6	203,6	576,1	Inde
Indonesien . . . . .	15,5	94,5	55,0	- 12,0	137,5	137,5	Indonésie
Japan . . . . .	62,5	187,5	62,5	-	250,0	250,0	Japon
Kanada . . . . .	75,0	225,0	- 15,0	-	- 15,0	210,0	Canada
Niederlande . . . . .	68,8	206,2	30,0	-	29,9	236,2	Pays-Bas
Südafrikanische Union . . . . .	25,0	75,0	36,2	-	36,2	111,2	Union de l'Afrique du Sud
Vereinigte Staaten . . . . .	687,5	2 062,5	-1 990,9	645,5	-1 344,7	717,1	Etats-Unis
Übrige Mitglieder . . . . .	253,0	916,9	277,6	- 52,2	778,1	1 142,3	Autres Etats-membres
<b>Total</b>	<b>1 731,8</b>	<b>6 503,1</b>	<b>- 286,9</b>	<b>525,7</b>	<b>1 733,4</b>	<b>6 741,9</b>	<b>Total</b>

**WÄHRUNGSRESERVEN UND GELDUMLAUF IM AUSLAND  
RÉSERVES MONÉTAIRES ET CIRCULATION MONÉTAIRE A L'ÉTRANGER**

**Geldumlauf in den Vereinigten Staaten — Circulation monétaire aux Etats-Unis**

In Millionen Dollar — En millions de dollars

109

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Umlauf an Banknoten, Zertifikaten und Staatsnoten Billets de banque, certificats et billets d'Etat en circulation							Gesamter Geldumlauf Total de la circulation monétaire
	Federal Reserve Notes	Federal Reserve Bank Notes	National Bank Notes	United States Notes	Gold certificates	Silver certificates and Treasury notes of 1890	Total	
1955	26 506	155	66	314	34	2 156	29 731	31 158
1956	27 038	140	63	316	33	2 174	29 764	31 790
1957	27 031	126	61	316	32	2 157	29 723	31 834
1958								
Juli — Juil.	26 366	119	59	314	32	2 173	29 063	31 171
Aug. — Août	26 560	118	59	314	32	2 171	29 254	31 371
Sep. — Sep.	26 434	118	59	314	32	2 163	29 120	31 245
Okt. — Oct.	26 569	117	59	315	31	2 154	29 245	31 386
Nov. — Nov.	.	.	.	.	.	.	.	31 825 <sup>1)</sup>
Dez. — Déc.	.	.	.	.	.	.	.	32 456 <sup>1)</sup>

1) Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

**Papiergeldumlauf in einigen Ländern — Billets en circulation dans différents pays**

In Millionen der Landeswährung — En millions d'unités monétaires nationales

110

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Schweiz Suisse Fr.	Belgien Belgique b. Fr.	Deutschland- West Allemagne occidentale DM	Frankreich France fr. Fr.	Groß- britannien Grande- Bretagne £	Italien Italie L. <sup>1)</sup>	Niederlande Pays-Bas Fl.	Schweden Suède Kr.
1955	5 516	106 399	13 641	2 819 996	1 890	1 727 119	3 983	5 319
1956	5 810	109 883	14 511	3 046 863	1 998	1 864 665	4 074	5 597
1957	5 931	110 302	16 133	3 174 911	2 128	1 913 734	4 203	5 840
1958								
Juli — Juil.	5 544	117 394	17 111	3 438 049	2 129	1 838 731	4 275	5 359
Aug. — Août	5 592	114 977	17 208	3 360 170	2 047	1 833 603	4 124	5 423
Sep. — Sep.	5 673	113 285	17 273	3 296 030	2 035	1 847 405	4 203	5 429
Okt. — Oct.	5 686	115 189	17 451	3 392 888	2 012	.	4 125	5 592
Nov. — Nov.	5 801	113 772	17 963	3 370 957	2 044	.	4 132	5 644
Dez. — Déc.	6 109	116 450	.	3 469 409	2 135	.	4 451	6 059

1) Noten der Banca d'Italia und Staatsscheine. — Billets de la Banque d'Italie et billets d'Etat.

**Goldbestände in einigen Ländern — Réserves d'or dans différents pays**

In Millionen der Landeswährung — En millions d'unités monétaires nationales

111

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Schweiz Suisse Fr	Belgien Belgique b. Fr.	Deutschland- West Allemagne occidentale DM	Frankreich France fr. Fr.	Italien Italie L.	Niederlande Pays-Bas Fl.	Schweden Suède Kr.	Vereinigte Staaten Etats-Unis \$
1955	6 912	46 442	3 862	301 204	4 228	3 275	1 426	21 753
1956	7 253	46 398	6 231	301 204	4 229	3 192	1 376	22 058
1957	7 384	45 664	10 602	201 204	4 229	2 812	1 134	22 857
1958								
Juli — Juil.	8 251	59 107	10 766	247 558	4 502	3 480	1 053	21 275
Aug. — Août	8 350	60 625	10 792	247 558	5 222	3 570	1 053	21 082
Sep. — Sep.	8 372	61 400	10 835	247 558	5 222	3 616	1 053	20 929
Okt. — Oct.	8 372	62 532	10 984	247 558	5 222	3 779	1 053	20 741
Nov. — Nov.	8 326	63 487	11 012	247 558	5 222	3 882	1 053	20 653 <sup>1)</sup>
Dez. — Déc.	8 329	63 487	.	247 558	.	3 972	1 053	.
Bewertung je Kilo fein Evaluation par kilo de fin	4 869,80	56 263,7994	4 726,16 <sup>2)</sup>	472 615,63	21 381,227	4 250,00 <sup>2)</sup>	5 821,29	1 125,276

1) Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

2) Offizieller Ankaufspreis. — Prix officiel d'achat.

**Währungsreserven einiger Länder - Réserves monétaires de différents pays**

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Weltbestand (Schätzung) Effectif mondial (estimation)			Italien Italie	Großbritannien Grande-Bretagne	Niederlande Pays-Bas	
	Gold Or	Devisen Devises	Total				
	In Millionen Dollar - En millions de dollars						Mio £
1955	37 735	22 520	60 255	998	757	4 685	
1956	38 235	23 480	61 720	1 106	762	3 955	
1957							
Nov. - Nov.				1 326	781	3 640	
Dez. - Déc.	38 955	23 800	62 755	1 380	812	3 932	
1958							
Jan. - Jan.	.	.	.	1 399	859	4 098	
Feb. - Fév.	.	.	.	1 432	907	4 375	
März - Mars	39 130	.	.	1 451	989	4 521	
Apr. - Avr.	.	.	.	1 480	1 041	4 556	
Mai - Mai	.	.	.	1 544	1 085	4 689	
Juni - Juin	39 370	.	.	1 617	1 099	4 676	
Juli - Juil.	.	.	.	1 747	1 101	4 745	
Aug. - Août	.	.	.	1 888	1 103	4 830	
Sep. - Sep.	.	.	.	.	1 114	4 972	
Okt. - Oct.	.	.	.	.	1 134	5 108	
Nov. - Nov.	.	.	.	.	1 148	5 197	
Dez. - Déc.	.	.	.	.	1 096	5 468	

112

**Index der Geldversorgung - Indice de la masse monétaire**

Ende - Fin 1953 = 100

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Schweiz Suisse	Belgien Belgique	Deutschland- West Allemagne occidentale	Frankreich France	Groß- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie	Nieder- lande Pays-Bas	Oesterreich Autriche	Vereinigte Staaten Etats-Unis
1954	103	102	113	114	103	108	107	126	103
1955	106	107	124	128	103	121	116	128	105
1956	114	110	133	141	104	131	112	133	107
1957									
Sep. - Sep.	113	108	143	148	101	130	109	140	102
Dez. - Déc.	117	110	150	154	103	139	109	144	106
1958									
März - Mars	115	109	147	151	95	134	109	143	101
Juni - Juin	119	114	154	154	98	137	115	149	102
Sep. - Sep.	121	112	159	154	99	142	116	154	104
Dez. - Déc.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

113

Bargeld und Sichteinlagen. - Numéraire et dépôts à vue.

**Goldproduktion - Production d'or**

In 1000 Feinunzen - En 1000 onces de fin

Monat Mois	Total <sup>1)</sup>			Südafrikanische Union Union de l'Afrique du Sud		Kanada Canada		Vereinigte Staaten Etats-Unis	
	1956	1957	1958	1957	1958	1957	1958	1957	1958
Jan. - Jan.	2 034	2 214	.	1 380	1 417	360	377	143	126
Feb. - Fév.	1 969	2 106	.	1 323	1 357	343	357	126	126
März - Mars	2 140	2 277	.	1 406	1 431	377	391	146	123
Apr. - Avr.	2 111	2 234	.	1 403	1 437	369	383	134	129
Mai - Mai	2 220	2 277	.	1 446	1 474	374	380	143	131
Juni - Juin	2 220	2 266	.	1 431	1 446	360	383	140	140
Juli - Juil.	2 243	2 343	.	1 469	1 497	366	377	166	174
Aug. - Août	2 251	2 323	.	1 460	1 503	360	366	166	154
Sep. - Sep.	2 223	2 314	.	1 437	1 514	374	374	163	177
Okt. - Oct.	2 249	2 386	.	1 454	1 561 <sup>3)</sup>	397	.	186	.
Nov. - Nov.	2 226	2 283	.	1 423	1 517 <sup>3)</sup>	374	.	146	.
Dez. - Déc.	2 103	2 249	.	1 400	.	369	.	157	.
Jahr - Année <sup>2)</sup>	28 400	29 620	.	17 034	.	4 420	.	1 817	.
Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	19 411	20 354	.	12 755	13 076	3 283	3 388	1 327	1 280

114

1) Ohne USSR. - Sans URSS.

2) Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein. - Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

3) Provisorische Angabe. - Chiffre provisoire.

**EUROPÄISCHE ZAHLUNGSUNION — UNION EUROPÉENNE DE PAIEMENTS**

**Zahlungsverkehr der Schweiz über die Europäische Zahlungsunion  
Règlements de la Suisse par l'Union européenne de paiements**

In 1000 Franken - En 1000 francs

115

Mit der Zahlungsunion verrechnete Überschüsse (+) und Defizite (-) der Schweiz Excédents (+) et déficits (-) de la Suisse réglés par l'Union de paiements								
Jahr Quartal Monat Année Trimestre Mois	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Deutschland- West Allemagne occidentale	Frankreich France	Griechenland Grèce	Groß- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie	
1957	+ 21 383	- 75 977	- 249 527	- 6 512	+ 15 637	- 446 255	- 5 225	
1958 <sup>5)</sup>	- 29 241	- 7 259	- 186 584	+ 119 020	+ 23 753	- 114 869	- 60 643	
1958								
I	- 19 866	- 14 715	- 30 964	+ 2 895	+ 4 692	- 194 905	- 12 546	
II	- 2 505	+ 1 281	- 66 012	+ 31	+ 9 918	- 4 395	- 21 186	
III	- 1 487	+ 7 216	- 45 639	- 13 162	+ 5 650	+ 43 667	- 15 113	
Okt. - Oct.	- 6 607	+ 253	- 14 255	+ 503	+ 1 692	+ 6 450	- 14 041	
Nov. - Nov.	- 735	- 1 373	- 24 738	+ 8 715	- 380	+ 7 920	- 4 801	
Dez. - Déc. <sup>5)</sup>	+ 1 959	+ 79	- 4 976	+ 120 038	+ 2 181	+ 26 394	+ 7 044	
<b>Total seit - dès Nov. 1950</b>	<b>+ 532 570</b>	<b>+ 140 372</b>	<b>- 1 868 104</b>	<b>+ 315 005</b>	<b>+ 81 181</b>	<b>+ 642 280</b>	<b>- 369 180</b>	
	Niederlande Pays-Bas	Norwegen Norvège	Oesterreich Autriche	Portugal	Schweden Suède	Türkel Turquie	Total	
1957	- 1 609	- 328	- 81 890	+ 50 467	- 16 577	- 485	- 796 898	
1958 <sup>5)</sup>	- 59 510	+ 2 296	- 40 570	+ 53 899	- 1 291	+ 1 439	- 299 560	
1958								
I	- 48 849	- 1 198	- 2 824	+ 11 212	- 1 321	+ 1 177	- 307 212	
II	- 1 588	+ 927	- 16 648	+ 15 213	+ 188	+ 3 349	- 81 427	
III	- 1 408	+ 1 613	- 1 845	+ 16 175	- 625	+ 1 828	- 3 130	
Okt. - Oct.	- 638	+ 311	- 18 331	+ 3 625	+ 253	- 5 274	- 46 059	
Nov. - Nov.	- 4 880	+ 498	- 1 045	+ 3 651	- 201	- 1 093	- 18 462	
Dez. - Déc. <sup>5)</sup>	- 2 147	+ 145	+ 123	+ 4 023	+ 415	+ 1 452	+ 156 730	
<b>Total seit - dès Nov. 1950</b>	<b>+ 61 670</b>	<b>+ 124 652</b>	<b>- 135 325</b>	<b>+ 329 833</b>	<b>+ 144 390</b>	<b>+ 88 292</b>	<b>+ 87 636</b>	
Regelung der Überschüsse und Defizite - Règlement des excédents et déficits								
Mit der Zahlungsunion verrechnete Beträge Montants réglés par l'Union de paiements				Regelung der kumulativen Netto-Überschüsse Règlement des excédents nets cumulatifs			Benützung in Prozent Utilisation en pour-cent	
Über- schüsse und Defizite Excédents et déficits	Zins- zahlungen Paiements d'intérêt	Total	Kumulative Netto-Über- schüsse Excédents nets cumulatifs 1)	Kredite Crédits	Gold- zahlungen EZU Versements d'or UEP	Rück- zahlungen laut Konsoli- dierungs- abkommen Rembourse- ments selon accords de consolidation	der Quote du quota 2)	der Rallonge de la rallonge 3)
1950	- 54 954	- 54 954	- 54 954	-	- 54 954	-	- 5,0 <sup>4)</sup>	-
1951	+ 672 523	+ 3 039	+ 675 562	+ 620 608	419 625	200 983	56,8	-
1952	+ 180 458	+ 10 438	+ 190 896	+ 811 504	515 075	296 429	74,2	-
1953	+ 548 986	+ 16 800	+ 565 786	+ 1 377 290	797 965	579 325	100,0	52,0
1954	+ 359 008	+ 20 460	+ 379 468	+ 1 756 758	732 950	871 529	100,0	28,2
1955	- 311 152	+ 15 405	- 295 747	+ 1 461 011	441 134	818 185	201 692	67,2
1956	- 210 775	+ 10 386	- 200 389	+ 1 260 622	305 437	672 268	282 917	46,6
1957	- 796 898	+ 5 247	- 791 651	+ 468 971	33 045	78 527	357 399	5,0
1958 <sup>5)</sup>	- 299 560	+ 114	- 299 446	+ 169 525	- 51 704	- 146 057	367 286	7,9
1958								
I	- 307 212	-	- 307 212	+ 161 759	-	- 205 527	367 286	8,2 <sup>4)</sup>
II	- 81 427	+ 114	- 81 313	+ 80 446	-	- 286 840	367 286	11,3 <sup>4)</sup>
III	- 3 130	-	- 3 130	+ 77 316	-	- 289 970	367 286	11,4 <sup>4)</sup>
Okt. - Oct.	- 46 059	-	- 46 059	+ 31 257	-	- 336 029	367 286	13,2 <sup>4)</sup>
Nov. - Nov.	- 18 462	-	- 18 462	+ 12 795	-	- 354 491	367 286	13,9 <sup>4)</sup>
Dez. - Déc. <sup>5)</sup>	+ 156 730	-	+ 156 730	+ 169 525	- 51 704	- 146 057	367 286	7,9

1) Ende des Jahres, Quartals und Monats. - Fin d'année, de trimestre et de mois.

2) Quote bis Juni 1954: 1093,2 Mio Fr.; bis Juli 1955: 1 311,8 Mio Fr.; ab August 1955: 2 623,7 Mio Fr. - Quota jusqu'en juin 1954: 1 093,2 millions de fr.; jusqu'en juillet 1955: 1 311,8 millions de fr.; depuis août 1955: 2 623,7 millions de fr.

3) Rallonge bis Juli 1955: 546,6 Mio Fr.; ab August 1955: 1 093,2 Mio Fr. - Rallonge jusqu'en juillet 1955: 546,6 millions de fr.; depuis août 1955: 1 093,2 millions de fr.

4) Ohne Kreditbeanspruchung. - Sans recours au crédit.

5) Bis 27. Dezember 1958; mit diesem Datum wurde die EZU durch das Europäische Währungsabkommen abgelöst. - Jusqu'au 27 décembre 1958; à partir de cette date l'UEP a été remplacée par l'Accord Monétaire Européen.

**Position von Mitgliedstaaten und Bilanz der Europäischen Zahlungsunion**  
**Position de pays-membres et bilan de l'Union européenne de paiements**

In Millionen Rechnungseinheiten (bzw. Dollars) – En millions d'unités de comptes (resp. dollars)

116

Rechnungsposition am 30. November 1958 – Position comptable au 30 novembre 1958

Mitgliedstaaten	Kumulative Netto-Überschüsse (+) oder Defizite (-) Excédents (+) ou déficits (-) nets cumulatifs	Bilaterale Kredit-rückzahlungen Remboursements bilatéraux de crédit	Kumulative Rechnungs-Überschüsse (+) oder Defizite (-) Excédents (+) ou déficits (-) comptables cumulatifs	Kredite Prêts	Total der EZU-Gold- oder Dollar-Zahlungen Total des paiements en or ou dollars par l'UEP	Quoten Quotas	Aus-nützung der Quoten in % Utilisation des quotas en %	Pays-membres
Belgien/Lux..	+ 1 210,0	+ 185,0	+ 606,3	+ 151,6	+ 581,5	805,3	75,3	Belgique/Lux.
Dänemark ...	- 279,4	- 89,3	- 273,2	- 68,3	- 126,8	468,0	58,4	Danemark
Deutschland-West.....	+ 4 433,4	+ 342,3	+ 3 978,0	+ 994,5	+ 3 008,5	1 200,0	100,0 <sup>2)</sup>	Allemagne occ.
Frankreich ...	- 2 786,1	- 163,8	- 1 904,5	- 476,1	- 1 561,8 <sup>1)</sup>	1 248,0	100,0 <sup>2)</sup>	France
Griechenland	- 315,3	-	- 46,5	- 11,6	- 34,9	108,0	43,1	Grèce
Groß-britannien .	- 1 366,3	- 352,4	- 1 413,1	- 353,3	- 903,8	2 544,0	55,5	Grande-Bretagne
Island .....	- 42,1	- 4,2	- 27,8	- 6,9	- 15,8	36,0	77,2	Islande
Italien .....	- 440,9	- 153,0	- 1,5	- 0,4	- 250,0	492,0	0,3	Italie
Niederlande .	+ 502,4	+ 127,4	+ 415,8	+ 103,9	+ 301,0	852,0	48,8	Pays-Bas
Norwegen ...	- 350,6	- 67,6	- 342,7	- 85,7	- 136,9	480,0	71,4	Norvège
Oesterreich..	- 60,1	+ 18,7	+ 20,1	+ 5,0	+ 39,8	168,0	12,0	Autriche
Portugal.....	- 168,1	+ 8,3	- 140,9	-	- 169,7	168,0	83,9 <sup>3)</sup>	Portugal
Schweden ...	+ 147,3	+ 64,6	+ 9,8	+ 2,5	+ 86,1	624,0	1,6	Suède
Schweiz .....	+ 2,9	+ 84,0	+ 83,1	-	- 87,1	600,0	13,9 <sup>3)</sup>	Suisse
Türkei .....	- 479,5	-	- 457,6	- 33,3	- 354,3	120,0	100,0 <sup>2)</sup>	Turquie

Eröffnungsbilanz und Monatsausweise – Bilan d'ouverture et situations mensuelles

Bilanzposten	Eröffnungsbilanz Bilan d'ouverture 1.7.1950	Ende - Fin					Postes du bilan
		Juni Juin 1957	Juni Juin 1958	Sep. Sep. 1958	Okt. Oct. 1958	Nov. Nov. 1958	
<b>Aktiven</b>							<b>Actif</b>
Flüssige Mittel .....	350,0	386,3	430,5	430,8	431,3	428,3	Disponibilités
Forderungen aus Anfangs-schulden .....	215,3	-	-	-	-	-	Créances résultant des soldes initiaux débiteurs
Kredite a. Schuldnerländer .	-	1 045,1	1 091,1	1 118,0	1 146,3	1 185,6	Prêts à des débiteurs
Anfangsguthaben (Dar-lehen) .....	-	35,0	35,0	35,0	35,0	35,0	Soldes initiaux créditeurs (prêts)
Sonstige Aktiven .....	-	-	-	-	-	-	Divers
<b>Total</b>	<b>565,3</b>	<b>1 466,4</b>	<b>1 556,6</b>	<b>1 583,8</b>	<b>1 612,6</b>	<b>1 648,9</b>	<b>Total</b>
<b>Passiven</b>							<b>Passif</b>
Kapital .....	286,3	271,6	271,6	271,6	271,6	271,6	Capital
Verpflichtungen aus An-fangsguthaben (Schen-kung) .....	279,0	-	-	-	-	-	Engagements résultant des soldes initiaux cré-diteurs (dons)
Verpflichtungen gegenüber Gläubigerländern.....	-	1 193,3	1 283,9	1 310,9	1 339,5	1 375,5	Prêts consentis par des créanciers
Sonstige Passiven .....	-	1,5	1,1	1,3	1,5	1,8	Divers
<b>Total</b>	<b>565,3</b>	<b>1 466,4</b>	<b>1 556,6</b>	<b>1 583,8</b>	<b>1 612,6</b>	<b>1 648,9</b>	<b>Total</b>

1) Nicht inbegriffen sind die Goldbeträge, die Frankreich vor dem 30. Juni 1954 außerhalb der Quote bezahlt hat. – Non compris les montants d'or versés par la France avant le 30 juin 1954 au delà de son quota.

2) Regelung der die Quoten übersteigenden Überschüsse bzw. Defizite gemäß besonderen Abmachungen. – Règlement selon accords spéciaux des bénéfices, resp. des déficits, dépassant les quotas.

3) Ohne Kreditbeanspruchung. – Sans recours au crédit.

**Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen — Indication des sources**

<b>Quellen</b>	<b>Tabellen - Tableaux</b>	<b>Sources</b>
Ausweise zentraler Notenbanken.....	105, 110-112	Situations des banques centrales d'émission
Bilanzen der Kantonalbanken, Großbanken und Lokalbanken .....	40-42	Bilans des banques cantonales, des grandes banques et des banques locales
Bundesblatt .....	53-56	Feuille fédérale
Die Volkswirtschaft .....	72, 75-77, 80-83, 86, 87, 91-94, 99-101	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin .....	105, 109, 111, 114	Federal Reserve Bulletin
International Financial Statistics, Washington	9, 108, 112, 113	International Financial Statistics, Washington
Monthly Bulletin of Statistics of the United Nations, New York .....	28, 29, 85, 88	Bulletin mensuel de statistique des Nations Unies, New York
Neue Zürcher Zeitung .....	28, 84	Neue Zürcher Zeitung
<b>Erhebungsstellen</b>		<b>Offices et administrations</b>
Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung .....	39	Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants
Ausländische Notenbanken .....	28, 105, 110, 111, 114	Banques d'émission
Bank für Internationalen Zahlungsausgleich .	106	Banque des Règlements Internationaux
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit	75-77, 80-83, 86, 87, 91-94, 97-101	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich .....	44-46	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft.....	96	Office fédéral de l'économie électrique
Eidg. Finanzverwaltung .....	53, 54, 56-58	Administration fédérale des finances
Eidg. Oberzolldirektion .....	62-72	Direction générale des douanes fédérales
Eidg. Preiskontrollstelle .....	84	Service fédéral du contrôle des prix
Eidg. Statistisches Amt .....	37a, 104	Bureau fédéral de statistique
Eidg. Steuerverwaltung .....	55, 60, 61	Administration fédérale des contributions
Internationale Bank für Wiederaufbau und Förderung der Wirtschaft, Washington ....	107	Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement, Washington
Internationaler Währungsfonds, Washington .	108	Fonds monétaire international, Washington
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken .....	38	Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute .	38	Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire
PTT-Generaldirektion.....	50	Direction générale des PTT
Rheinschiffahrtsamt Basel.....	103	Office de la navigation sur le Rhin, Bâle
Schweizerisches Bauernsekretariat .....	75, 78, 79, 89, 90, 95	Secrétariat des paysans suisses
Schweizerische Bundesbahnen .....	59, 102	Chemins de fer fédéraux
Schweizerische Nationalbank .....	1-27, 30-37, 43, 47-49, 51, 52, 110, 111, 115, 116	Banque nationale suisse
Schweizerische Verrechnungsstelle .....	73, 74	Office suisse de compensation
Verband schweizerischer Kantonalbanken ...	22, 23	Union des Banques cantonales suisses